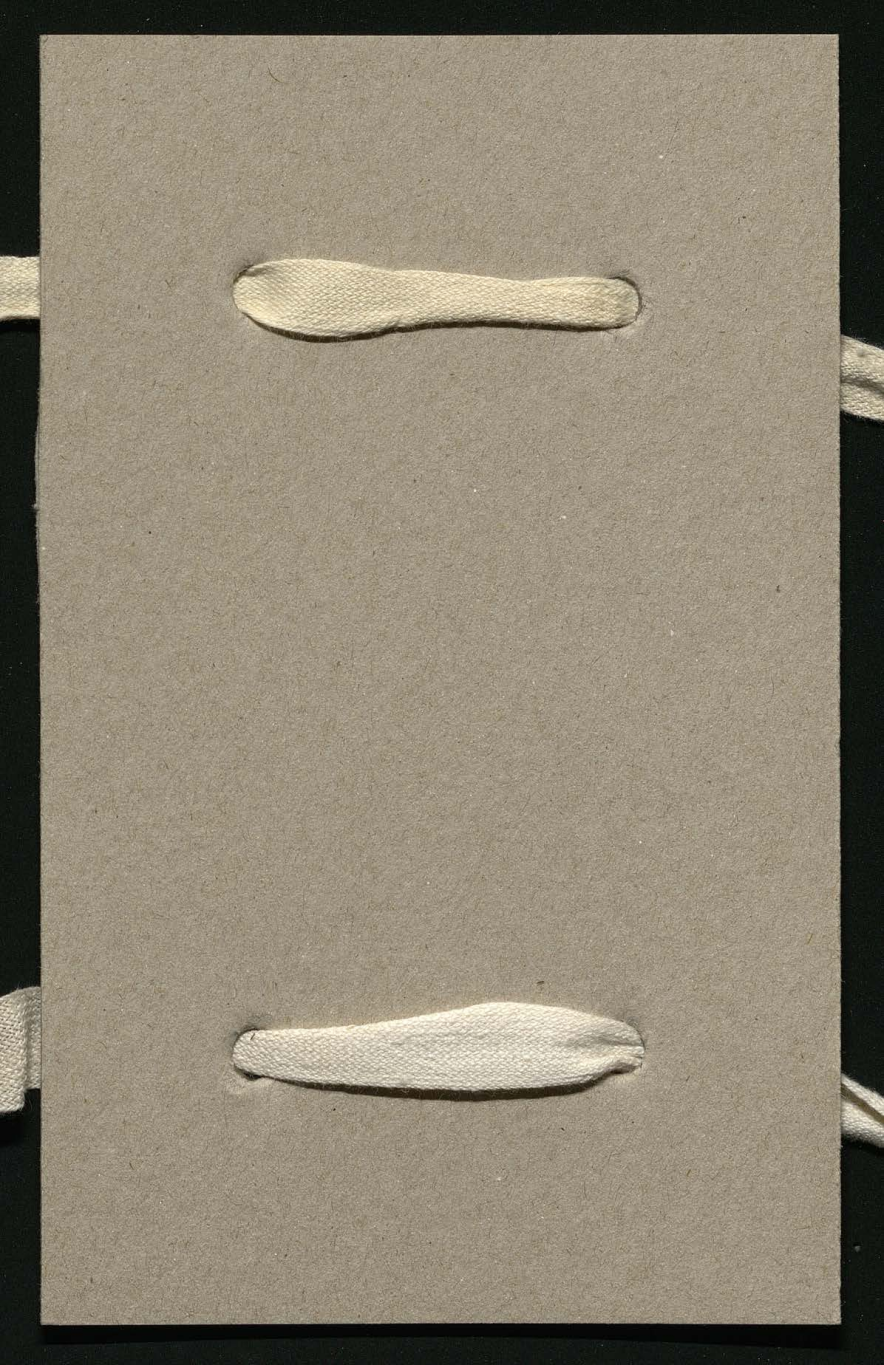


6891

Bibl. Jag.





Ta sp. prow. u Ruci i Litwie, to, toż, toć, precieży,  
tei, i. „A kłóbaty za niego powita? ta to  
kurtwa, niech Dóg browi” W. Kwarr. 72. 23 „Allons!  
stary! ruszaj się! — Ta idź, ty!” A. Fred. 1. 87 „I bis-  
kupa gdnies w berie trzymaj i gotą głową? ta to  
kriqie poetów, wzdoba Baruanu” W. Pol 3. Sam. Win. 65  
„Wrak na ctery tygodnie jest jarmark w Lwi-  
cu, ta na święty Bartłomieja wielki targ na  
skopy” ib. 80 „Darennie u browiem, darennie  
perorowatem: ta zjad? ta na co? ta po janie-  
nu? — aha! przekonana!” W. Zag. Sam. St. par. 4. (1)  
„At, po staremu, ile ta i ile, niedostatek” J. J.  
Kwarr 16. 63. „My z Hrychciem stali ta se faj-  
ki paliłi we wrotach” J. 1. 38.

(1) „Tajnto mowianie z taką kawkatą i tak  
dwornie chwi po królewuz zajeżdżai” B. J. Dyk.  
Ost. Sejmu. 1. 63. — & ta ta ta! = to, to, to!, praw-  
da była! gadaj mu tam! „Ta ta ta! nie czuam  
się warrć, bo temu nikt nie powierzy” B. J. Dyk.  
Ost. Sejmu. 1. 56. — & lud. ta = rozp. tam dawane  
w polow. mowie (u Lit. vulg) cf. tamuj „Ja ta nie-

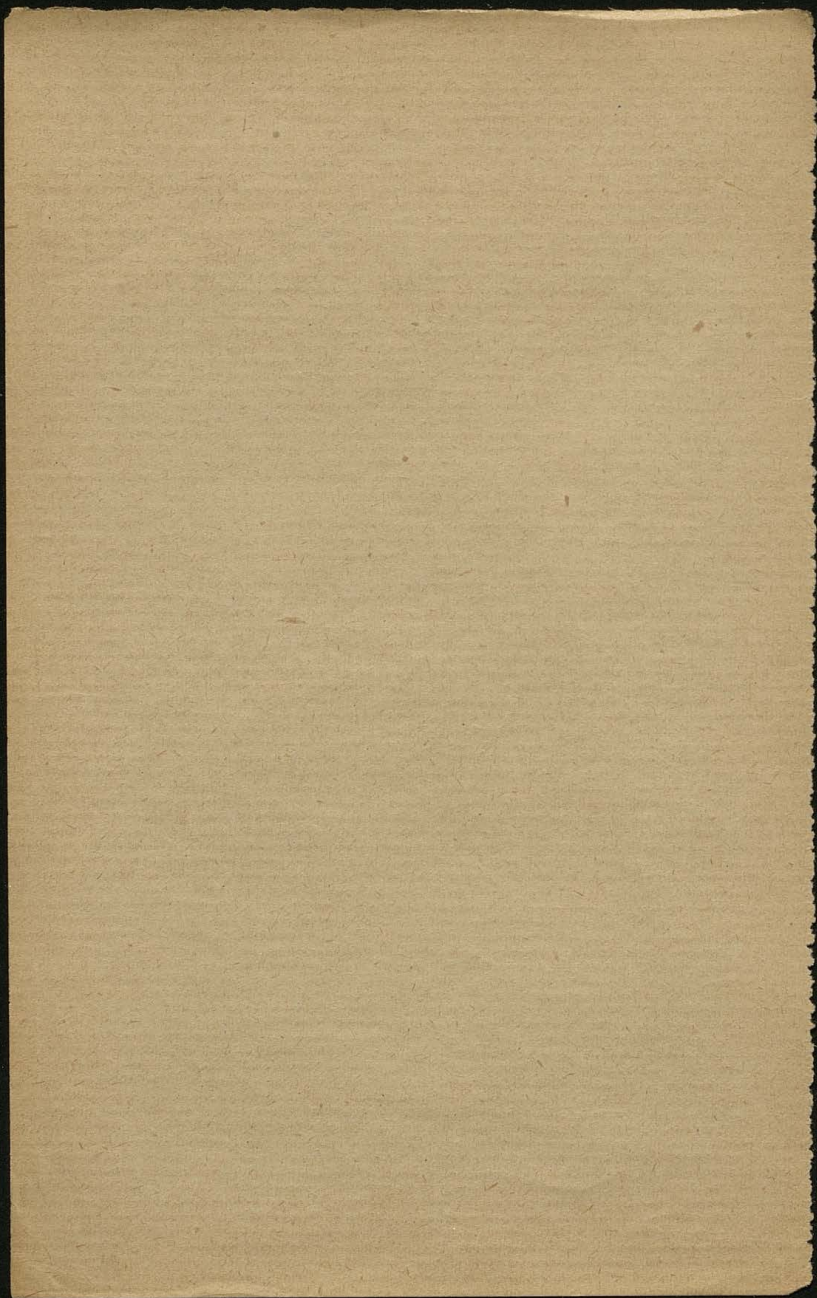
rozumieniem takiego zalecania się - po uscy "M.  
Dziat. Wiek 1878. 284. " Jest tać-ta, jest ta grze-  
na drzewemka " O. Kolb. Kraj. 2. 11. (1)

Taj sp. praw. ras. i, nicie lub beznie, Caterie  
wieworami z narzemu dyrektorem nie tylko  
rozumiewia taj rozumiewia "Wt. Zag. Sam. star. par.  
18. " Ot cygarstwo taj już " ib. 23. " ~~Auicidie~~  
(1) " A nieknie się ta, ludie drzewyż " O. Kolb. Lud. 1. pi-  
ni. 8 " Nie widzieliście ta kochanka mojego? " ib. 12  
" Z tej ta strony jerojowemka na netyku " ib. 160  
" I ma'c' on ta i poduszki, w morze kamurski "  
ib. 199. " A ty drzewce sieł tocie w tej ta nowej  
komornie " ib. 222. " A chowajcie mi go przy ma-  
tej kbereni, kto ta przyjdzie lub przyjdzie: kot-  
niem ci ta leży " ib. 268 " A byli ta i drwibo-  
wie.. " ib. 306

§ - ta, jako kalcowiczenie tej osoby z mss. sie  
tylko podwojnej) wygw. u ludu. Wielu bieletry-  
sterio wprowadzających jerych ludowy do swoich,  
ukworoio najwiewtasiewicz) wygw. kyo kalcwi-  
czenia i w t. poj. kam. cie

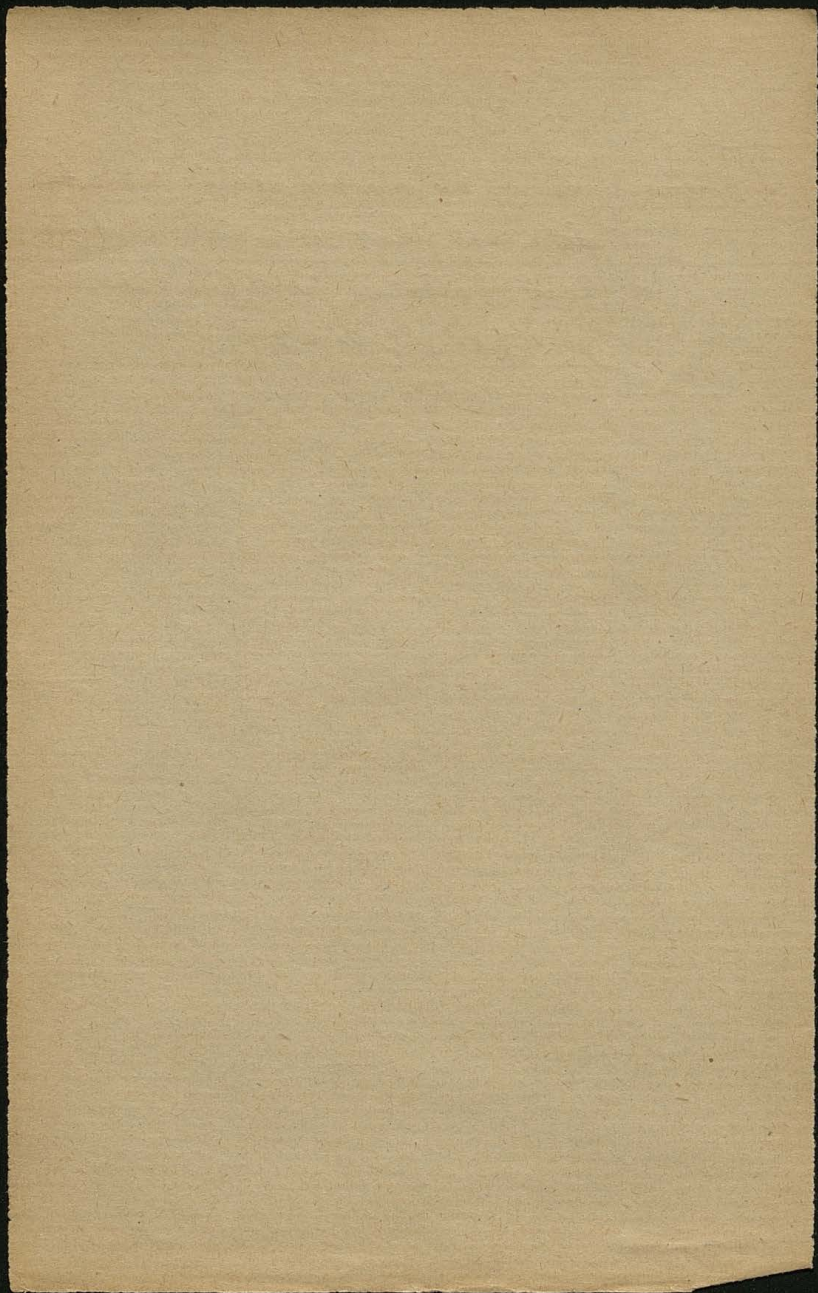
2

Tabaczk - i. k. z posp. wielkiudy kam. tytoniu „nie wart  
fejki tabaki „przyt. „ A dosyc' mnie na  
poucyk i lulkę tabaki „ Ad. Mich. 3. 248.

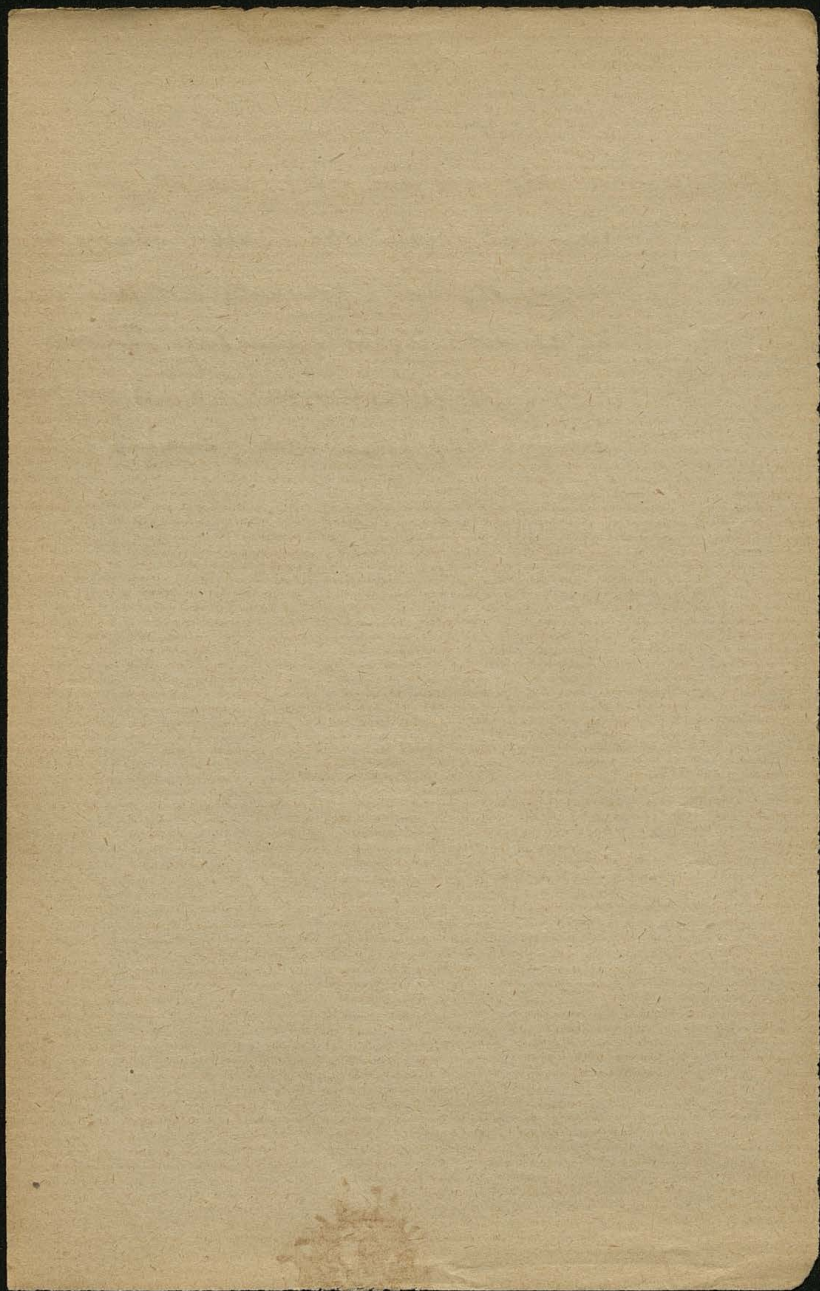


3

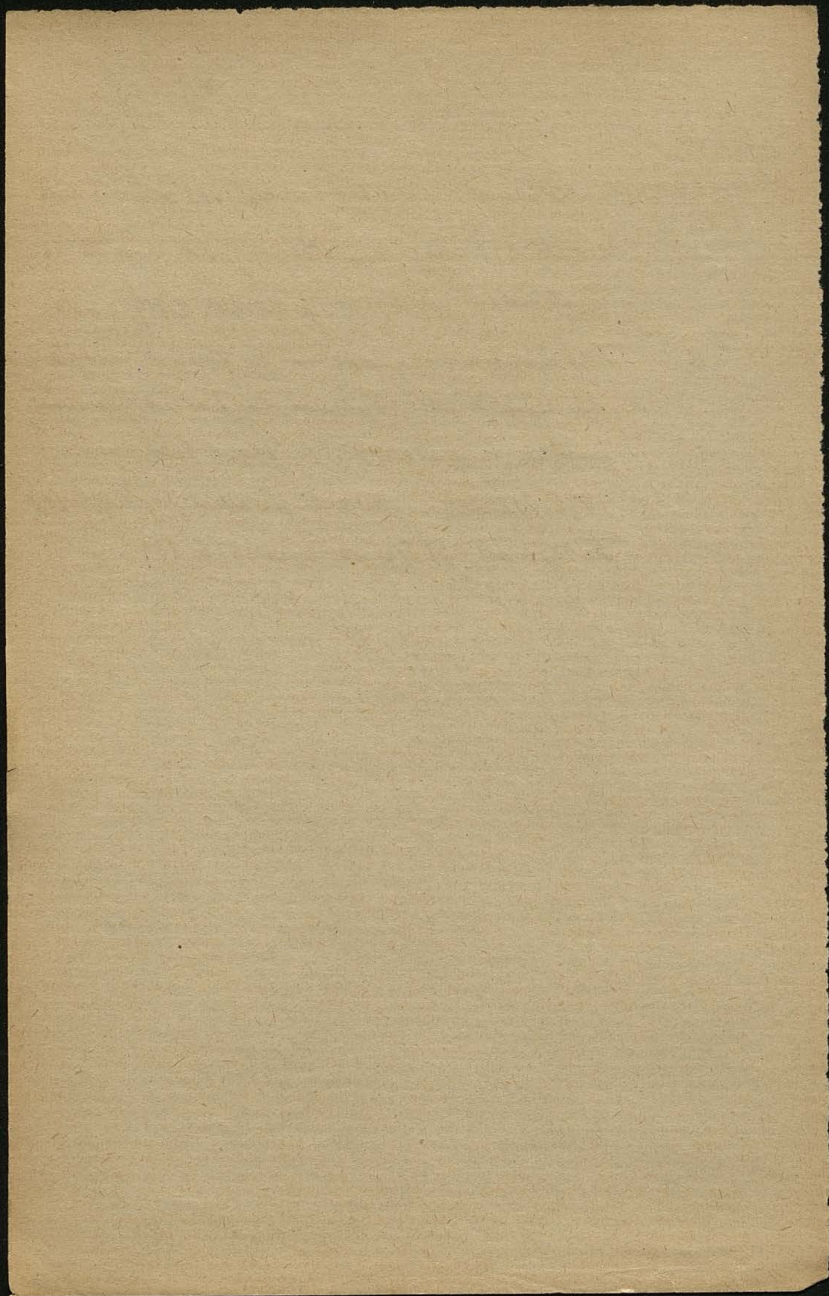
Tabun-u. m. ny-o u. m. ror. w ogóle stado, ~~ta~~  
~~ta~~ u nas głównie w znakach stada  
koni "Przelatują jak tabun rumaków  
po stepie" Ad. Mick. 3. 83.



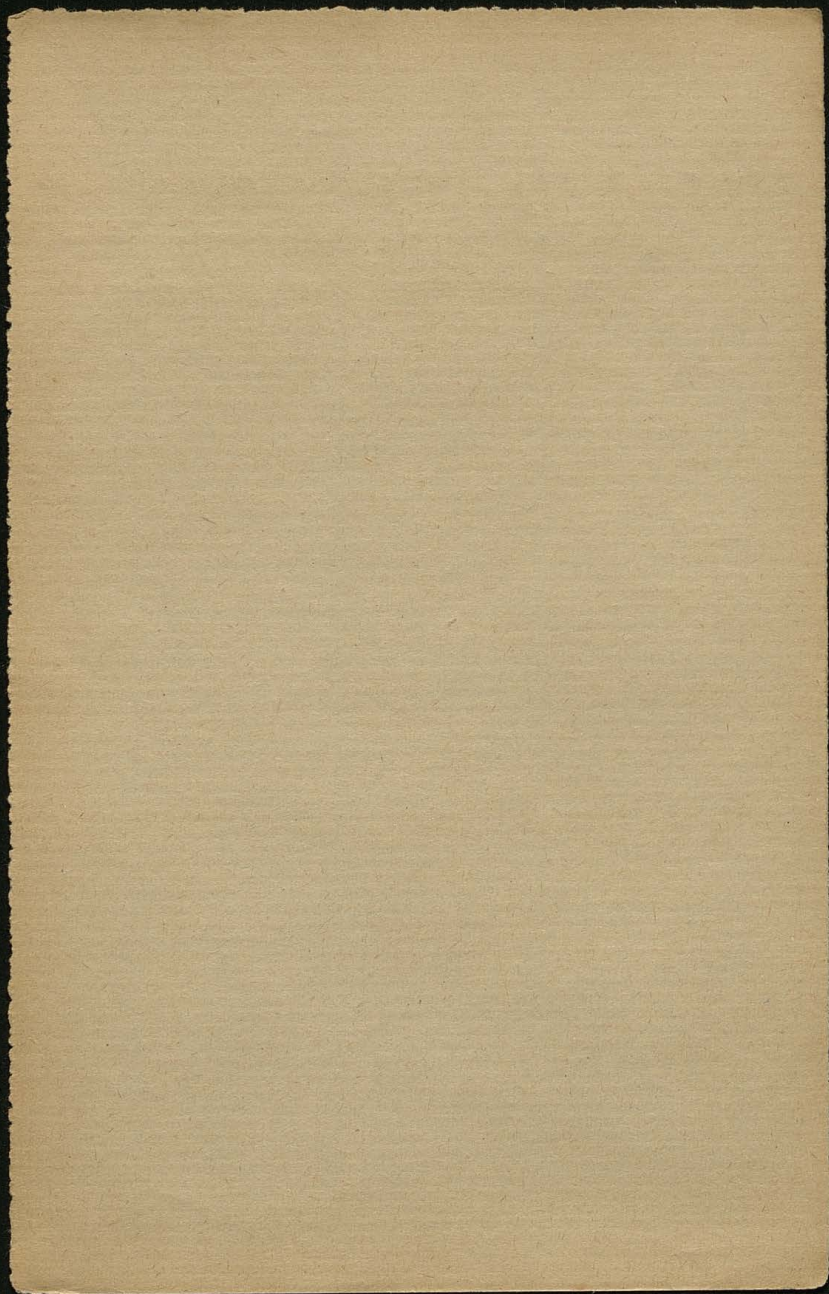
Tawka - i. i. czki - nek mm. z fig. jako kajzie przy-  
 musowe, cigzki obowiazek „ Nudny us-  
 musze, sklam i przykuty do talarki wlo-  
 ke za soba cigzar uicruwiny ” J. Krav.  
 1. 29 „ Nie skworzemišiny na uicedy, mu-  
 siny kaidy pchaj tarake swojg ” ib 71. 20.



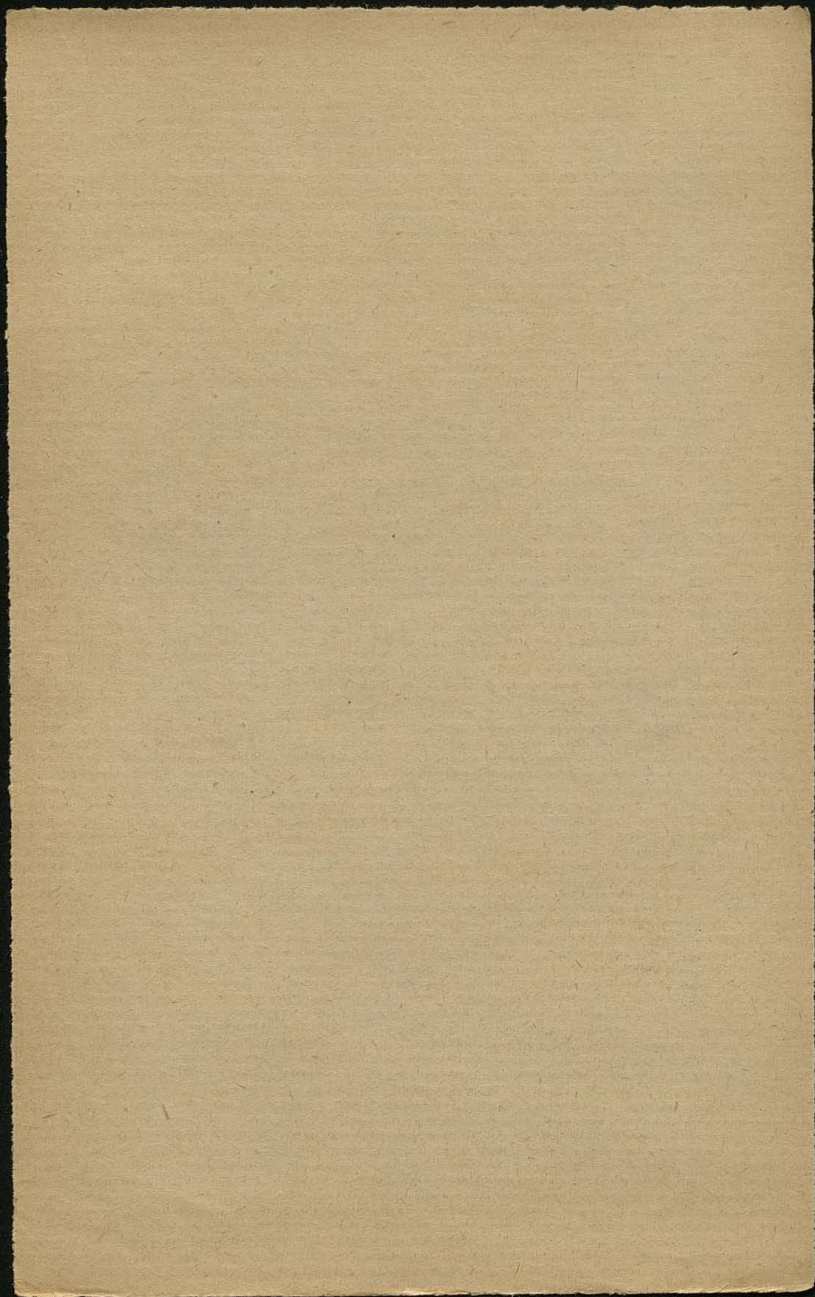
Tadeuszek - waka. m. Tadzio - a. m. spiew. imię  
 użycie Tadeusz, "Biedny Tadeuszek za-  
 cął drzeć jak liść" J. Korzen. 4. 119 "No,  
 Tadeuszu, przyznaj mi się Waś", a wiersze  
 Ad. Mick. 3. 201 "Tadeusz, to Tadzio, dawniej  
 pustak, napalenie" M. Gawol. Kur. Warsz.  
 1875. 212. Fej. "Nieważ, pozwolita<sup>u</sup> uscisnąć  
 Tadziowi" St. Grudź. Echo 1878. 249.



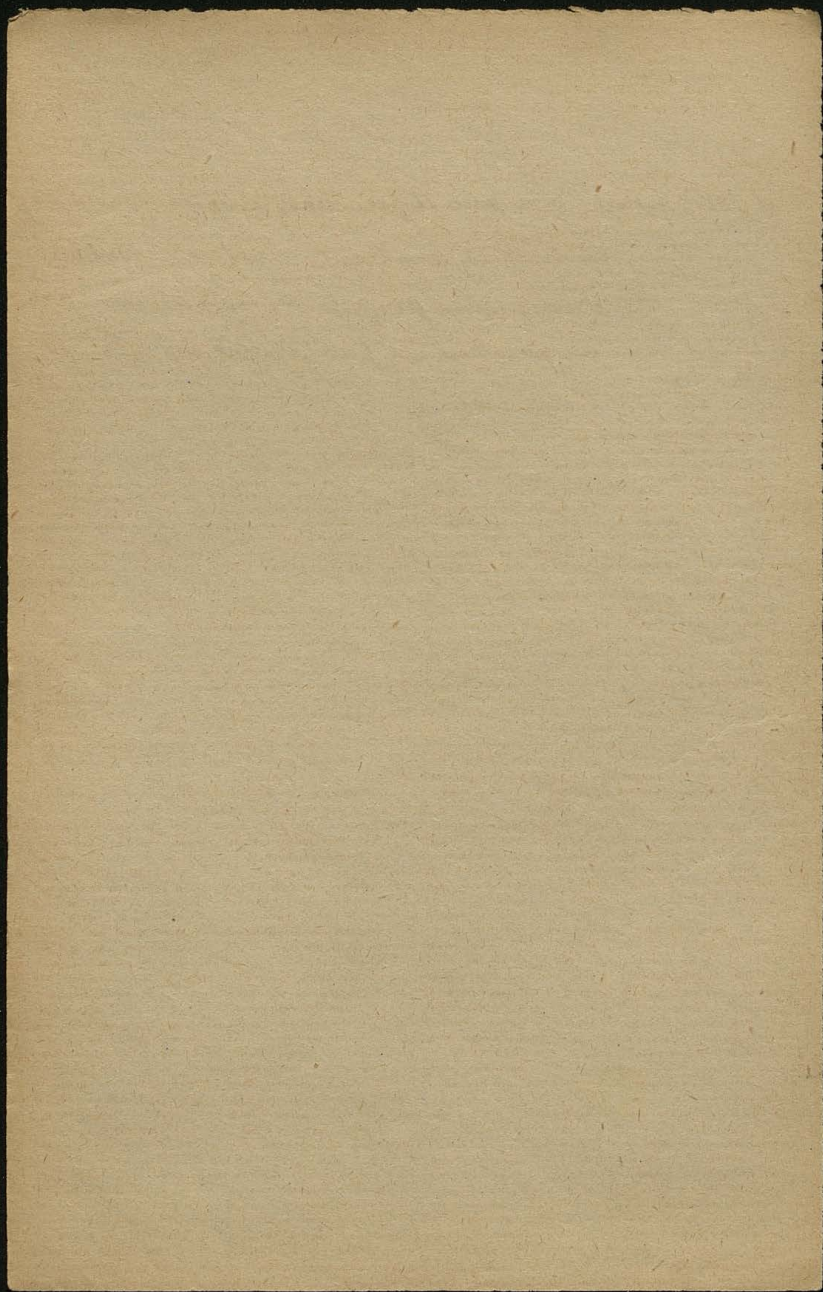
Tęflice - i. k. z fig. "Tutaj gasowa drzewa widai było  
w dali szeroka taflę dwiego stawu"  
M. Gawal. Plumer 23. 211 z Kwieciadło



Tajemniczość - i. z. bez l. um. ostaniame się ta-  
 jennicę, ~~przez~~ charakter, światło ta-  
 jennicze w jakim się coś przedstawia  
 „Dyła alchemia zawsze tylko bujaniem  
 po mglistej krajinie schodyckiej dyalekty-  
 ki, dla ogółu niekroczymy, a zawsze  
 ostrońonej, auroczę jakiś dziwny ta-  
 jenniczości” M. Dziu. G. lwow. 1887. 178. 3

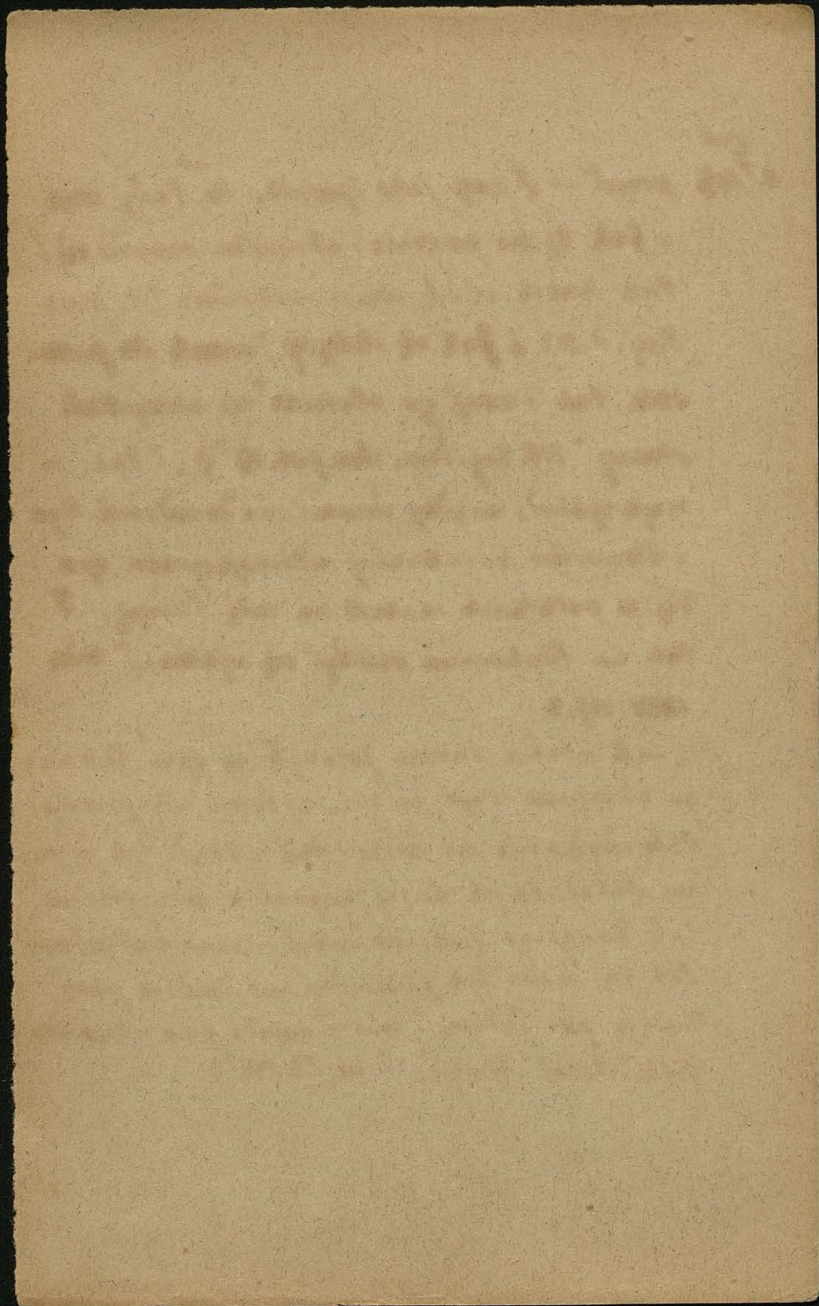


Tęka, prąd. z osnowa stopień napięcia, prędkość i t.p.  
to co: <sup>tylę</sup> (tak bardzo, tak dalece, Matkiewicz-  
stwo przytem przypeto do skutku, chęć pan-  
na podobno nie tak go sobie wyryła" 77.  
Kraw. 1. 51.



Tak przym. — § prop. jako Spójnik, to, tedy, więc <sup>otoz,</sup>  
 „ jak tyllko powieca: obrusiku rozwin' sie!  
 tak razas ci sie obrus rozwinie ” O. Kolb.  
 Kuj. 1. 112 „ Jak us chlopuy dorwali do para-  
 sola, tak dawaj go obrucal' na wryskliwie  
 strony ” Wt. Zag. Tam. star. par. 21 <sup>1)</sup> § „ i tak ” =  
 naprzyklad, niezdy inuemi, na dowodzenie tego  
 „ Straszliwe kataklizmy atmosferyczne spa-  
 dy w ostatnich czasach na cala Europę. — Y  
 tak na Dukowinie szoyt sie cyklon... ” wile  
 1885. 147. 2.

1) „ Tak jednem razem potoczyli sie spai, tak ona  
 go okropnie trapi, ze ona wibowu nie powie...  
 tak wykusila na niem: dnie i skozd. Tak jej po-  
 wieklat. Ta jak nie jej kumat o wryskliwie,  
 tak drugiego dnia nie doruyt, umar kewart. <sup>trai</sup>  
 Tak ta baba tyk pizmizdy nie dostata, choe'  
 kypata pod jadtom ” wii Zawada pow. Nowo-sau-  
 Derbi Karol Matyal S. lw. 88. 145. 2.



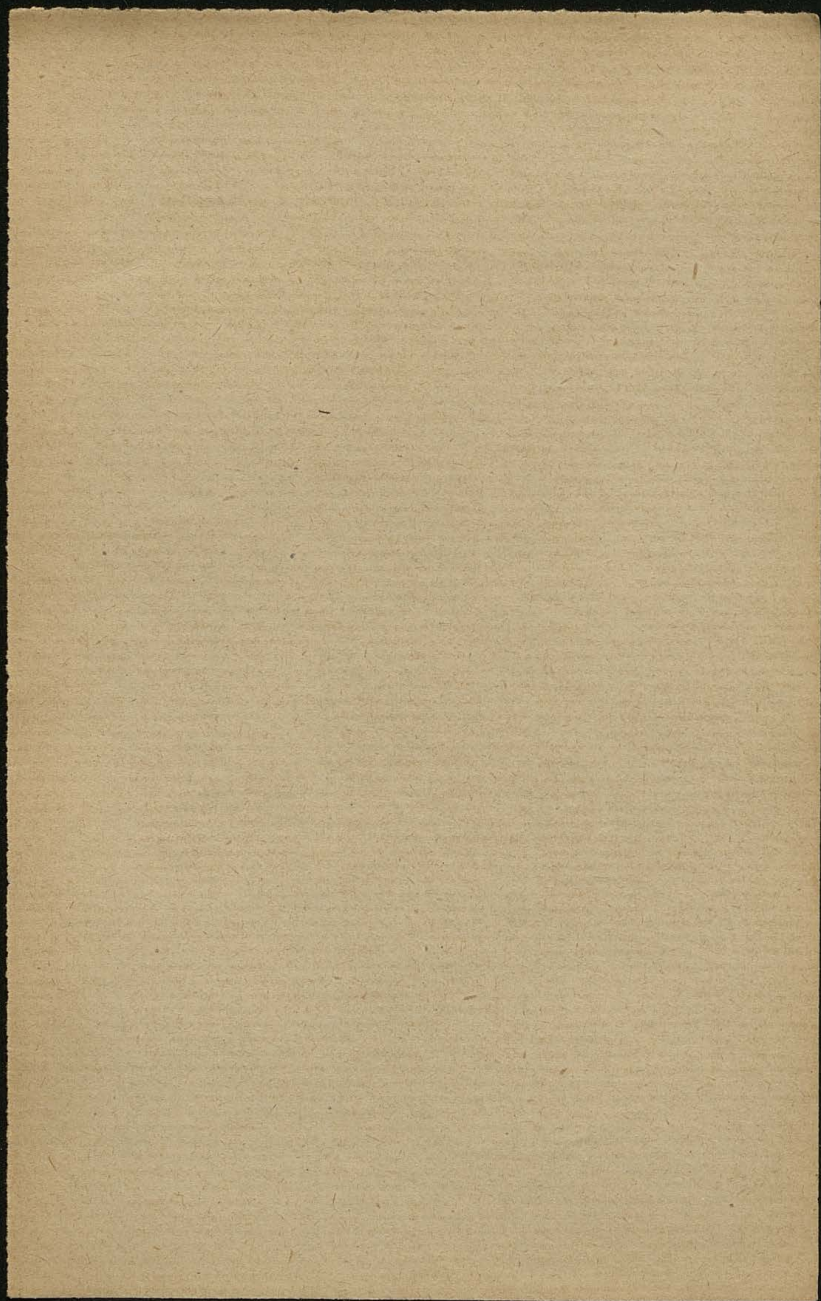
Takoj

Taki. cony. proimc. rus. wisz, a przecie, jednaki  
 „ To pan taki wysła doprawdy? ” J. Krawa.  
 75. 72. „ Niechaj byje, w tydzień się skowa ka-  
 gni, xubie taki nie zabije ” J. Krawa. 70. 44. „ Ko-  
 nie napoitem, siana przegryzły, jeroce nie taki  
 dwicizna ” J. Krawa. 1. 17. „ Groza sobie katuszenny,  
 od geby odejnujenny, a taki biada dokurna ”  
 J. Krawa. 71. 12. „ Jwa to trza przyznać, że taki  
 wieśma na świecie, jak nasze polki ” L. Kawak. 4.  
 276. „ Dozu dziepi-taki us djabli wemny ” L. W. Wój.  
 Spusc. 73. „ Myśls sobie, jenedi nie drogo, to war-  
 to kupić-takoj us przyda ” W. Zag. Sam. star. par.  
 7. „ Mówcie, co chcecie - a taki on będzie opryza-  
 kiem. ” Pol. Turoupi. G. lwow. 1887. 42.

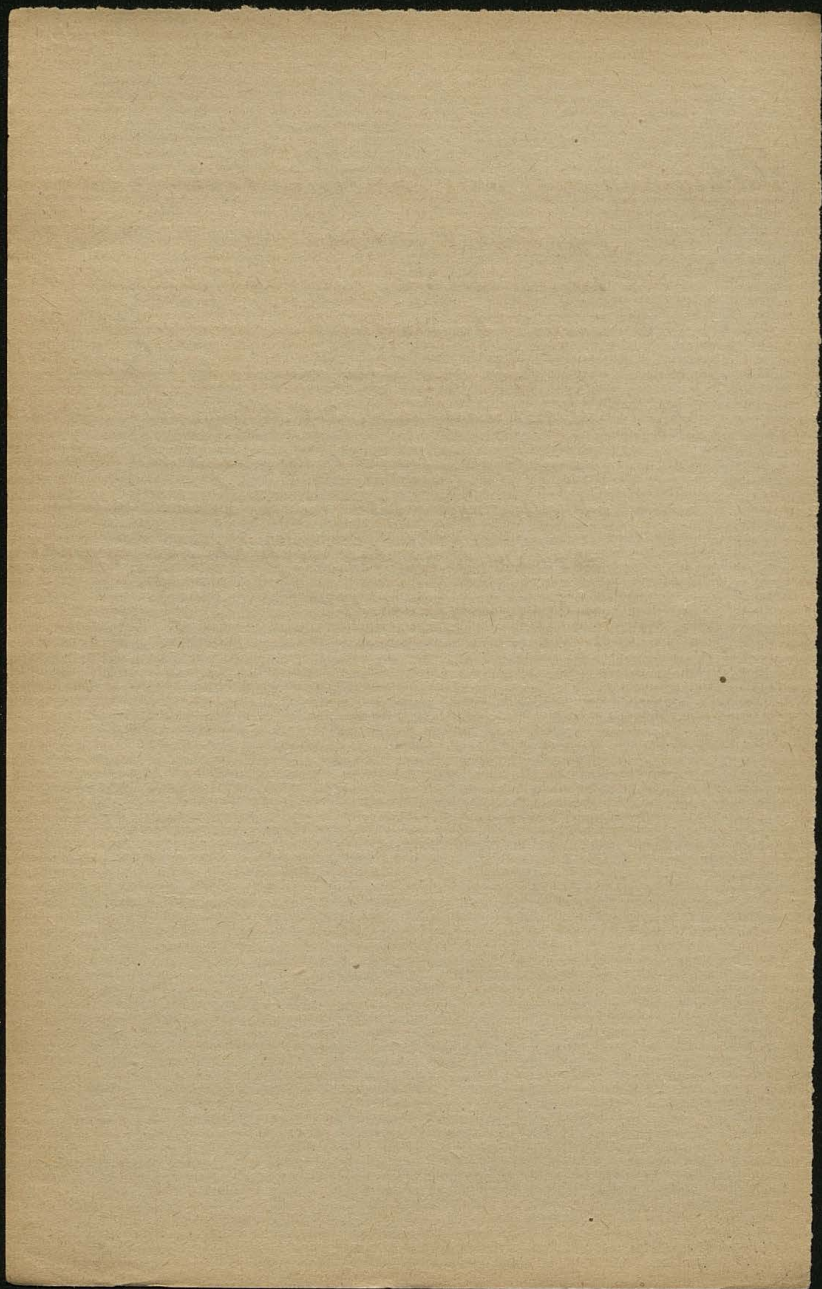
The first of these is the fact that the  
 government has been unable to  
 raise the necessary funds to  
 carry out its policy. This is  
 due to the fact that the  
 public has not been willing  
 to pay the necessary taxes.  
 The second is the fact that  
 the government has been unable  
 to raise the necessary funds  
 to carry out its policy. This  
 is due to the fact that the  
 public has not been willing  
 to pay the necessary taxes.  
 The third is the fact that  
 the government has been unable  
 to raise the necessary funds  
 to carry out its policy. This  
 is due to the fact that the  
 public has not been willing  
 to pay the necessary taxes.

41

Takoz prast. prou. takie „Pomatem go, bom go  
w Ruzlogach widziat- i on mnie ta-  
koz” H. Sienk Og. i mie. 3. 289.

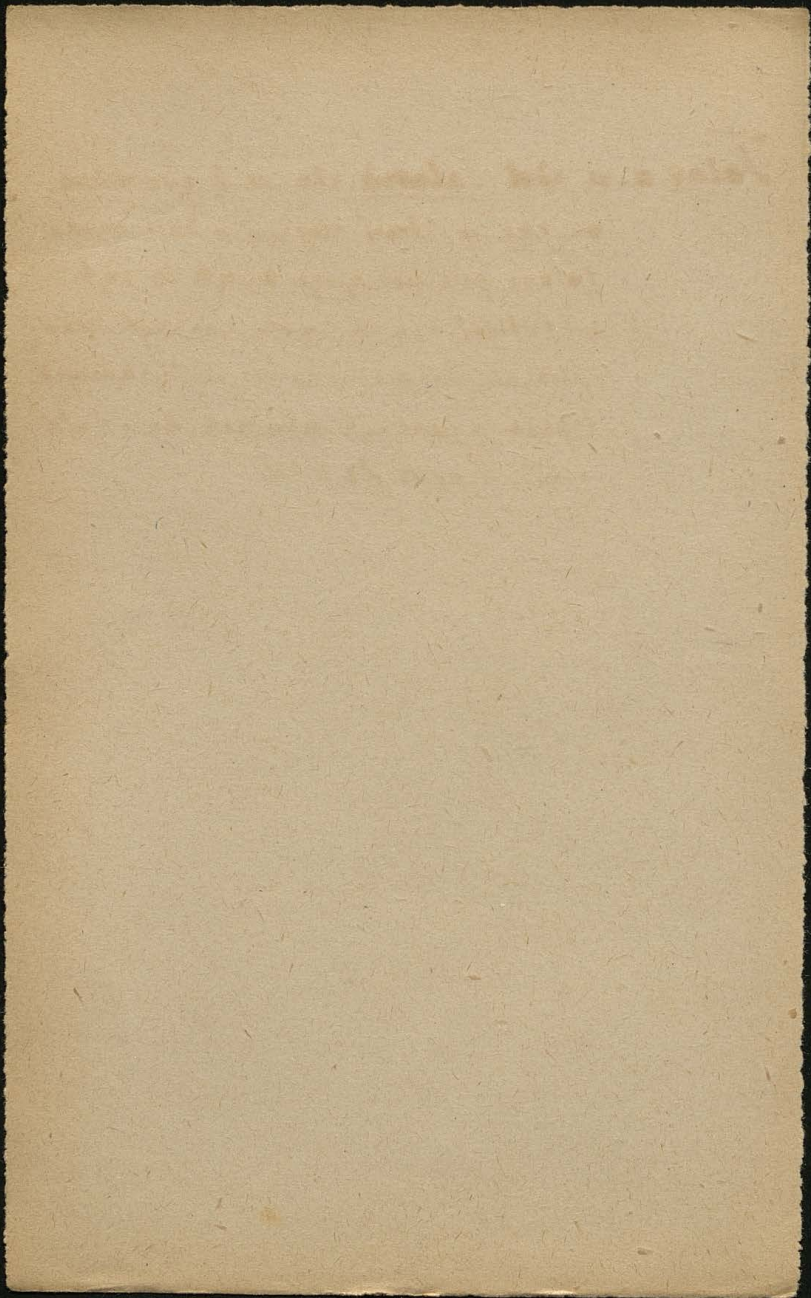


Taktowny-a-e, wisze prost. peten taktu, zachowu-  
 jący takt w podszpiewaniu, przyzwyczajony na  
 swoim miejscu, znajdowała podszpiewanie  
 doktora bawiego taktownemu i w głębi du-  
 szy była mu wdzięczna za tę dyskretyję."  
 M. Dat. Dziaty numer. 219 „Wplywsta na cicię  
 i nauciwita ją do taktownego odwrotu.”  
 A. Wiler. Fot. 1. 165. „Cicia zrobita mius,  
 obrucionej za tak nietaktowne wygraze-  
 nie się moje” ib. 174.



Talar-a. m. rrb. Talarek-rka. m. z gra towa-  
ryska, w ktorej stojacy w kole smyka  
talara przechodzący z rzeki do rzeki.

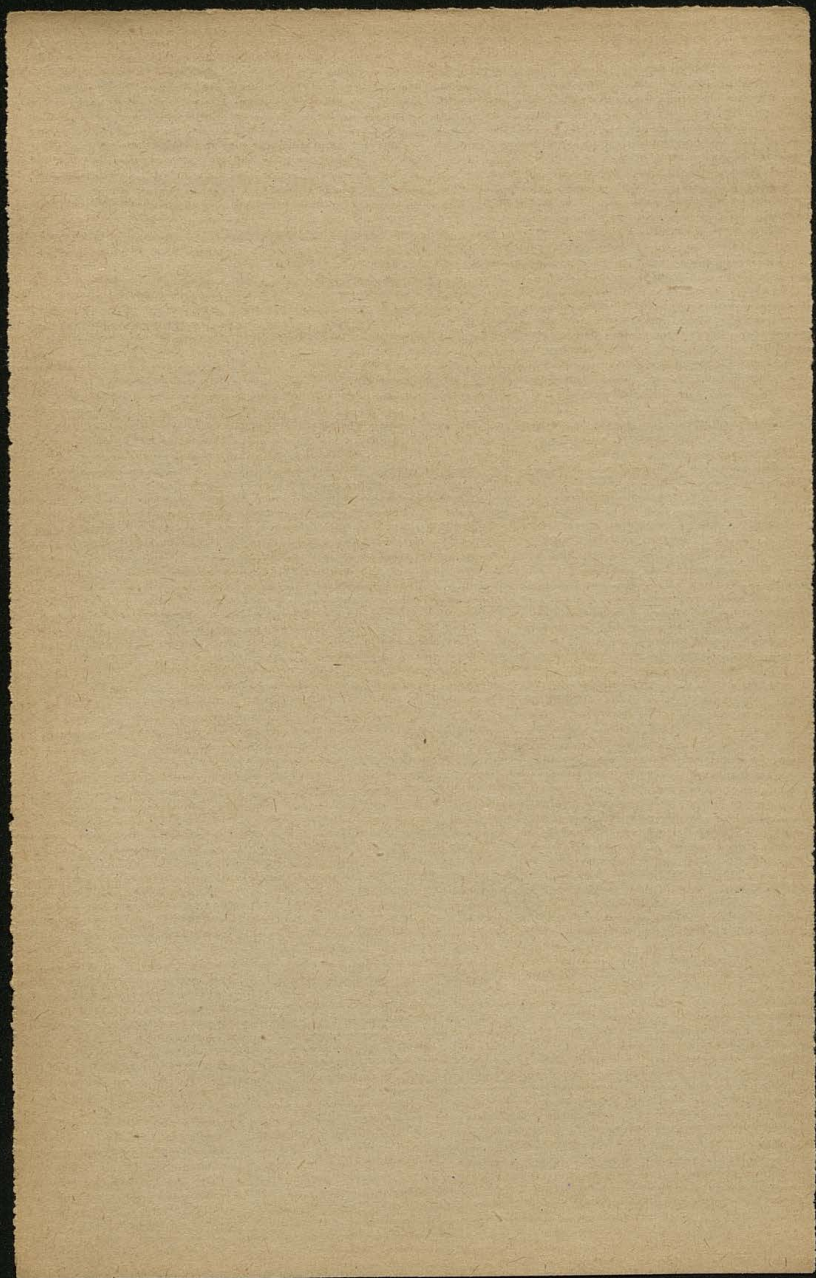
" Pantofel, gra w karty, niezbyt dowi-  
pna, ale niezceciona dla zakochanych,  
lepsza nawet niz mruwnek, ba i tala-  
rek " A. hv. fv. Dk. II. 131.



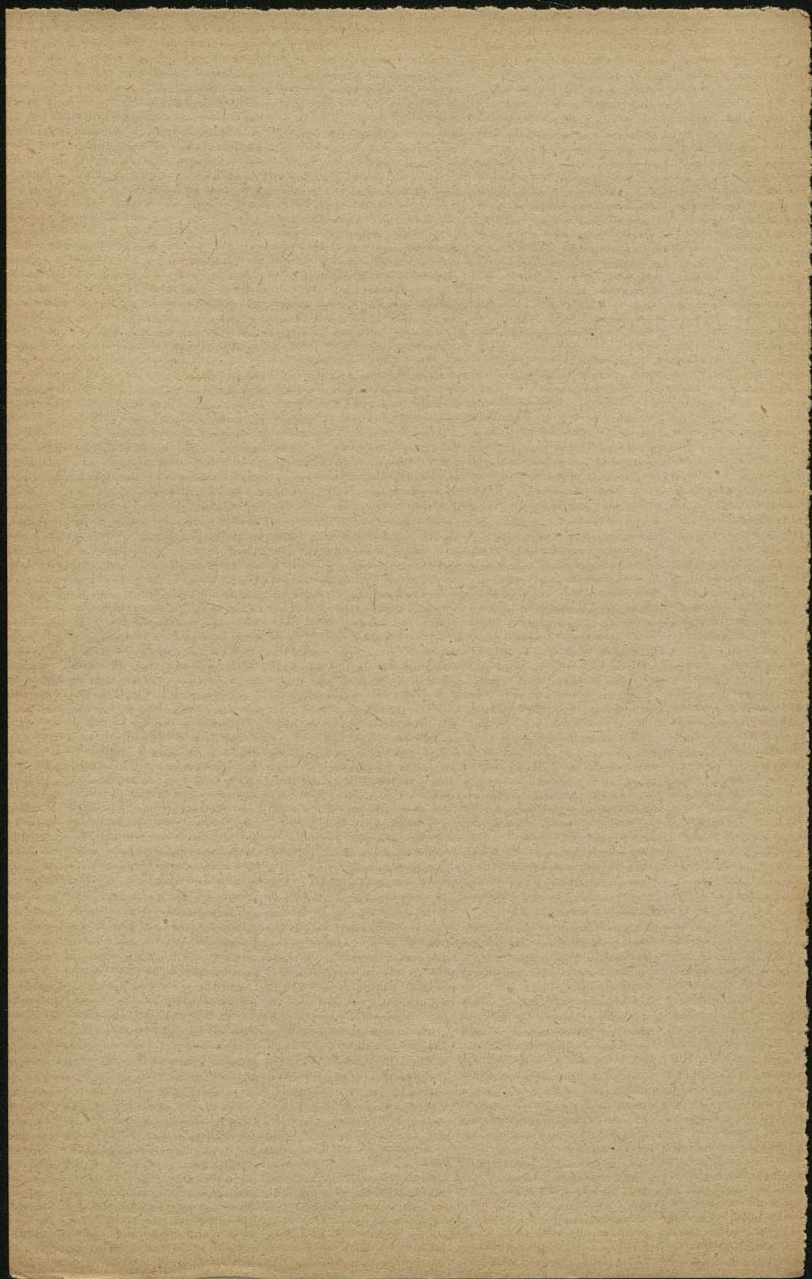
9

franc. talon

Talon-u, Talon-u. m. ny-ou, wygra przy grze:  
 przez kart porostatych po rozdaniu, które  
 następnie nabiera ten kto się utrzyma przy  
 grze. "Ważę to preferansu, współnikowi  
 swemu telegrafuje, janie mi anowicie karty  
 znajdują się w tak narzuconym talionie"  
 Kur. świat. 1872. 60



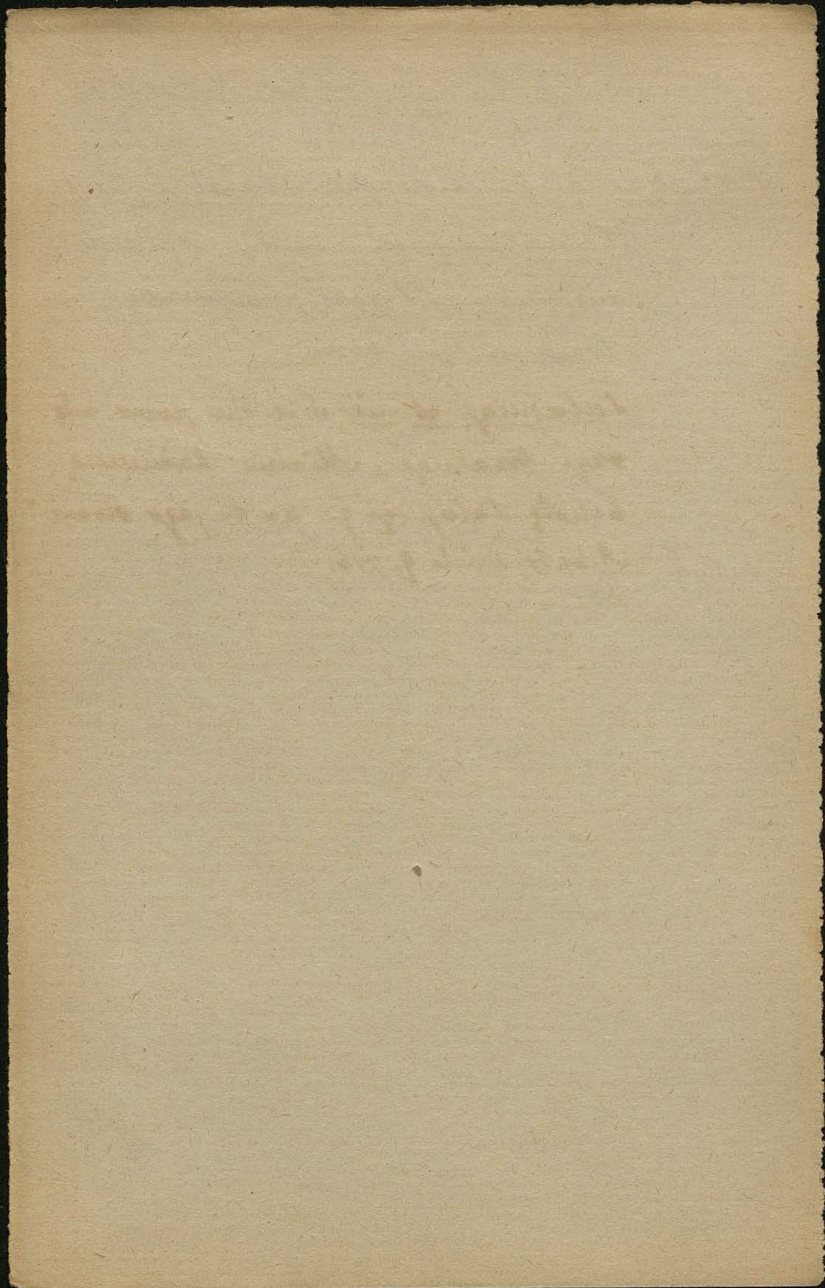
Talmygold - u. m. a niem. fajnywe stolo, tom-  
bak „ Strój niby elegantski, a tanie-  
-try, błyskotki a talmygoldu ” D. Pol.  
Nad modr. Dm. 46



11/6

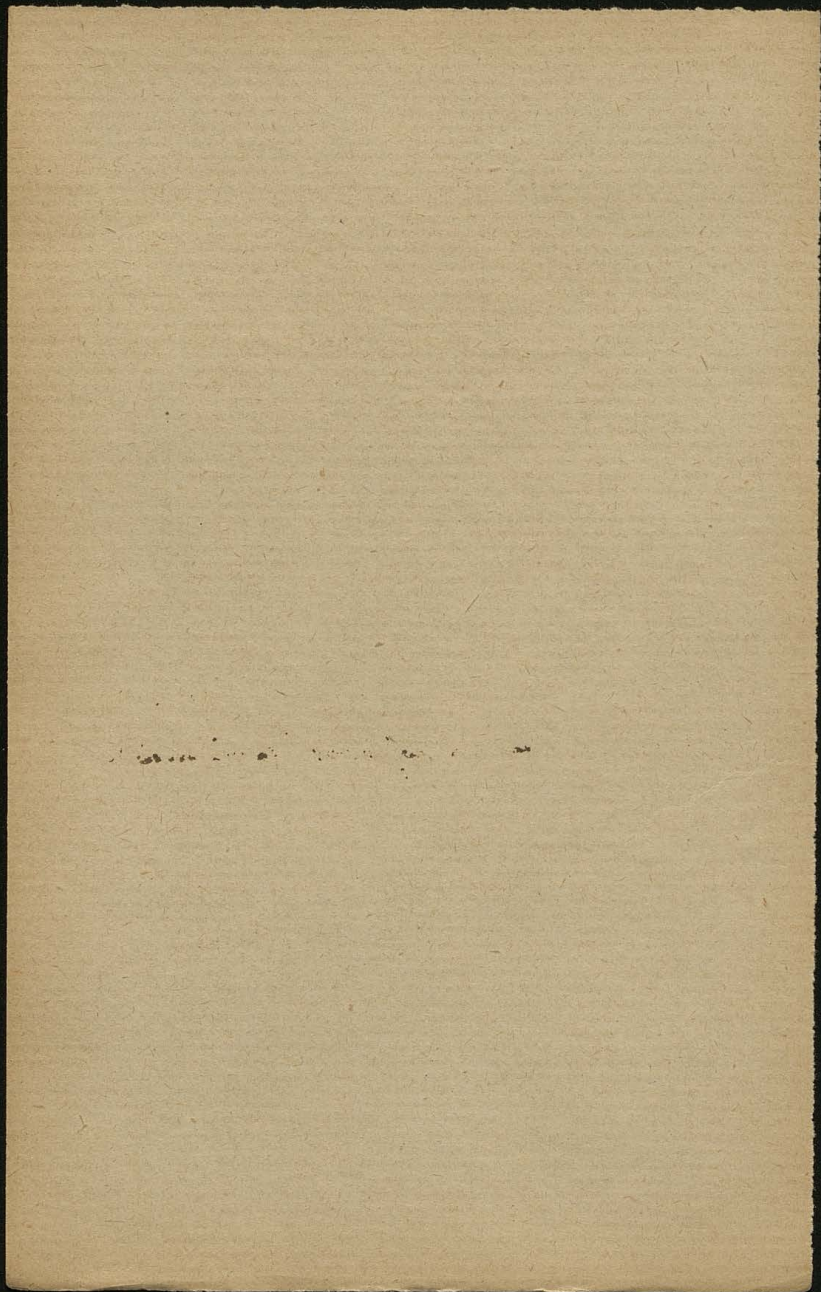
Tatabac' - at - bie st. v. udkn. Statabac', wyta-  
Tabac' dkn. prow. Galic. rus. depegi woja-  
mi uiewawie', targai', prui, uiewaję up.  
trawę na tape, sborne

Tatapuzaj' - gš - nie st. v. dkn. prow. ude-  
rnyj, trzarnaj' „Miałem kaduwnaz  
u choty tatapuzaj' go ka te jego słowa”  
A. hr. Fr. Drieta 9. 216.



17  
12

Tambormajor - a. m. vy-vo um. franc. tambowé,  
major, staray nad kapelą wojskową  
„Wywiła baniburów, barką, niby tam-  
bormajor przed orkiestrą” A. Wileń. Wiek  
1882. 262. 1.



Tamój prysł, prap. pawa. tam, pręstarante „tam”  
 „pociągnął pół kwadręch i zakłamał korbicem,  
 a tamój się znowo zapęchło w tej ‘Hawraczce’  
 O. Kolb. kuj. 1. 116. „Co się tamój stało? O. Kol.  
 Lud i Pięmi 71. „Wyprowadziła go tamój na roz-  
 staje” ib „Tamój ze dworem - tamój ze dworem  
 zielonijaka murawa, tamój drewnyca - tamój  
 jedyne panta ślicznego pawa” od obrotu ib. 149 „Na-  
 pali się tam - popiołu, to wzariejcie go - po polu wy-  
 rosnie tamój mody świat, będzie mnie zatawać  
 cały świat” tamie ib. 152 „Z tamiej strony je-  
 ziovecha stoi tamój dwór” tamie 2. 130.

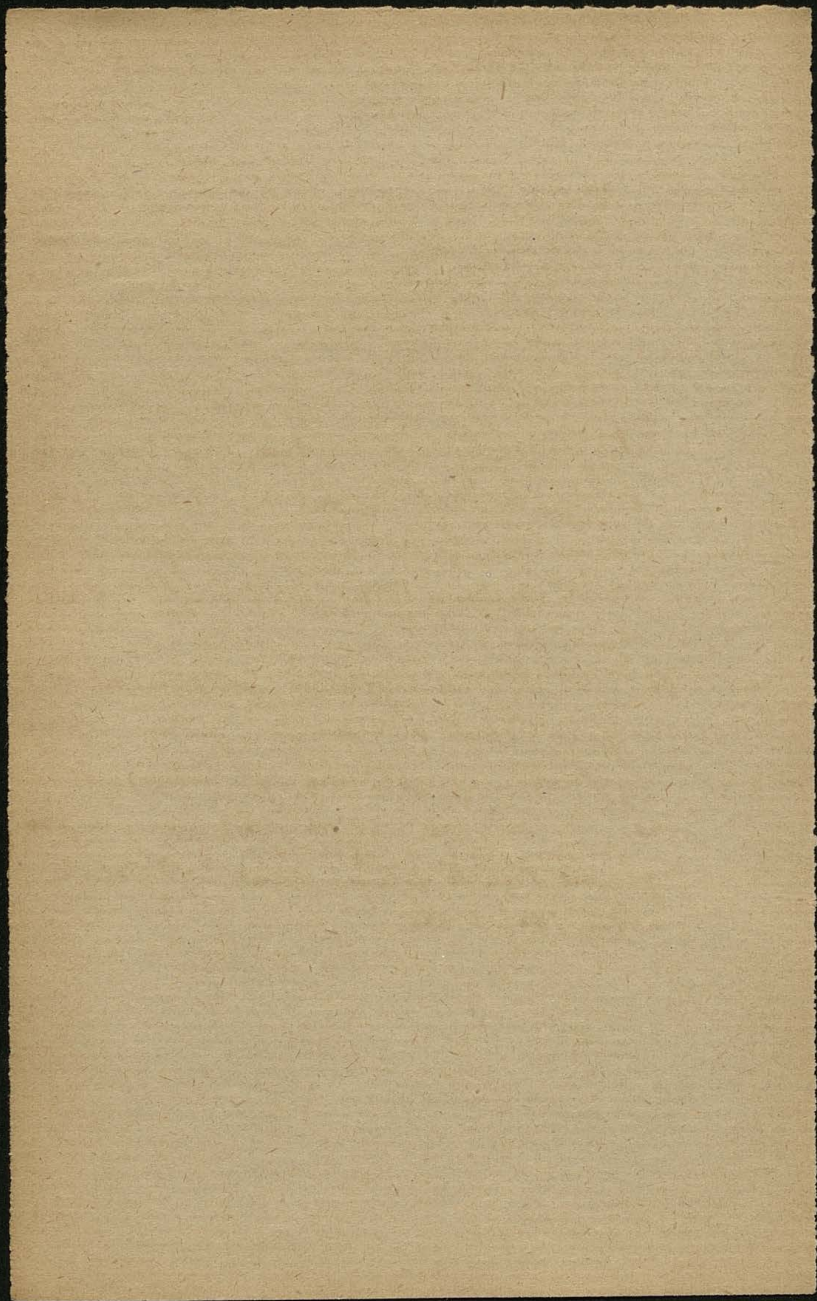
Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

14<sup>19</sup>

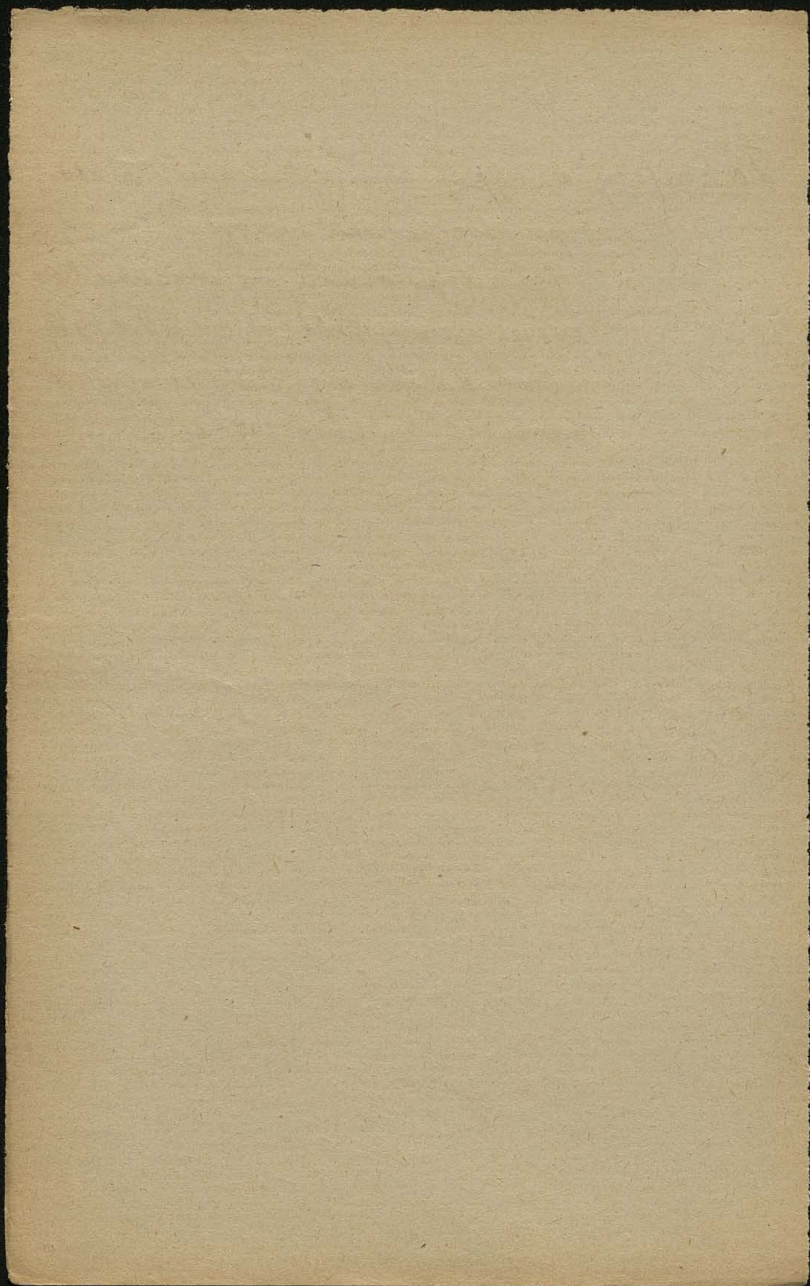
Tamtoczesny-a-e, owoczesny, z tamtego czasu  
„Staję się się okiem po tamtoczesnych  
śladach piśmiennych, napotykać co  
chwila wielkie puzore” H. Szym. Jad.; Jag  
1. 3. (1)

Tamteczny-a-e pretaox. tamczny, tam-  
teżny „W chatybie mieszka kęśnik, co bo-  
ru y kęsu tamtecznego piśnie” Rewija  
khuwu Dolekiego 1664 v. Ms. fabryki. Rys hist.  
Zolwa 188.

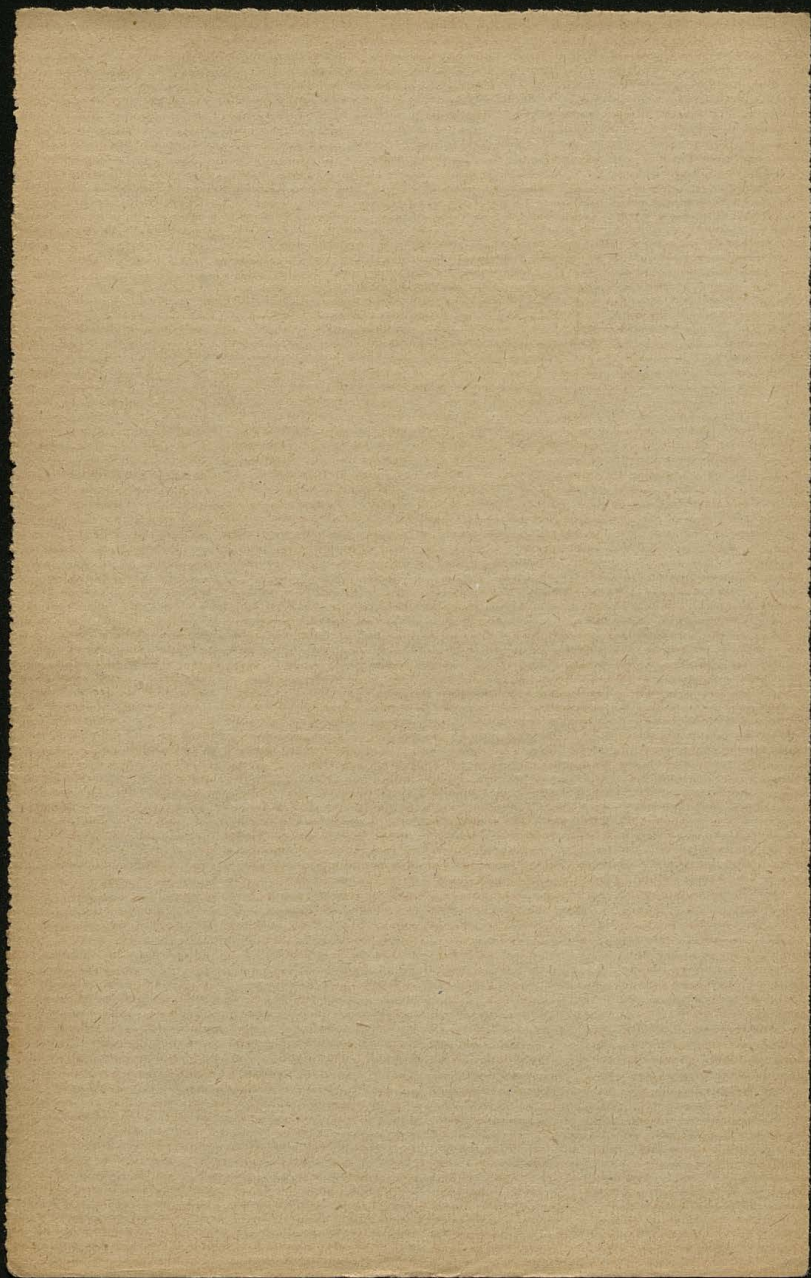
(1) „Owadyka w wymowie, ćwiczenie się w  
wypowiedzanie swych myśli, a następnie  
wygłaszanie publiczne tych utworów, do-  
ko, bardo dwoje miejsca zajmowały w pro-  
gramie tamtoczesnych nauk” Ad. Petelk.  
Aten. 1885. 1. 386.



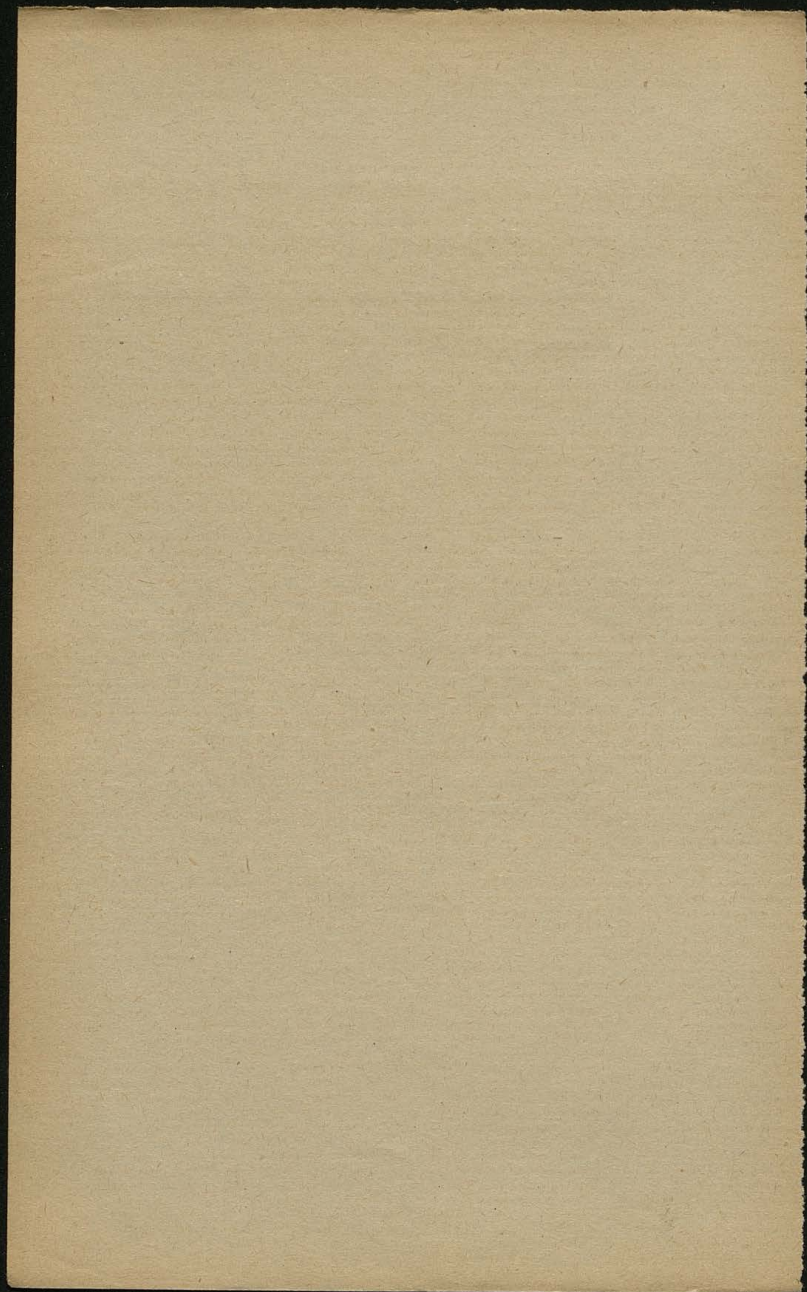
Tancujacy - a - e s p o s p . z a m . z t a n c a m i , n a k l o -  
 nym albo podobas którego i z t a n c y  
 „ F e n d r i t p o o k o l i c y n a w r a n y s t k i e t a n -  
 c u j a c e u r o w a n y s t o s i ” A . W i l e s . F o t . 1 . 1 2 9  
 „ P a m i s e d n i a w y p r a w i a t a n c u j a c e  
 h e r b a t k i ” k u r . S u w i a t . 1 8 7 1 . 6 6 . 2 .



Tantal - a. m. mytol. potępieniec Hadesu (piekła) ka-  
 zany za wieczne pragnienie i uniewo-  
 ny wirowi wody, która, gdy jej chce się na-  
 wierznąć kawce się przed nim usuwa.  
 Kład porp. „męski Tantal” gdy kto nie wie  
 „Wycierpiawny za życia ojca, wiesty  
 chanie szarego, męski Tantal - pusit  
 się wiywai” J. Kw. 29. 21. „Nastę-  
 pita indagacya inspektora, istne  
 męski tentalowe dla biedaka” Dv. Aut.  
 J. 9. luvv. 1886. 274. ?]

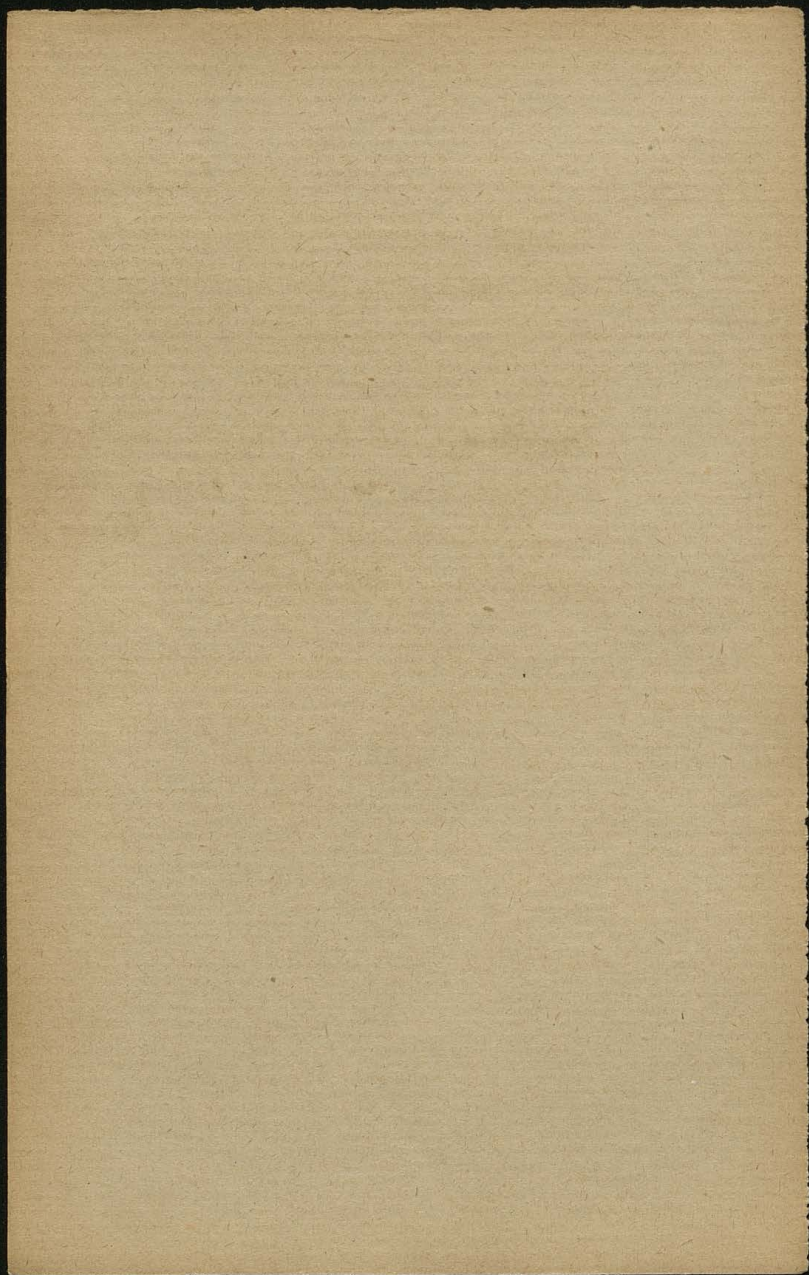


Тарханли-а м. ки-ю мн. киб. тархан,  
личы тархан. Стало во тым покое  
только кастане, кифер и тарханли" ф.д.  
Красс. 72. 17.

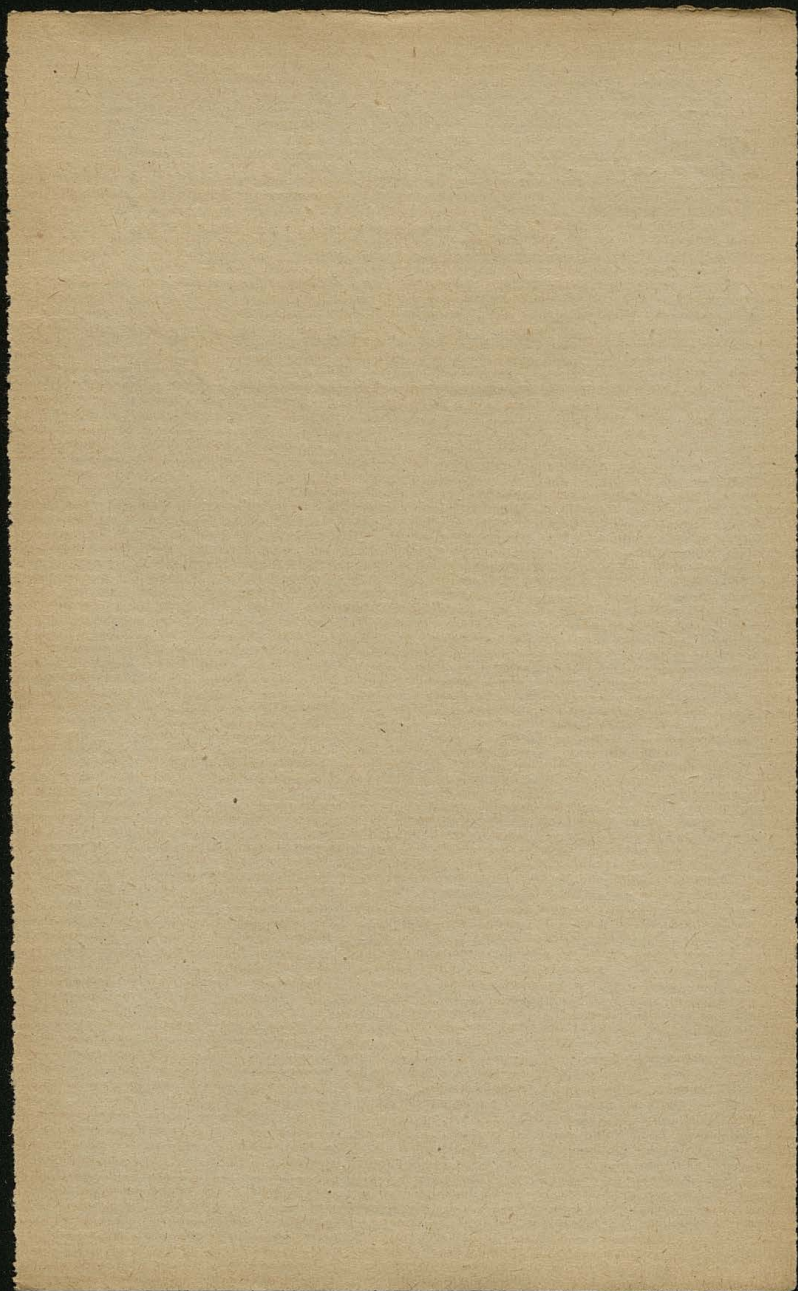


Tapety-ów. un. niem. Tapete, obicie papierowe  
do wypełnienia ścian w pokojach „Sala  
obrad kongresu jest mniej więcej kw-  
dratowa, a białemi ze złotem tape-  
tami” Edio 1878. 135.

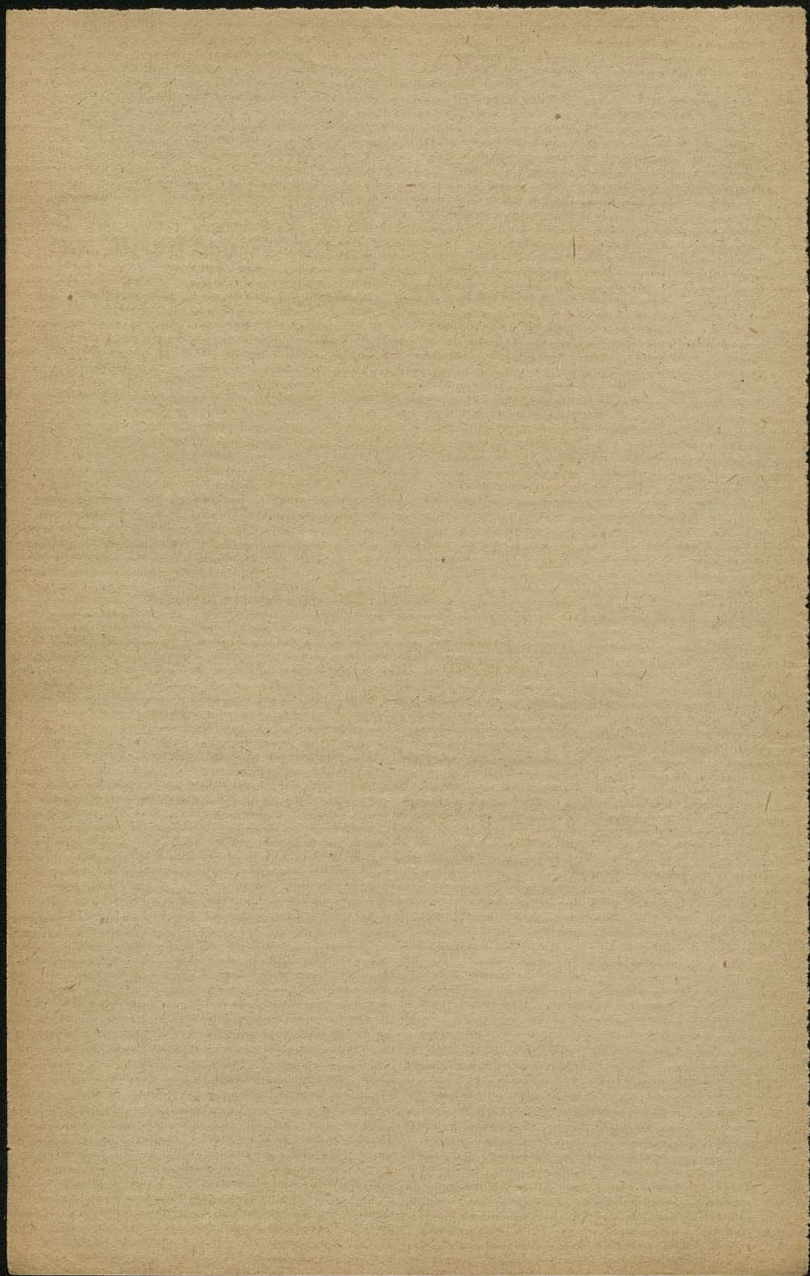
Tapetowai at. tujc st. cz. ndkn. Wyta-  
petowai dku. wypełnia ściany tape-  
tami „Salon wytapetowany biało”  
M. Pat. pańs. Dziady 22.



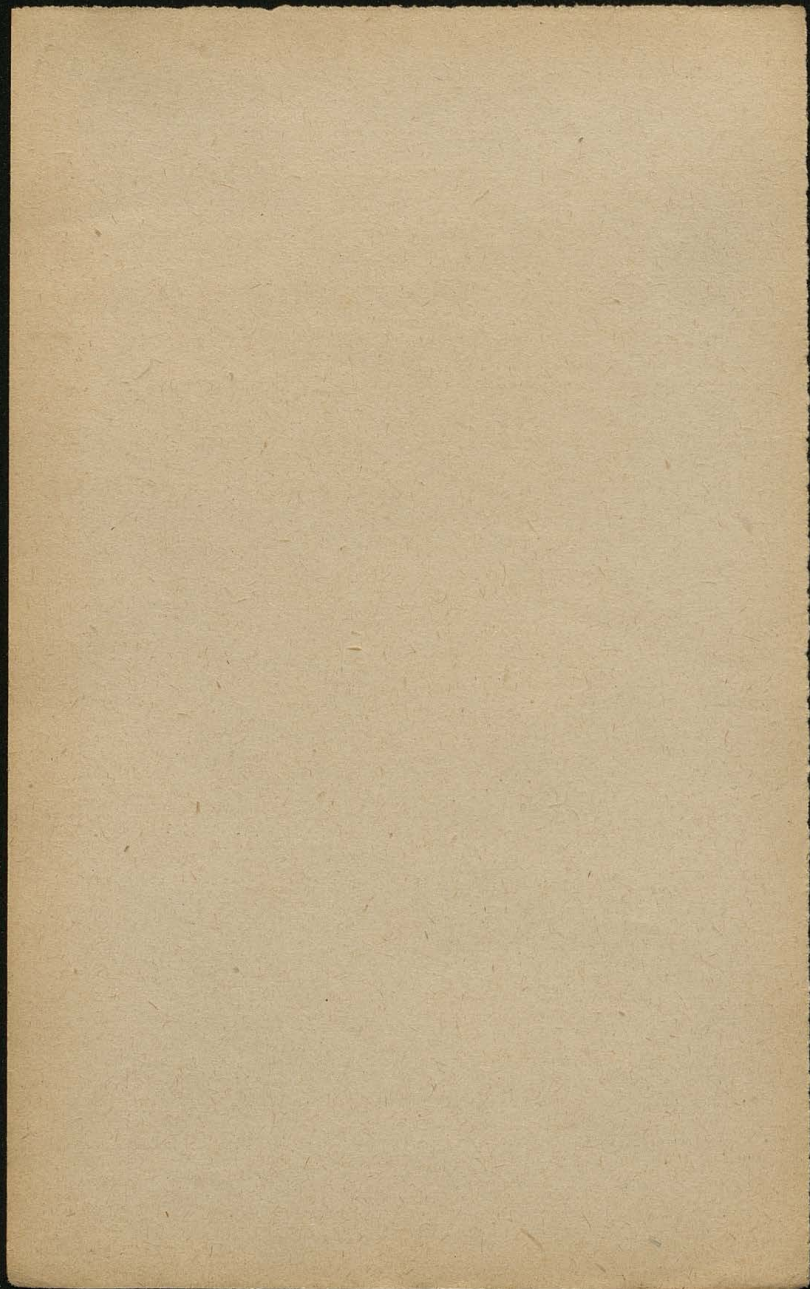
Taradaja-ai. i. aje-ai un. Taradajka-i. i. jki-jek un.  
z kapota valachecka, tarataka, Podko-  
moray wiat na sobie taradejz z wa-  
rankowego sukna, z potrzebami i  
z bobrowym kotlirsem "T. S. Fez 2. 5"



Tarantas - a <sup>u. u.</sup> m. sy-ow um. ross. brzegka albo  
 powoz, miedzij pudło zawieszouid mis-  
 dy dwoma drogami kamiekt na resowach  
 " Tarantas jidko powoz, kliriego pudło  
 tony na dlugich drzazek, miedzije reso-  
 rowo karkupuzgrych. Niosq bardzo lekko  
 E. Kuzij. Sc. z ny. kw. 1. 179 " Szaregolnij tou-  
 duo um bylo przykmyczai 'sis do taran-  
 tasy strawliwego wchikulu bez resowoi  
 Wf. Sab. 9. kw. 1882. 123. 1. Felj. " Taven-  
 tasy, i kanyolki z konimi w hotoblast,  
 z brodатыmi izwozarykami w tolu-  
 bark, niezaty w róznych kierunkach  
 Z Good. Kawk. 227.

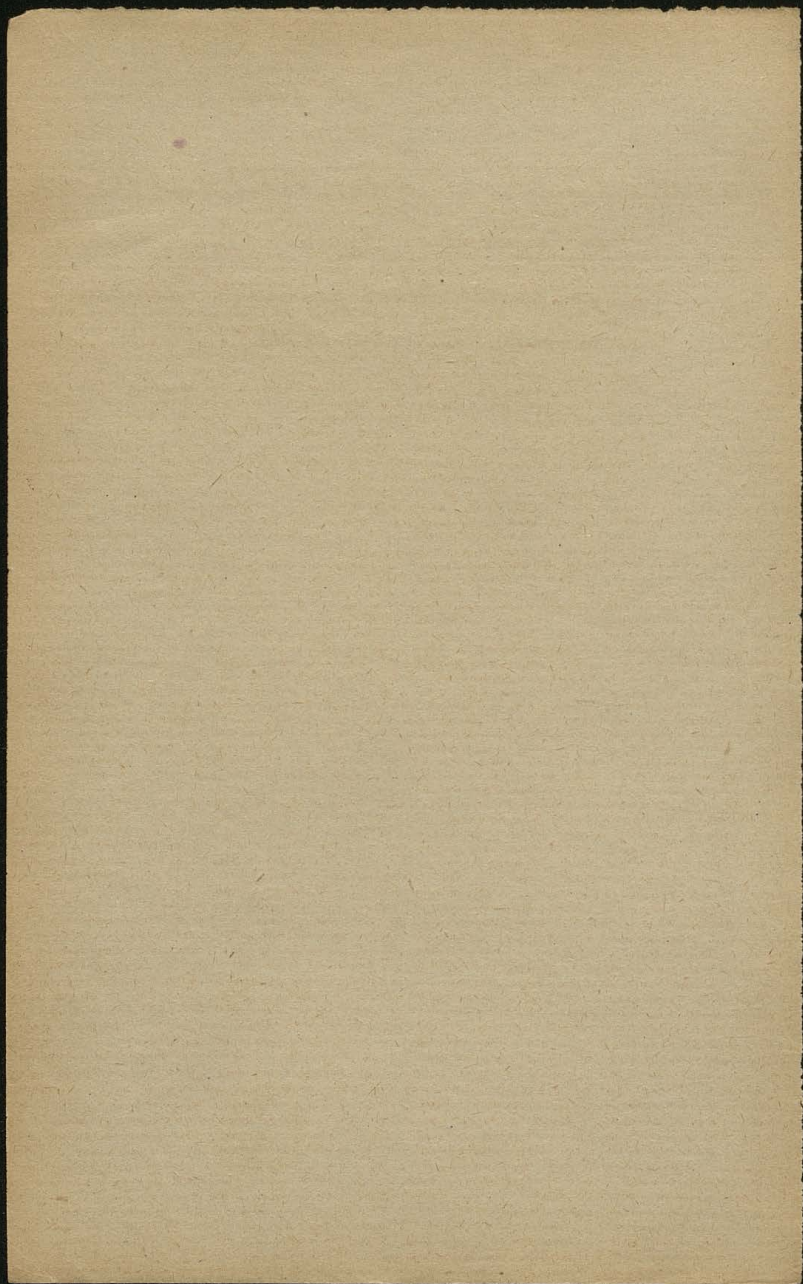


Taras - u. m. z prow. Zakopane 1) nieporząddek  
 2) kłopot Tarasic'sig, bwoic, robic' halas  
 Wł. Korin'. Roczpr. wydz. filol. Akad., 10. 304.  
 ob. Potarasic'. Tarasic, <sup>Karait Spu.</sup> gw. Goral. tarau  
 su', sramotau' i t. d. "Dadajhy cie jaria s'owy  
 kwi stawasid, podh'iwkani zragbat, porwi do  
 nuie scigat?" J. Koperski. Pierwi Goralci 38. 199.

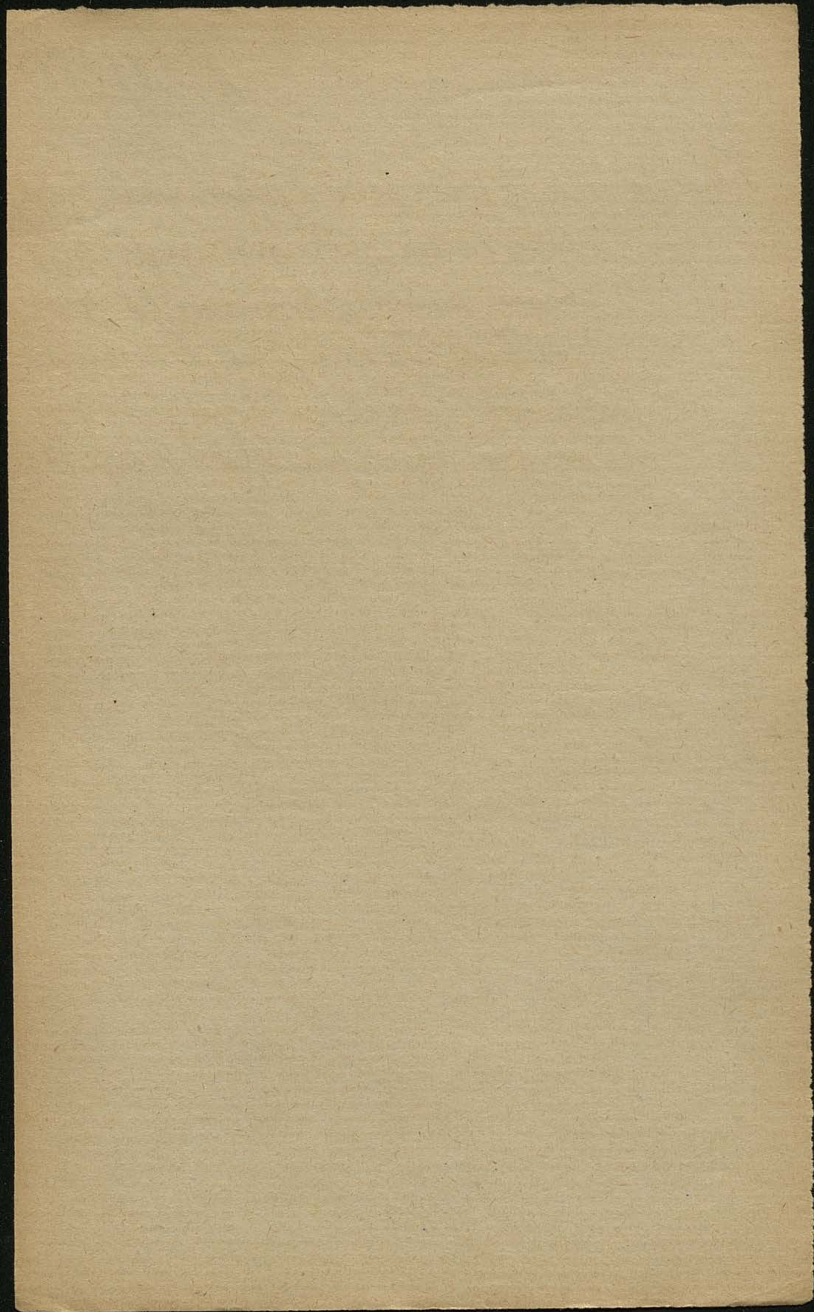


27  
20

Taratathowy-a-e, od taratathi, ient. chodzący  
w taratatie „Saprad, taratathowy  
jegomości, który pakuje ekonomicznie  
o miłe” J. Kwara. 19. 45.



Tarcza - y. i. z fig. x powodu podobieństwa kraw-  
 tu: „Tarcza stoneczna okryta się  
 barwą krwi.” *J. Kran. Lubo. 1. 5. z me-*  
*nton. herb „Dla takiego jak ja hrabiego*  
*Adama - ożenić się... uwzględnił odzłocić*  
*prawą tarczą familyjną.”* *Tł. 2. 33. 75*



Tarevka-i. ž. drob. tarka, owoc tarniny. <sup>tarkka</sup>

„Nie wiela nas matka miata, na tarevku wysytata, mexie drci kubiaterki i bie-gajcie na tarevki” O. Kolb. Kij. 2. 253. (1)

Tarnina-y. ž. tarin „Do potah narauca-nych kamienianci, ciagry uz wopkie platy tarniny” A. Wiler. Tyg. powr. 1882. 211.

(1) § w pieru. tw. jako porównanie do okrągłych owoców  
„Aika moje oko, my moje tarevki” J. Koperski.  
Pierwi Gosali 31. 389 „Dana moja dana, Marysia  
kuchnia, oczki jak tarevki, buria jak siwie-  
tana.”

Received of the Hon. Secy of the Navy

the sum of \$1000.00

for the purchase of the

U.S.S. Albatross

on the 15th day of

June 1852

for the use of the

U.S.S. Albatross

for the use of the

U.S.S. Albatross

for the use of the

U.S.S. Albatross

for the use of the

U.S.S. Albatross

for the use of the

U.S.S. Albatross

for the use of the

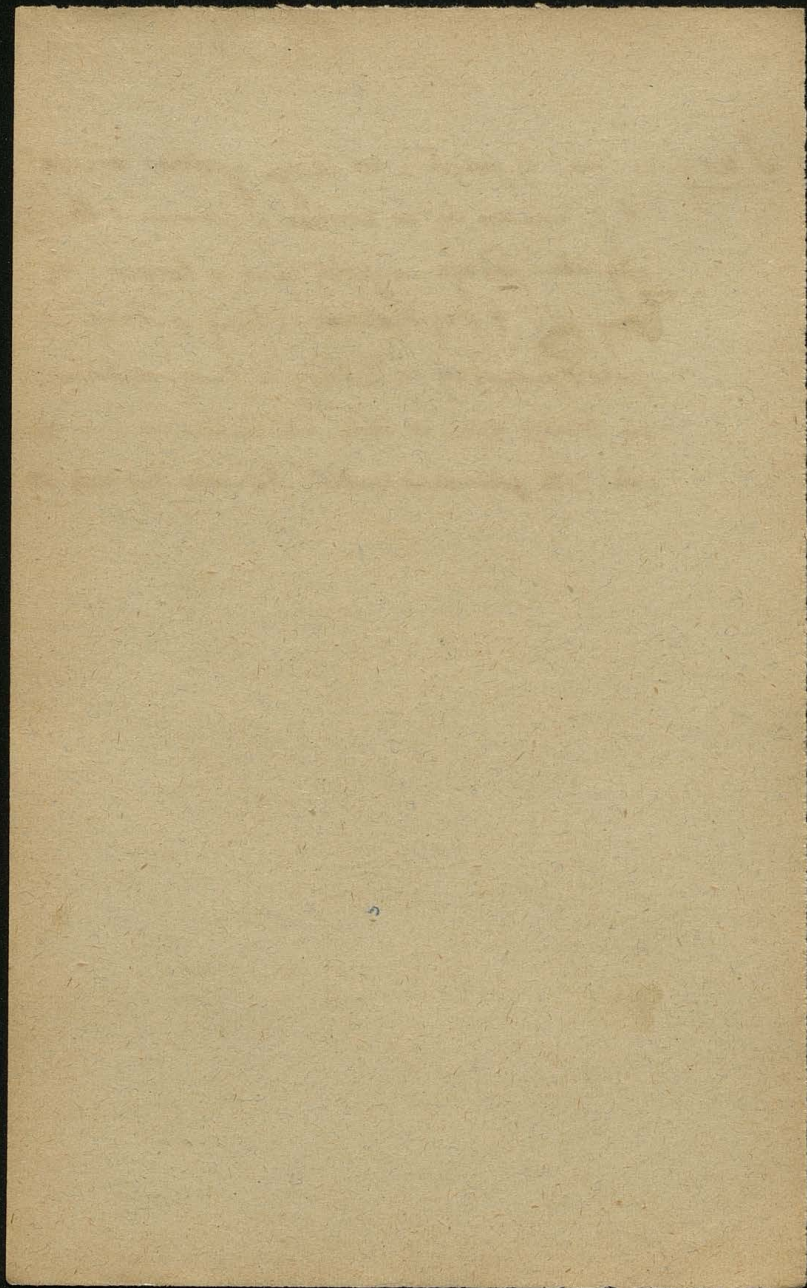
U.S.S. Albatross

for the use of the

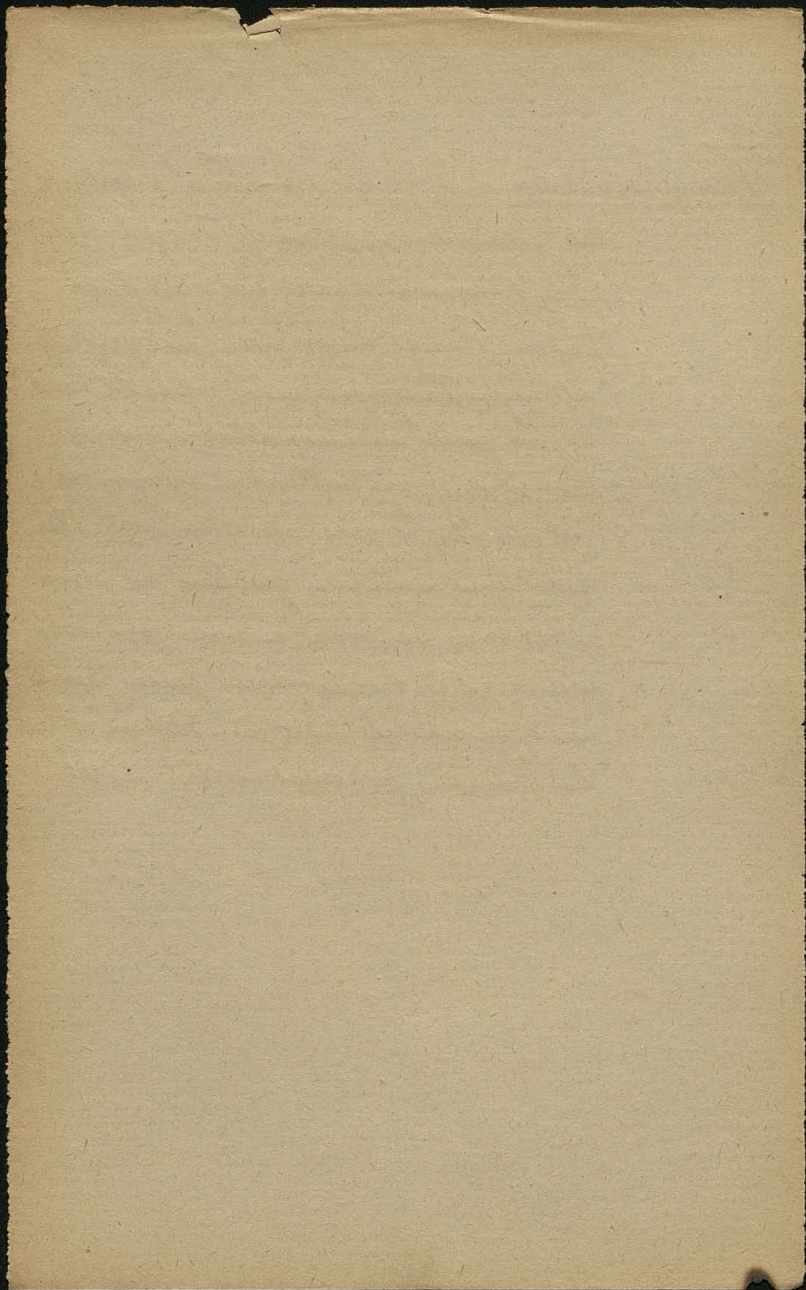
U.S.S. Albatross

for the use of the

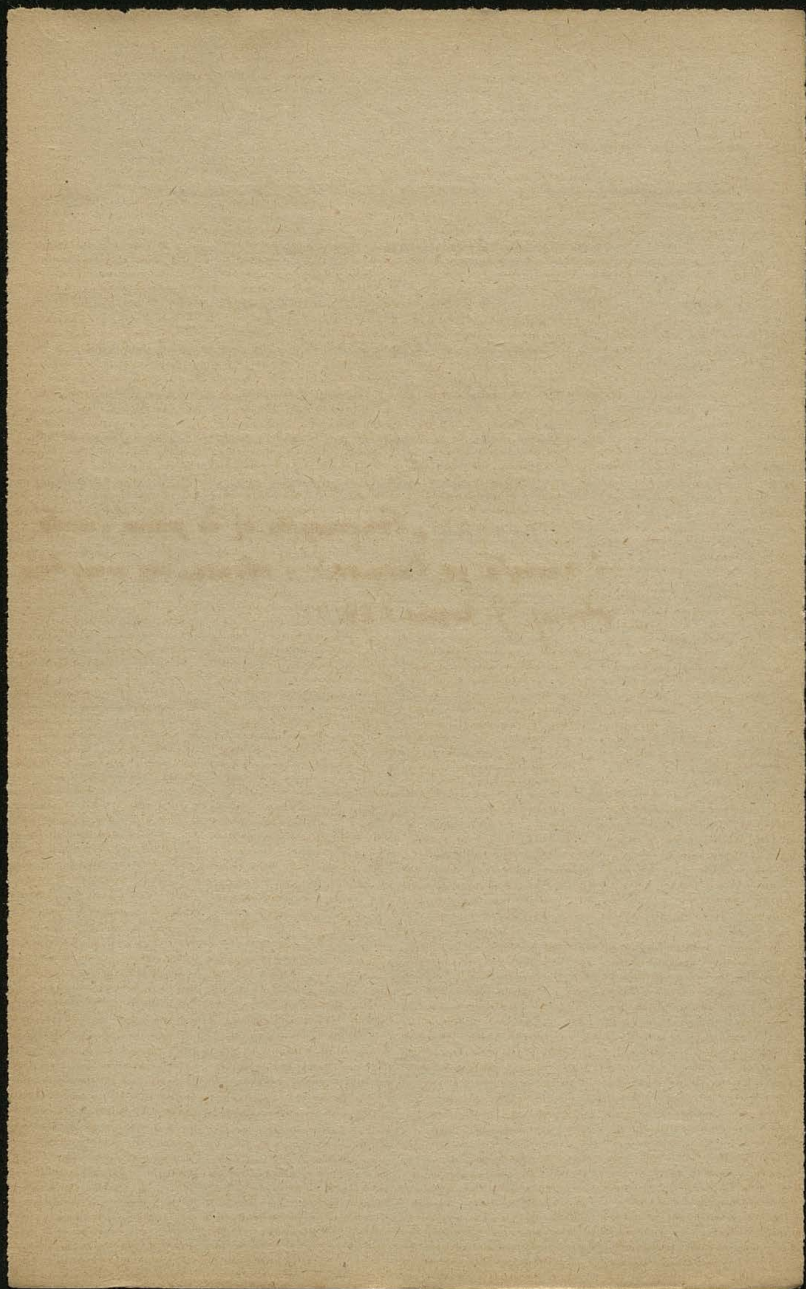
Targ-u. u. § pryncp. „w samym grzeczni niema”  
 t. j. niema us co wróciac i wróciac o to,  
 gdy ktos podaje mypokus cenz i trzymac us  
 przy niej § przytaolawo: „targ w targ” =  
 pokazawawaw us „Targ w targ - uktirem  
 us berys ryda w targ, ale obicad mi dai ka  
 cate lato pietnascie rubli” Aut. wien. Nad wity 10.



Targowiczanie - a. u. <sup>czarwo</sup> czanie - czarum, uroztuk  
 lub stronnik konfederacji Targowickiej  
 "Gdy Drapecki kawałek swę ruszył do  
 Passów, i ka tę niepowścią, przigwał ka-  
 wety ogu Targowiczanie, jak re tę kome-  
 tę: lud pręty, dui w publiczne nie mis-  
 wał w rady, zgadwał karak, sie ogu oio  
 jest wróabę ndrady" Ad. Mich. 3. 195. "Mo-  
 kusa mnie uwakata gwaltu ka stron-  
 nika. Danu Soplcom znawny cępi dóby  
 miłowarępa; targowiczanie potém chieci  
 mnie znawny ci' urzędem... Gedyby wtem  
 czas chieci w powkmo skwici'." ib. 269.

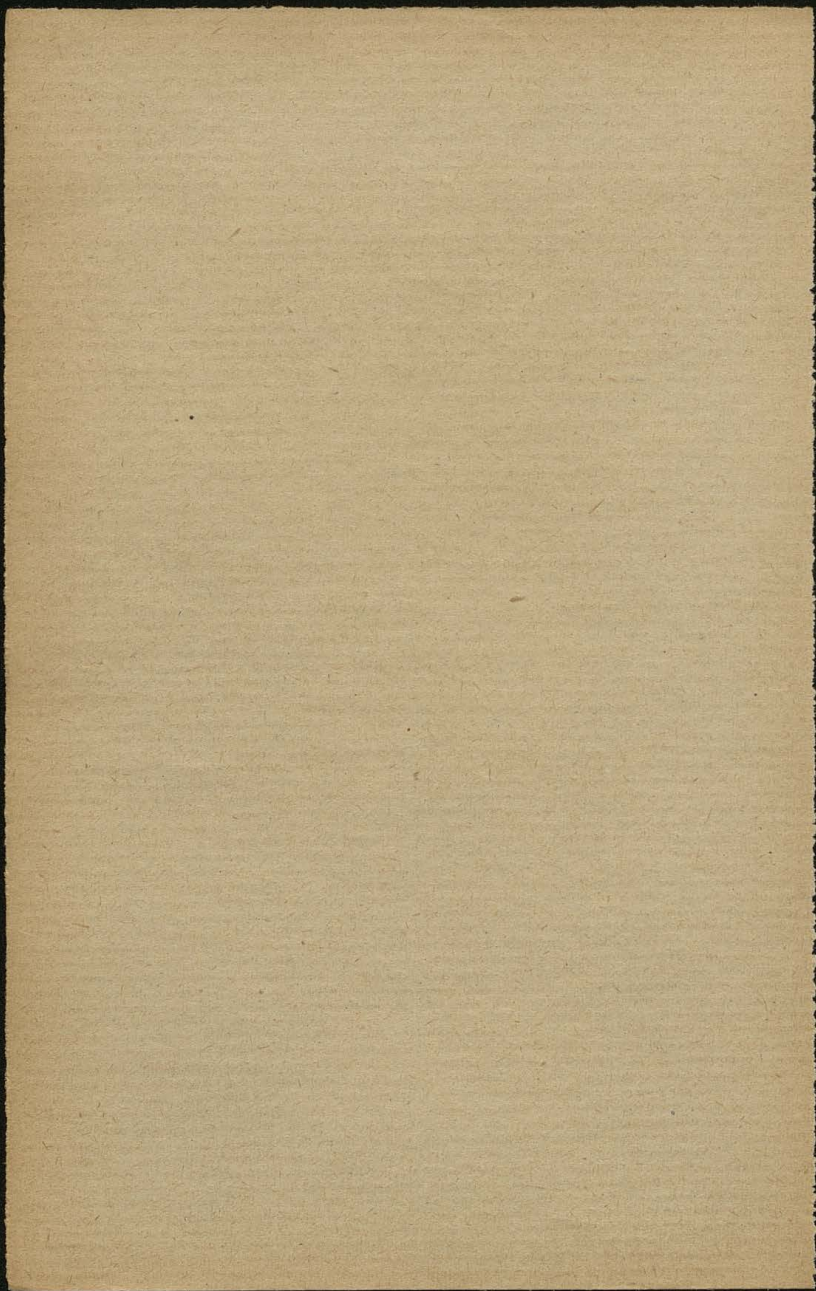


Termosic - it - st. x. wdka potermosic, Wy-  
termosic dkn. targai, szarpac, szamo-  
 tac „Ukazał się olbrzymi drak... kawa-  
 te Durki i Drypie termosity zwierka”  
 wiek 1885. 9. 3. „Dziś wiesz chłopca za  
 ucho, czego go potermosic trochę nie  
 dla bólu ale dla postwachui” Wt. Zag; Pam.  
 star. par. 22. „Przyrzepita się do pana Pawła  
 i kawałka go termosic i obracać nie wrysknie  
 strony” J. Korneu. 1. 24.

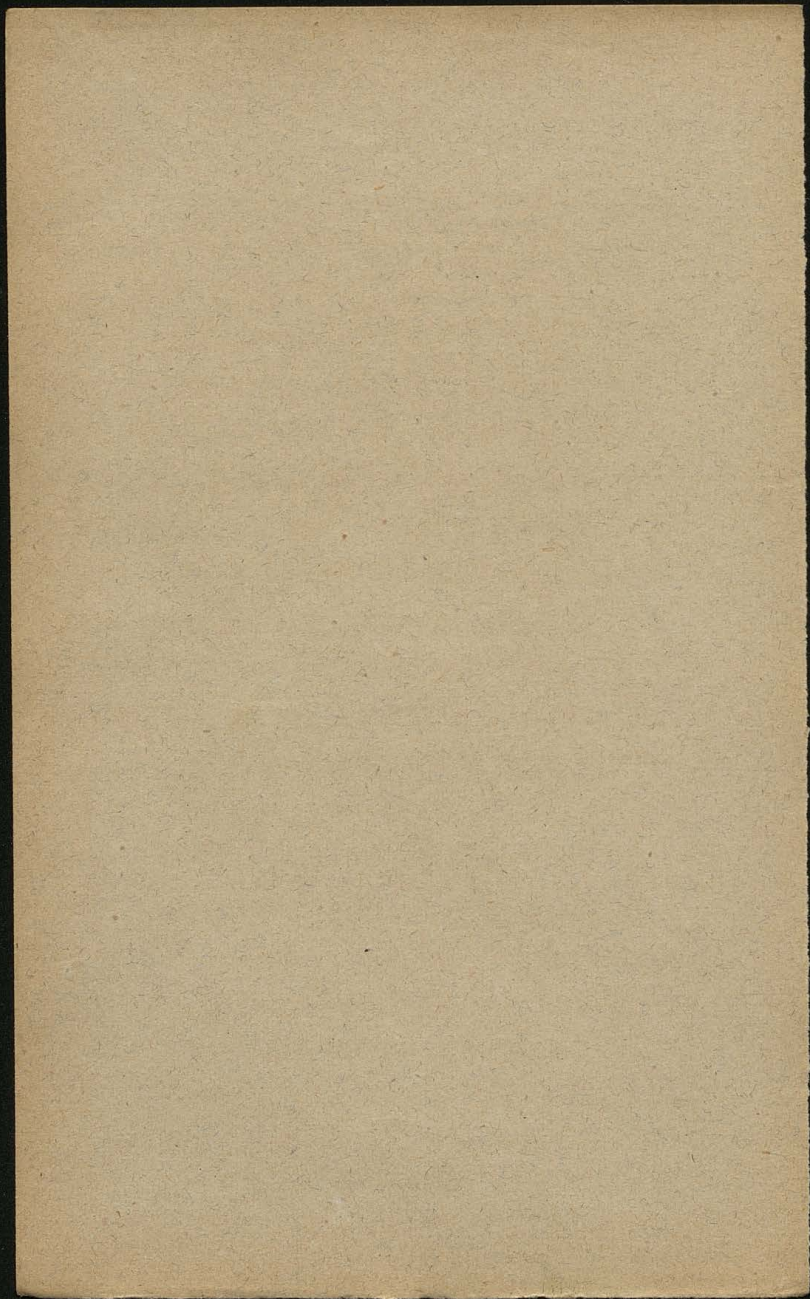


Tartinka-i. z. nki- nek um. fran. tartine, kawa

Tek butki lub białego chleba z makiem, si-  
 mmem mącznym, kawowym i inności delikat-  
 tesami, konfiturą i t.p., kanapka, budek-  
 wanst „Wprowadzone u nas na przyjęciach  
 wielkomych poddawanie tartinek, czyni po-  
 trzebę umiejętnego ich robienia” L. Cu. Słom  
 1883. Dod. 196 „Na eleganckie tartinki idzie  
 sama, kajka, indyka, paratet zimny..” ib.  
 „Z wiełkim wdziakiem wywiszywała się  
 z roli gosposi, napowiajała herbatę kawo-  
 wuemi usmierzakami, a tartinki dowci-  
 pemu” Flaj. 9. lipcu. 1887. 132.



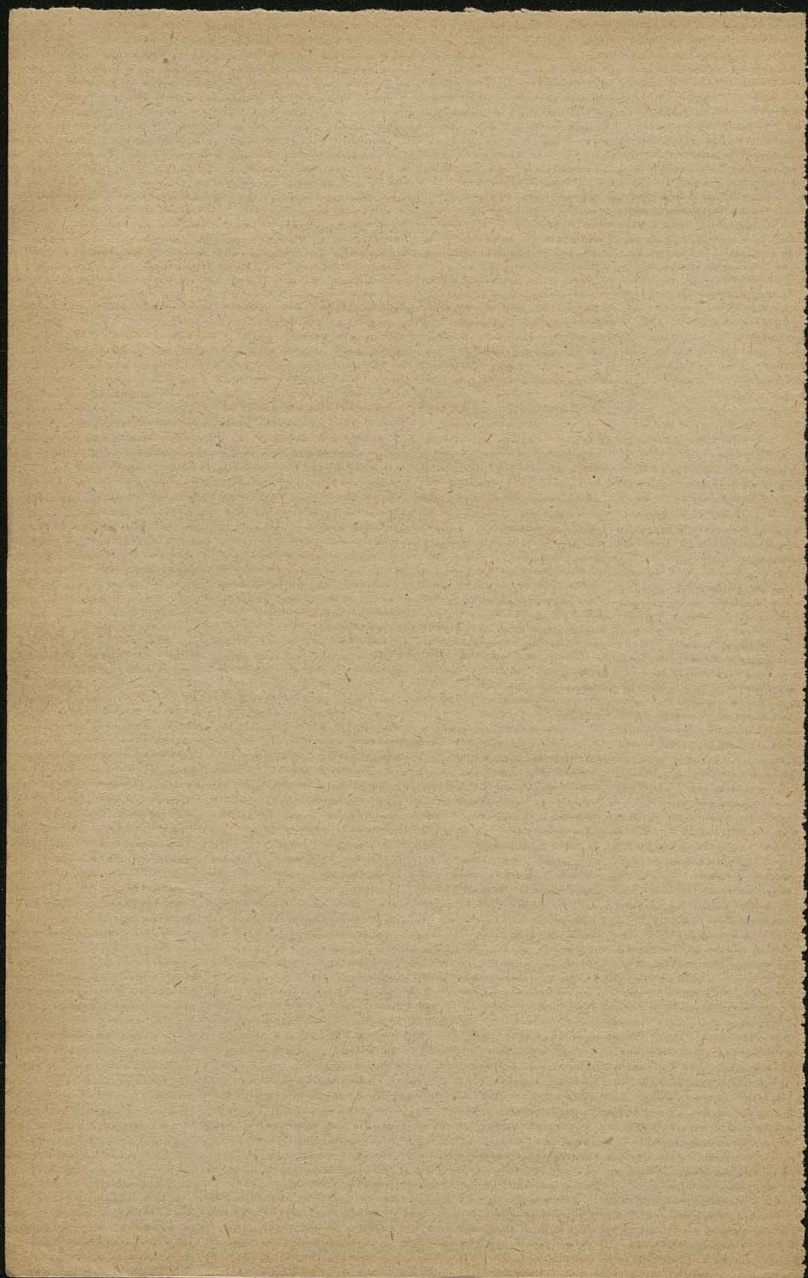
Testac' II. w. ndkn, prow. Kuj. szarpca' kogo,  
 targac', <sup>tarmosic</sup> szamotac', czego mnie tas-  
 tam? nie tasto'j! "Wytastac' dkn." wy-  
 tasta' go na wny."



Tararacyc cz. ndkn. nos. prozmoicy prowadzi, ciq-  
gnasi, wlec „Kdaje us nie cis urazem pzdri,  
lub smatan powat i tararawy do swego kro-  
tekwa” Spris. 91. „Tararaw go prozom cete pistro  
i jwi us ruchai nie mogz” K. Kal. art. 264. 85  
„wrocnie przychodri polijantowi pomoc i tarar-  
awy kobiele na dorozke, a uarlepnie odwozi na  
polijys” S. nar. 1884. 180. 2. „Tyle jest dzis kto-  
dziesi nie stanowiskiem, ktorzys jednak na kra-  
dziesi nie tararawy do ula” Kur. swiat. 1876. 60. 3.  
§ — us kaim. grammatie us, ogolnie isi, postepo-  
wai naprzawid pokonywajaze jakicholwiek upis  
„Stary tararawy sis z twardzowis na korios” A.  
widon, woty rob. 48. Potararawy, Przytararawy,  
Wyatararawy, Katararawy dkn. „Dniepr cal-  
kiem krowis us ofarbuje, potararawy o poroby  
rontzycal tropy wrogow” M. Czaj. wewybk. 2. 290  
„Potararawie, toicim wiadro sama przytararawy-  
ta.” P. Kwasn. Wis. lit. 11. 37. „Gospodarz w ko-  
zie, w najgorszym warie i ja katararawymy.”  
K. Kal. Wis. lit. 5. 308.  
„Tararawy tale trupca na cmentarz byly przedzy, jak

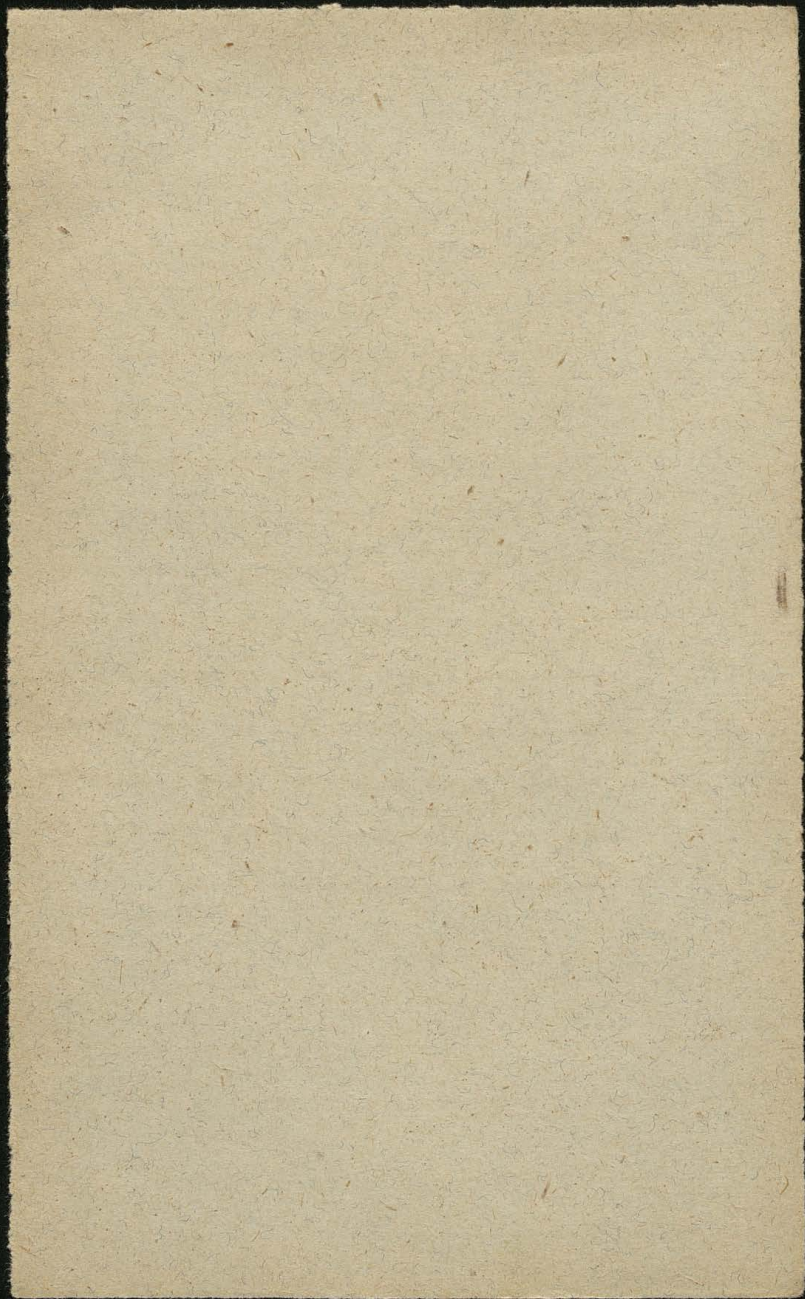
успехъ дѣл." мѣс. 1888. г. 1. Фелъ

Tatarowac' - at' vije st. cr. udun. Wytatarowac'  
 Dun. bic', chlostac' „Wytatarowatem unu  
 pley, takie pamiestac' unie bzdrie” Tgg.  
 Sl. 2. b. 101. „Zakly us Franek obawyt,  
 ze unu chleb odbierawa, toby ci tego  
 wytatarowat skoreg” Don. Kopec Rusch  
 lit. 1876. 2. 371.



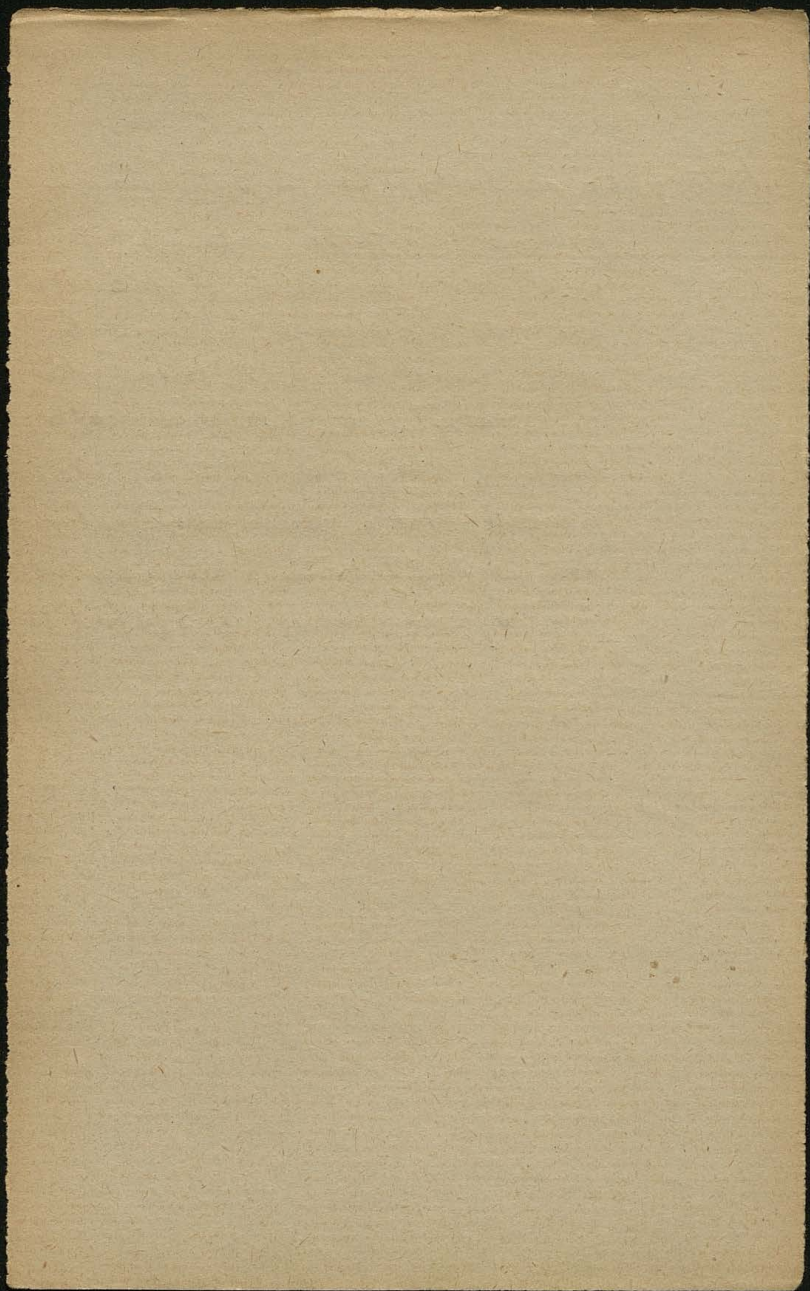
29

Taternik - a. m. cy-koń. um. praw. turysta w Ta-  
 trach, obywatel z Tatrami, bywałe tam-  
 tejszy „Gatajże chęć, pokuszenia tej wdruga-  
 nej ustroju, na przeciwnych stokach Tatr,  
 miatem z rana wiele trudności... Skaty ruzj-  
 towarowy z wronke jwi do Warszawy odje-  
 dzal, z taternikiem par excellence, pour  
 Polski Szekien, Gartuchowicki Szekyt i t. p.  
 rozdrzygajuni, nie mogłem się porwać  
 w kawody..” Febl. Chodor. Tyg. p. w. 1882. 61.  
 „Ho! ho! pan Doktor Ch... jwi jak taternik,  
 a chodzi powolutku, imo ciagle, nie katory-  
 myje us... - Ha! pomyslatem, wykierujz sie  
 i ja kiedy na taternika..” ib. 60.

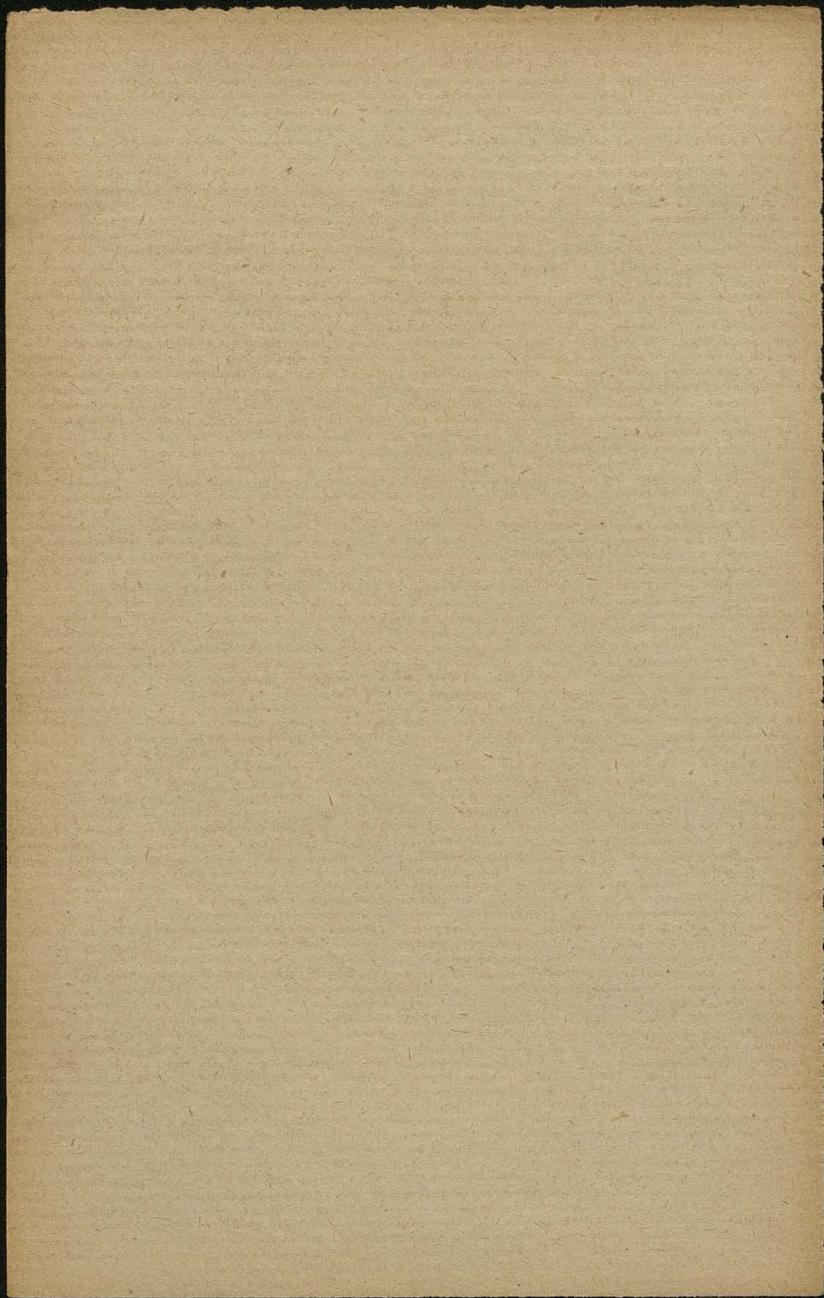


Tato-y lub a, m., Tatko-i lub a, m. Tatunio-a. m.

ojkurio, tata, tatka „Tato, ach tato  
 nasz jedzie.” Al. Mich. 26 „A gdzie został  
 nasz tato? - Niebomysł? co? waz tato?”  
 ib. 57. „Powrot taty” ib. 25 „Czyście tyszni-  
 ty do tata?” ib. 26 „Najświętsza Matko,  
 smutny is, smutny nad tatem” ib. „Na  
 pierwszego tatko odbiera pensję” D. Smus  
 To i owo 30 „Tatunio, a kiedyś pojedzie-  
 my do jasnie wieczornego?” T. i. p. 2. 22.



Tawerna-y. si. ny-wern. um. franc. tawerne,  
synk, gospoda w lichym gatunku, to co  
knaipa „Stądrit po knstych ulicach Par-  
yžia i tak dovedt do jahnjjs taworny,  
zhađ nontegat sig odytos unwyki” /Dobř.  
Opow. hist. 133.

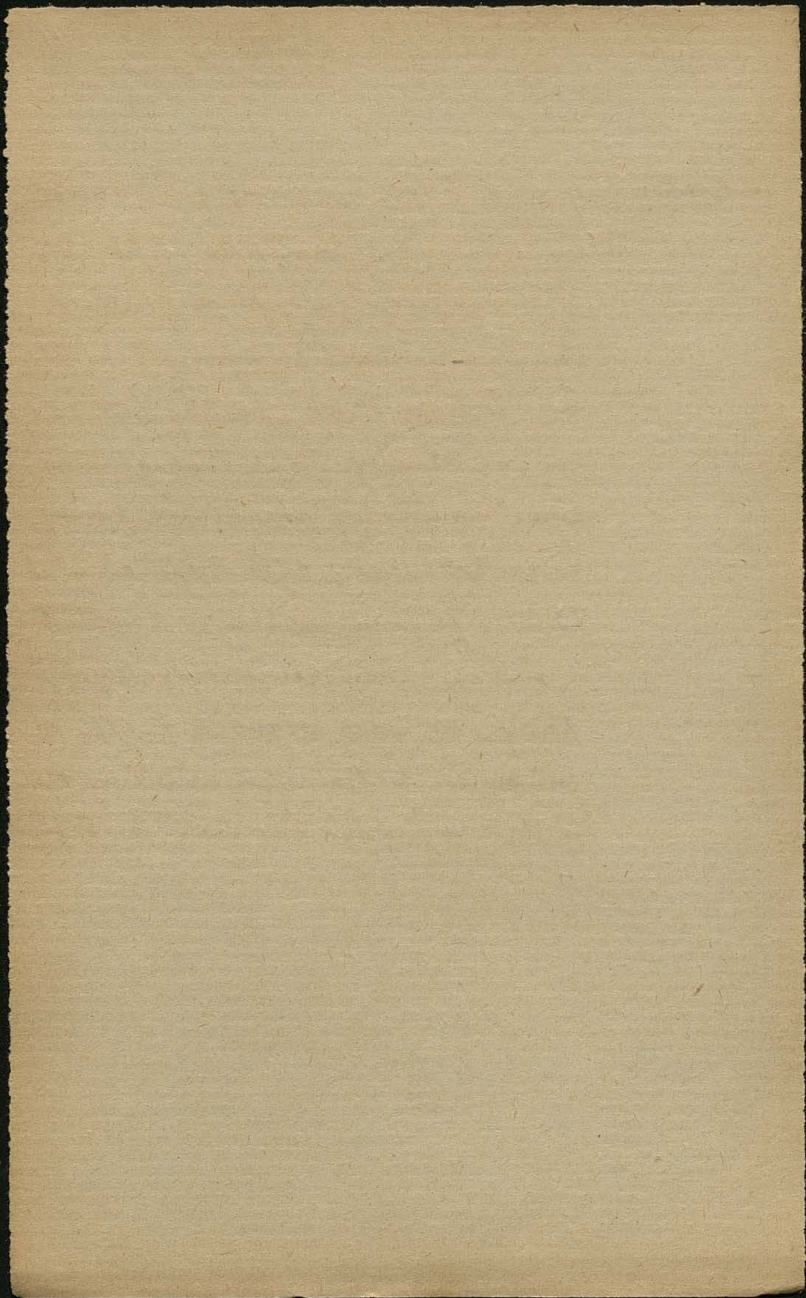


Teatr - u m. try v. tra - owo mu. & gre. theatron,  
 od thea domai, patrze, budynek, domu, gmach,  
 w którym odgrywa się iż widowiska sce-  
 niczne „Komisya powołana do przebu-  
 dowy teatrów w Wiedniu, wznata za rze-  
 nicodrowuz przeprowadzenie kurtyjn re-  
 taranych „Echo muz. teatr. 4. 279. & widow-  
 sko sceniczne, przedstawienie sztuki  
 dramatycznej <sup>spektakl</sup> „Ale wszakże dziś teatr,  
 mamy powo łwie? „A. W. Fr. 2. 13. „Na  
 teatr jawa nie was, wszakże skudlej nie-  
 ma” ib. 16. & proen. miejsce pole, jądrego-  
 będi dżiatania „Porozajmy bliżej hobie-  
 tę, kłova jak meteor nagle wskypuje  
 na scenę naszego wiejskiego teatru”  
 J. J. Kraw. J. 2. 5. 113, „być w teatrze” na wi-  
 dowisku teatralkiem. Dawniej mówiono  
 być na teatrze <sup>ii na teatr</sup> „Dajniemy na teatrze” J. 2.  
 Nieme 2. 219 „Co dziś dają na sztuki?  
 jądę na teatr kapitał iż jądę” ib.

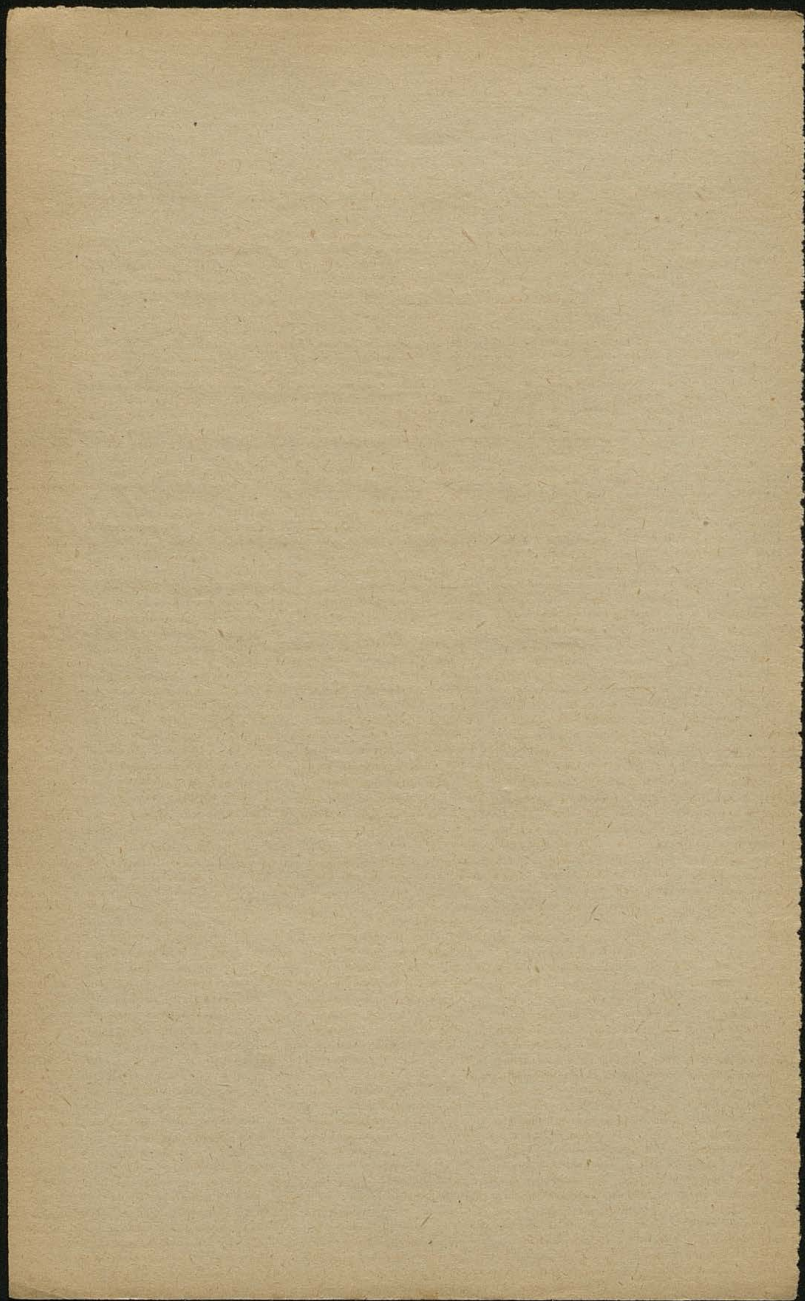
§ Dawniej mówiono & lat. grec. „teatrum”  
n. widow. „Co do zabaw, teatrum doryc  
nam ich stawi” *JU Nimm. 2. 111. ~~117~~*

(1) „Dla niej pragnęł tego marnego skar-  
bu... i losów na jakie zastugiwała.. świe-  
tłych.. co by ją na właściwy teatr, w spotek-  
ności jej wykwatateriu właściwą praeio-  
sty” *J. Krask. Kam. w D. nym. 50.* „Te powały  
na świetniejszem teatrum bylowai pu-  
winny” *JU Nimm. 2. 117.*

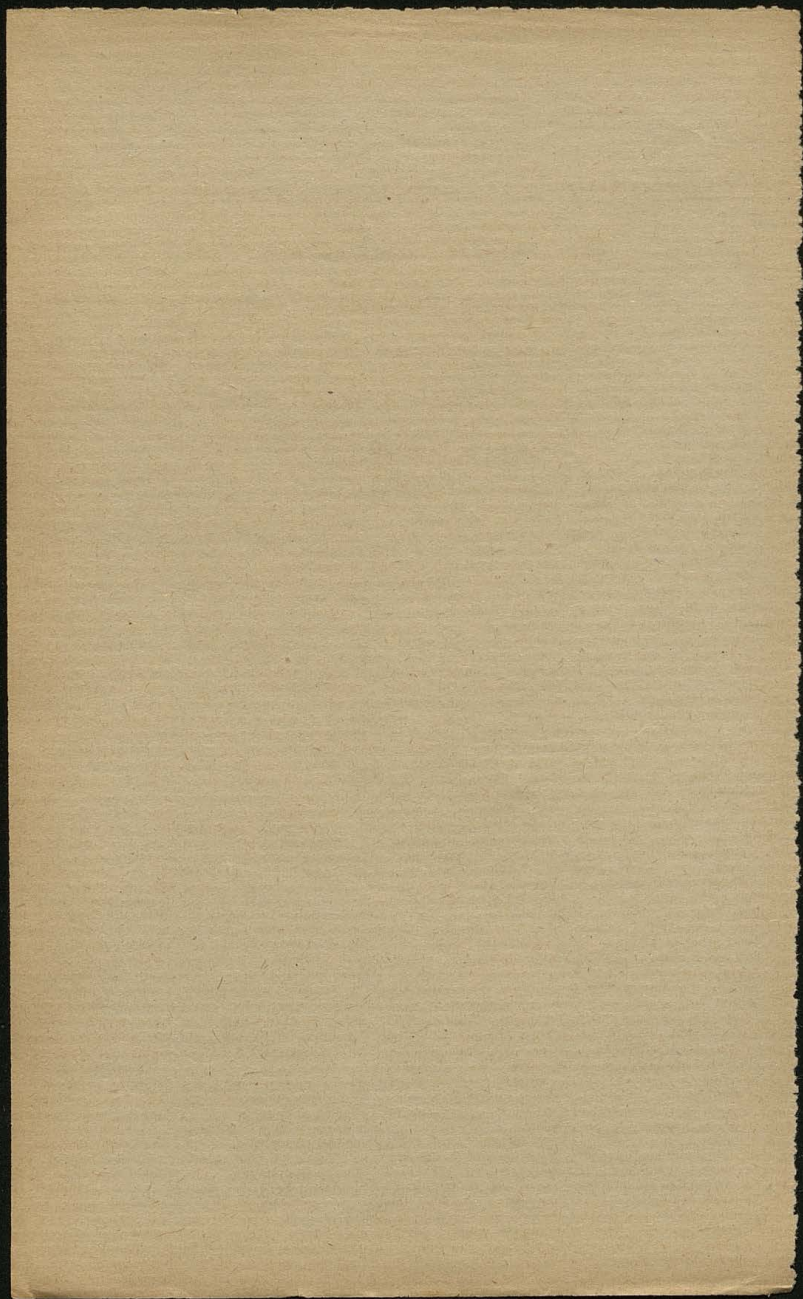
Teatralny-a-e, z fig. naturalny, uenaturalny, udany, obliwny na efekt „Nie mam majątku - dodała przytłumionym głosem, z boterisiz nieco teatralna” J. Uvar. 72. 94. „Żal jej był ka-  
 prawdę drwiwy i tak teatralnie od-  
 żywej natury jej przybierał barwy,  
 że go rozrzuścił bysto niepodobna” ib.  
 73. 57. „Ja panis kocham! - zawołał  
 z ruchem prawdziwie teatralnym,  
 padając na jedno kolano” ib. 73. 147. „ko-  
 góci kwiodę te teatralne usmiechy, rzu-  
 ty rógu, wyperwille karciki?” ib. 35. 76.



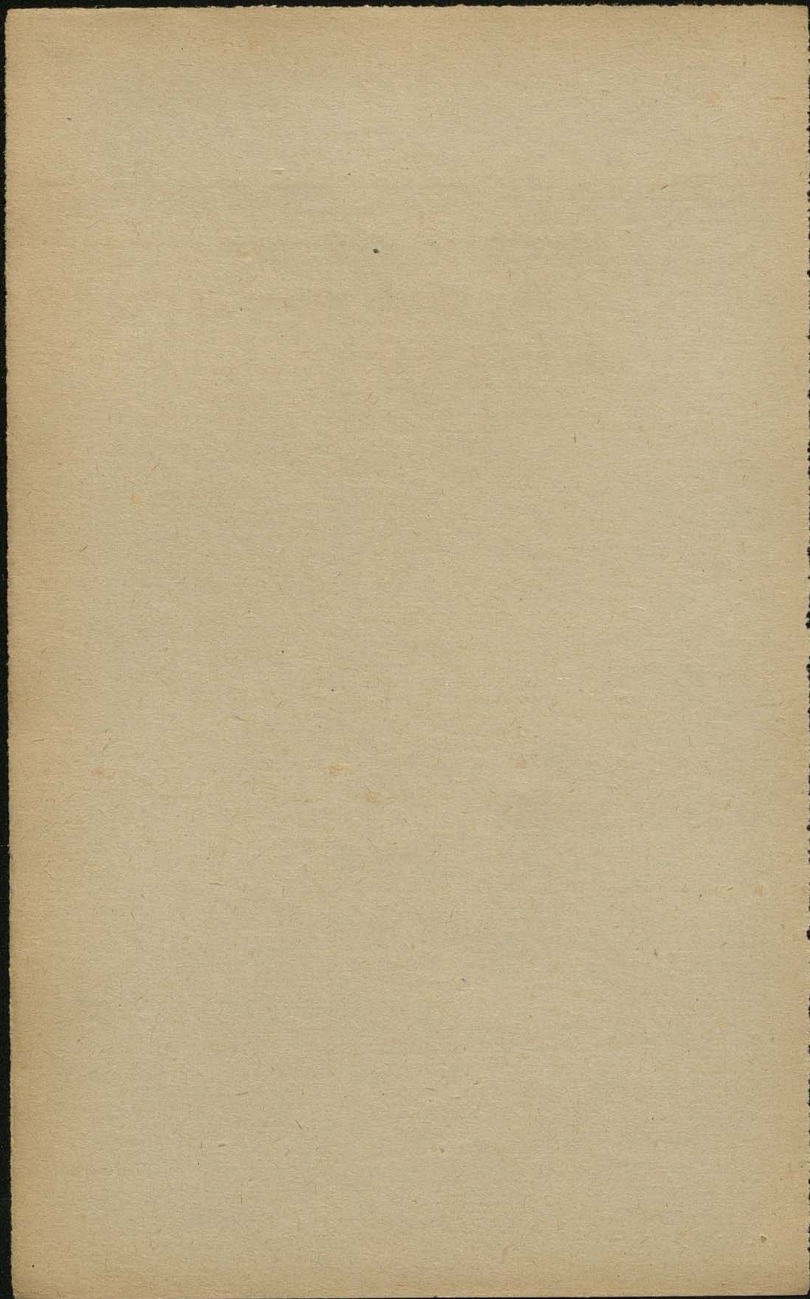
Teatrzyk - u. m. ki-oś mu-żdob. teatr małych  
 rolniarów, mo-żige o budynku; jako  
 przedsiębiorstwo teatralne, prowadzony  
 na małej skali, skromnem i siłami rok-  
 powiadrajzy „Wypowianie względnie do  
 sił i do warunków słowem rozporząd-  
 zani mo-że teatrzyk w Tivoli było na-  
 der starannem” *Ł. Sam. wiek 1875. 162. 3.*  
 „Dereza i Drapak Dyrektorowie tea-  
 tryków ogrodkowych” *Kur. Cwż. 1878. 142.*



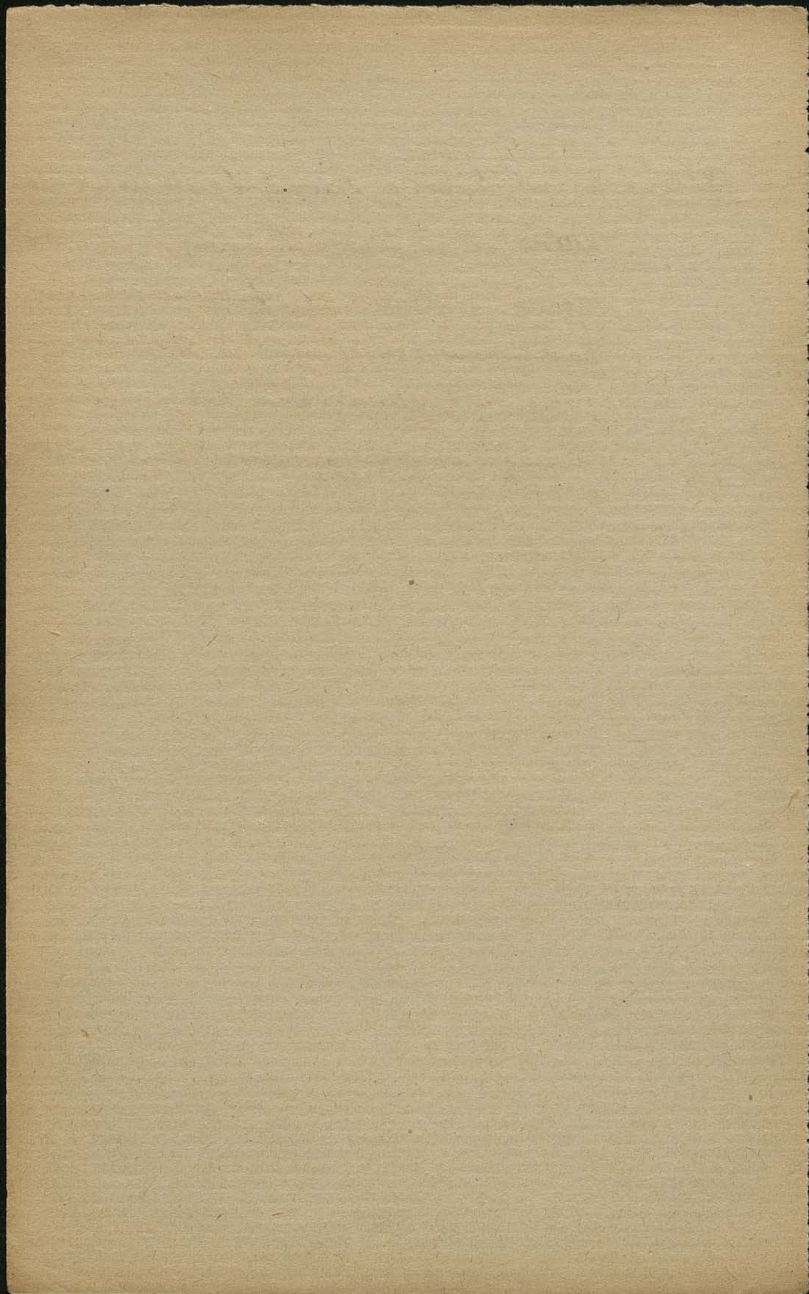
Techniczny-a-e, wdać się w pewnej sztuce,  
kunsztowi, rzemiosłu i t. d. „Kwiara  
ma swoje terminy techniczne, których  
z przybliżeniem używa, mówiąc nie tyl-  
ko o kwiarcie, ale nawet o brykach”  
J. Kwarc. 18. 29.



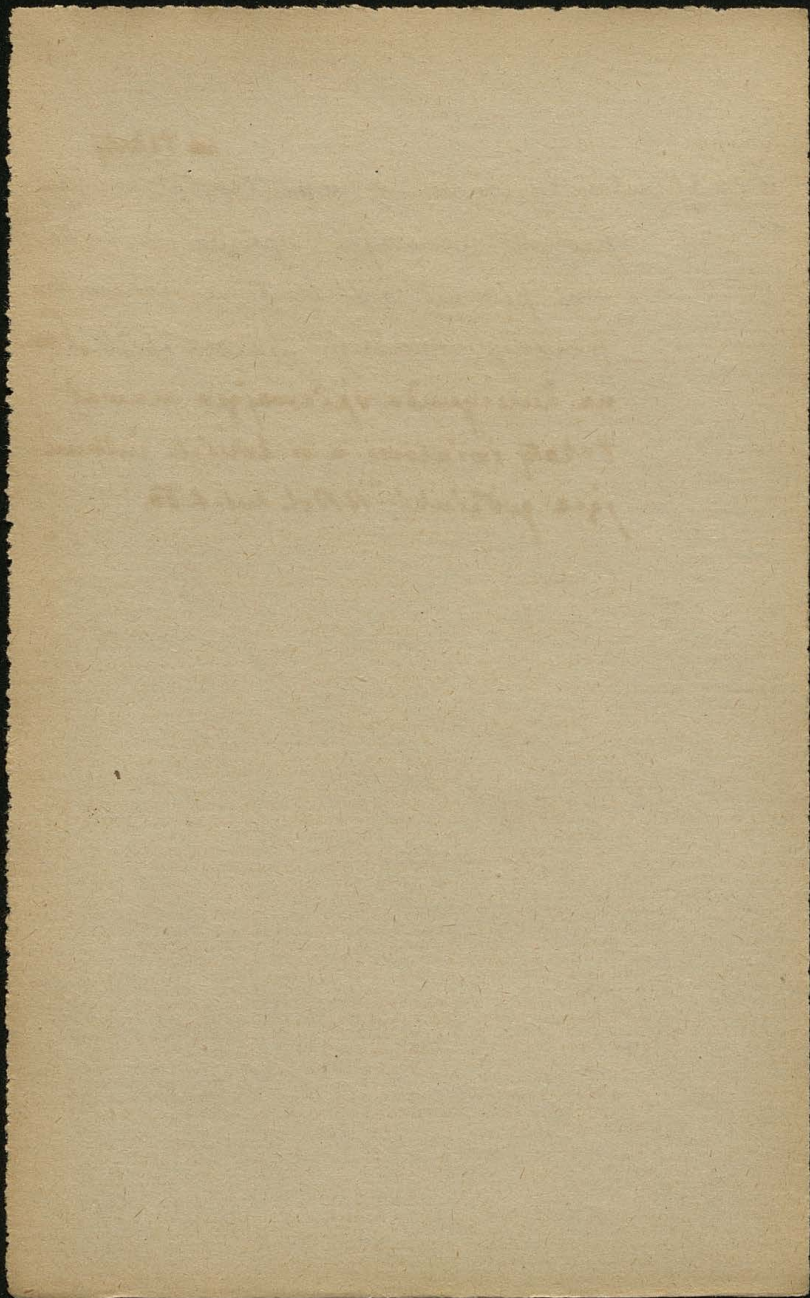
Tezka i. s. alki - nek unu - rdrob. mala teka na  
papieny „ Lucia spievayta na tekye  
ze swojz tevkz w vsthu ” J. Kvasn. Wiek  
1878. 63.



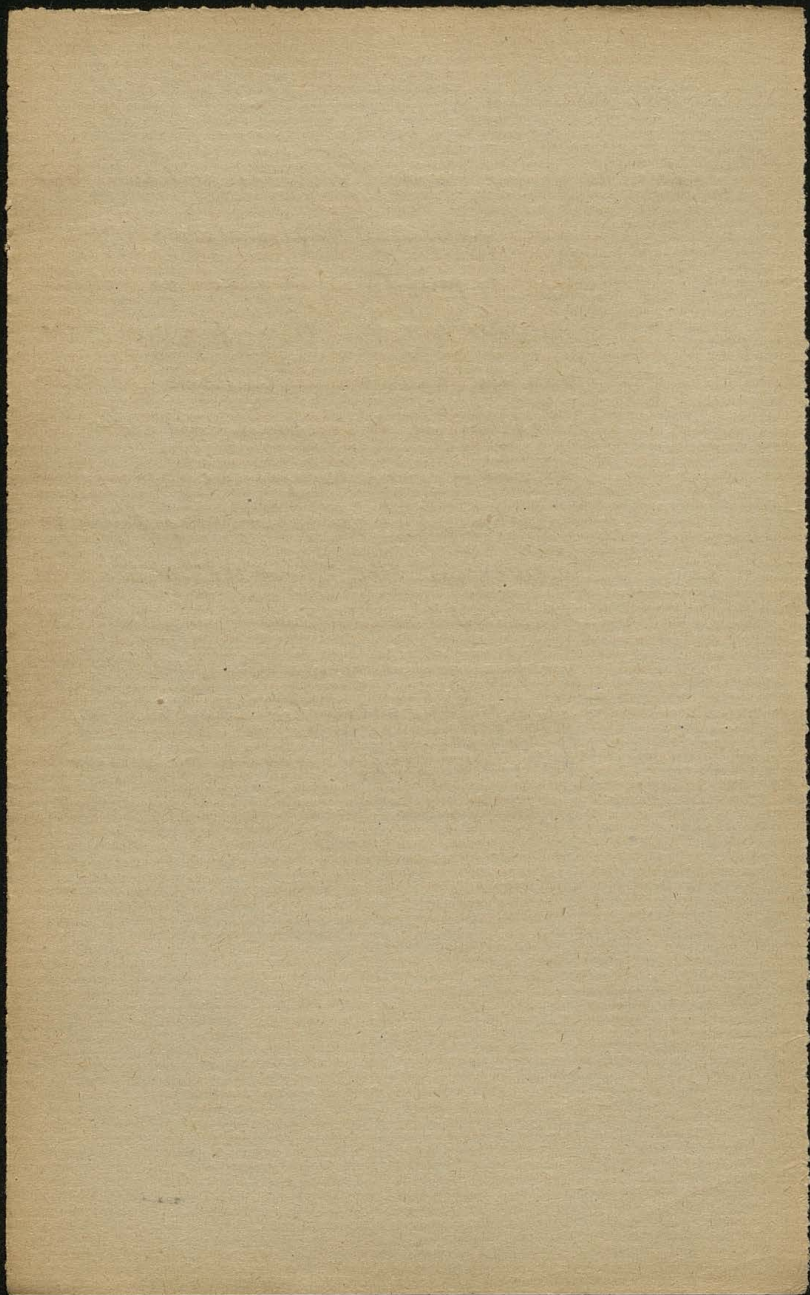
Tekla - i. z. imię kobiece, spiewa. Tekunia - i. Te-  
klunia - i. z. „Widział panus Tekla w war-  
 szawie” J. Kw. 1. 52. „Tekluni ręką vor-  
 porucznika bez jej woli” ib. 51. „Porucznik  
 i panus Tekluniz, która tak poślicanie  
 maus swą porucznika” Au. Wi. 5. 184.



Tekst u. m. ty-ów mu. z prop. „<sup>lub teksty</sup> teksta” w l. um.  
 pionki, wieryyki „Spiewa jaxke da-  
 wne piosuki wyli teksta & wazno Kon-  
 federacji Parthiej” Z. Kras. 71. 76. „San-  
 na Kuregunda spiewajga nawet  
 teksty swiatowe a w kosciele internet-  
 jga godzinki” D. Pol. Tut. 1. 50.

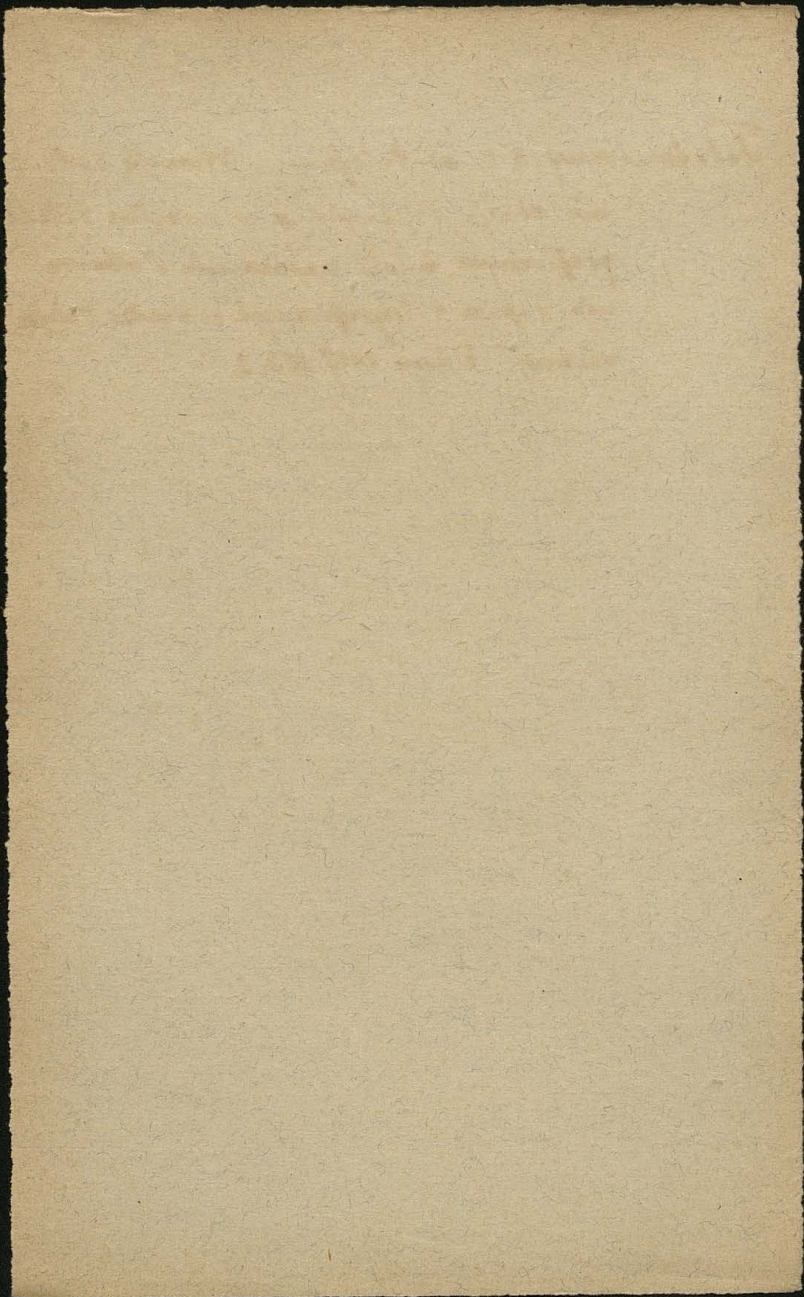


Telefon u m. ny. oio rum. grec. tele daleko i fone, głos, przyrząd elektro-magnetyczny służący do przesyłania dźwięków na dalekiej odległości sposobem telegraficznym. Przeważnie drzewienie, kurusito go wstai i sblizyji us do telefonu. - kto mówii? - o dawał us, przykładażę drzewianuy wieli szech do ucha - kto mówii? - kapitanu go naukajem" Haj. F. lwow 1887. III. 1. "Z krestawienia rezultatow uwiokuję, że przestęguję us przewodnikami uwiokajemii, donio stw' telefonu jest, w przybliżeniu, proporcjonalny do przewodnictwa drzewia" W. Wiewid. Roba 5. 318.



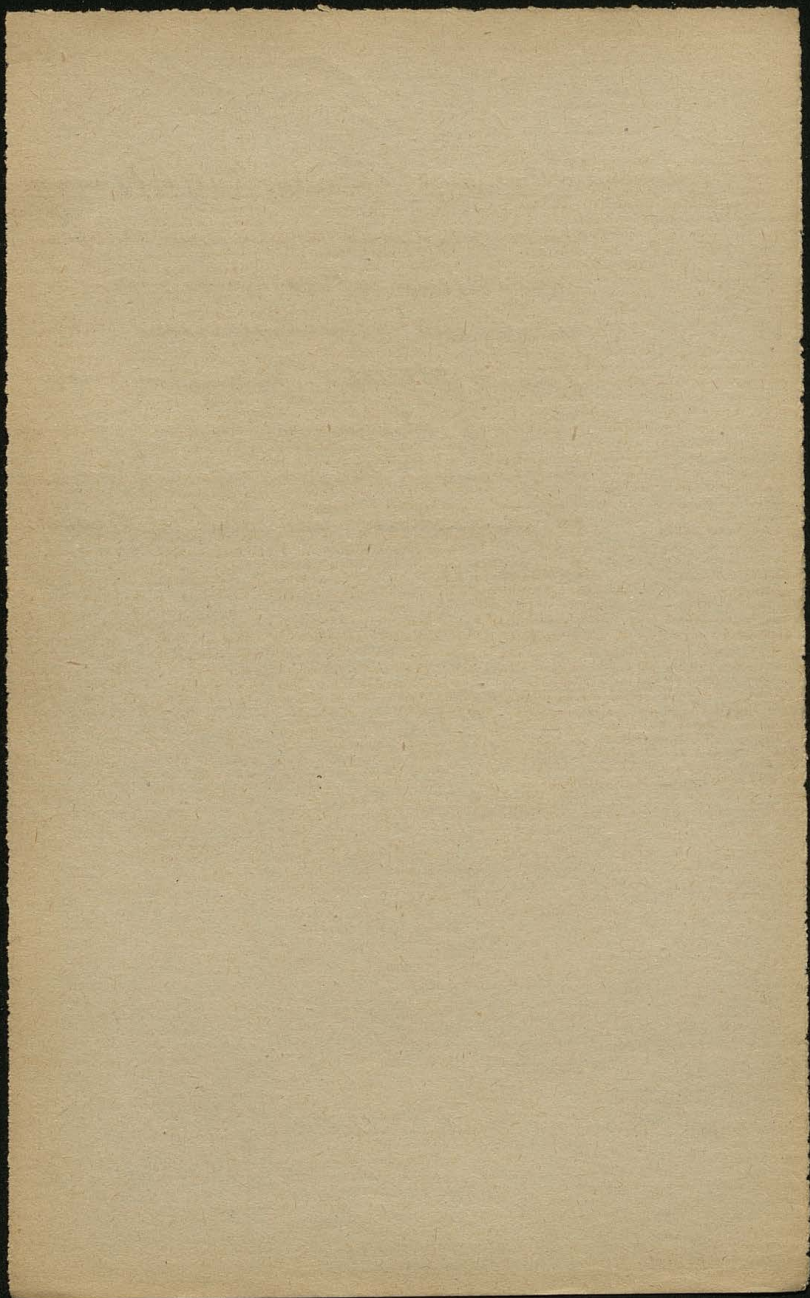
37<sup>48</sup>

Telefoniczny-a-e, od telefonu „Otwartą ręką  
nie stacja telefoniczna w urzędzie tele-  
graficznym, w celu nadawania i odbiera-  
nia depesz telegraficznych w drodze telefo-  
nicznej” G. lwów. 1887. 273. 3.



Telefonować - a - nuję w ca. w dkn. Za telefonować

Dkn. rozmawiać z kim przez telefon  
„ Za telefonować do Kurada przenie  
go aby mu przysłał opis „ Huj.  
G. lwuw. 1887. 133. 2. „ Z dwutami (nie  
dzi anemi) odpowiedniej średnicy, można  
telefonować bezpośrednio, bez pomocy  
w jakiegokolwiek delegacji. „ W. Niemiad.  
Rola 5. 318.



Telegraf - u. m. φύσις u. m. z grec. tele, daleku, i  
 γραφή, pisać, w wszelki porządek stwarzony  
 do przesyłania wiadomości do odległych  
 miejsc w jakiejś pródku prędkości prędkości. Dawniej  
 był w użyciu tylko optyczny, polegający  
 na wystawianiu umiowionych znaków,  
 a w gwarancji dziś do sygnałów na kółkach  
 i okularach. Obecnie ma znaczenie tylko t.  
 elektryczny, polegający na przepływie <sup>magnety</sup> prę-  
 biegu elektryczności po przewodnikach meta-  
 lowych) „Dziś myśl człowieka istniała te (1)  
Telegraficzny - a. e. od telegrafu i te-  
 legrafowania (2)

Telegram - u. m. μηνύματα, depesza  
 przesyłana telegrafem. Skutkiem  
 przerwy jak od wojny ma miejsce  
 na linii telegraficznej Oderskiej, tele-  
 gramy przysyłane w obchód dalszą dro-  
 gą, ulegają dwi „kwasnej kłopotce” Now,  
 uisł. 1877. 13. „Dostał odemnie tele-  
 gram z drogi” Haj. G. lwow. 1887. 131.

(1) telegrafu μηνύματα φύσις πρῶτον  
μαγνητὸν „φ. μ. πρ. 5. 72

"Telegraf całej siły druteń pracuje nad pro-  
nowaniem z ubezpieczeniem potrzebujących" Dz. pol. 1888

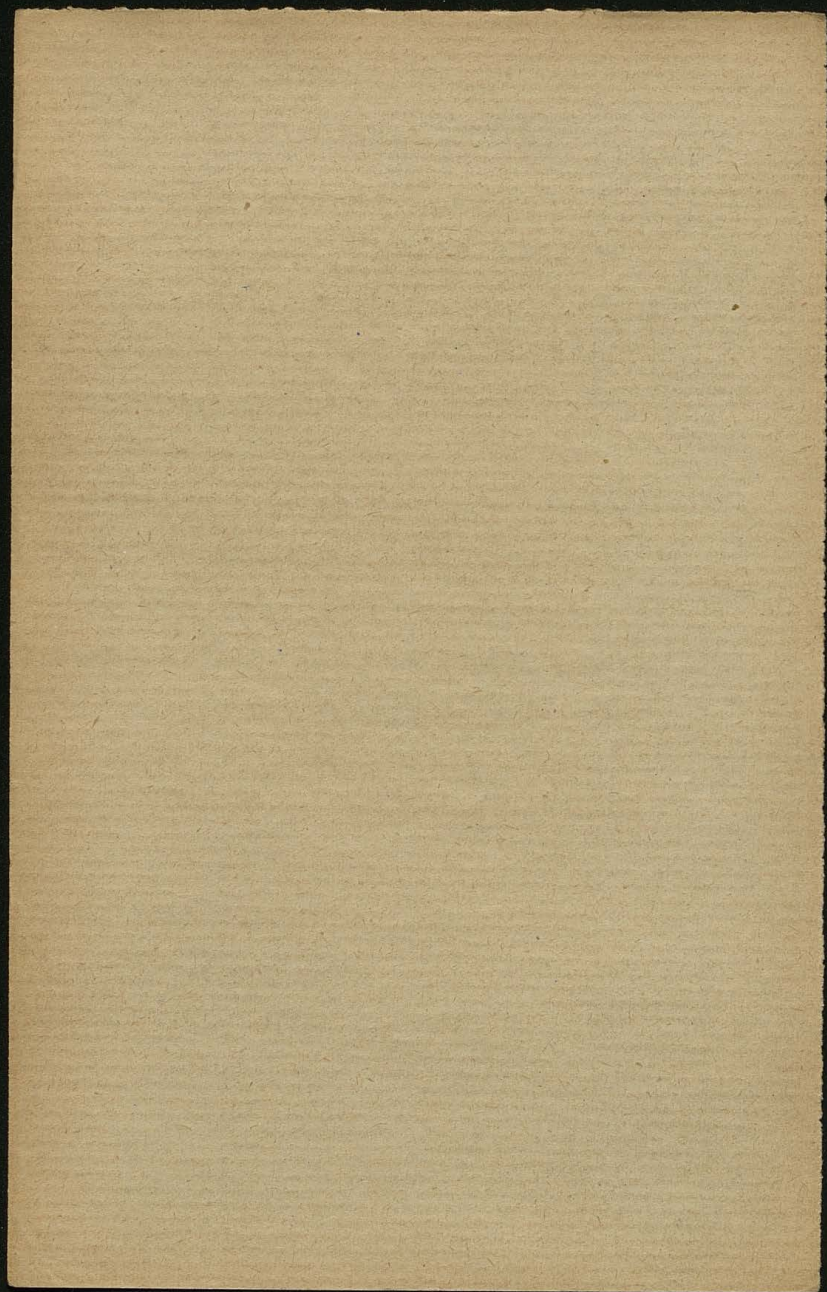
31.1.

(2) "Siostry pogładaty na niego ukradkiem,  
uśmiechały się i dawały sobie telegra-  
ficzne smutki wyrywa" M. Pol. p. a. s.  
Dnia. 142.

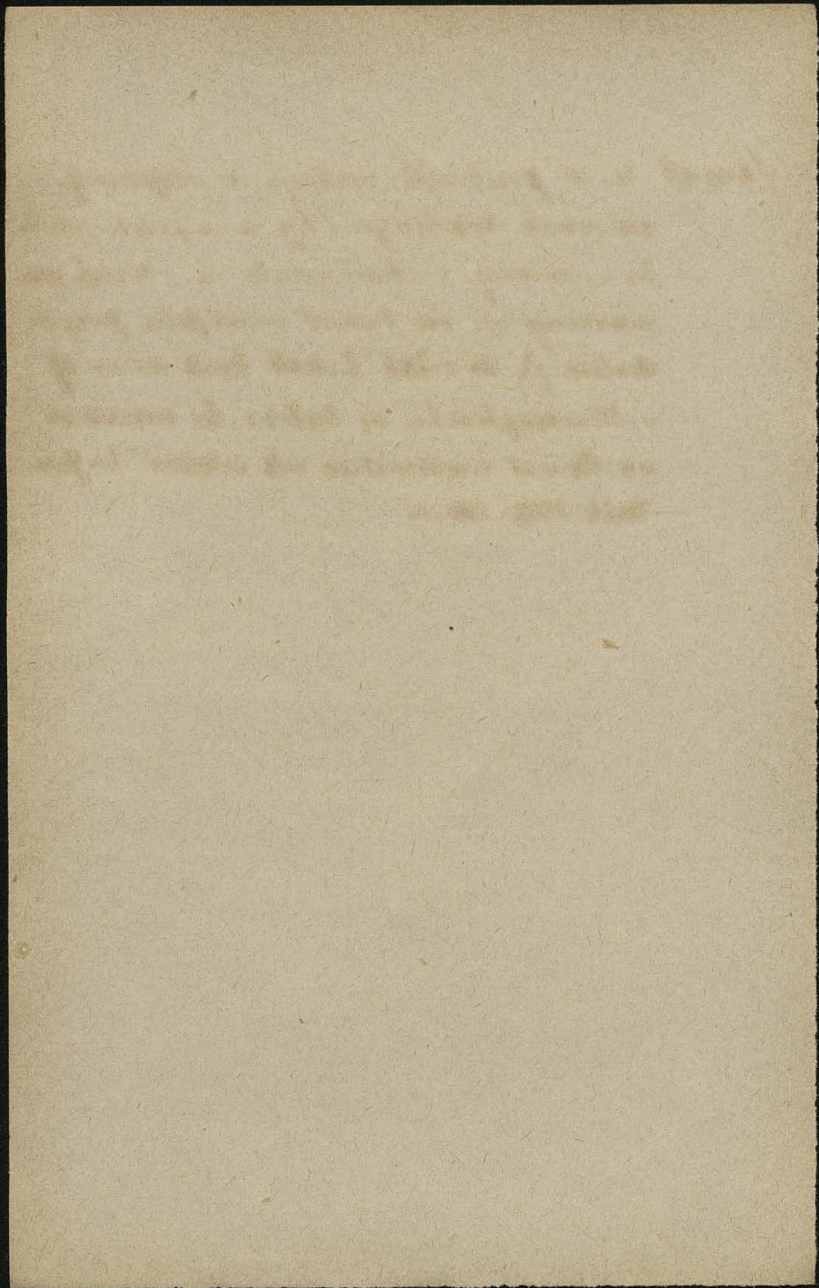
ob. Przetelagrowai

Telegrowac' ad-fuje st. ca. ndku. Zatelegrowac'  
wai dku. prnesycai wiadomosci telegra-  
fem „Pari Dajia telegrowata dwa  
vaxy na dzien dowiadujq us o mpiru” J.  
Kram. wiek 1878. 64. „Zatelegrowac' auo  
ostrownie bardzo do vrazdy o morobie  
pana” ib. Z posp. dawai konni kuaki u-  
mowione. Grajje w preferansa, wygot-  
nikowi swemu telegrowaje, jako miaru-  
wicie karty kuydujq us w tak kwanyu  
taljone” Kur. Swiet. 1872. 60.

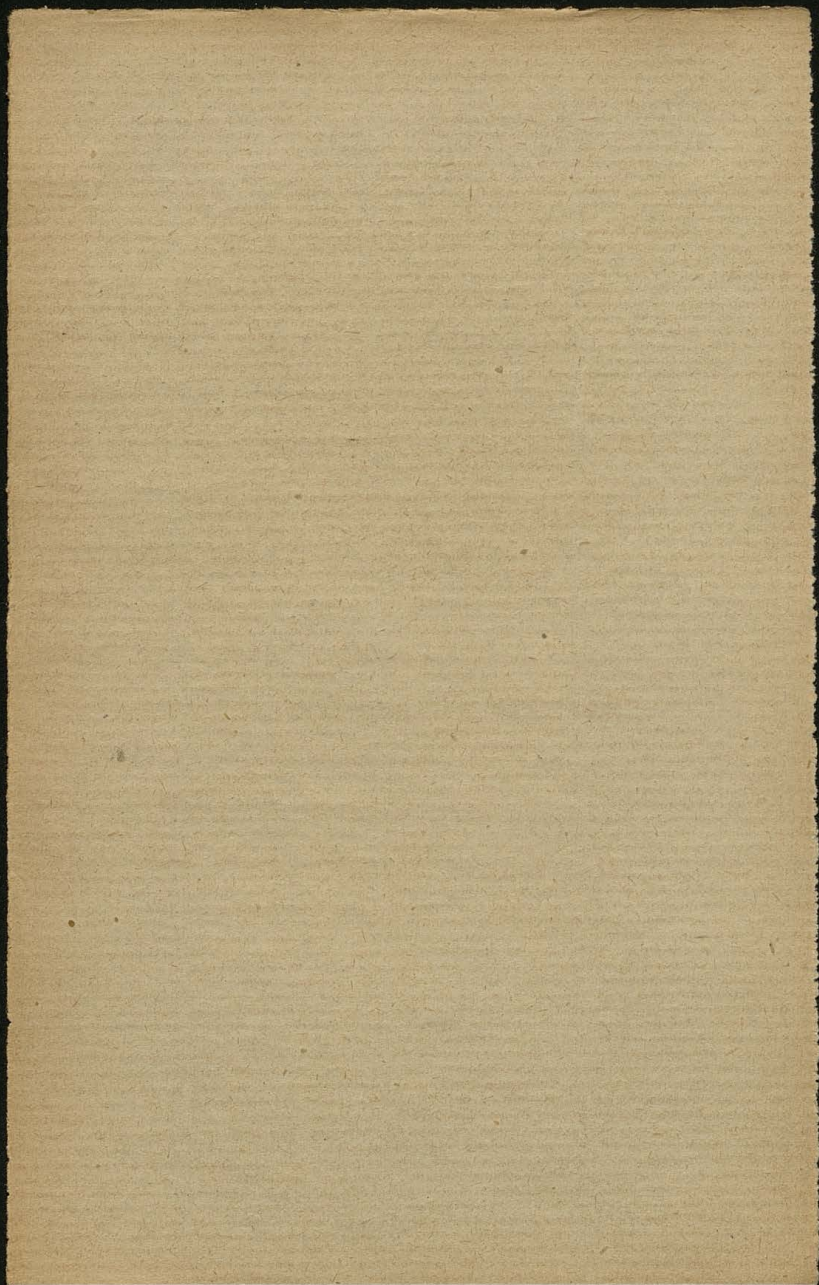
„Z Drogi jwa telegrowac' o swojem pray-  
byciu” M. Bad. Paris. Dziady 208.



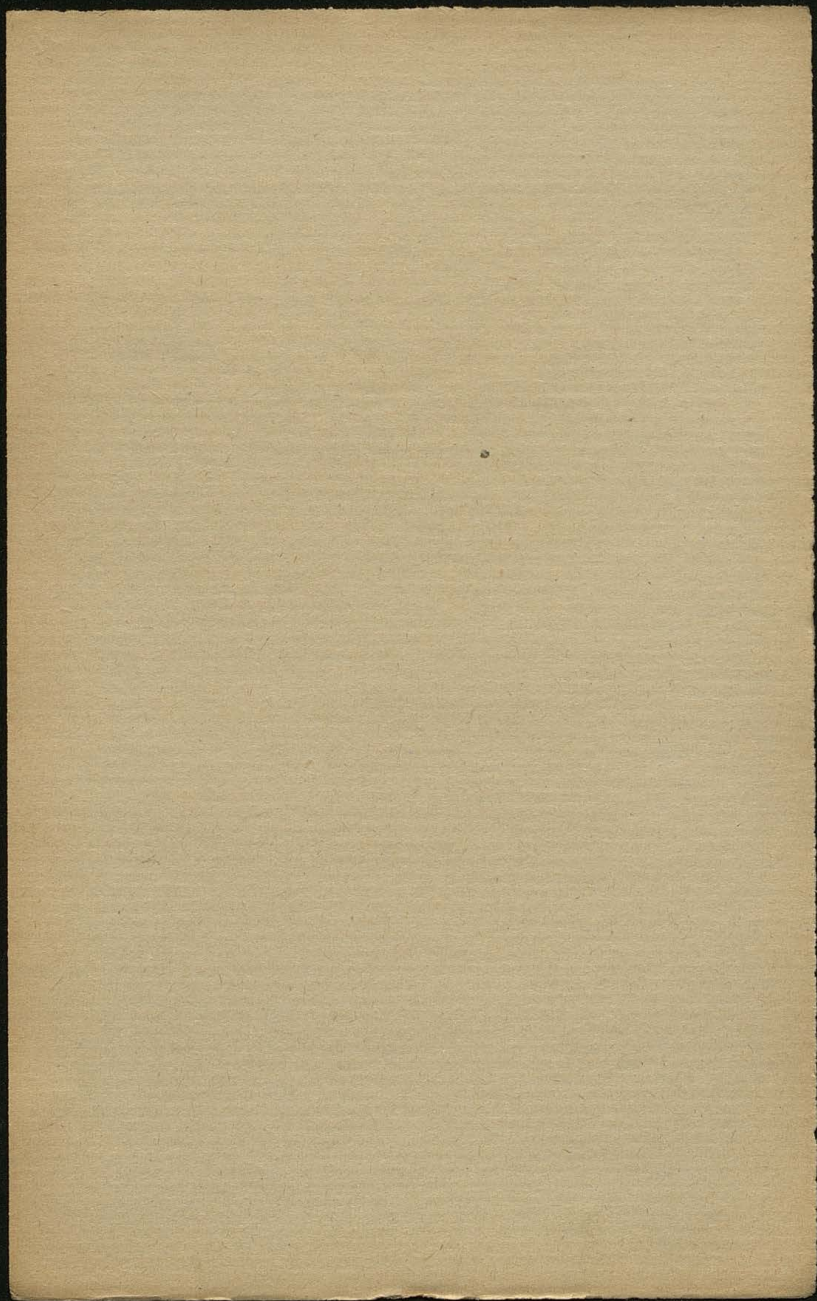
Temat - u. m. przedmiot, materia do rozprawy,  
cięższe sakralnego i t. p. a w potocz. mowie  
do rozprawy, zactanowienia ię. „Wcięż roz.  
mawany na oio temat, namizkie przyi-  
skatem ję do siebie” L. Mell. Groch-wicem. 17  
„Nierianpliwita ię babin, na rozmowa  
na temat matwiciwa nie smodni” hl. Jun.  
Wiek. 1886. 200. 1.



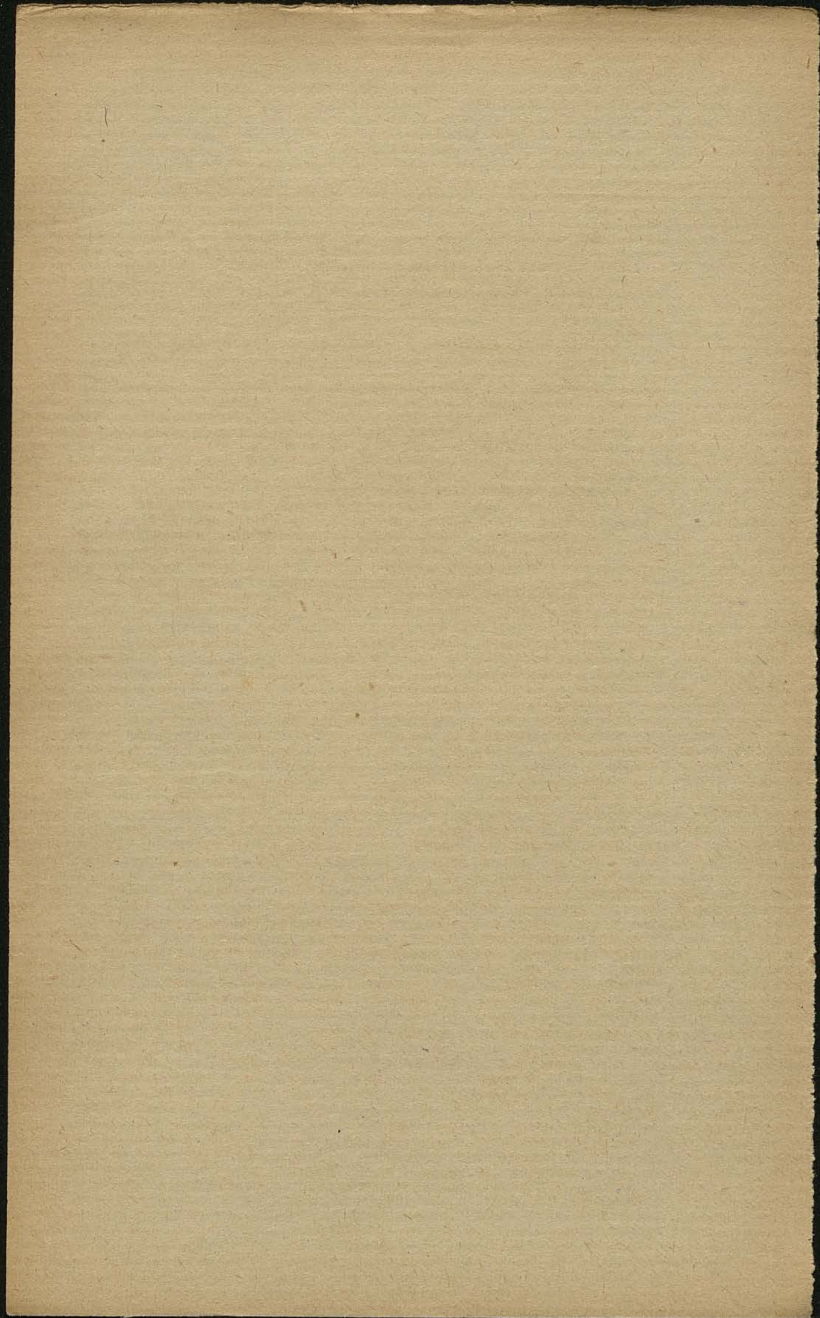
Temida y. z. greck. Themis, mytol. grecka bogini porządku spotwonego i sprawiedliwosci; ktąd posp. metru. sprawiedliwosc. Festo sprawa cienna i tajemnicza w ktory Temida, z opaską na oczach wyrobowai musi "L. Sarn. G. lwow. 1885. 137. 1. §" Kapitan, stęga, syn Temidy = prawnik, jurysta "Oswiadczył jej wesoly i wyswiesciwy syn Temidy, że papiery te wtamnie wkoraj wywaly z jego wtarnej kancelarji" "Pr. kran. Wiel 1878. 65." Komfort gabinetowy, ja kim sie dkinaj obroncy Temidy otwarzaj, a ktory przy honowanjach odbija sie na kiecxeniach klientow, podowinas nie byt nie znany "A. Wilcz. Lot. 2. 6.



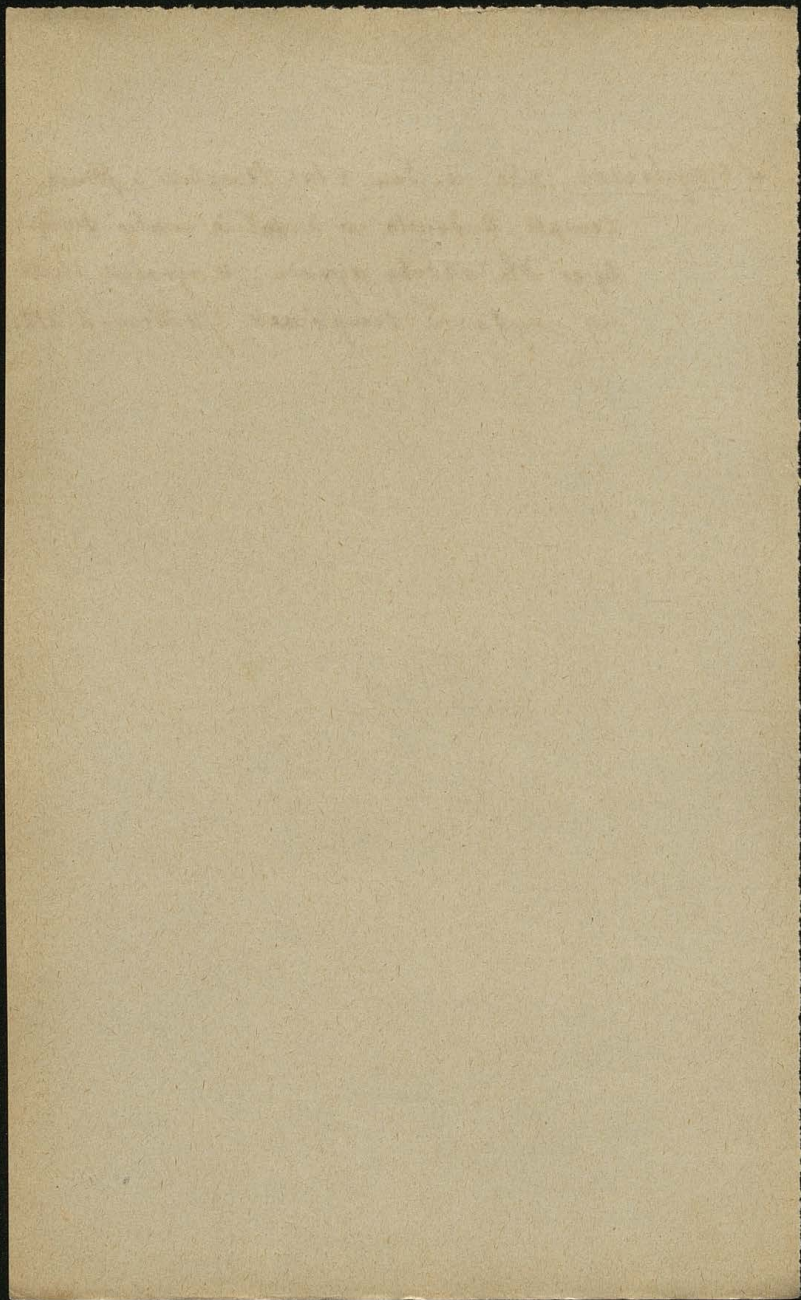
Tempel pla. w. praw. uie. pierwsza gra w karty  
 hazardowa, rodzaj farona, w którym  
 pięćdziesiąt stawiają się nie na karty pom-  
 terki, lecz na jedno z 13 pól przedstawia-  
 jących dykt kart w talji, a wypowiadane  
 na suknie stoła lub na papierze.



Temperament - u. m. ty. ow. nri. tai. temperamen-  
 tum (do stwo. pohamowanie, krow. nanie)  
 usposobiecie, <sup>wrodzone</sup> sklonnosci indywidualna  
 ku pewnym uciuciom, nani. spoziciom  
 i t.p. "Odkrycia o matce sklonny tem-  
 perament, ktory mi przytlo lekar mi-  
 tygowai myshowaniem i karnowim wy-  
 jskowim." M. Gawal. Dlurow 23, 203. ob. H.  
 Struzego "O Temperamencie" Warsz. 1868

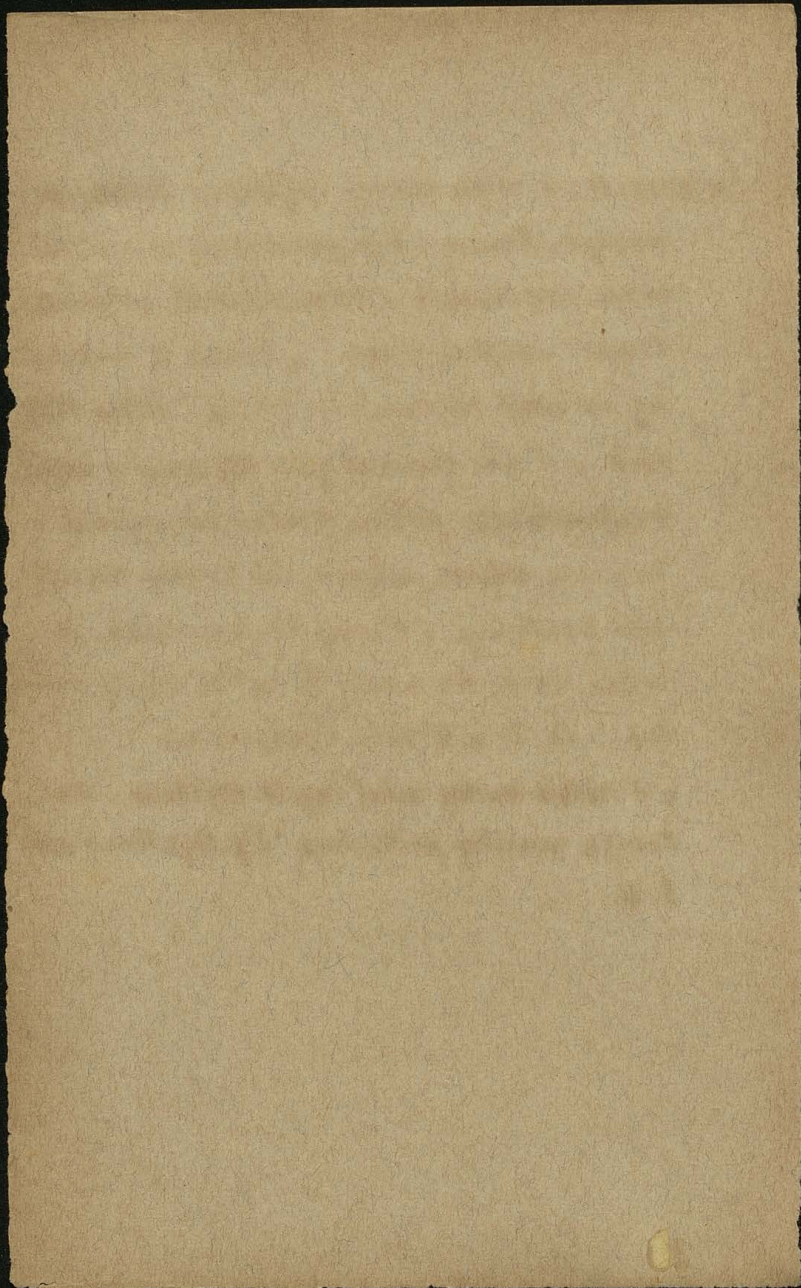


Templiocek-ccha u. Saw. z tce. templum i franc.  
temple, budowla w kształcie małej świą-  
tyni dla ozdoby ogrodu „W ogrodzie ślix-  
ny wystawił templiocek” J. W. N. 2. 212.

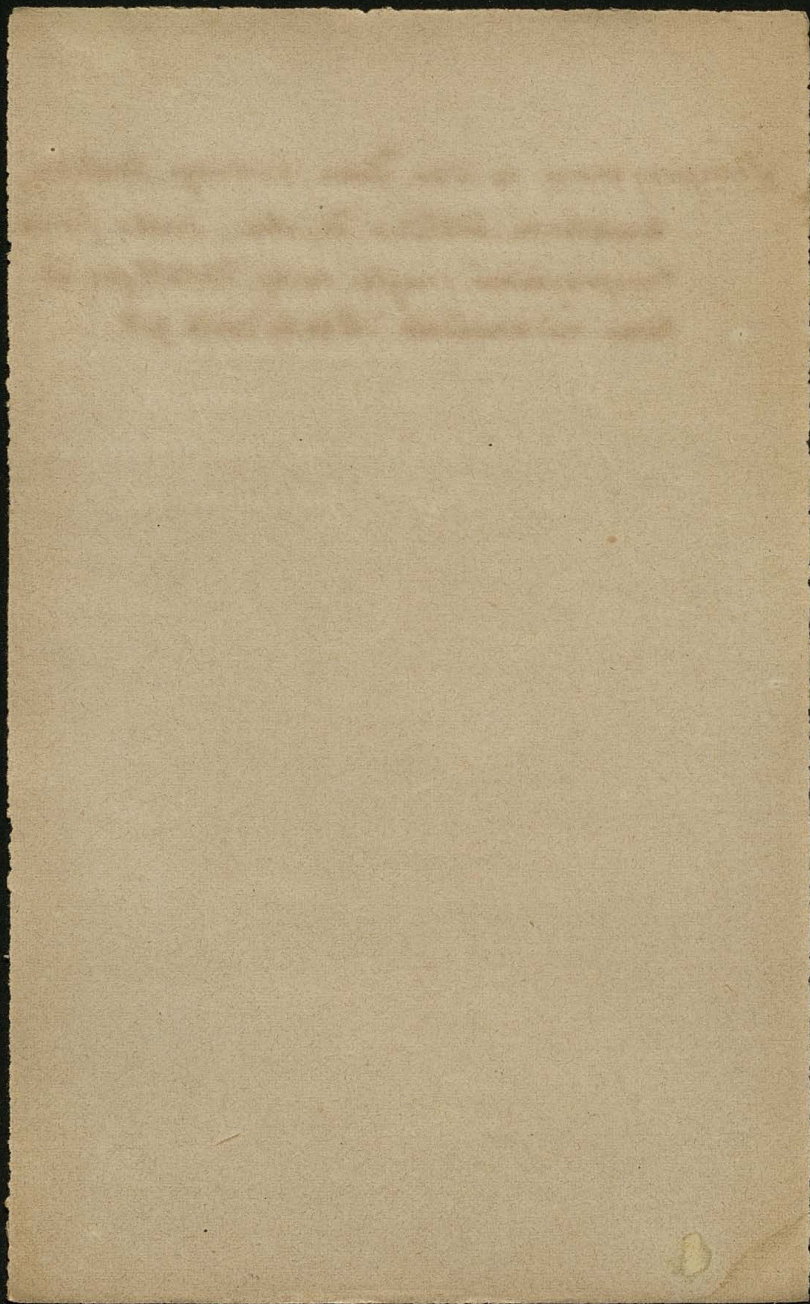


Tempo - a. n. wlos. miara szybkości także w muzyce, tańcu i t. p. porównanie w ciwizowiczach wojakowych i srenusimskich. „Powolne tempo” „szybkie tempo” „Grano to komedyjki w zbyt wolnym tempie” Słowo 1883. 13.3. „I nad głowami gości błyskawicą mignął, przypominając polskie felicitarskie wykrzaski: kryzowy, wduke, netyca, cios kryzowy, rax cisty, cios kwadziowy, i tempy kontypunktów, ter celais, które ten uniał, bo był ze salwoty kade-tów” Ad. Mick. 3. 208. Temp - a. m. ?

„Wielkie ruchy miał rytm wojakowe, na tempa marszowy podzielone” G. J. Dyk. Rom. i pow. 5. 2.

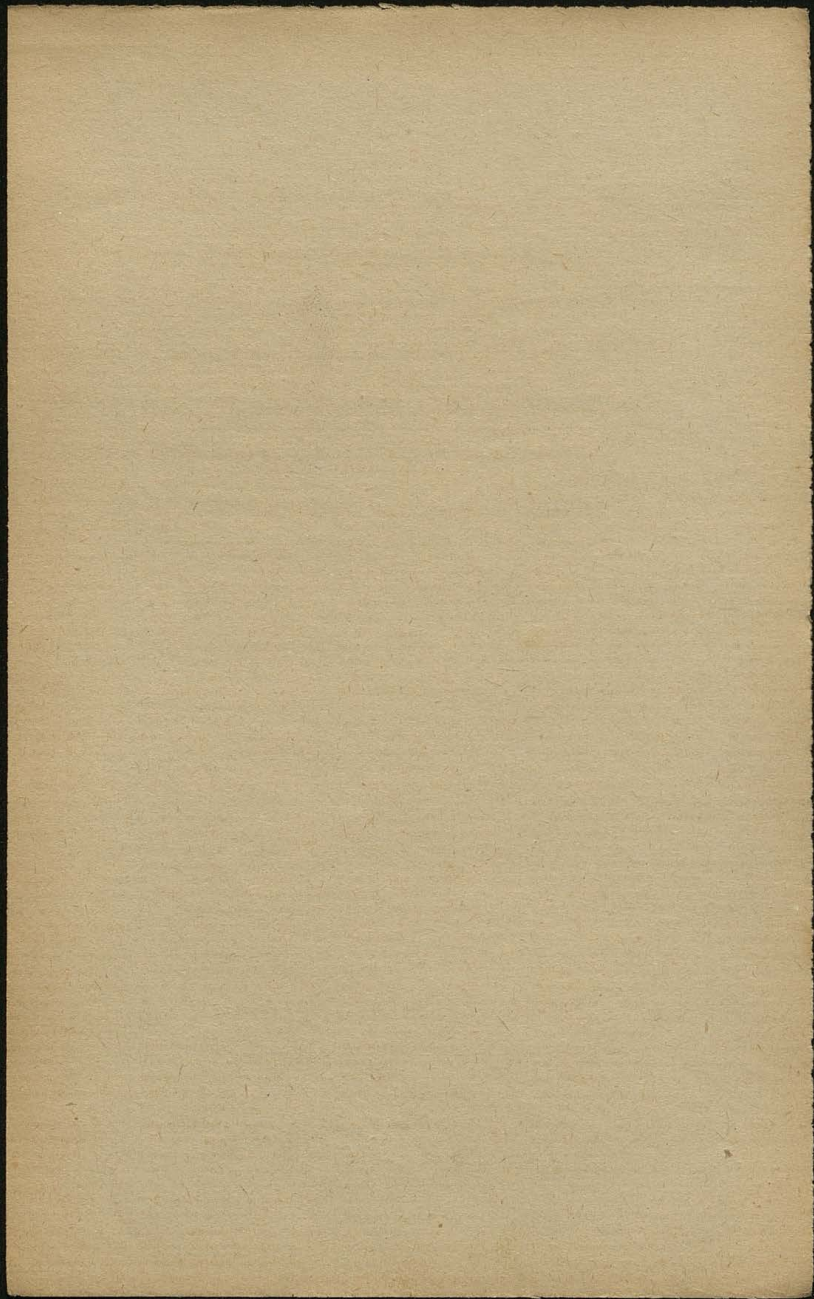


Temporizować w. udku. <sup>tu</sup>franc. kwilicyji, odwlekać,  
 kunktować, odkładać do jutra. „Trzeba jechać  
 temporizować; uglej rzeczy, dostalbyś od-  
 korna niekawodnie” Al. hr. Fr. Druka 9. 8.



Temroka - i. k. prow. pomuroka? ciimuoii?

"Tu suowa iiva grobowa catego ci  
 chtonie, ty llo jek kousi i woinicy pre-  
 rywa to ementarne twiysho i te me-  
 przebita temroka, co wraysho soba  
 poierwa. Wtazkawa sig, sam nie wienk  
 gorie i dokad?" Spusi. wian. 86.



Ten, Ta, To, kaim. § „To” w r. uij. uijwa iij w  
 kmax. xbiowowem, kaimiat: onsi, ci, te,  
 albo ksi skoryje iij do pojedynczej osoby,  
 co naidaje celiq, tekewawieria, pufatu.  
 iij „ Tu niema co x uieui politykowai,  
 to iij to tyllho wzruchwala ” J. Waw. wiek  
 1878. 8. „ Choc’ to matpuje dobre towary-  
 shwo, ale na tokiaki iin knai, sie prony  
 biurku sobie hrabiosstwa atwamentem  
 wypracowali ” D. Pol. Sam. Par. 16 „ Tociem  
 to ja jej matka, knaim ja jak swojz, a  
 wiem sie to powziwe bylo - nie powato by  
 tak w swiat ” J. Waw. 34. 55. „ I to wywilo  
 na ludzi, a miato to glowe, jak ceber wiel-  
 kiz a jak ceber wywrociowy prozang. I pa-  
 tronuje to teraz, i dnie iij ” ib. 64. 11 „ Ma-  
 to ~~go~~ go knatem, wrzetako powziwe to  
 bylo, wieck mu doz da wiebo ” ib. 72. 10.  
 „ Zeby pami wiedziata, jak to wyglada,  
 jakie to sobie tonu daje, jaki pami onyko-  
 waty. ” D. wiek 1878. 59 „ Co by to byfa na

rozkoszna dzieciąta, gdyby to umiało mówić?  
Haj. S. lwow. 1887. 128. § niekiedy pokazuje  
być jakimś wkażującym i jest tylko pe-  
wonym rodzajem określenia nadprzyjętego  
po robie rzeźownika „Te kobiety nie mają  
najmniejszego śródmięśnia, skoro leżą do cie-  
bie jak cmy do ptornienia” M. Gawał. Dhona  
22. 364 „Cosmy się w tym wiedniu nie na-  
wastrowali!” M. Dat. Włoty 12. 215<sup>1/3</sup> „to”  
jako spojń. „a to” ob. <sup>nej.</sup>  $\frac{1}{1/3}$  „I to” = a do tego,  
a nadto, co wiadna „Leż jak cmy. do ptor-  
nienia i to... malowanego” M. Gawał. Dhona  
22. 364.

(1) = a miawienie „Również dorastające pokole-  
nie, a to przez zajmowanie go spraciami  
naukowemi” S. lwow. 1885. 155. 2 „Miawienie  
wyprzedzi przed killem dniami na 10 dni tylko,  
a to, by mogli nie miawiają tam stale,  
oknem na ulicę, wyglądać” ib. 156. 3 § praw.  
kij. to to, wkażające = to, ot to; rus. w Galii.  
to to.

(Ten-ta-to) § „toż” jako spójnik &  
 swoic. to też, więc, wracając, prociś. „Ry-  
 cersz spiészowuy, ucewianu u nas nawio-  
 czas w Polsce, to poraz szogony. Toż  
 pielgrzowcano nawiczas konic z uicma-  
 na, dui starannosic..” L. Karak. G. lwow.  
 1887. 177. „Sardio byt rad, ze miał ka-  
 je, ie proxi cety dieri, bo robota ta od-  
 pezata uderi czarne myśli, które mu się  
 uiczi u uiczkaty, Toż byt prawic we-  
 sot z uicymu..” ib. „Toż mi pana mo-  
 cno xal, zis uż kas akryfi'howat. Ten ty-  
 tut meja, kłopy pan na siebie przyj'at,  
 uicwile panu popynicie pisicly” J. Ko-  
 rzen. 1. 109.

1) „Czego my to nie wymagamy od tych bře-  
 dnych arlystow. A to ten ile wyptomu-  
 czyt mysl aulowa, a to oio ile rozumnie, a  
 tarukem spawryt charakter..” S. Kozm. Dariusz  
 18. 159. (2)

§ uiczkidy Kozm. „on” up. „Coi to? ogłuchł?”

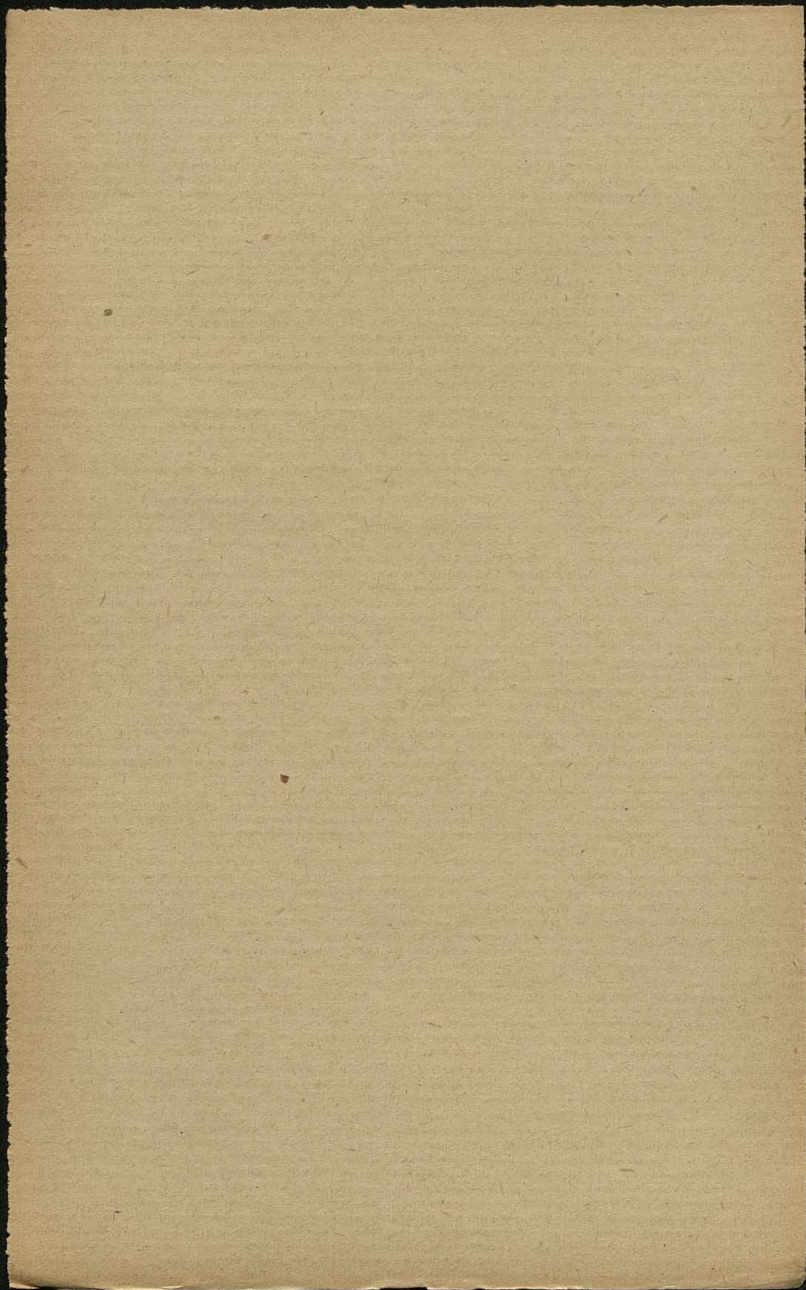
wotam i wotam, a ten nie stygnij "M. Dat.  
Paris. Dec. 111.

(2) "Ach Leonie... biedne są te matki & siostry  
swoje!" J. Dziwna. 2. 193

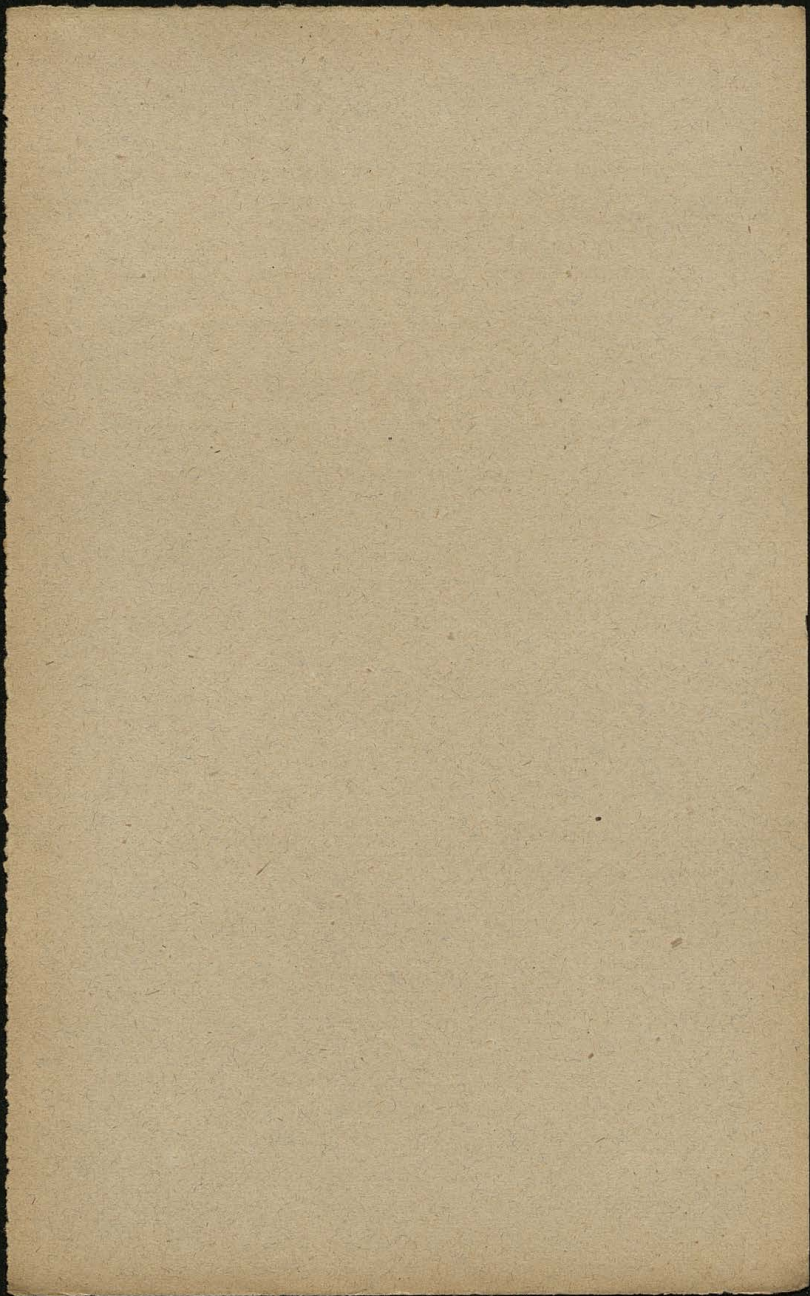
47

Tendencja - j. i. e. - c. j. m. Tac. dajiność, kie-  
runek wyżej dżiatalności

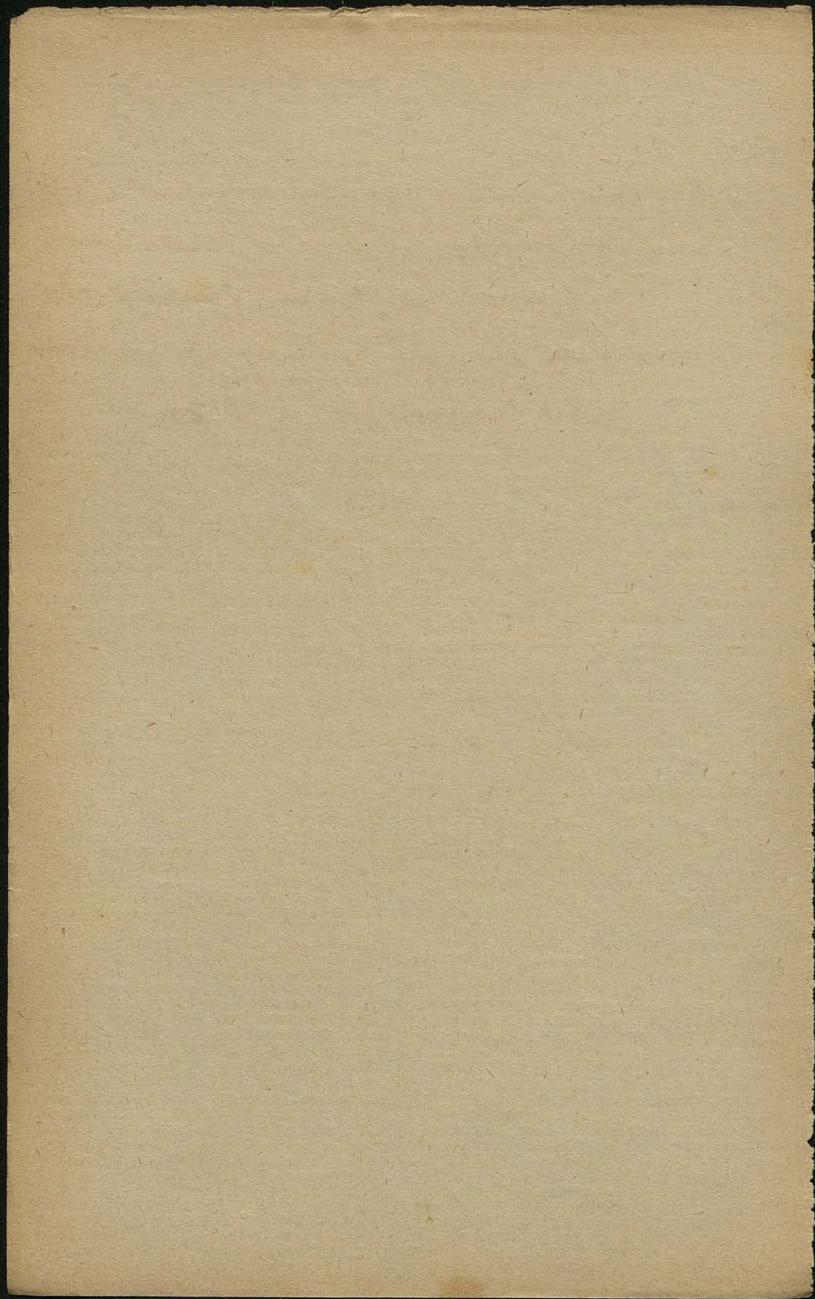
Tendencyjny - a - e, mający pewną ten-  
dencję, skierowany ku pewnemu celo-  
wi „ Tendencyjny artykulami stu-  
dyi kasie, w której on jej wodnit ”  
Dodt. Opow. hist. 120.



Tenor-u. m. & Tenor-a. m. śpiewający teno-  
 rem, tenorysta „ Pokażyj, że świat niec'  
 będzie nigdy jednym tenorem ” Pt. Kwart. 73. 147  
 „ wyruszył gość za rozprawionym tenorem ”  
 ib. 149. „ Tenor o którego zaangażowaniu  
 dowiedzisz się, daj wyjechać piernicy nek  
 w „ Rubenie Diable ” Wieh 1886. 142. 3.



Teodor-a m. imię męskie, Fedynak, pan Teodor  
 mychowanie odebrał w Warszawie.  
 J. Kram. 29. 11. spiewa. Teodorek-rka  
Teos-sia. „fej kochany ale „mądry”  
 nieco Teodorok” Wiek 86. 24. 3



u Ld. teorywany.

Teoretywany a-e. nie oparty na teorii, nie praktywany „Z usiąg teoretywanych wyuczyta sie niewytki daleko wieziej, niz jej przepolici amatorowie umiei' ruytki" J. Kraw. 2. 129. „kwes. tj. matematyka teoretywana rozwiazywaia sie nie mogz, ky nie i skladniki wzaimajz to uerty w niepodricany sporob" D. Dol. Pam. San. 111.

Teoretyk-a. m. obiermany z teoryz, jakiejz nauki i t. p. albo opierajzcy sie na teorii nie majzce przedmiolu z praktyki, oppos. praktyk.

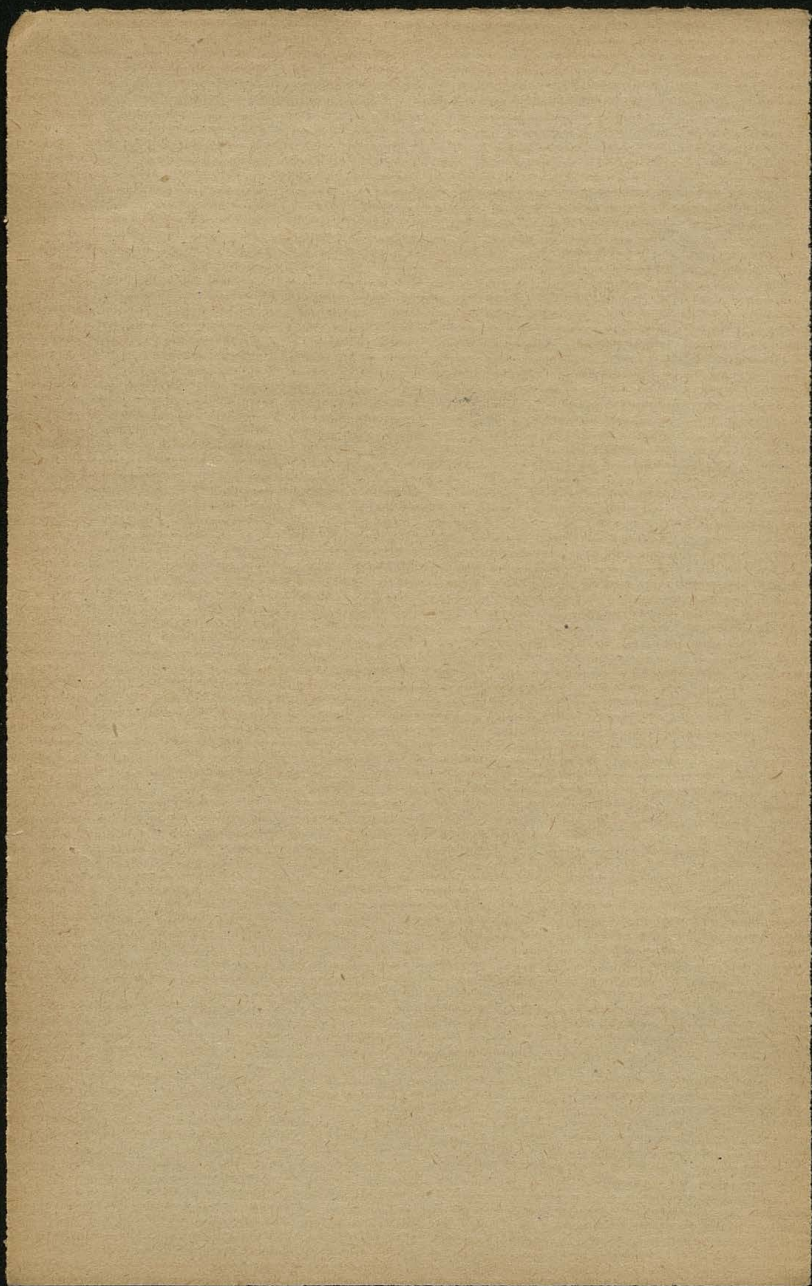
„Dytko teoretyk w najscislejsem stowa tego znaczeniu, ktory przedit kywot wale nie porzadz ny, porzadeli kai cathowicie w ylowie ussit i na papier myslwat, przechwajzce taloway spole. waenidure pod postaniu zagadki do rozwiazania" J. J. Jez' Now. 1878. 192. „Mecenas, znakomity teoretyk wobec profanow, ale w praktyce, przegrywajzcy werystnie sprawy" Wiek. 1877. 81.

„Jeden z najpiekniejszych manuskow (Chopin'a) op. 30 N. 4. stymny z nowego szeregu postepujz.

cyła kwint, który w taki kłopot wprawia teo-  
retyka, rzucający przez wzgląd na ten ge-  
njalny utwór, do robienia wyjątku w regule

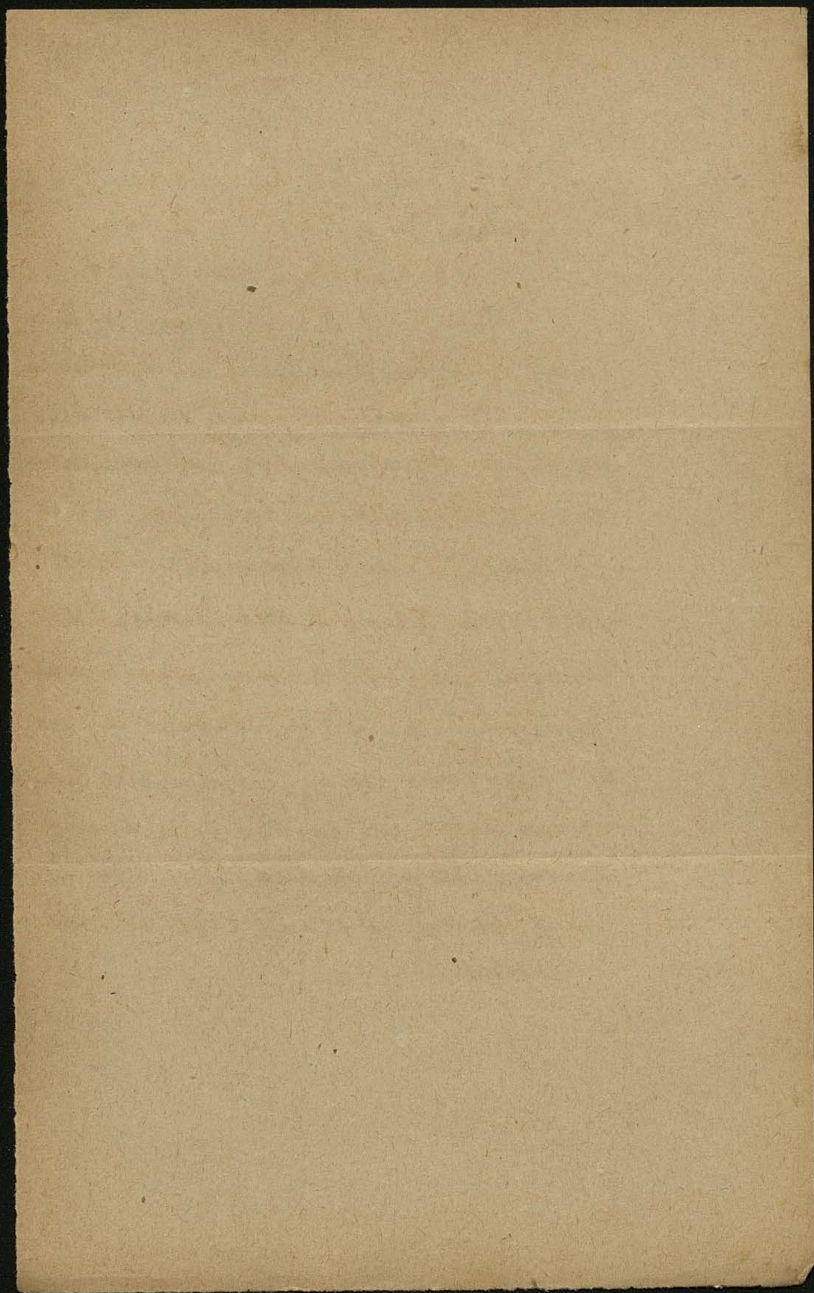
L. Mart. 9. mar. 1883. 17. 2.

Teraz prast. & prosp. w opowiadaniu, przy opisy-  
 waniu potężenia, miejscowości: t.p. staje  
 się niekiedy prast. miejsca, to samo, co: da-  
 tej, porzatem, up. „teraz tuż ka domu,  
 była piwnica.” cf. później  
 & w uowie lud. rozp. ogumawia us teraz  
 „Teraz pewno spi” Haj. G. lwow. 1885. 236.1.



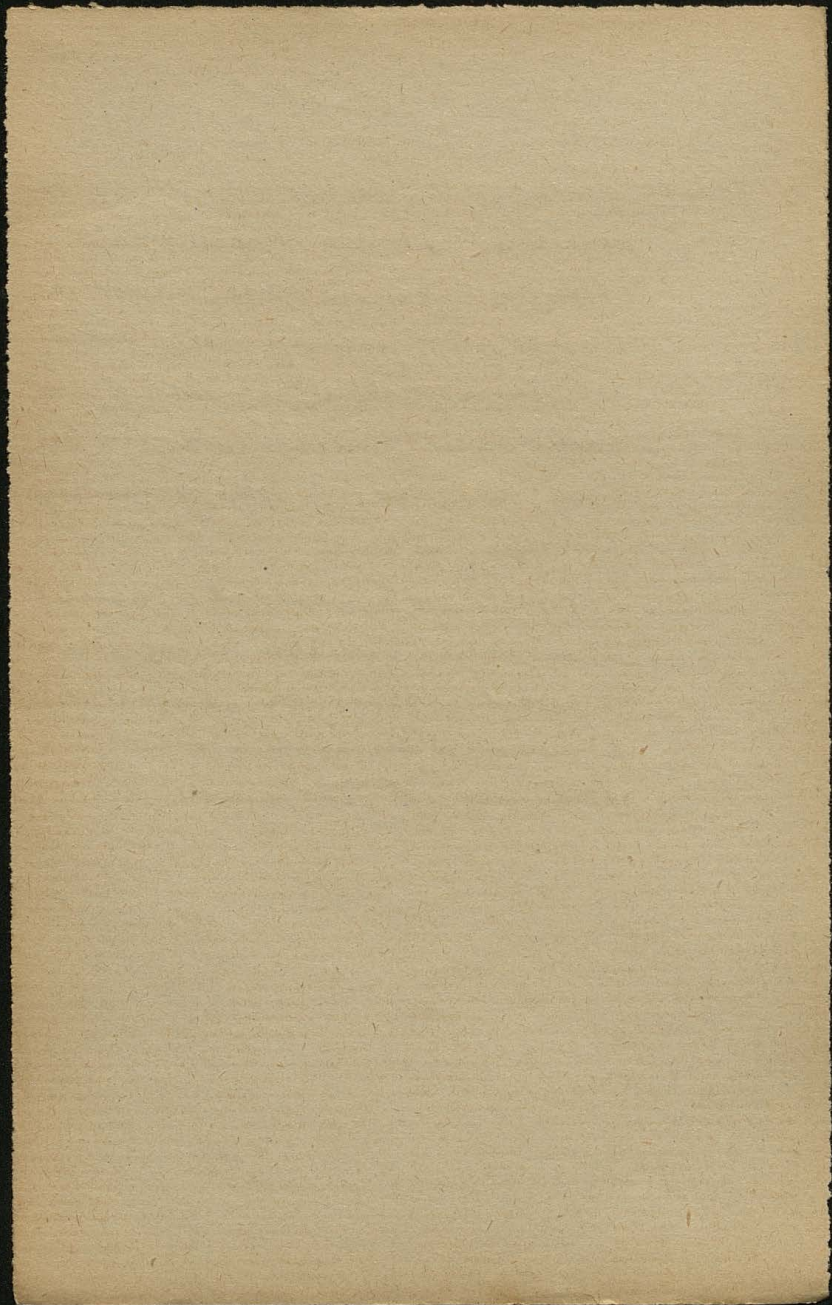
49

Tercet - u. m. ty - cio mu. wlos. terketto, awja lub  
 inny ~~składowy~~ do spiewu na trzy głosy, nie  
 rachujże akompanjamentu z posp. trójka  
 crego „Sred dicerijni miserigiami obdery-  
 ta go rima trojciem drieri, a w tych drieri  
 porownie uprzety trójawski światło drier-  
 ne w jepp chacie. Matka podwojnego  
 tercetu i' otouhowie takowego ciewy  
 uż jaknajlepracem zdrowiem” Dk. pol.  
 1886. 99. 3. z termin skencuiznki „I nad  
 głowami gosci' blyskawicę unigust, przy-  
 pominajże polskie fechtarskie wykre-  
 ty: krzyżowa, wstuka, nityna, cios kry-  
 wy, rax cizty, cios kwadriony, i tempy  
 kontypunktów, tercetów, które ten u-  
 niat, bo był ze szkoły kadetów” Ad.  
 Mick. 3. 308.

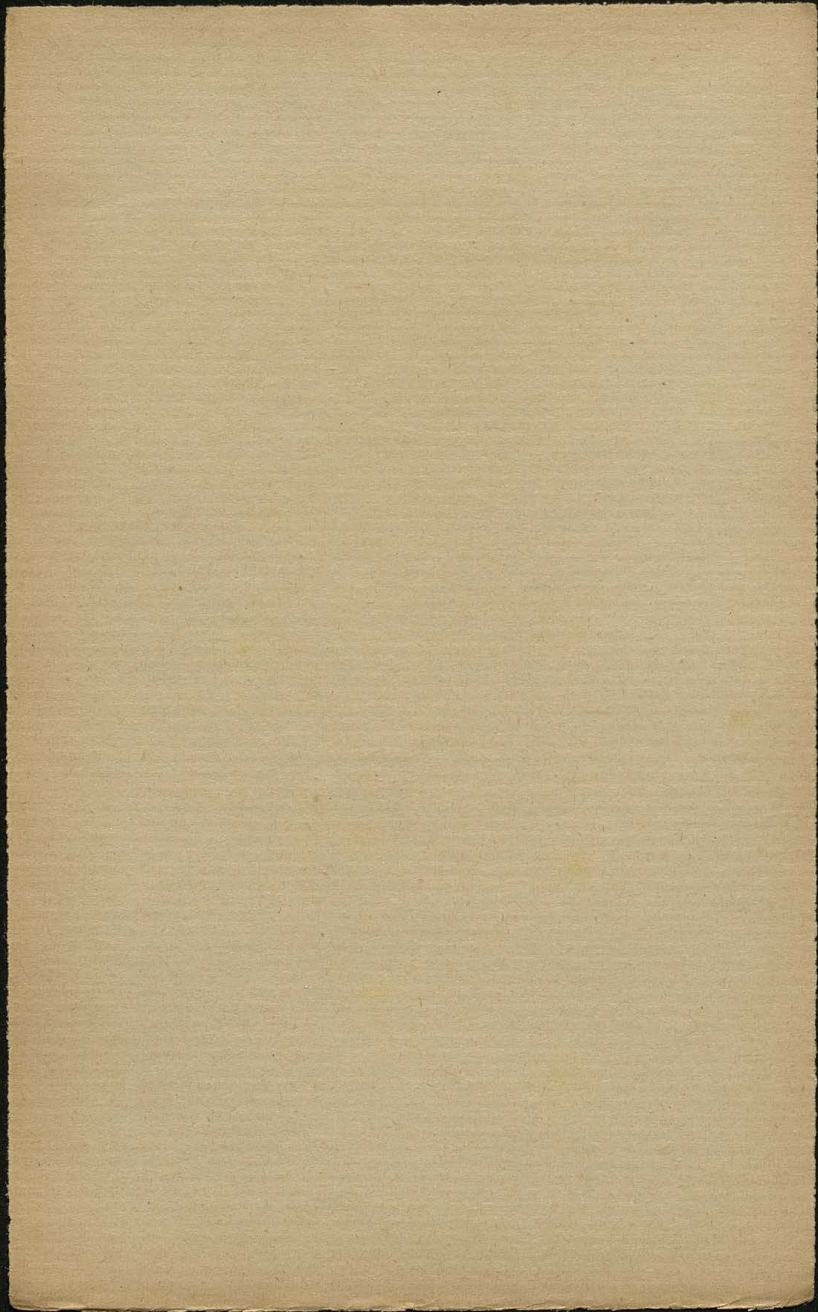


Terefeve z posp. wryst. „ tere feve kuku, strzela ba-  
 ba x tubu ” = pteciexa koracchi wpatli  
 „ Tere-feve kuku. ' strzela baba x tubu ! wie  
 mnie to gadaj pwnajmiej ” J. Wras. 31.  
 161 „ Ktamu go dobre, charakter pwny,  
 mnie wiele a pracowai tubi. - Tere feve  
 kuku. ' wrystko jest. ' tytko niema onego  
 potrzeba. ! ” ib. 46. 42

Terefelki - cis un. bzdurliwa, bajadet-  
 ki, drobiowgi, Miatem budke, gdnim  
 z powozku szkaplerne paciorki, obran-  
 ki, medaliki, kriziewaki i rone tere-  
 felki trzymat ” J. Wras. 31. 81.



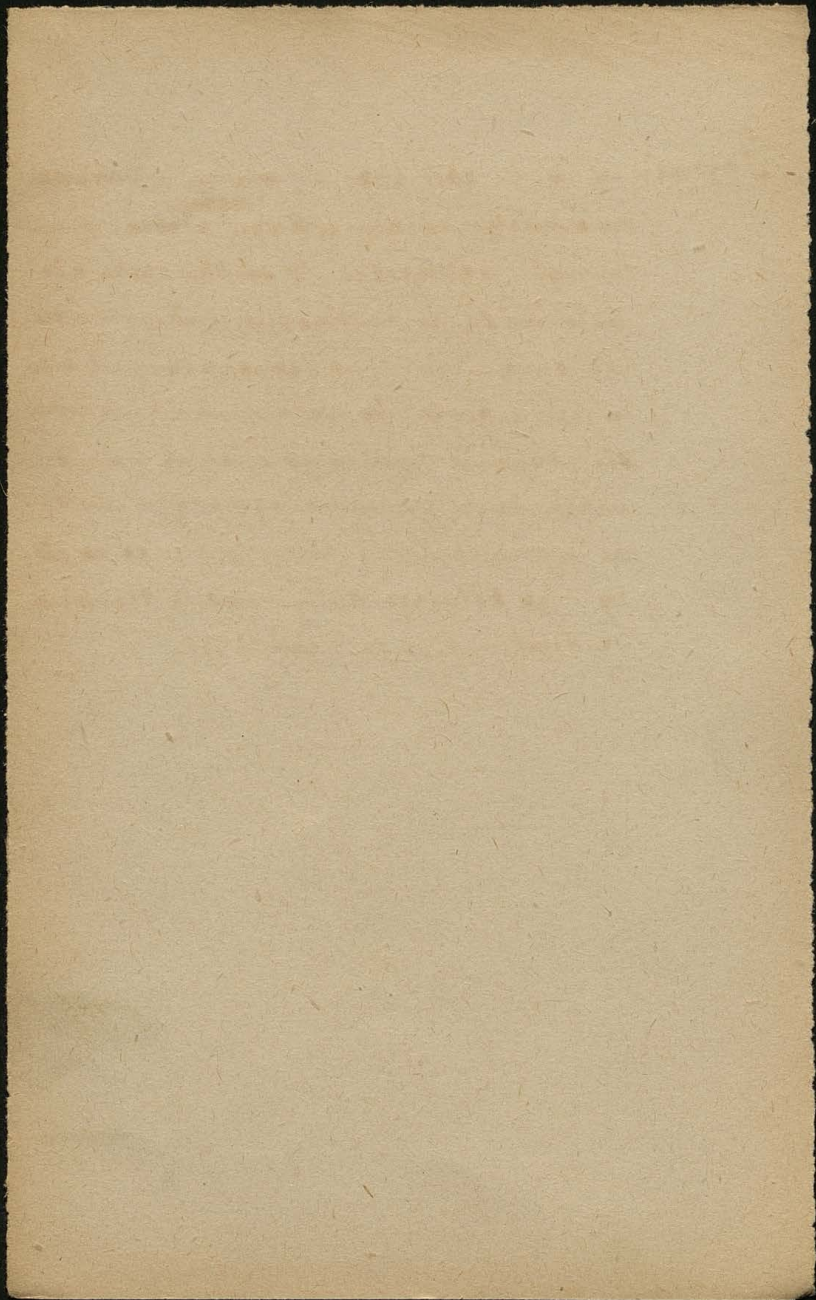
Teresia - i. z. Teresienka - i. z. - spiewa - miis ko-  
biece Teresa „Hej hej! Teresienku nie-  
boga” O. Woll. 1. 107



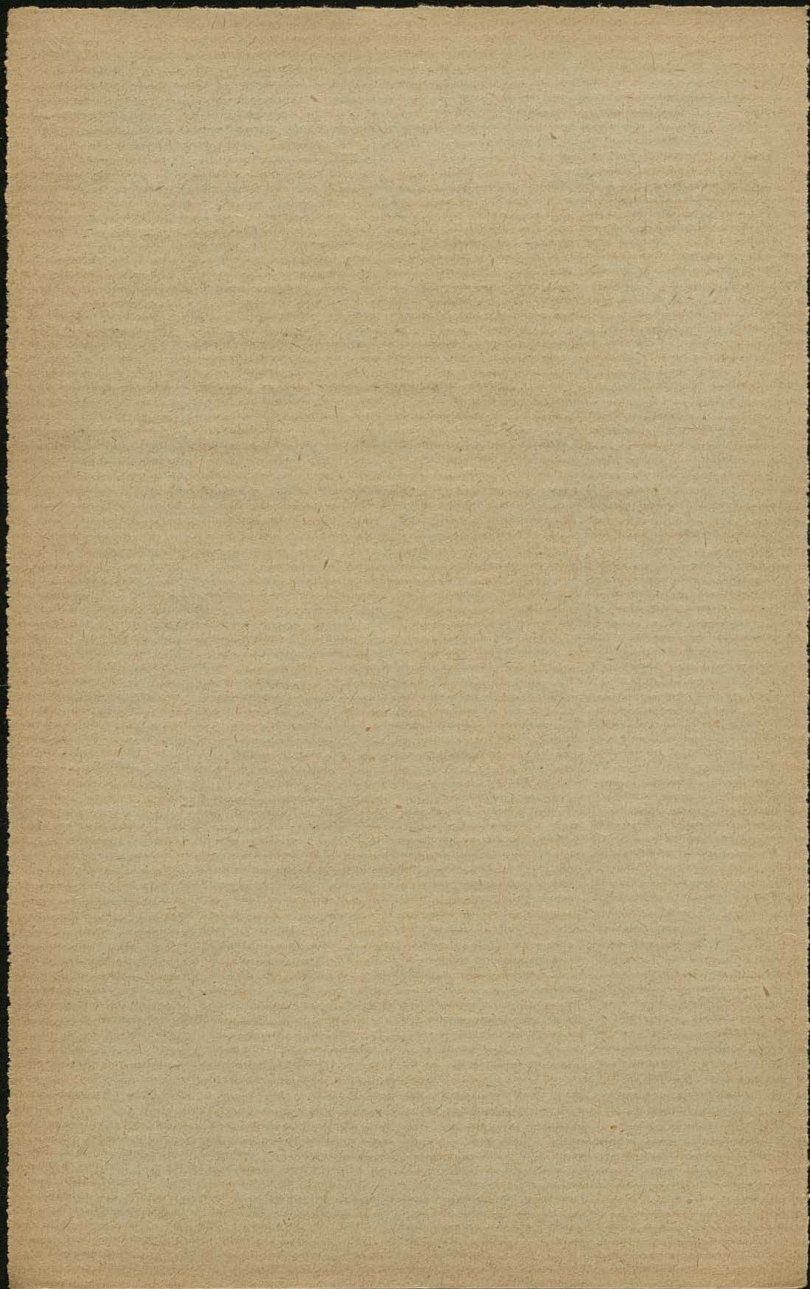
Termedja-ji. z. komedja, awantura, niestworzone  
 rzeczy „ Co potem za termedje byly, po-  
 wiadani mejstrowej, wyszlo na teatru "N. Pol.  
 Coud buruz fl. „ To byly termedje dopiero,  
 jak mnie kazeli wazy' chodzie, co by naprozd  
 ciele skapal na pieste, potem na jednej nodce  
 na paleciku staj' " ib 117. „ Naxajuto materiale  
 jawa zabawy i owe koxatkie komedje, i  
 termedje, i sepmikowe perowawania powa-  
 caty " Fl. Kwan - 90. 52.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

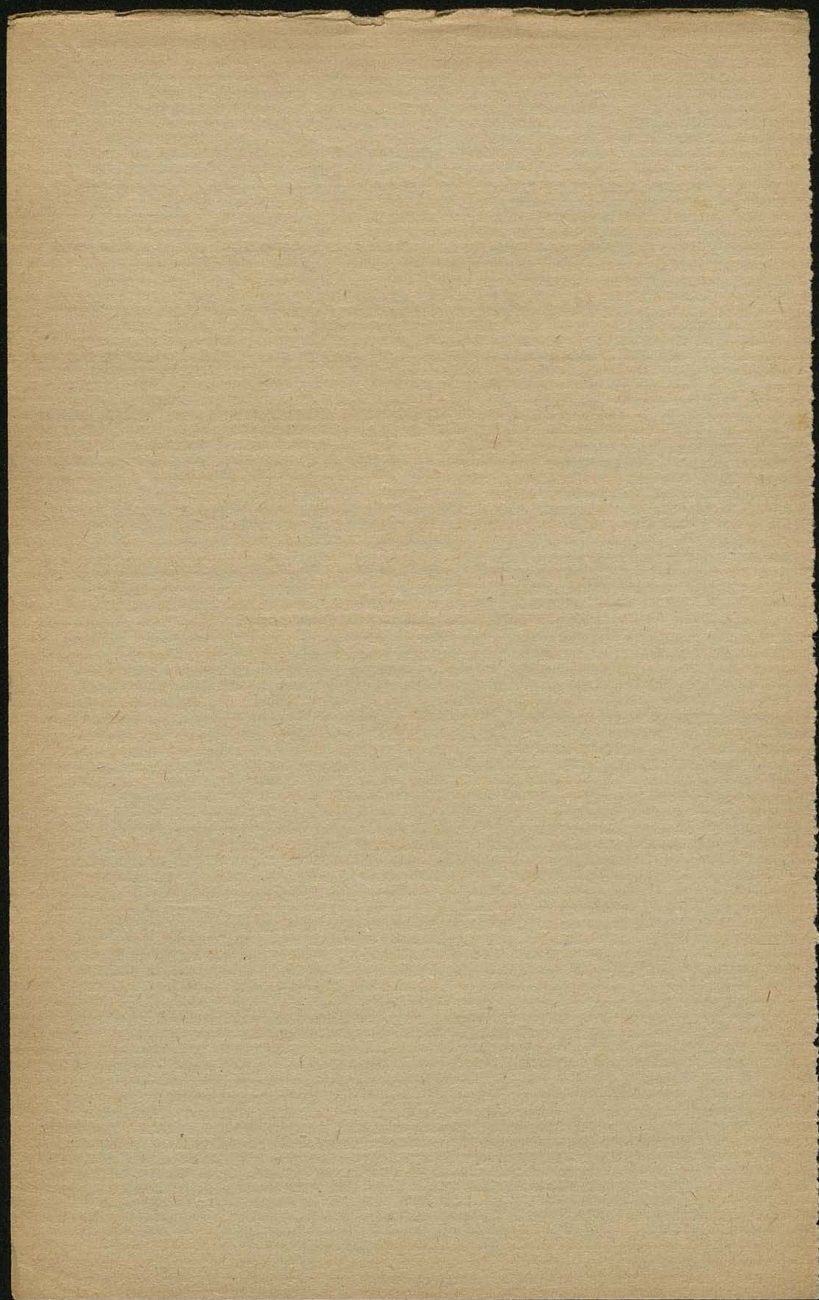
Termin-u. m. § „zbić hogo z terminu“ = zmięrać,  
oniemiać, odkoncertować, odebrać pry-  
tomni, zakłopotać „W środku rzeki ada-  
wato mi się, że nadbrzeżne chaty i dre-  
wa sunę ni jakby ni Skene katarynie, albo,  
co jeżeli gorszej, że woda unie i kuca un-  
si. Ukucie pod nie po ś lińskich kamie-  
nicach, caun prerzywającego pręde, wytry-  
ski z przed houłskich kolcu padające na ple-  
cy i za hotniem, zbiły unie z terminu  
do rewaty.“ A. ko. Fr. Dzieła 11. 181.



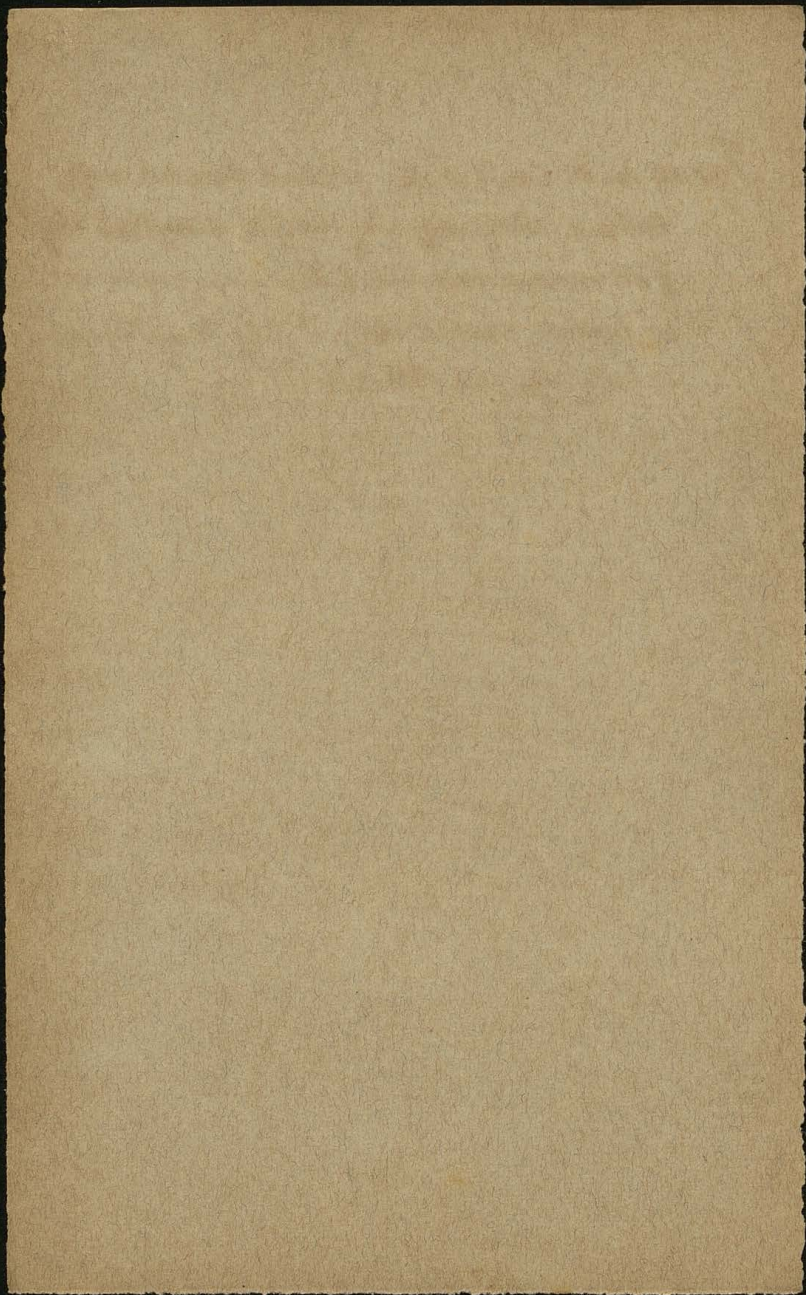
Terminator - a. u. ry-tou mu. chlopiec będg-  
 cy w terminie to jest terminujący u  
 rzeniem i kłótką „ Ignał kostawray jui  
 aktualnyu terminatorowu i prosta-  
 mawray piernowu lody, medt wylokim  
 krokiem do celu i poruawad us z toje-  
 mianu rremiosta. „ J. Korau. 6. 232.



Terminologija - ji. z. gje - ij. nm. Tac. gre. sto-  
 wnicstwo, zbiór wyrazów i wypra-  
 szeń istotliwych pewnej nauce, sztuce,  
 rzemiosła i t. p. albo też nauka istotli-  
 wego nadawania nazw w pewnej ga-  
 łęzi wiedzy. Szobawała jest w tej  
 słałowiadzie, na której widzący omówi-  
 wozę, zdybiernie z terminologją my-  
 słowitę "Spis. uiam. 71.



Terno-a. n. l. m. terna pierwsza kombinacja  
 loterii liubowij, gdy wyjdzie wszystkie trzy  
 postawione numery „Terno wygrywa cze-  
 sty tysiące osmset racy, i żeby trafić tylko...”  
 A. Wilk. Tyś. pow. 1880. 466.



Terroryzm - u. m. takie wzgardzenie przy pomocy grozy  
 wywieranej na społeczenstwo „Nadkto w  
 Niemczech daje im spotykac taki terroryzm po-  
 stugajacy im tak rozgalepieniem a tak niedo-  
 czynem niebezpiecznym "N. Pol. Fund burz 7." Bra-  
 gna pomnozyli liroby swoich triumfow, aly  
 niemi sterowyzowanymi; takow terroryzmowi  
 poddajacych im Francuzow zadrzewiu, orotomii,  
 polowaci ortatermie "2. Sam. S. lw. 1885. 137. 1.

Terroryzmowi st. w. ndku. <sup>owtadai, opowowai</sup> ~~zapytany~~ <sup>naprui mala-</sup>  
 nis za pomoga terroryzmu, <sup>prawy</sup> ~~wywieraj~~ <sup>prawy</sup> grozy.

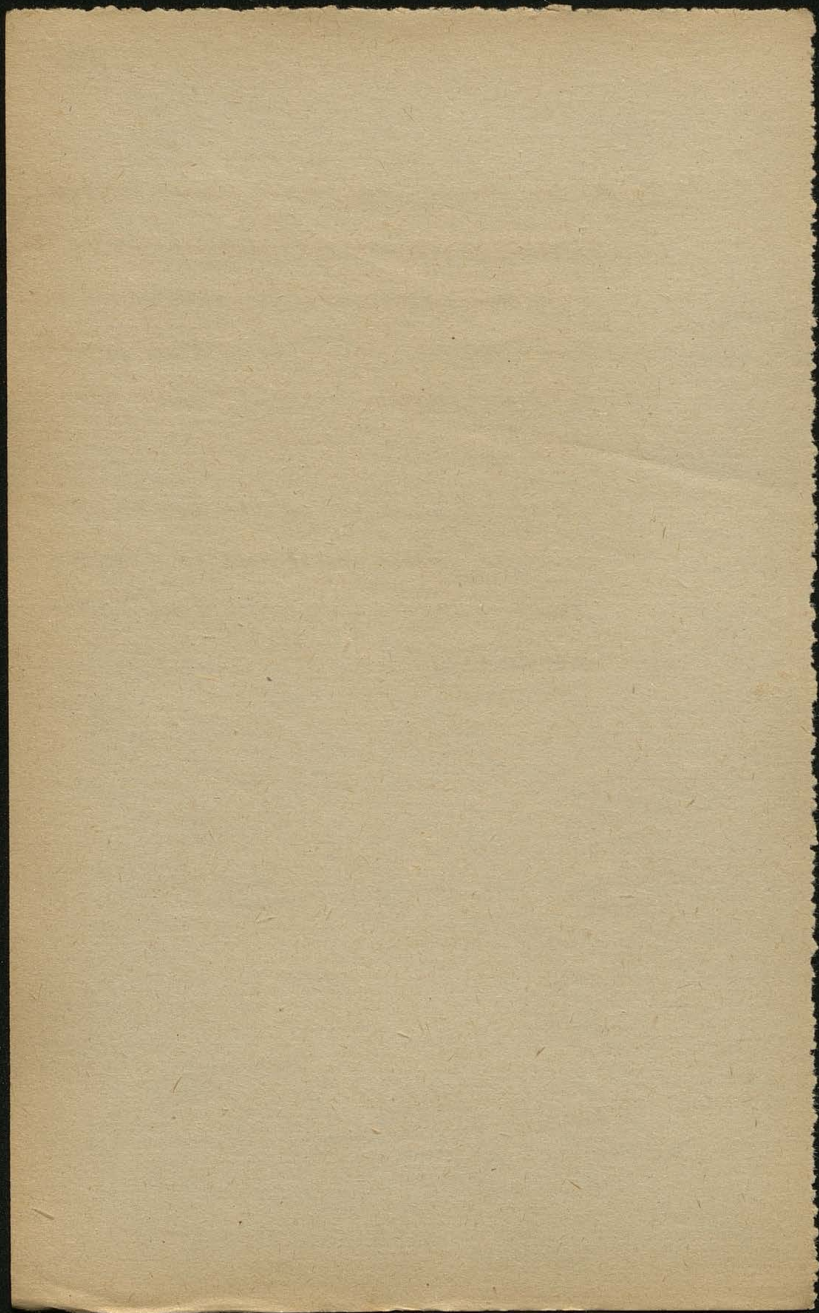
Terroryzmowi Dku. „wieznio w welleimie  
 sporoby uritowano terroryzmowi, aly z nich  
 wypisguqi zeznania "N. Pol. Fund burz 128.

„Nie wito mi o to jak nabycie majstak, tylko,  
 aly go nalyt. To polozg ciuab xdozby' sobie  
 zeznawie i terroryzmowi oprijs "M. Pol. Tydz.  
 2. 84.

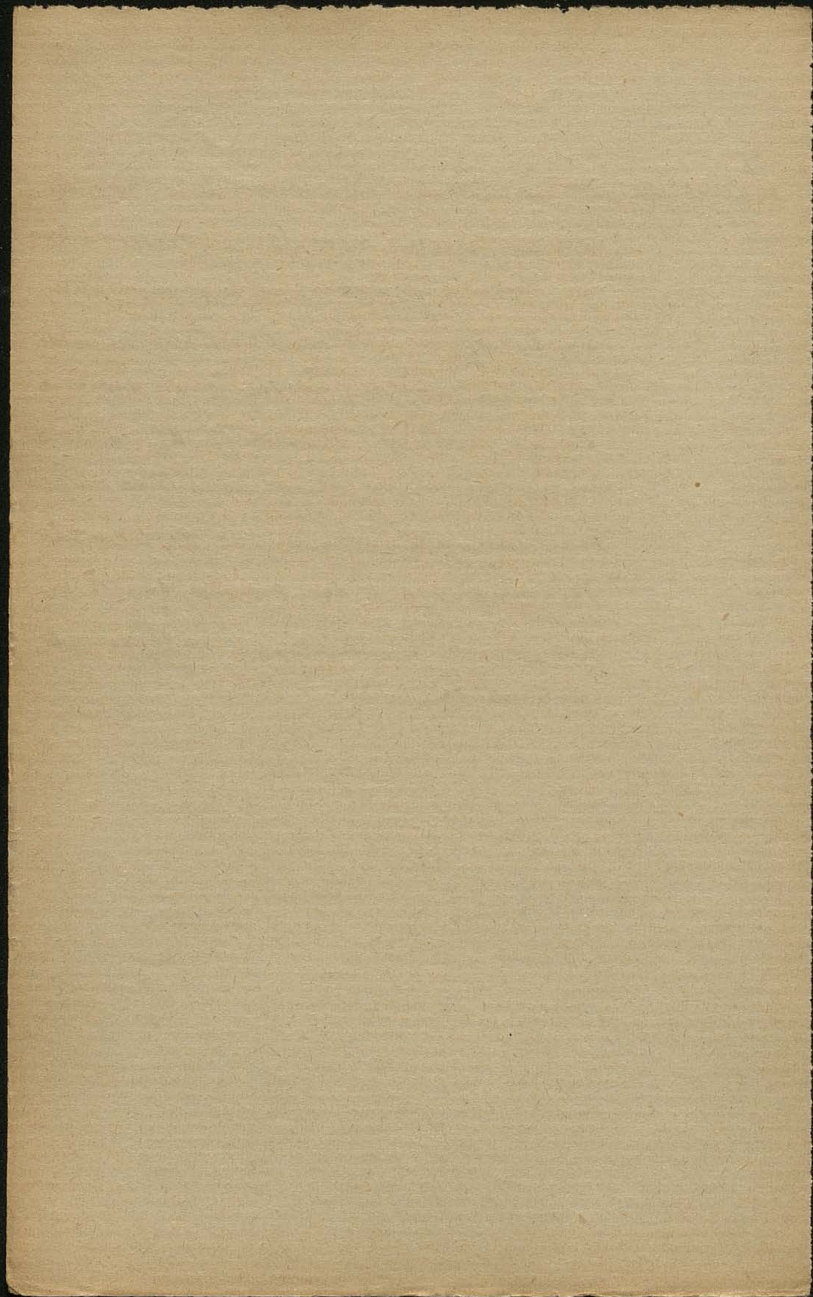
*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Teuton - a. m. uowie - o u. nazwa narodu  
starogermańskiego, które później sta-  
ły się ~~z~~ zbiorowo dla wszystkich ple-  
mion germańskich i z której powsta-  
ła skrajnie niemców t. j. deutsch v.  
deutsch

Teutonicki - a. i. e, od teutonów, nie-  
miecki „Widowanie miar Teuton-  
ski z Nowyberckiej stali” Al.  
Mick. 3. 179.

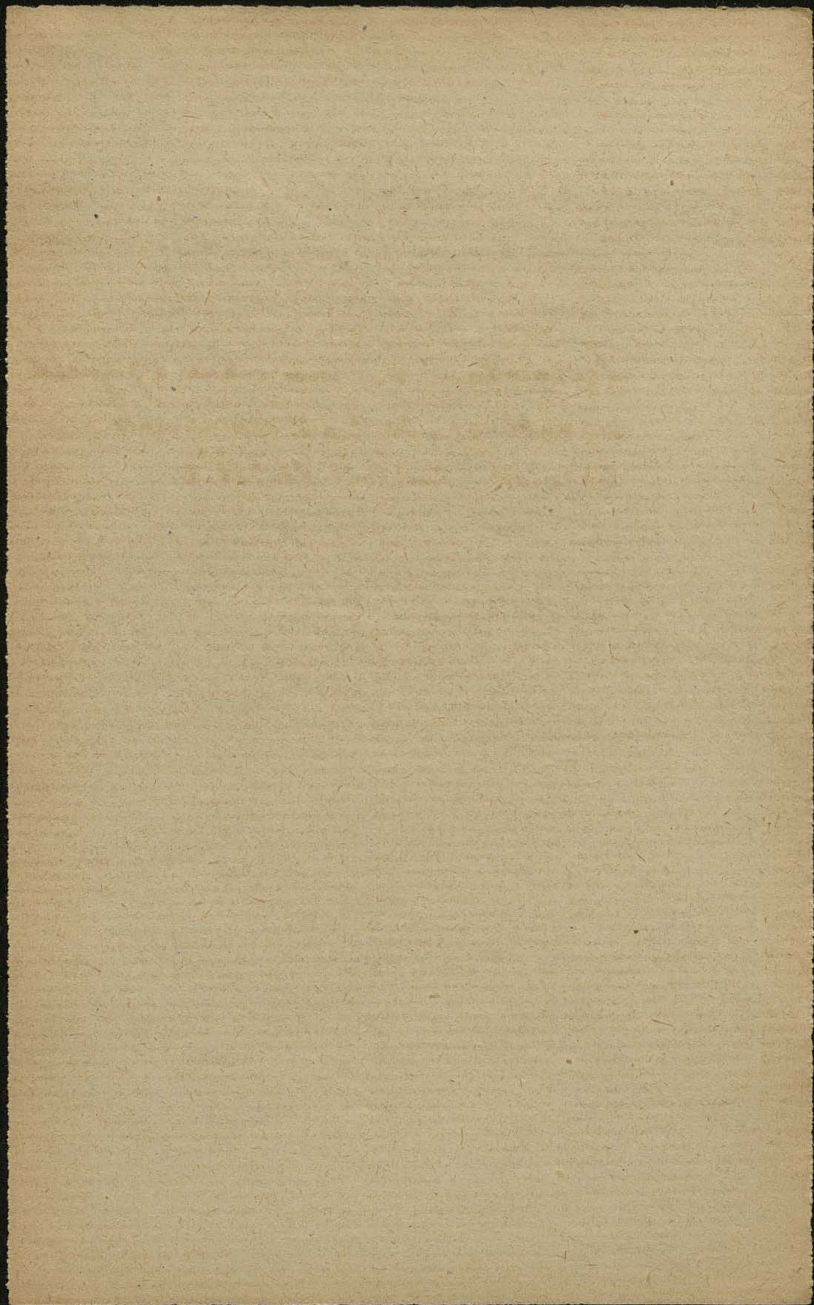


Terytorjum nieudm. n. rja-ow mu. tac. territo-  
 rium, pewna olwiestona porostreni kwa-  
 je, prowincji, dobor „ W tym ogrodku  
 spolykaja sie jak na terytorjum, neu-  
 tralnem najdalej od siebie na swiecie  
 stojace postacie „ H. Kras. 72. 167 „ Trawa  
 chlewna i kury dżiwicawy jako niepi-  
 minenne, nie mogly wyjac kontraktu  
 dżiwicawnego, a tem samym straci sie  
 terytorjow od dżiwicawy wytyczonych”  
 A. Wilk. Fot. 1. 134.



Tęrowaty-a.e, nakształt tęry, uienigzy us w  
róine barwy fig. „Tęrowate rowny-  
slanie” Ad. Mich. 1. 255.

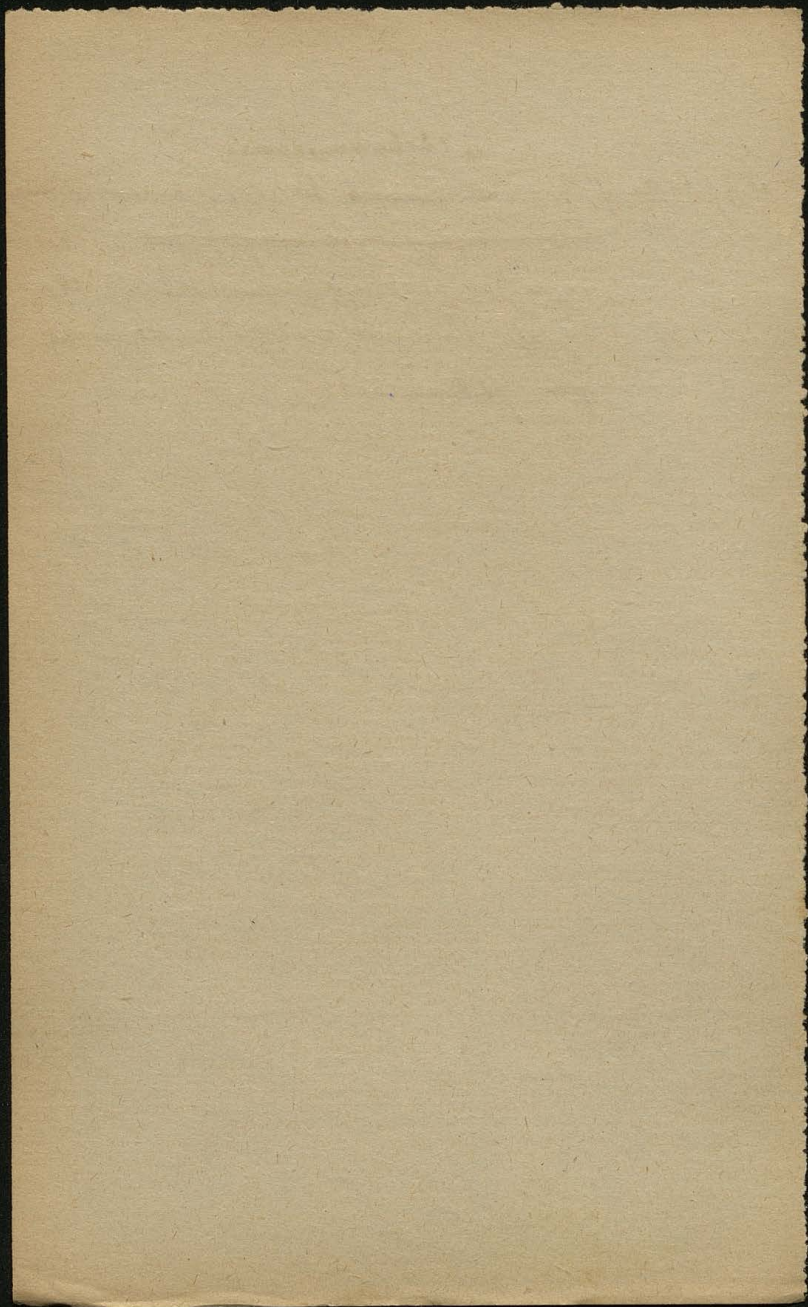
Tęrowka-i.ż. błona owana z papirach  
stusablowy „W kasie spowymato pisi  
tęrowek” Kuv. Codr. 88. 355. 2



57<sup>79</sup>

« chetvorkim. Towara

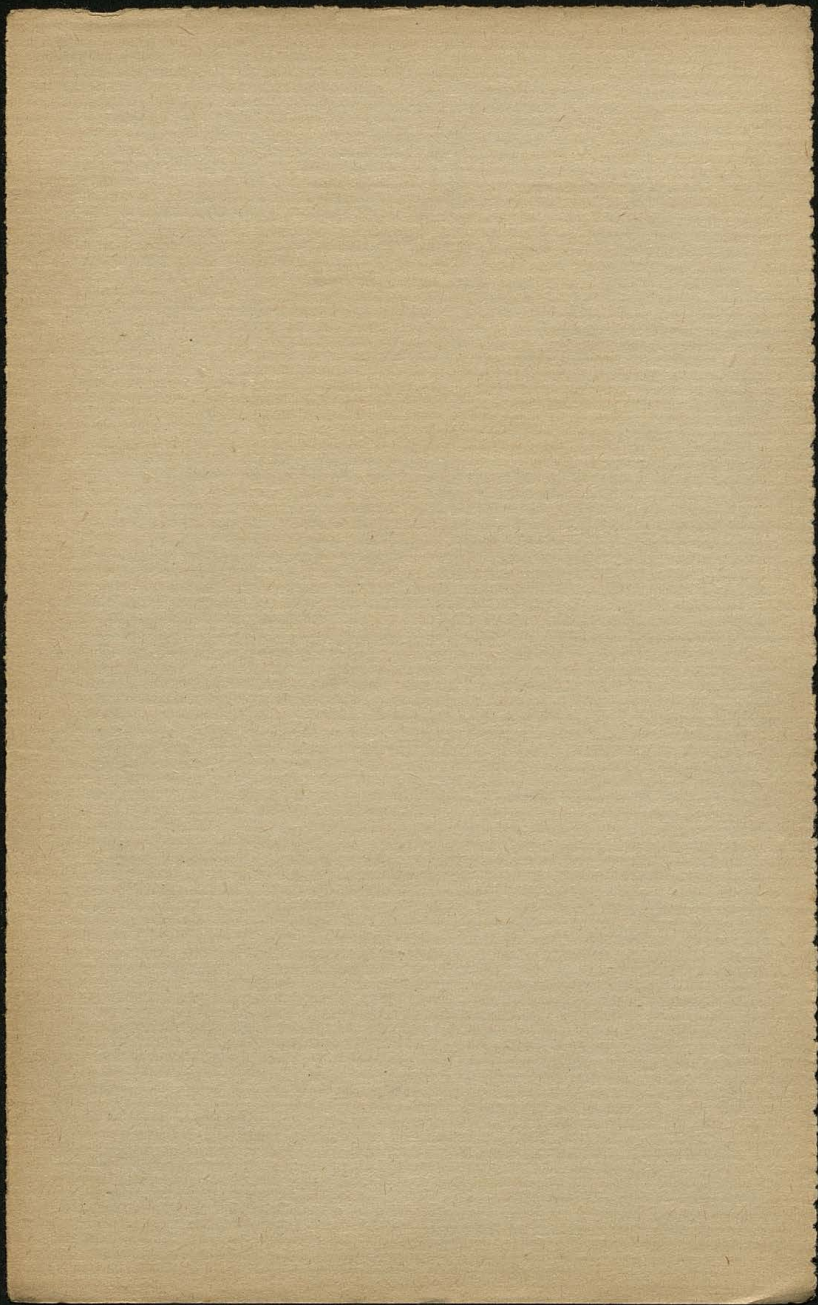
Теплица - y. z. prow. ~~Кавказа~~ sicilijska, ~~topor, w o-~~  
~~gole narysujcie sobie prostokata~~ „Sichie-  
ny ci nie poratuję - mam w sprawie tepi-  
ce, ale jemu nie sbitę i wcale mnie-  
go” J. Kvarn. 5. 52.



Tfy wyhr. tfe, tfe, znak knieciopliwienia, wstrętu, <sup>oburzenia</sup>  
 wypran naitadnygy plwanie „Allons! sta-  
 ry! ruszaj się! — Ta idz, tfy!” A. hr. Fr. Koum.  
 1. 87. „Zdręknutemu się znouu. J... wyobraz  
 sobie jeponwość, że ot tak, jak jeponwość teraz  
 widzę, widniałemu cię w peruce i bruszku prau-  
 ku. — Tfy! tfy! przeniegnaj się wazzei — a toby  
 jini był knieci iwiata” J. Koum. 10. 332.

1875

Tilbury wiadom. n. ang. karykiel na dwóch ko-  
tach „Tilbury hrabiego stanu w uli-  
cy” J.T. Kwara 73. 148.

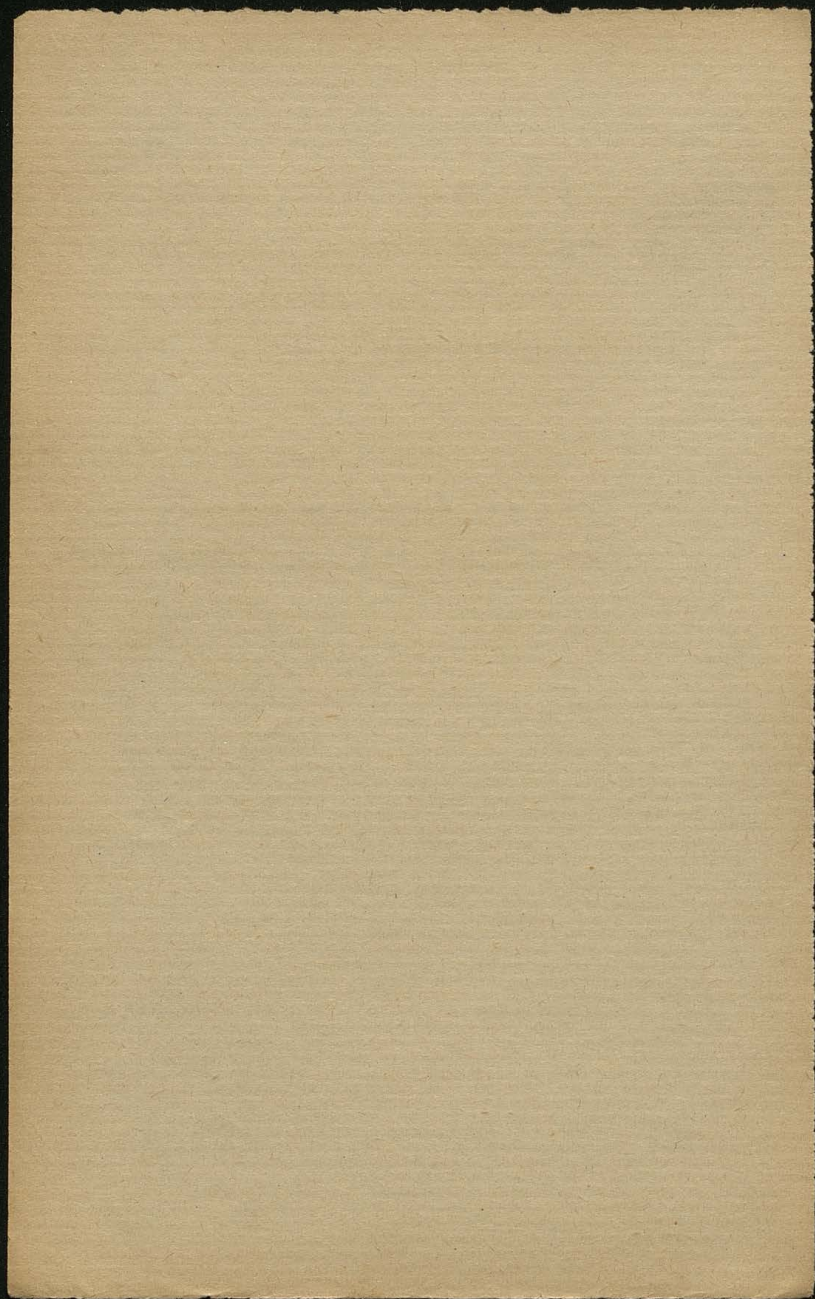


59

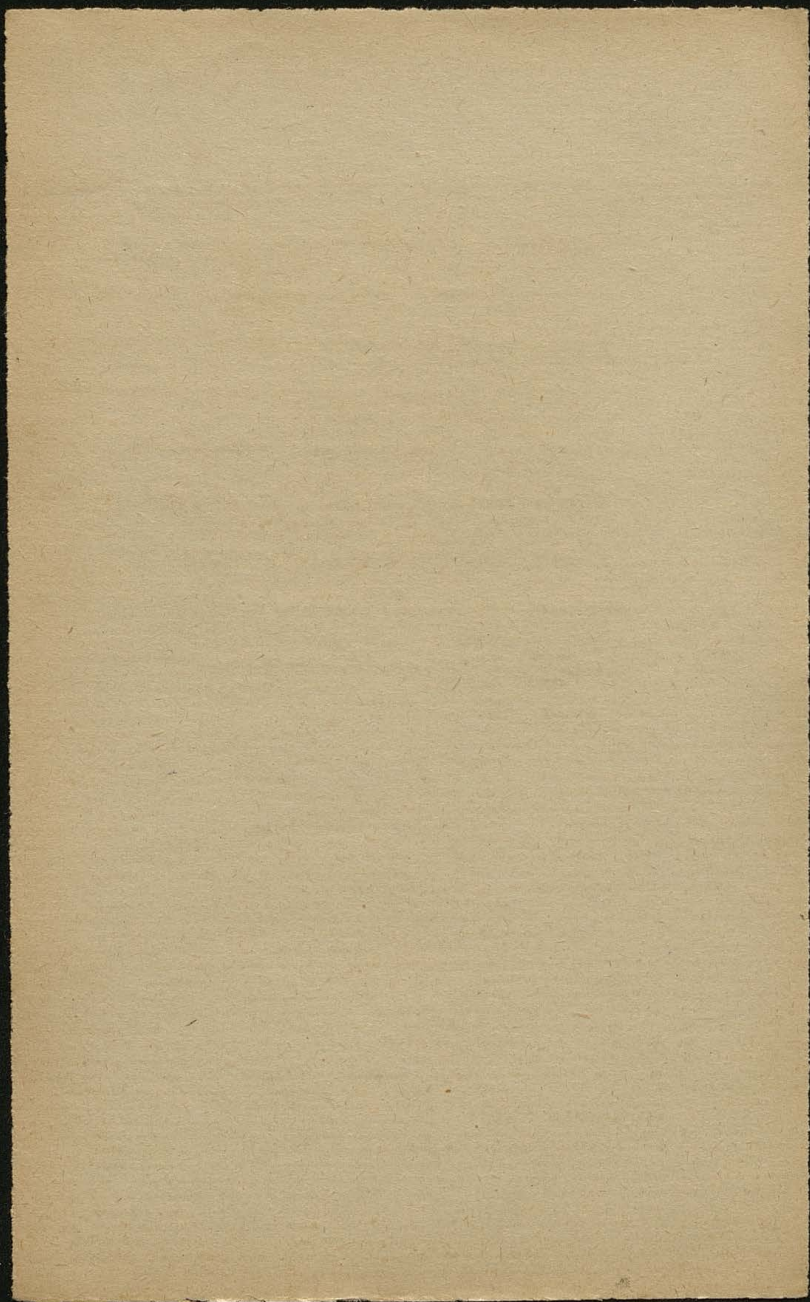
Tiul-u. m. <sup>le-ów. um.</sup> franc. tulle, Delikatna tkanina  
na sposób koronek „Chyba przedelby  
skreślić te tiule, ptyferie, blondyny, ka-  
szemiry, perły i kamienie” Ad. Mich.

3. 311.

Tiulowy-a-e, z tiulu „Ta główna go-  
dna światniejszego pokrycia nad pro-  
sty tiulowy repernek” J. J. Krass. 76. 56.



Flomax - a. m. cre - y. v. ów mu. 3 fig. bięsty my-  
 kowawca utwoni muzykarny, roli w  
 wduie dram. rozumięjacy i dobrze odda-  
 jacy myśl kompozytwa lub autwa  
 „ Mam ja jako genialnego Flomaxa  
 Chopina, Schumanna, Schuberta.” Jd.  
 Kwart. wiek 1878. 51. 3 przednik w udie  
 leniu wiadomości, uwiiny „Raz tu  
 unie blyznę, gwiazdo clywani. '6om  
 Dobrych nowin Flomaxem Ad. Mick.  
 1. 84.



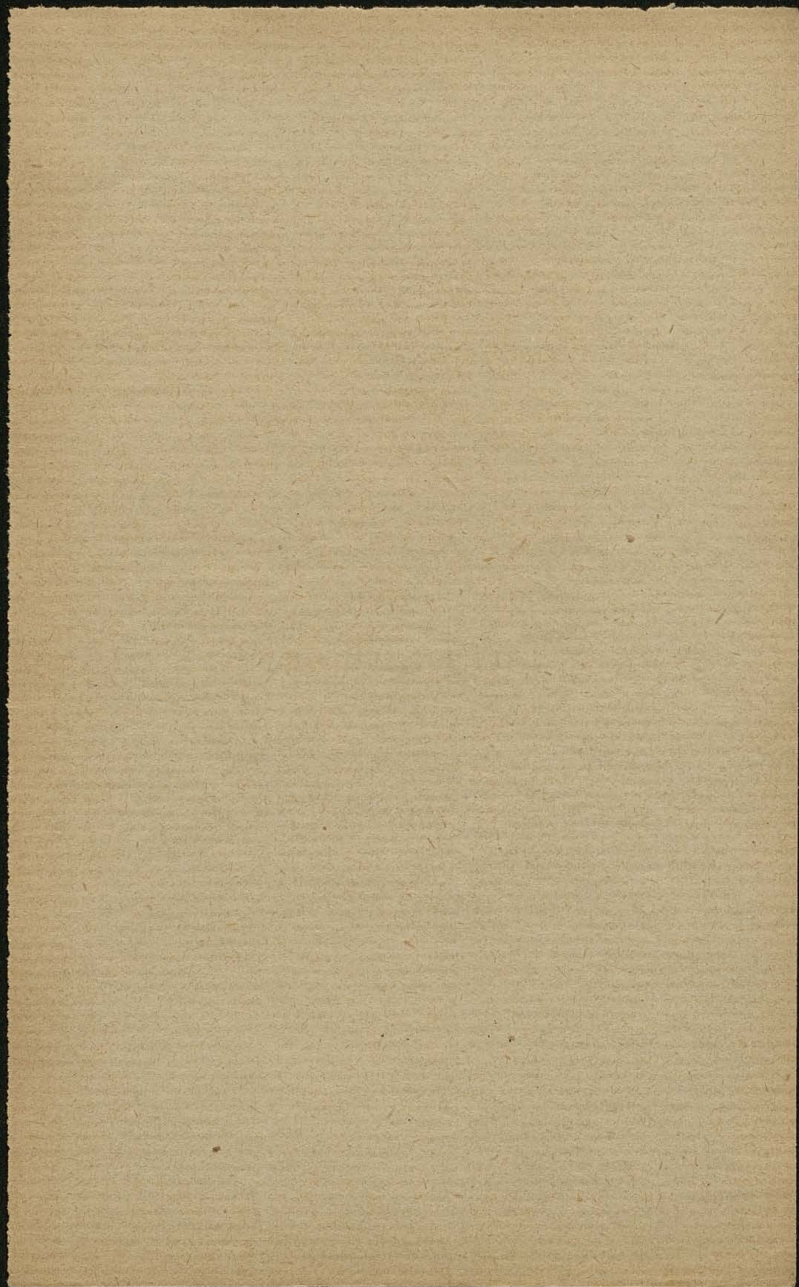
61

Stomok-a. m. ki-óu nu. Stouob, stumok, stomat.

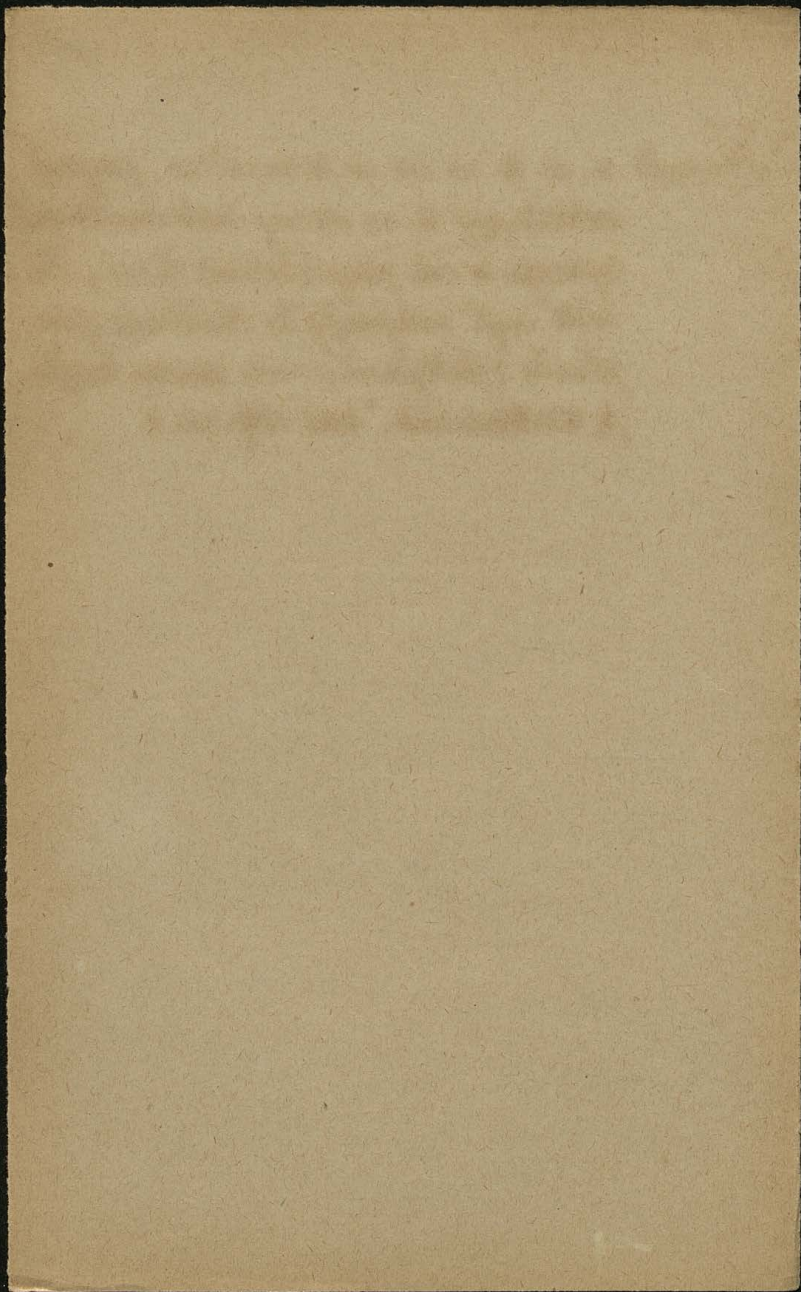
z prop. kart. kobieta niegrabua cf. pu-  
sto

Stouowakowy, Stouokowy-a-e od sto  
uwakaa, stouoka, idgy x stouowakiem  
„Młodzi Stouowakowi wzdrowcy pieri,  
na widok tych galeny tak urowno pie-  
knych, nie mogli sie powstrzymac od  
gorznych szepciw między soba” J. Kran.

2.16.13.



Flumile - a. m. li - do m. po fr. sourdine, przyrząd  
 zakładający się na struny instrumentu mu-  
 zykanego, w celu przytłumienia tonu „Flu-  
 miki czyli przyrządy do tłumienia głosu  
 pianin i fortepianów, coram svecis incede-  
 re kartowanie.” wick 1887. 730. 4.



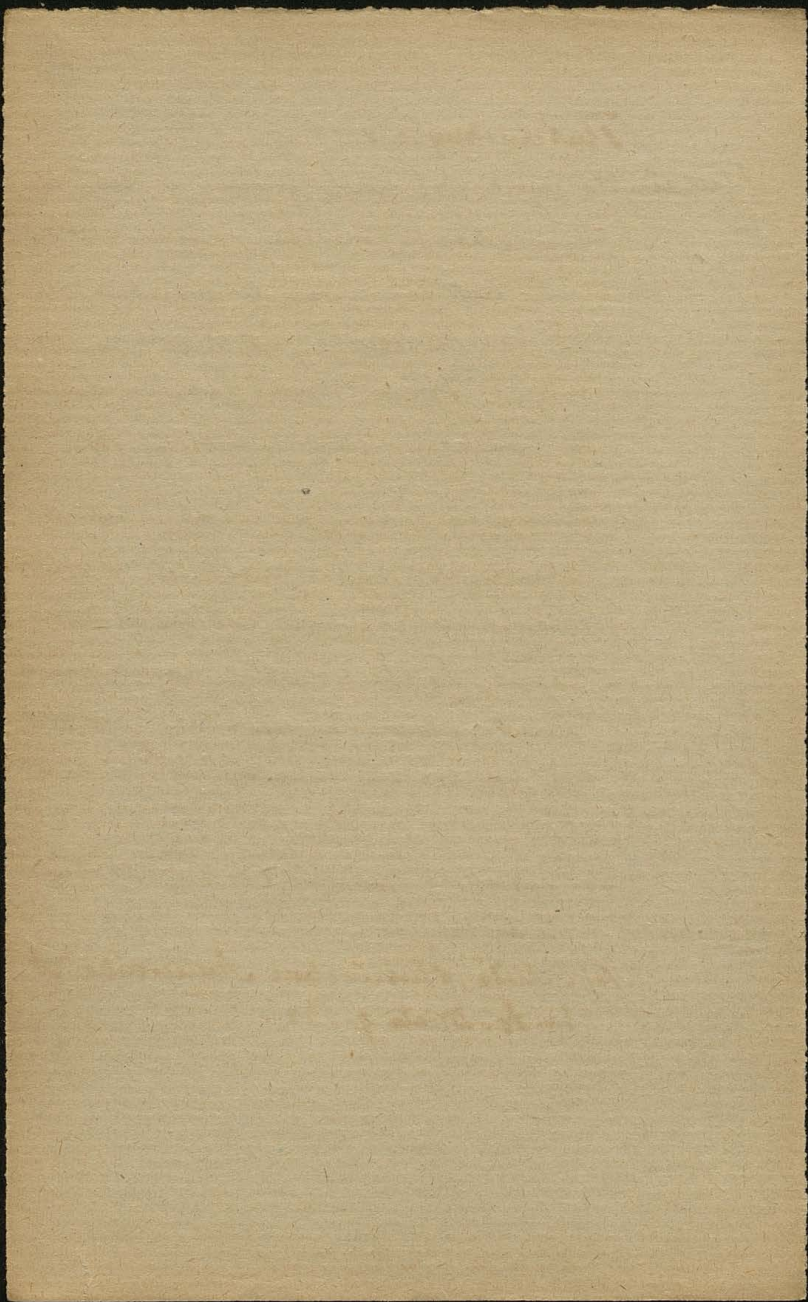
Tłuszciny-a-e

Tłuszcinki - a - ie rdz. tłusty, mówią o osobie ma-  
tego wzrostu, drzechu, młodem rwiejąc.  
ciu „~~Ło~~ Tłuszcinkie to, tyścinie, bla-  
dniekie stworzenia jest starym lite-  
ratem” J. Kwara. 34. 40. „Drogiu, tłuszcin-  
ki walcueta” A. Wilk. Fot. 1. 179. (1)

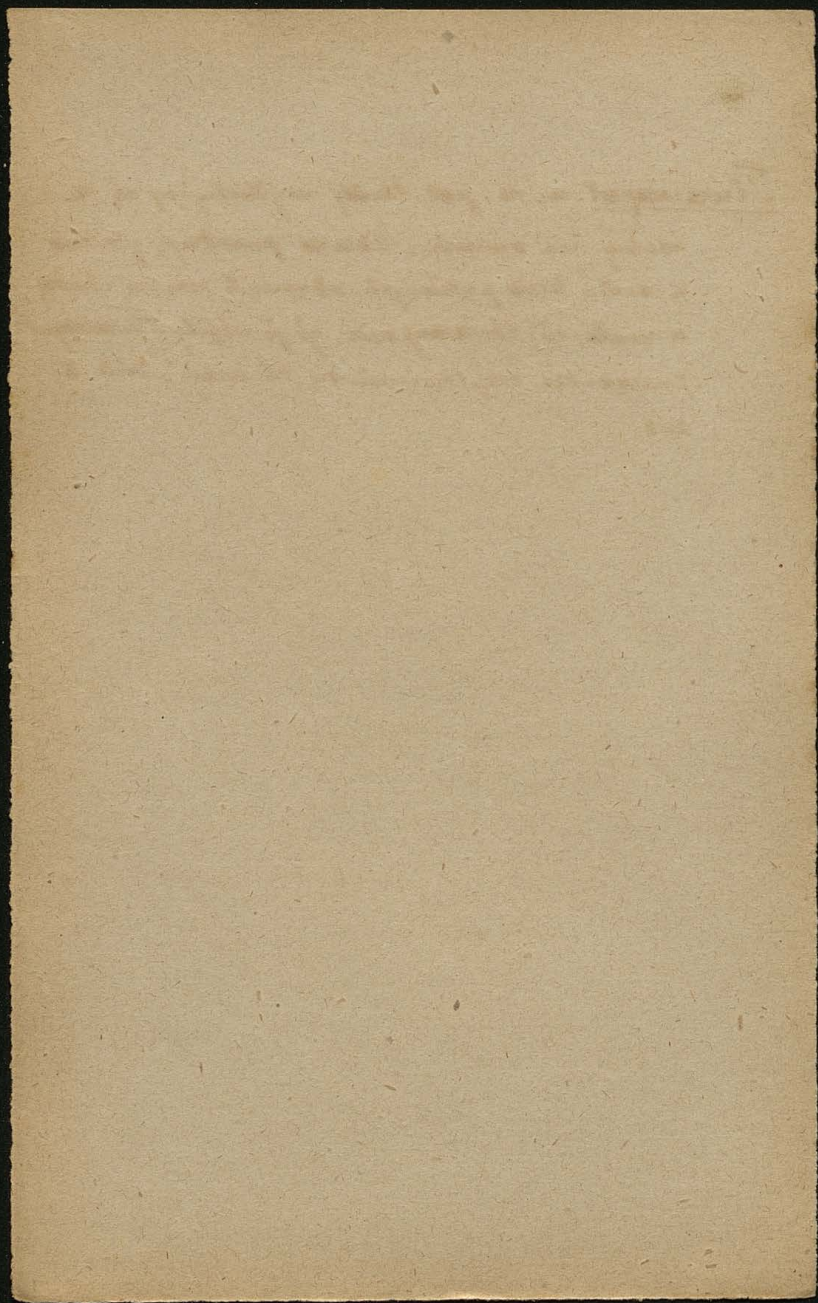
Tłuscioch a. m. chy-ów, Tłusciosek - rka  
saki-ów um. mówią o tłusty & proca.  
entowich dobrze powyły, mejszy u dobrze,  
bogux „To tłusciosek, to bogux, panie  
z antenatów, nie wyprowadzaj go z klat-  
ki bez trzystu dukatów” A. Mick. 3.  
275.

Tłusciocha - y. n. chy-ściok um. kobieta  
tłusta, otyła.

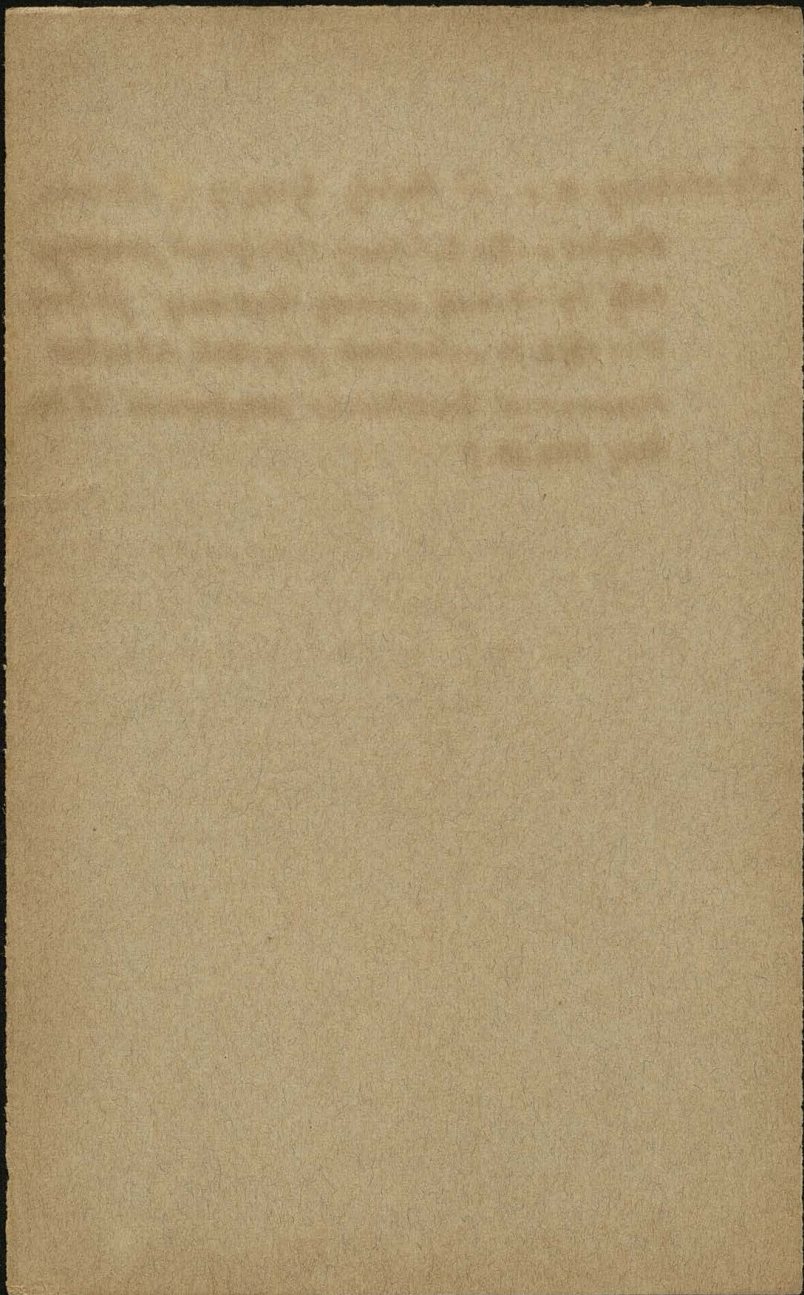
(1) „Mita, tłuszcina Amusienka” A.  
W. IV. Dieta 9. 222.



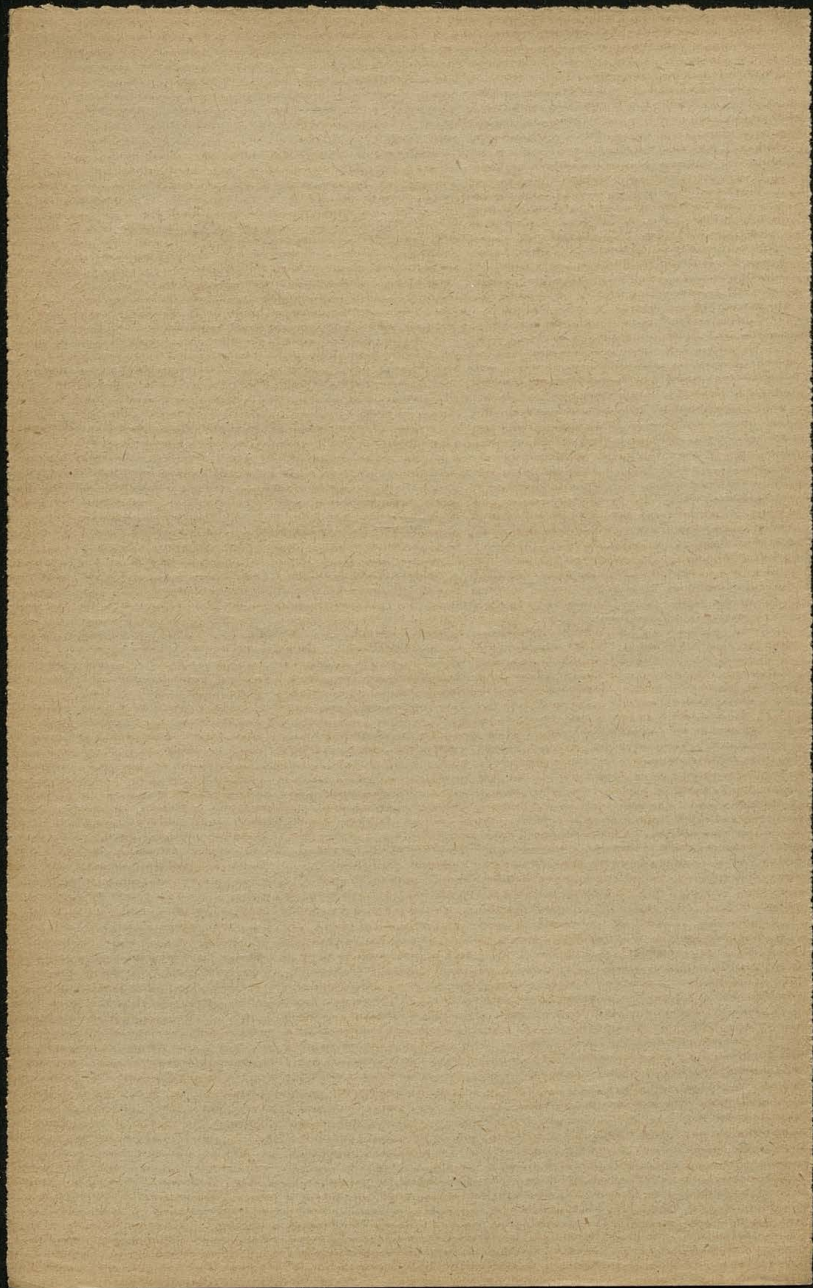
Турквопот - и. м. прот туды выдичаючы из н  
 вету на овцах, клане повстаю гловна  
 и овце лико паронных, обротых ветна чуда  
 о мато (сü) турквопотие, гдыи обфелы турквопот  
 повстава рвпление из клану." Вид. 2.  
 208.



Toaletowy - a - e. od toalety, tyczący się ubrania,  
stroja „ Nie będziemy opisywać przebiegu  
całej tej ważnej sprawy toaletowej ” J. Kras.  
Wiek 1878. 11. „ Siędziało przy stole o krzyżym  
skromności toaletowych przyborach ” El. Orz.  
Kwecy 1882. 26. 7

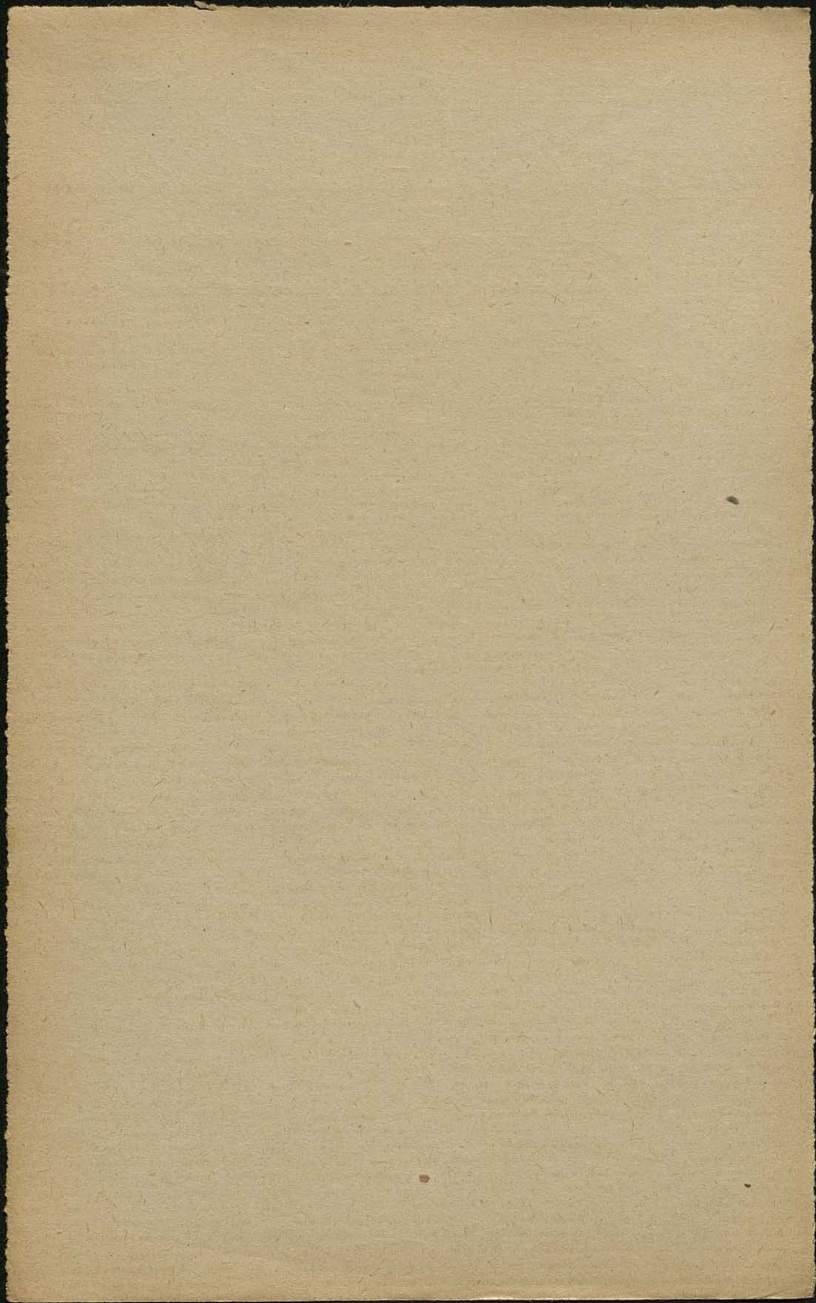


Toast-u m. sty-ów mu. adrb. Toasick-u. u. u. ki-  
 ów mu. ang. toast (wym. ~~toist~~ tohst)  
 wśaś. sucharek, które się podawano do  
 wina, tym wyprawem nawiązano wzmie-  
 szenie zdrowia kielichem „Go obfitem  
 jedzeniem i kilku toastach na zdrowie  
 naukowych gości, wyjechałszy „Au-  
 wi. 1. 132 „~~z~~ z talwie przemówienie  
 przy wzmieszeniu zdrowia „Ziemny ko-  
 lacyk, powie się przez toasickino - i  
 barta” M. Pol. Kłoty. 12. 347.



66

Точак-а м. ки-оу ум. тоуыдо, камуиу луб  
жакиколуиуи прырхэд до уотвения, вѣ-  
фованія „Точаки амерыканскіе і ан-  
глетскіе“ Суніт уеруыи.

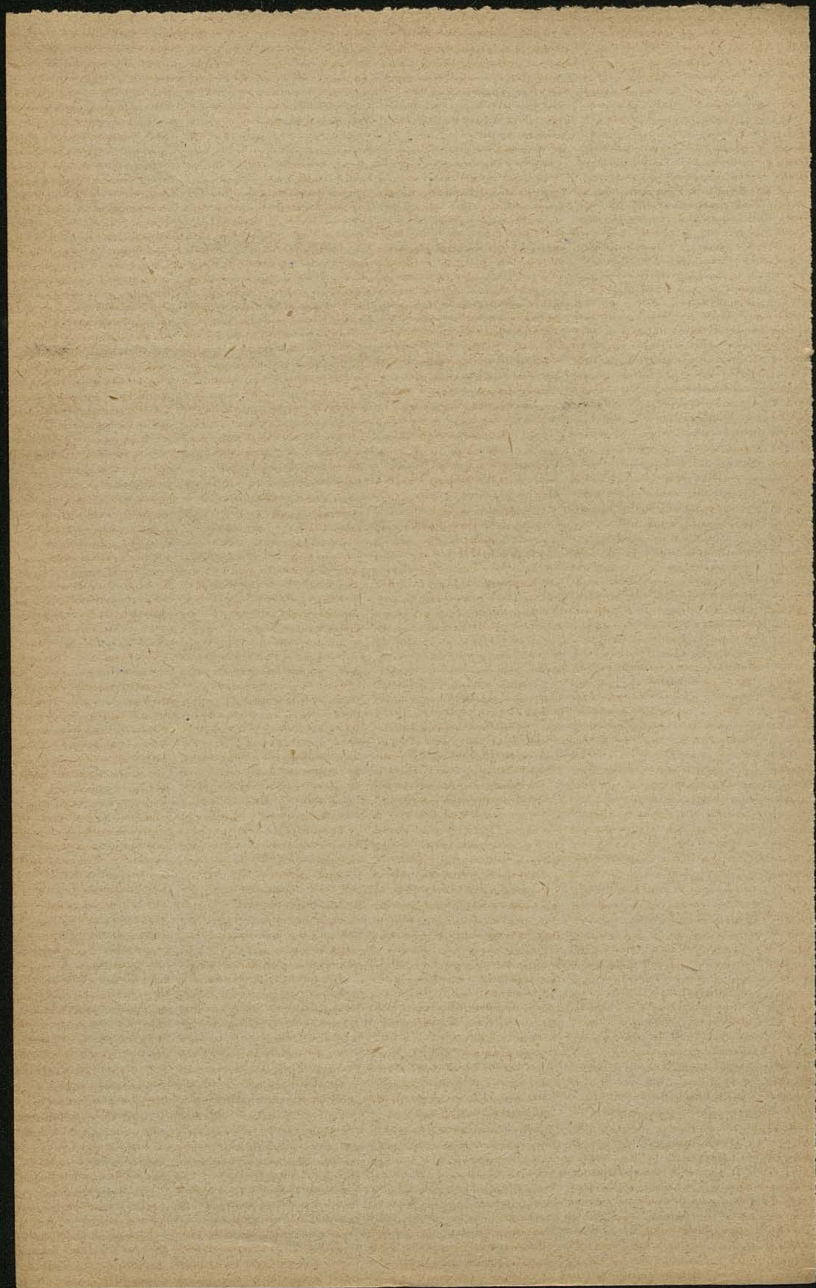


67

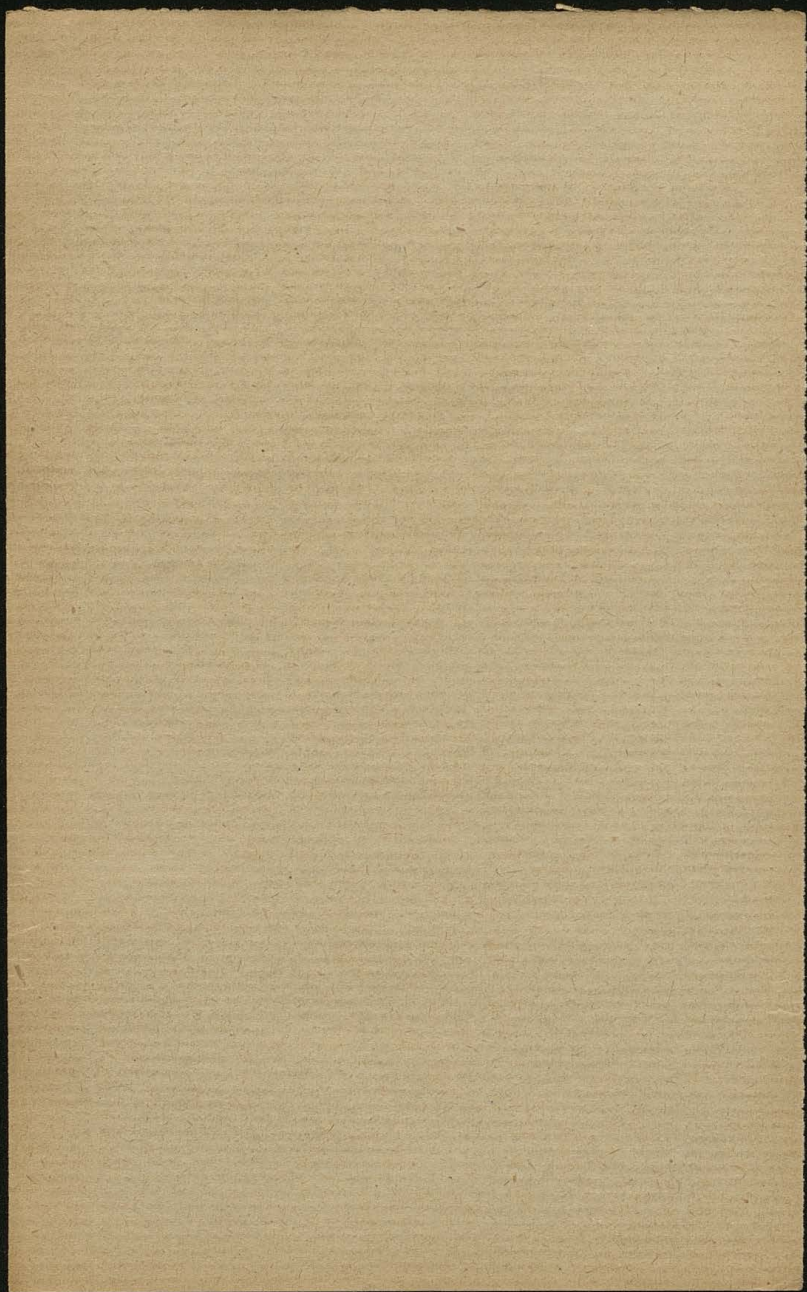
Todres - u. m. nieje. wars. daw. nazwa ge-  
nrali' (podwoj w paktach)

Todresnik - a. m. cy-ków m. wars.

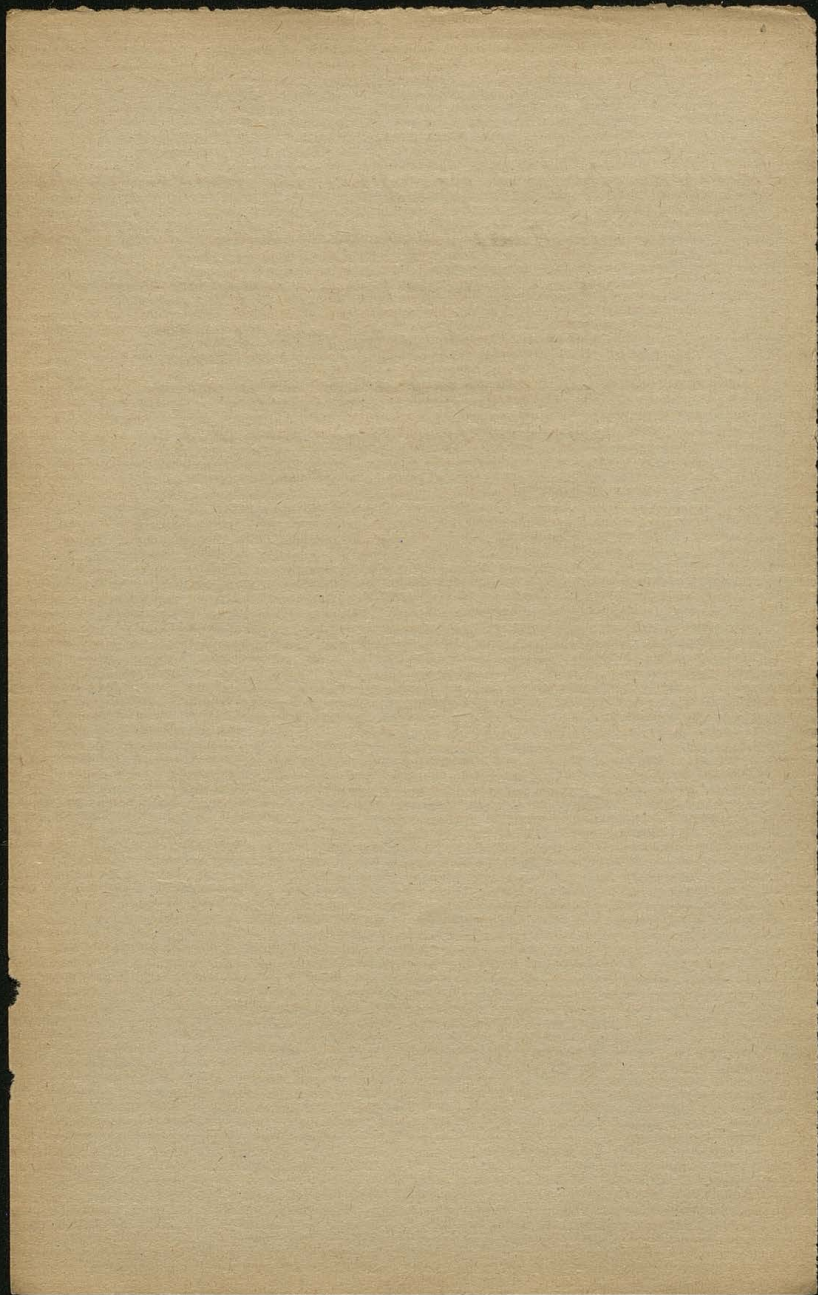
przemycający todres ~~przewodzący~~ ~~przewodzący~~  
"Na przewadających wodę przez  
waty todresników, stracił pada" D.  
Bol. Pod burzy 8.



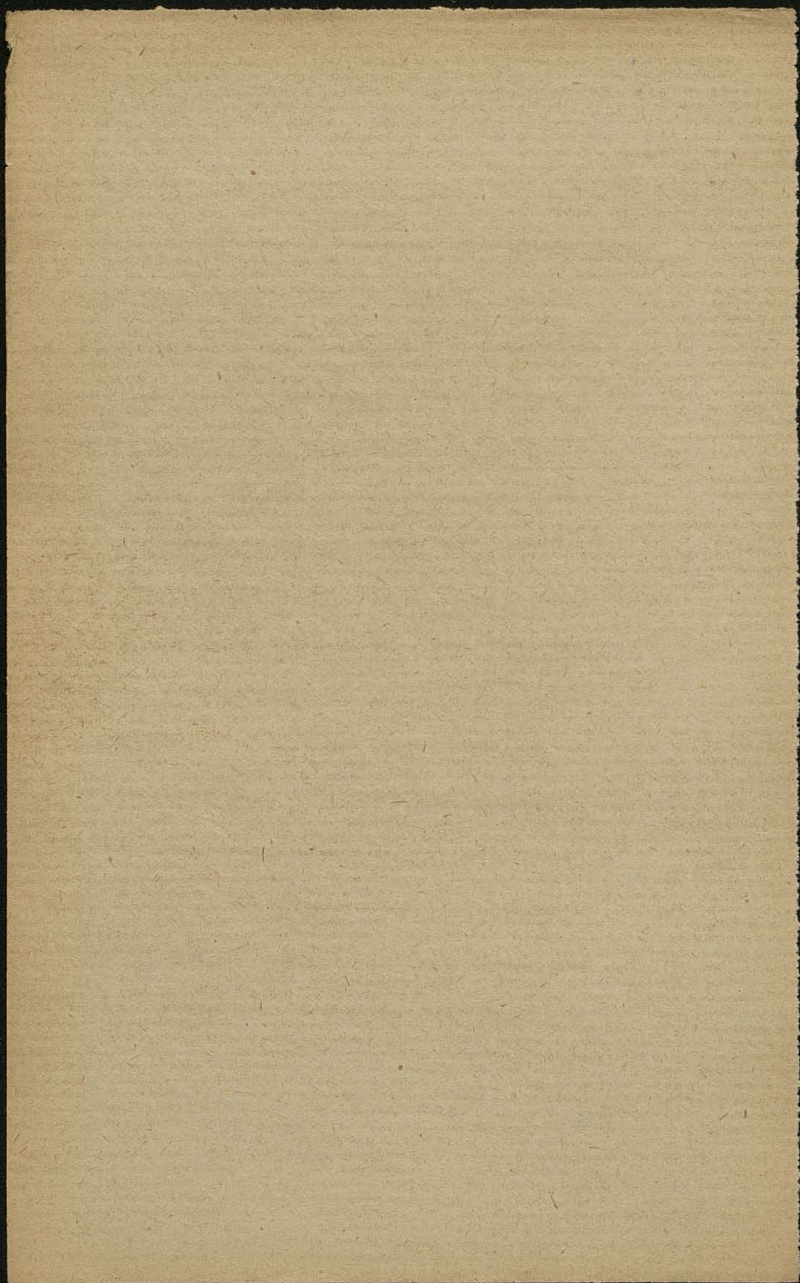
Tęga i. n. gi-tog um. Tę. obławerna wierra clun'a  
 rnatę wetrniana biata, norwona tyllus u  
 onarie pokujuję pwnę obywateli rnyuskiich;  
 narawcali ję na lewe rarnię, prawe no-  
 stawiaję wolucem & obecnie: wierra clun'a  
 mata norwona na urowny stosi pwnę cęton-  
 ków cięł uwonnych, doktorów, profesorów  
 a w niektórych krajach pwnę adwokatów  
 "Tobie wigiej przystoi tego profesor-  
 ska niż kawa wesota" A. Wilw. Fot. 1. 10.



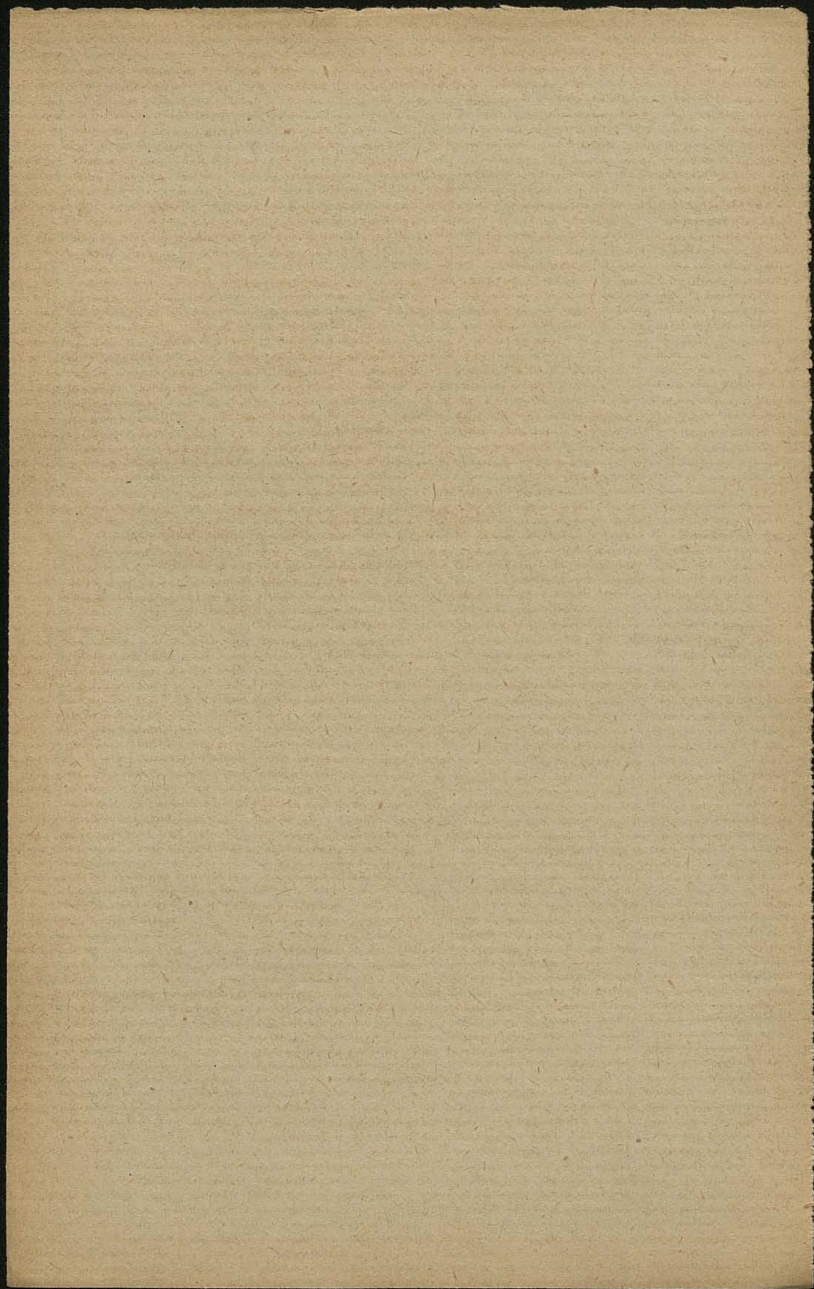
Tolerancja - j. z. e-j-e-cyj nm. lat. tolerantia, po-  
 tolativus, wyrozumiałość, zezwolenie  
 na coś pomimo różnicy zapatrywania  
 „Taka polityka tolerancji wobec husy-  
 tów, najgłębszemu dla państwa wyda-  
 woce” A. Sobch. Przew. nauk. i lit. 15. 3.



Tolerowaci - at - vaje st. a. n. d. k. n. tau. tolerave,  
<sup>co i traktowac</sup>  
 potwiazaniem, <sup>ci</sup> cierpieci co, powinnio  
 przekonaniem sie jest niezgodnym lub nie-  
 stuzaniem „wybiegl az przededruwi az-  
 bawyc kto tam tak stuka, tolerujac  
 jednakie to impetowne biezanie,  
 jako pierwszy raz trafilyzre sie” J. Wron.  
 Z. 141. „w przekonaniach swych nie  
 byl wcale pedantem, tolerowal wnet-  
 kie opinie” J. 27 let. woj. 1. 6. „kolonie,  
 jako nieodtuzna czesci Francji, tym sa-  
 mym co i ona podlegaja prawom i przy-  
 wilejom, a zatem. w nich tak jak i we  
 Francji niewolniczo nie moze byc tole-  
 rowaniem” Sown. nauk. i lit. 14. 178. „Lapu-  
 uniano o srogich artykulach, a nawet  
 w Polsce tolerowano kurytois” A. Groch.  
 il. 15. 2.

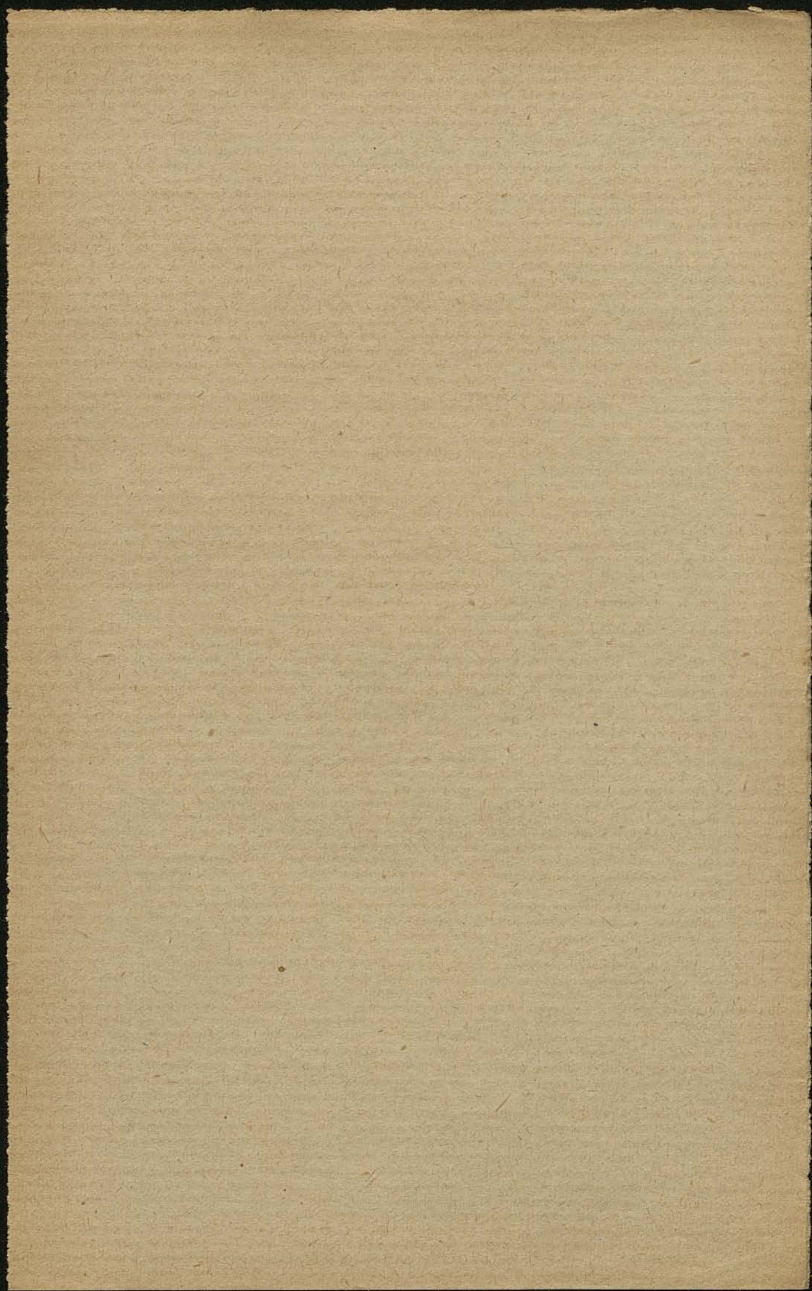


Totub-a. m. by-ów um. Totubek-bka m. cki-  
 ow um. tutub, oponka futrzana,  
 w ogóle ciepłe okrycie, <sup>slapok</sup> „W zimie no-  
 sił totub barani pokryty sukrem”  
 A. Wilcz. Fot. 1. 114 „Ubrał się w swój to-  
 tub futrzany” ib. 207 „W statku z łó-  
 kei i w nocnym totubku wyprzedtem  
 do pierwszego pobyciu” Au. Wi. 4. 284.

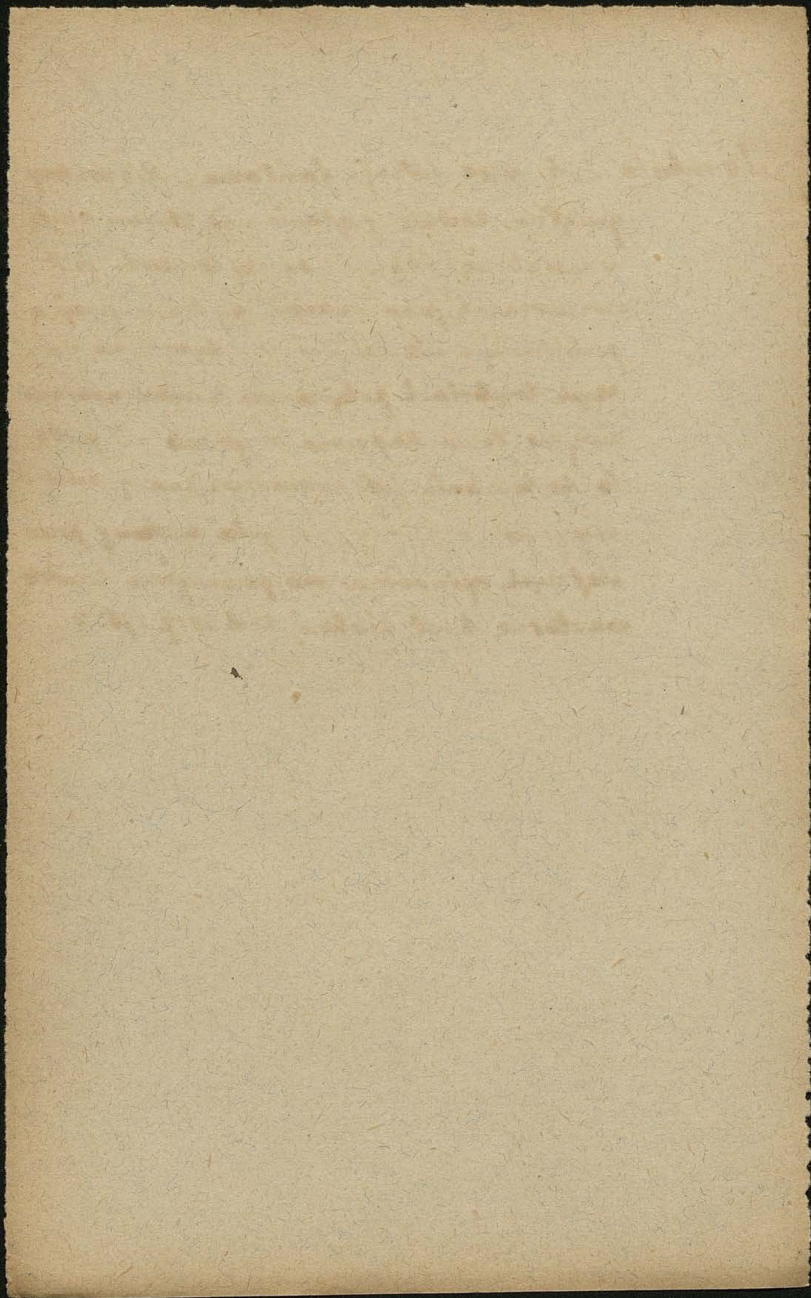


Tomasa-a. m. rdob. Tomek-mka, Tomko-a m. iiiię  
 myślnie z przytomnością „Niewierny Tomasz”  
 przyt. „Wolność Tomku w swoim domku”  
 A. W. Fr. Kom. 4. 288.

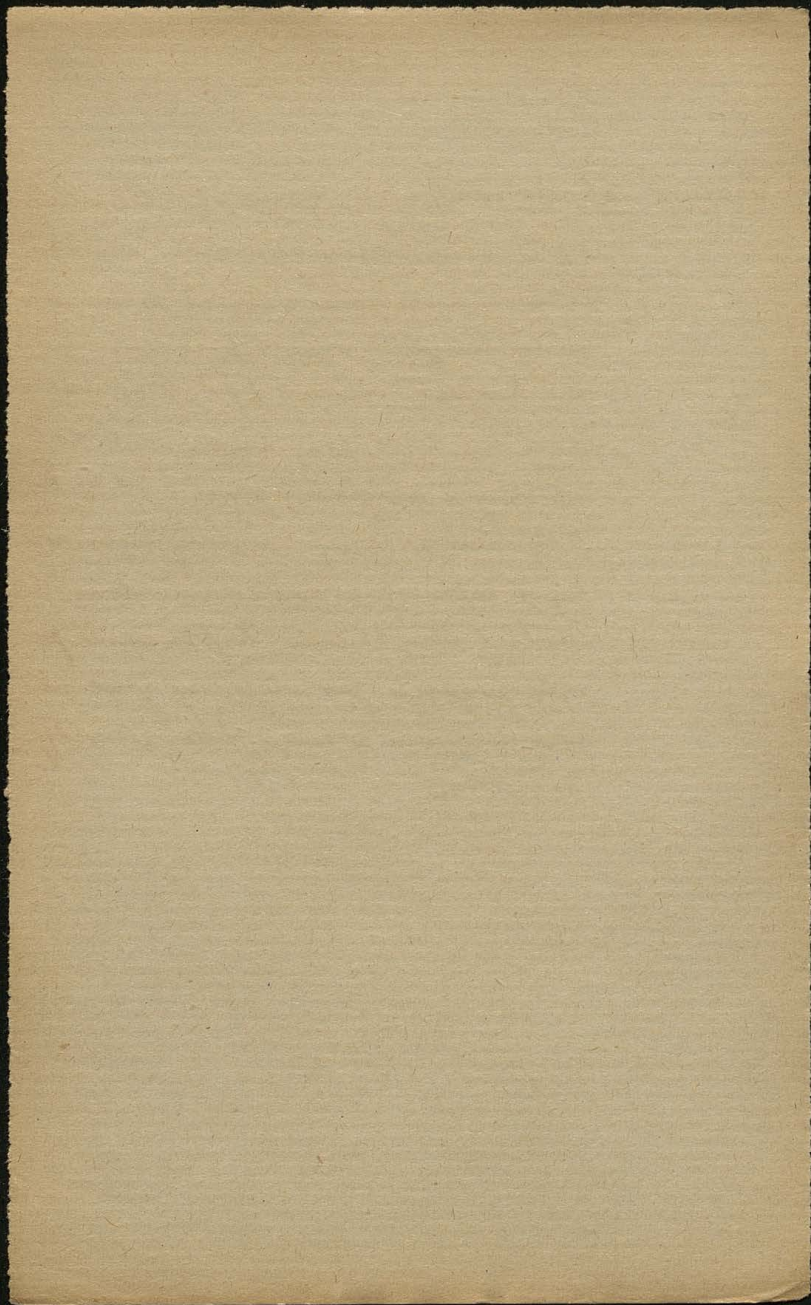
Tomaxawo-a-e, do Tomasa ucieżny „Od-  
 dalejgi od siebie kwątpienie Tomaxowe,  
 wolez na ślepo wierzyć w te wyrostkie u-  
 cucia” V. J. Dyk. Ost. Sejm. 2. 69.



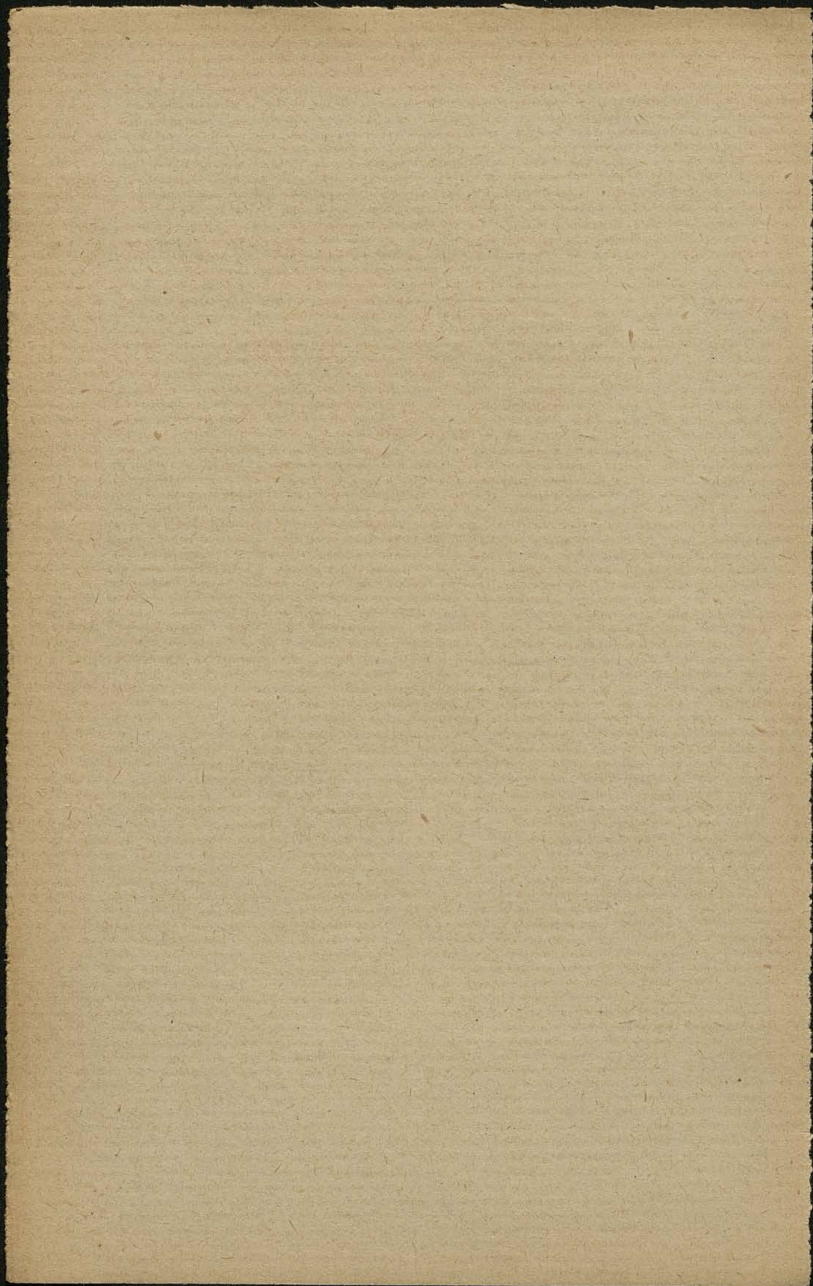
Tombola - i. t. wlos. loterja fantowa, Niewatry  
 quistem kostato pytanie nad kilmem karta.  
 nawiali sie skowumisi, czy tombola jest  
 niezawralna jakos hazard, czy tej obywatelom  
 publicznym nie wchodzi. Nie bywad na  
 wyle tombolach polakowemk z mark. awedani  
 zwykle, temu kaprowe w gterwie nie posta-  
 to, nie tombola jest hazardem. Kwidy билет  
 wyczynowa, a kwidy fant, jako stwionny przez  
 chetnych ofiarowca wos, przeciwna kawre  
 wartosci kwot biletu..." wiek 1889. 275. 2.



Touaz' - zł. nie st. ni. udkn. & procen. fig. & atapiac  
<sup>nuwac.</sup>  
 sig w cnam, progracia, niikai wirod  
 eneg " Co wiewroa ou bzdrie, touaz w  
 puchy Tabzdrie, stany teb na twem to-  
 nie kotysad " Ad. Mich. 1. 74 " Ktoż we  
 trach nie tonie, pony smutnym i' ka-  
 wresnym wivginii & gnie? " A. br. Fr.  
 1. 22 " Corax cixnej smestniej t&ki ni-  
 wy i' d&sbrowy w kadumaniu touz "  
 Ad. Stug. Ktory 25. 233. " Dył to dziki, pu-  
 ryty pr&gdami jar, wiywiony gdrnie nie-  
 gdrnie touqym w sadzie futorbien " Tyg.  
 Il. 2. 6. 101.

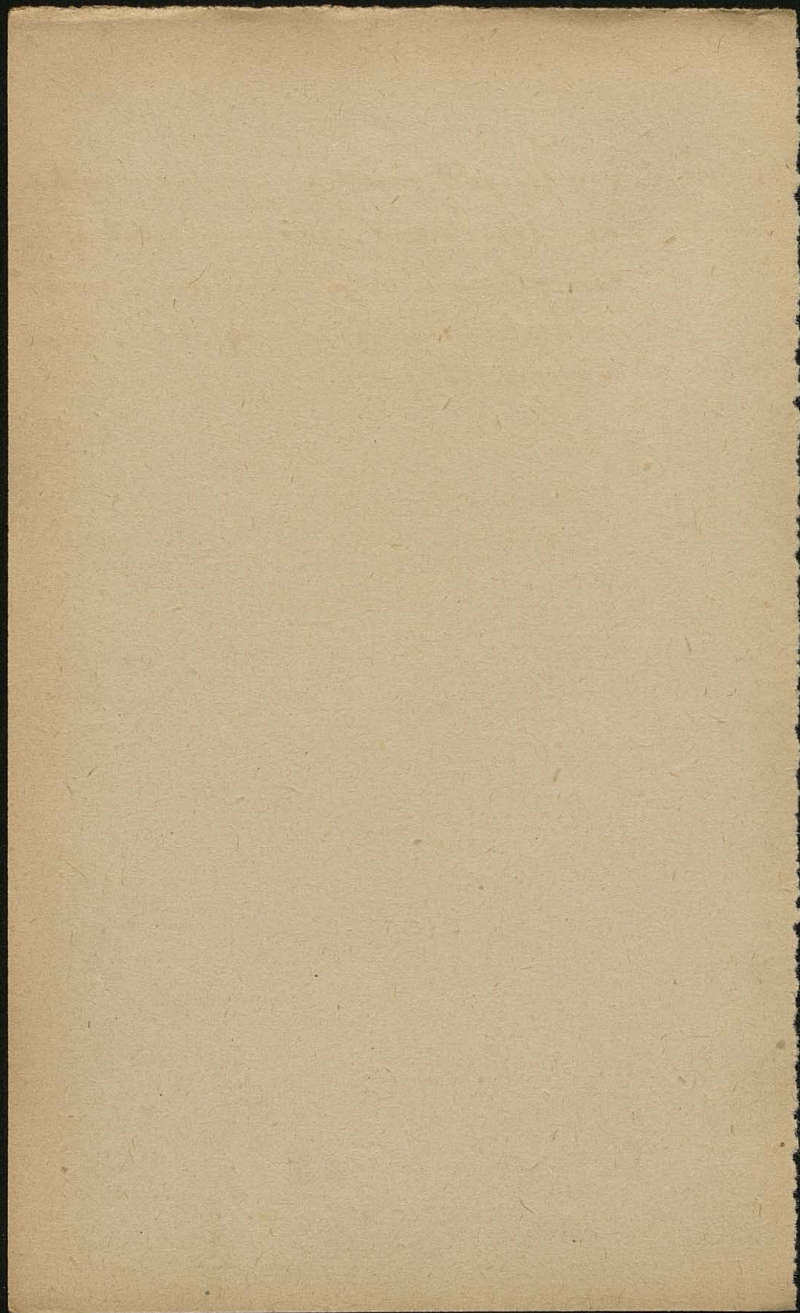


Tonik - u. m. ki-oś mu. z drb. ton, głośnie & przy-  
gana, tonok niewi. „Lirnia nabrata pu-  
gardliwego toniku i wielkiego rozu-  
mienia o sobie” J. Kwast. 46. 31.



68<sup>100</sup>

Тон. i. 4. § fig. poet. porostowu nad nami, niebio-  
sce „ Tak s'licznie drzewni w błękitnej  
toni ptarupie droga; jakby tam, w górze,  
w czystym tarupie zobaczył Boga! „ F. Len.  
Bib. war. 1853. 2. 436.

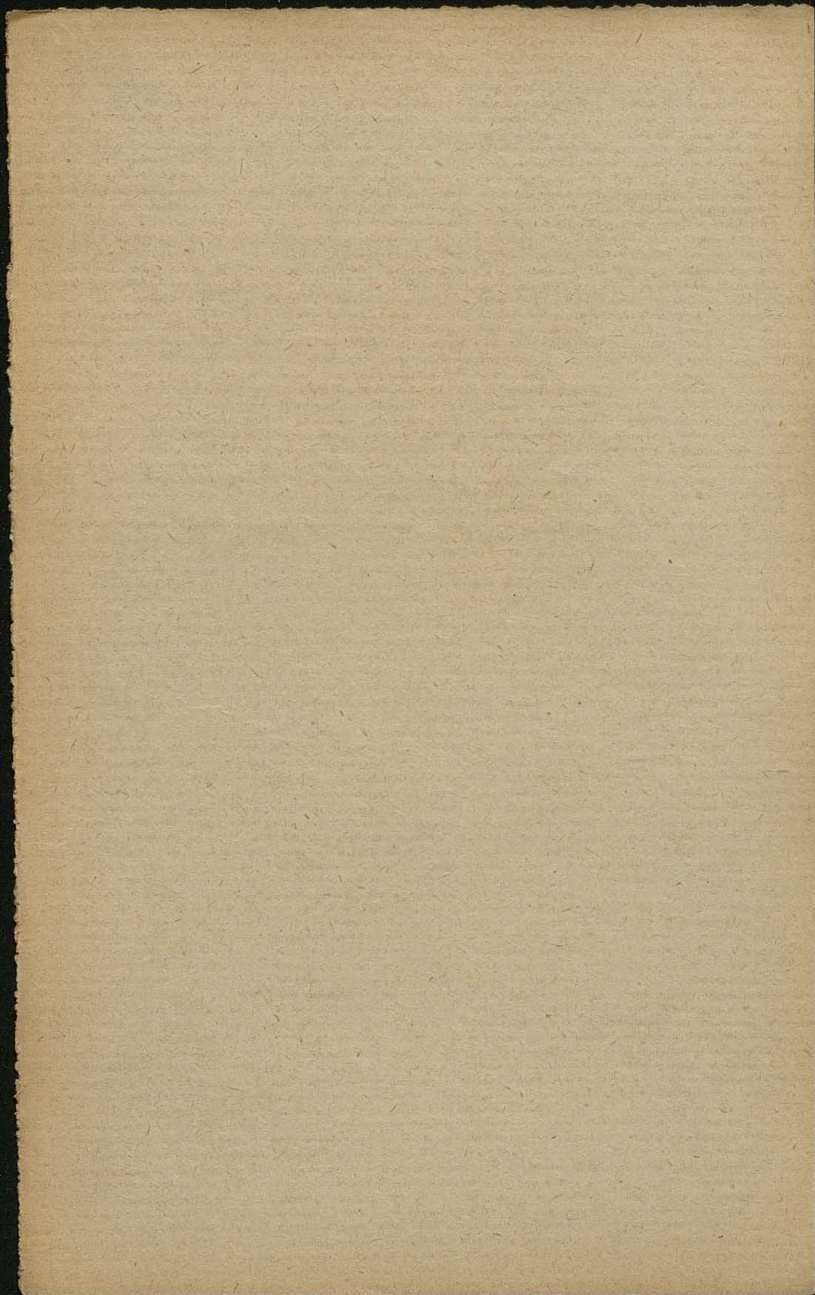


70

ry-tur um.

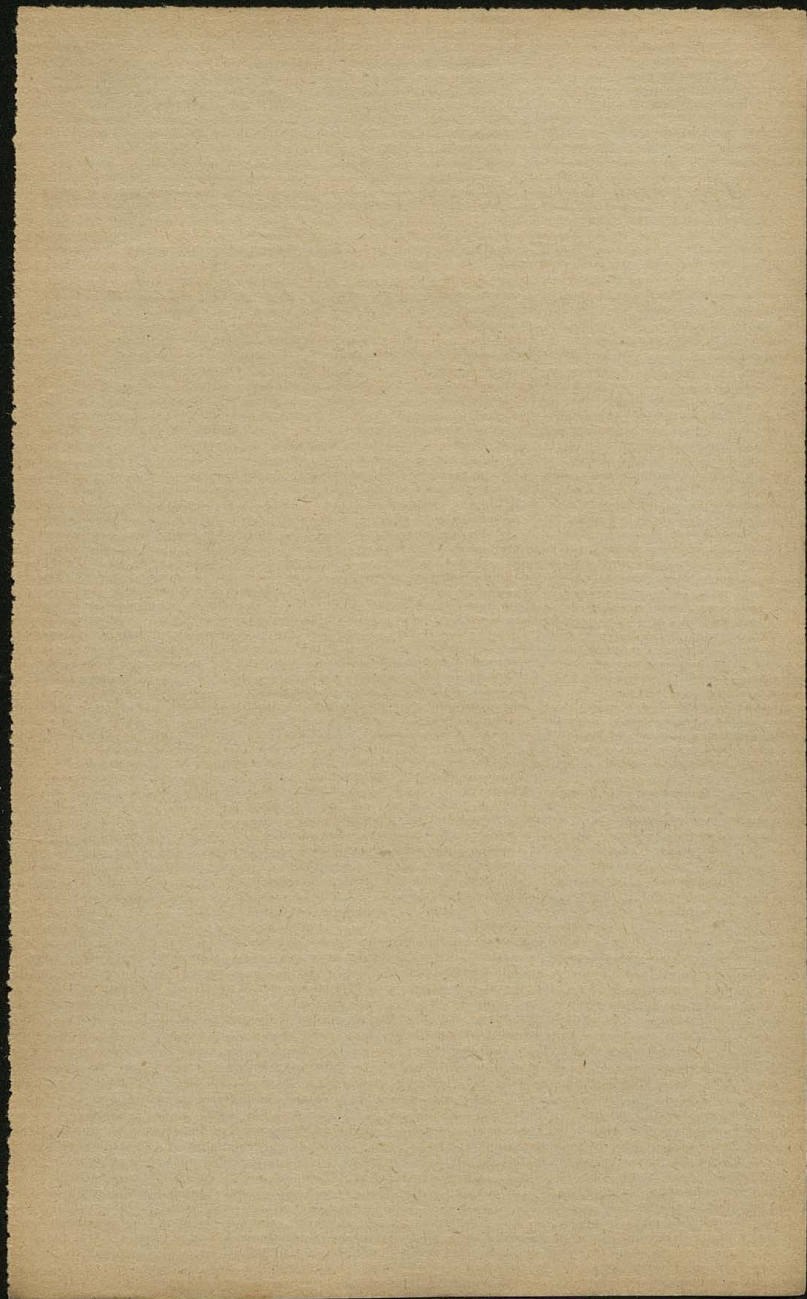
od to idese, strydy

Tonura - y. n. n. tal. tonsura, u duchowienstwa  
 kuloblihujo niezolnij zakonuogo, koto  
 wygolone na glowie kotatku przypomni-  
 najze hockis z pory. rart. ty sine, Kazny  
 probowar. u naturalna tonura "J. Kachar.  
 Dies. lit. 2. 658 z fig. wyprawienie na kres-  
 du, przyzie od zakonu, jako obwied prz-  
 gotowawany, bedacy symbolem ciemnowej  
 korony chrystusa.

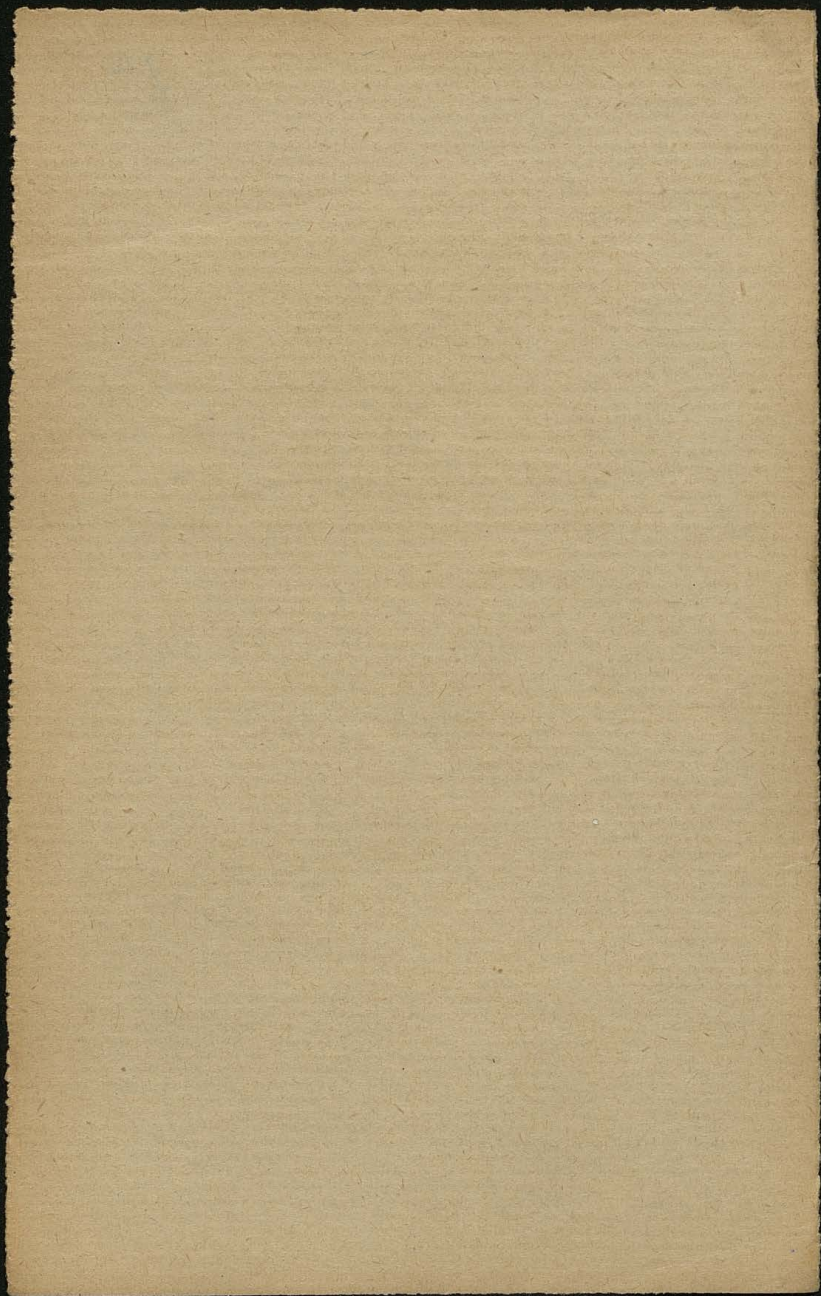


71

Topić się it-i st. kaim. udka. z pnen. roztapicci' us,  
 zutapicci' us, rozplywai' us w cnen, "W  
 karosku stowik topi się w piosecie" M.  
 Sawlik. Cnen. Ska. 27.

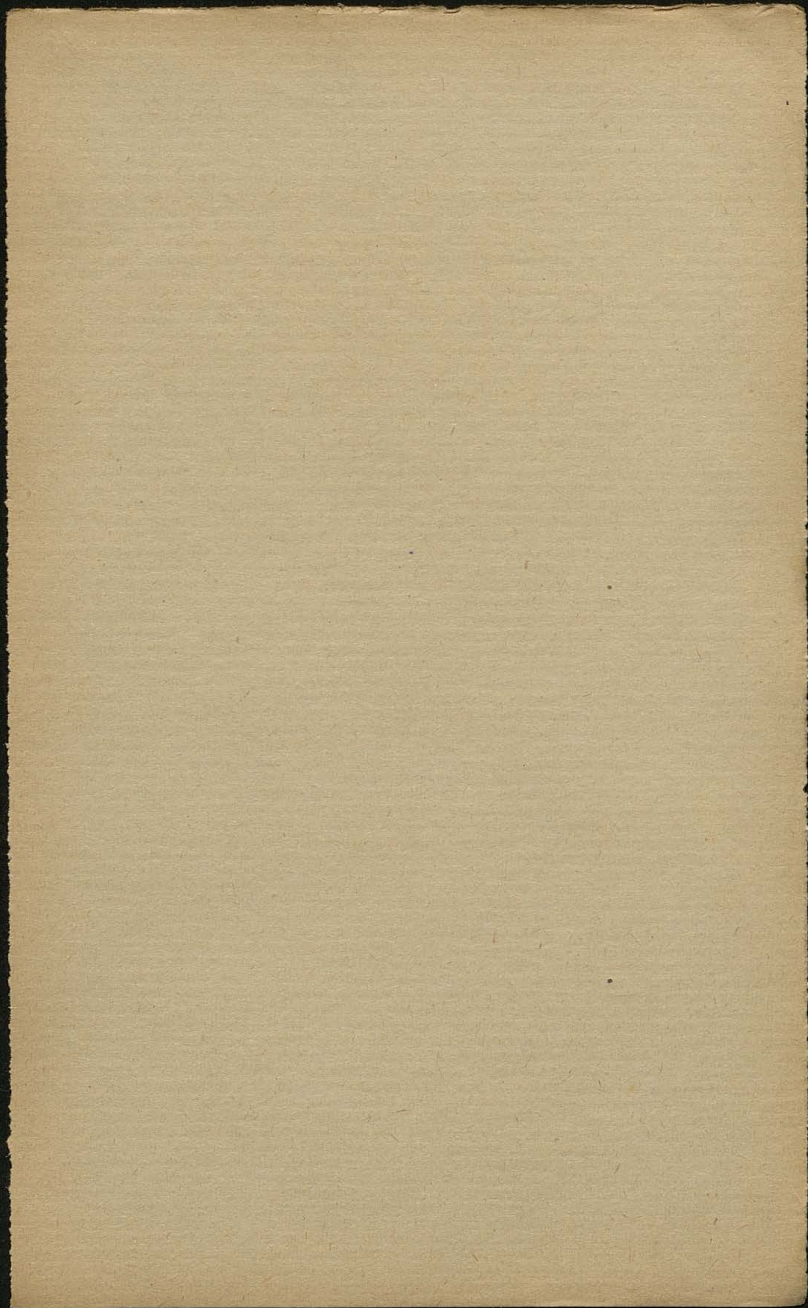


Topolka - i. z. Uki - tek um. zd. v. metoda topola,  
druzewo z mysl. znak biaty na glowie ula.  
dego najga samca „ferko najga samice  
nie majgy roku, co dowodzi najdujga  
sig na ciele jego malutka biata tysinka,  
po towiecku nazwana „topolka.“ Podobne  
tysinki maja tylko samcy i to po skon.  
vazni roku, puzem znamie znak.“ G.  
Uav. 1882. 27. 2.



104  
73

Toporekek - okna m. okni - ów um. okob. toporek  
„ Maiiej matym toporekkiem podwa-  
zat drzewicki” Am. Wi. 3. 22.

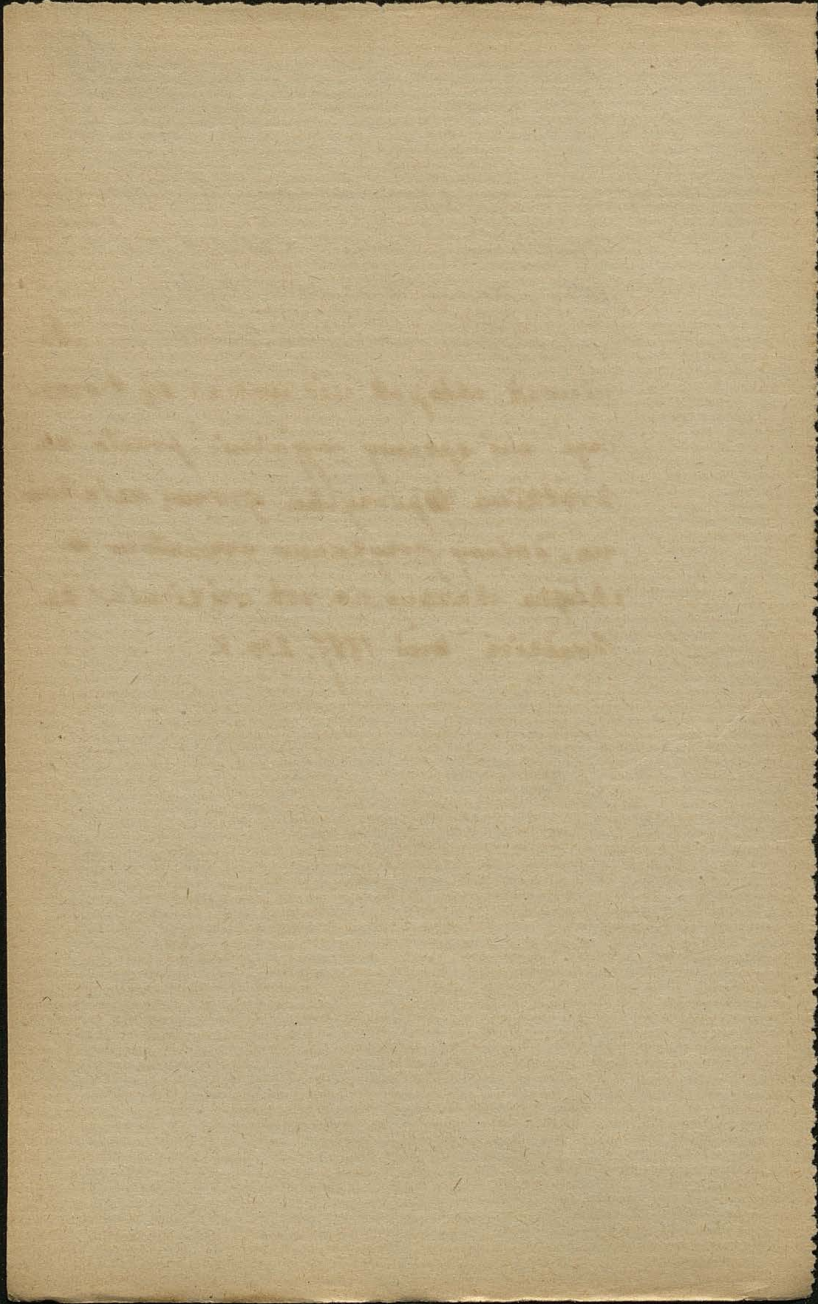


74

Topornik - a. n. w strażnicy ogniowej, strażnik  
~~opracowany toporem~~ wbrojony w topór,  
 do robienia budynków " Na odgłos alarmu  
 runął procybiegła straż i topornicy chwytając  
 kabry nie do dziela " Kur. por. 1882. 239. 2.  
 „Przechodząc właśnie widzieliśmy tylną toporników  
 koczującą się chęć tego porannu; strażnicy z si-  
 kawkami jenne nie było " Wieś 1883. 64. 3.

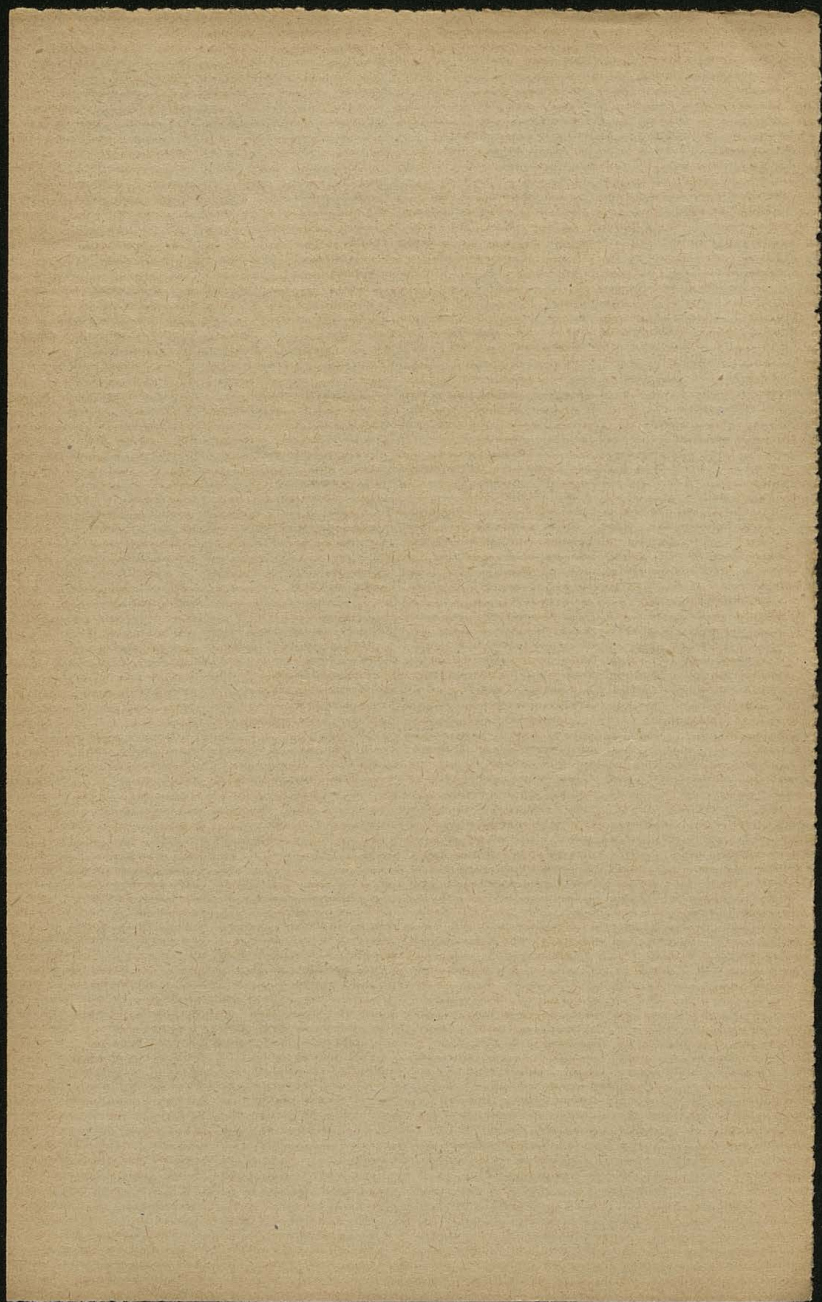
Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Toporaysho-a m. z przystawiowo, na krótkim  
 toporayshu" mały: na przedce, bez dwóch  
 przygotowań, kałhodo "Utrieny sobie  
 watorika na krótkim toporayshu" "Do-  
 nieważ chłopak nie musi się tłoma-  
 czyć, ani sprawy myć, prosto na  
 krótkim toporayshu sprawy kałatario-  
 no, dolary przykucano owerstom a  
 chłopka skazano na rok więzienia ka  
 kwadraci" wieś 1887. 230. 4.

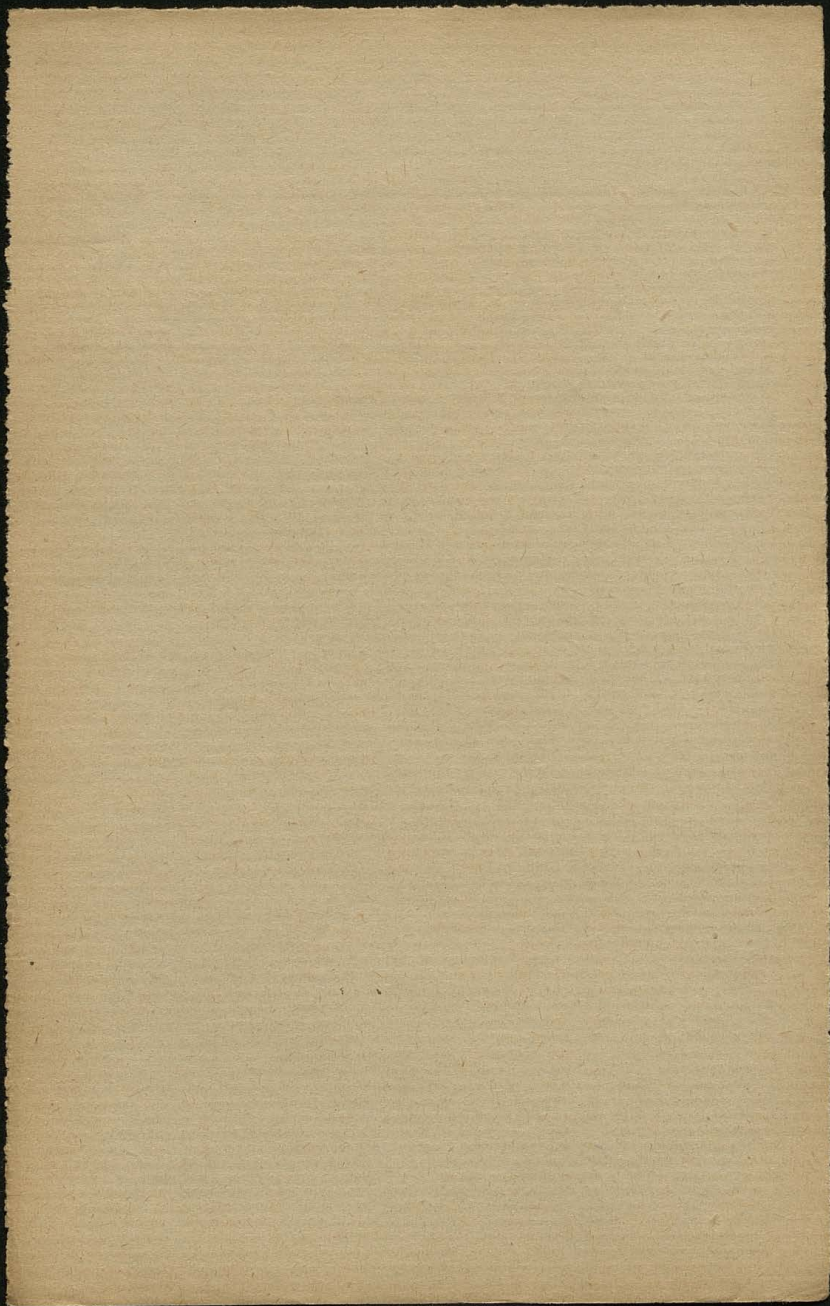


107  
76

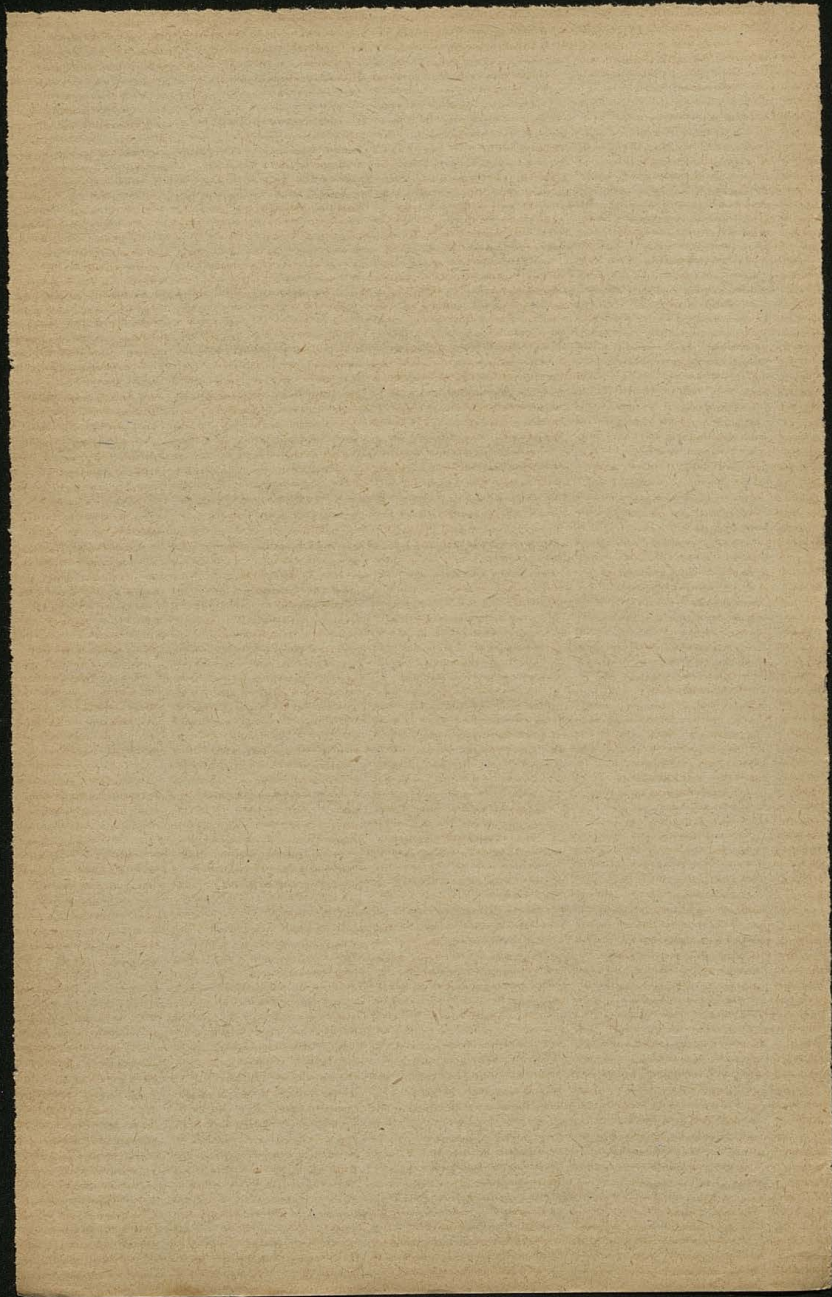
Torba-y. i. rby-torbo mu. Szp. wyp. p. zard.  
na kobiete stary. Słowik. prozeow. kwi-  
kwo i toburcio nadwistai, w Wam. Kun.  
Wam. 1872. 113. Sz. p. p. „roapi esie jab.  
dzi adowiska torbe”



Torbán-u. m. ny-óu nu. teorbán, uarzdrie  
 nuwycane „Z torbanem i taki into-  
 drinki siegnatem us a toba” f. P. Kales.  
 4. 7. „Smutki skroú xmisly, a tor-  
 ban miat u reku” ib.

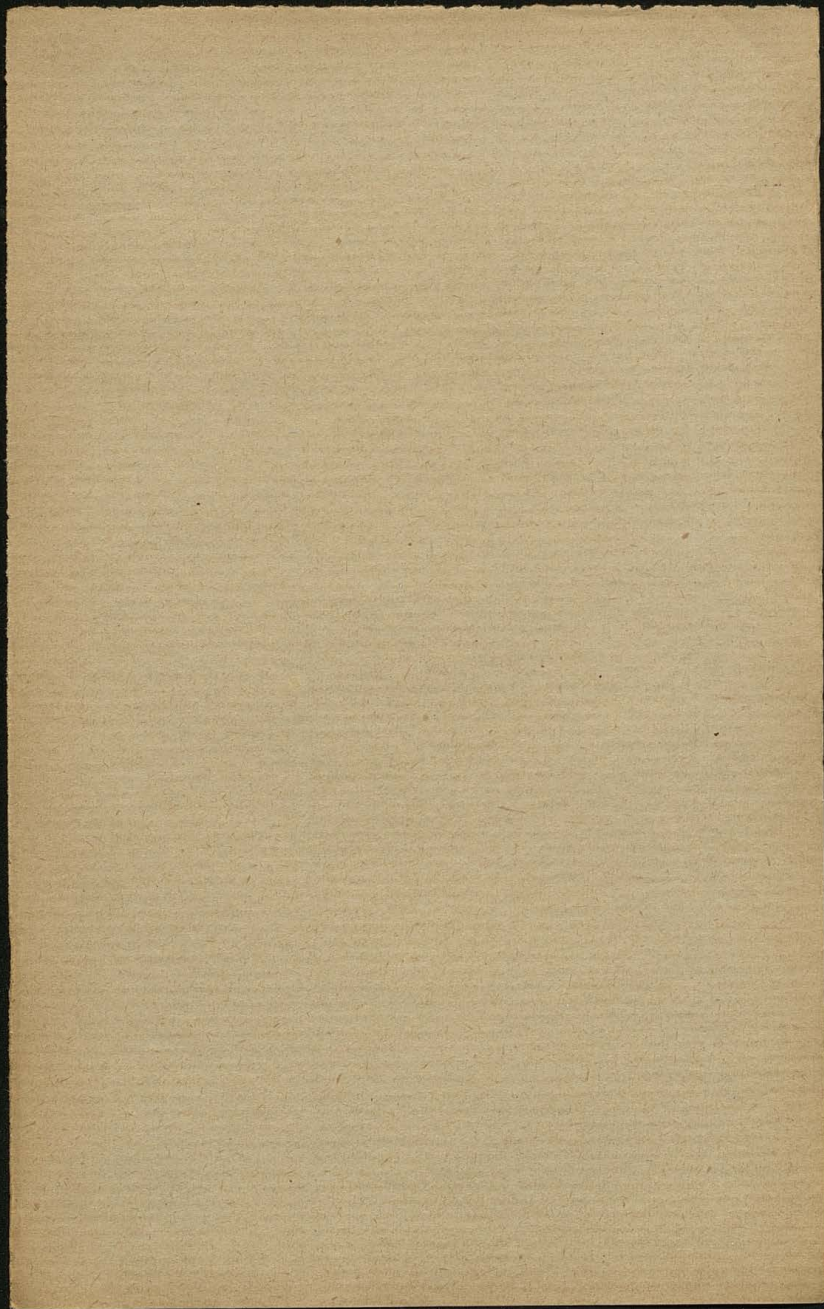


Torbifer - a m. ry. ów um. kart. makar. od torby  
 i ta. fero niose, dostoł uowazy torbs,  
 odpowiada drinij gnyaspiorhowi, Depen-  
 dent u me cenasa „Moićiny panie, me  
 katyżie grova, dla torbifera, wydruwezo  
 bartova” Hist. wojilko serd. af. 356 „Bieśme  
 to wrewy te Pandelity, ale kadowato mi  
 się nie kiedy się się wyuczę, to już po-  
 wnie się na wiekniściego torbifera  
 proustróję, a moja mebla kądrewie  
 je na wieki” Z. Kawk. 5. 7u „Sowia-  
 daję miie, że jakiś palerstrant lubelski  
 uonióś porzew, ale już ja wiem czyje to  
 sprawa. Stato się kəs' tak, że jakiś tor-  
 bifer z Sanoka przyjechał tu do miie  
 z woźnym” ib. 1. 64.



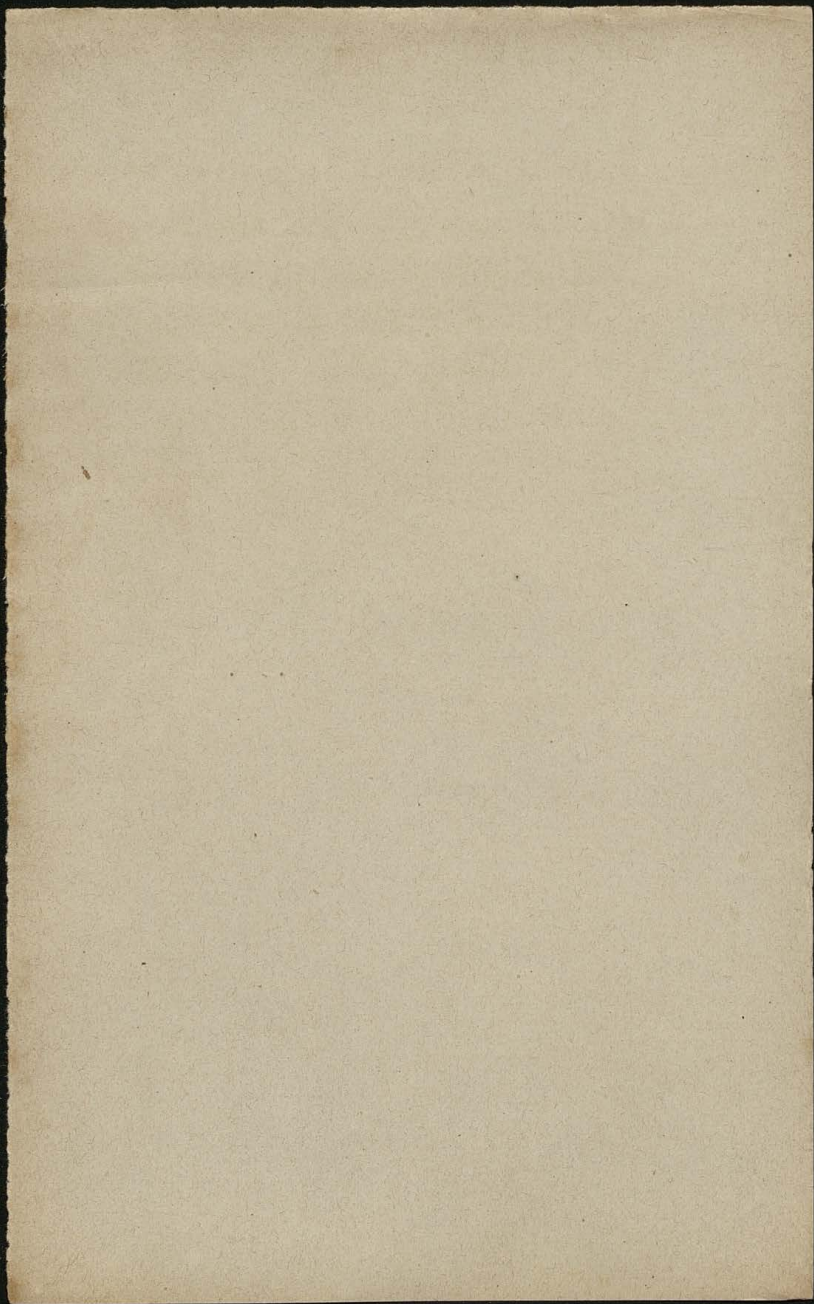
77

Tors - a. m. sy-ow min. franc. torse, rerb. popiersi,  
 biust & porp. gors, piersi, Cuię ię ob-  
 więzany regularnie patrzy na pic-  
 kure urobił baletniczek. Mitosi wzdaki  
 tłumaczy uawet xawitowanie... xbył  
 obwiazany torsow i nie torsow." Jf.  
 Kraw. 33. 36.



Toruniartha - i. 1/2. kobiele rodem z Torunia

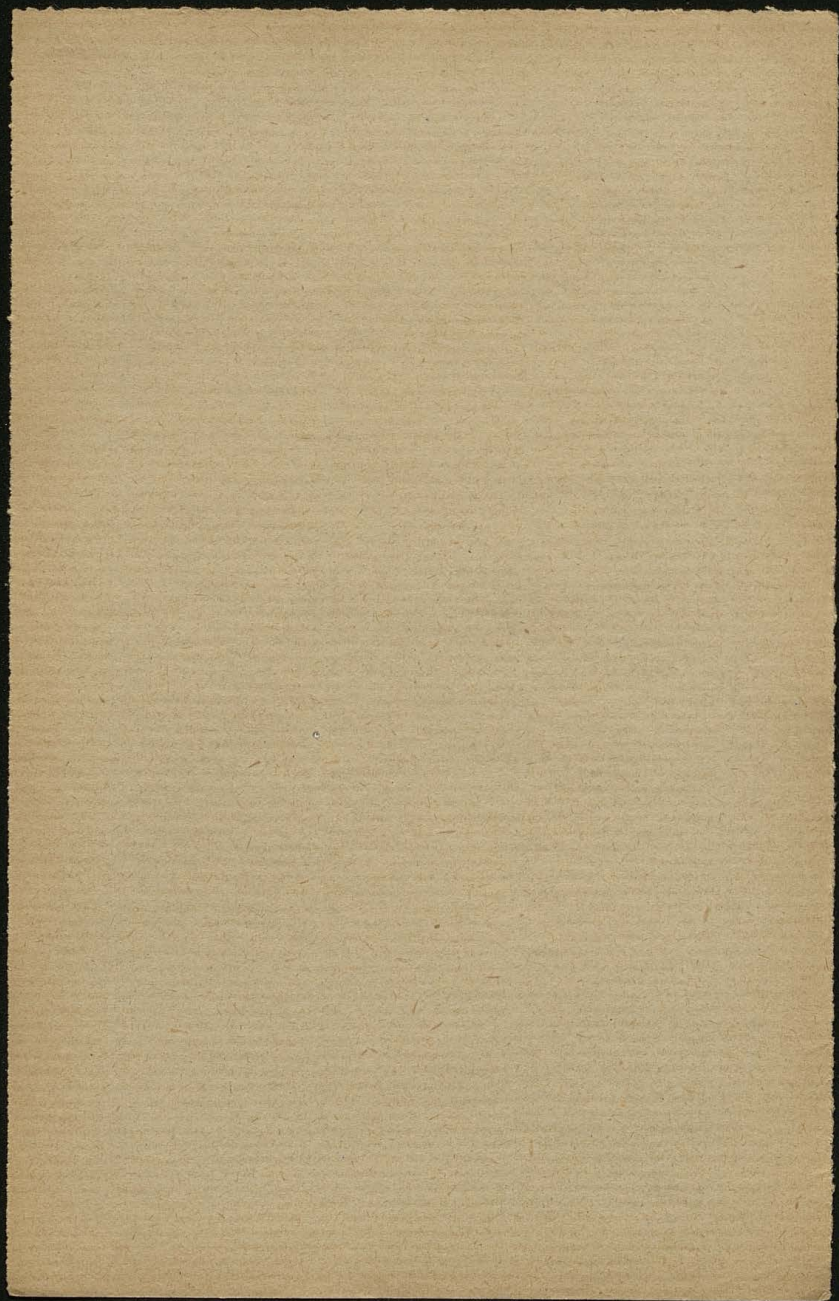
„ A w Toruniu na raturau Skwonsuo, i uwryst.  
kie Toruniarcki swotauo ” O. Kol. 1. 165.



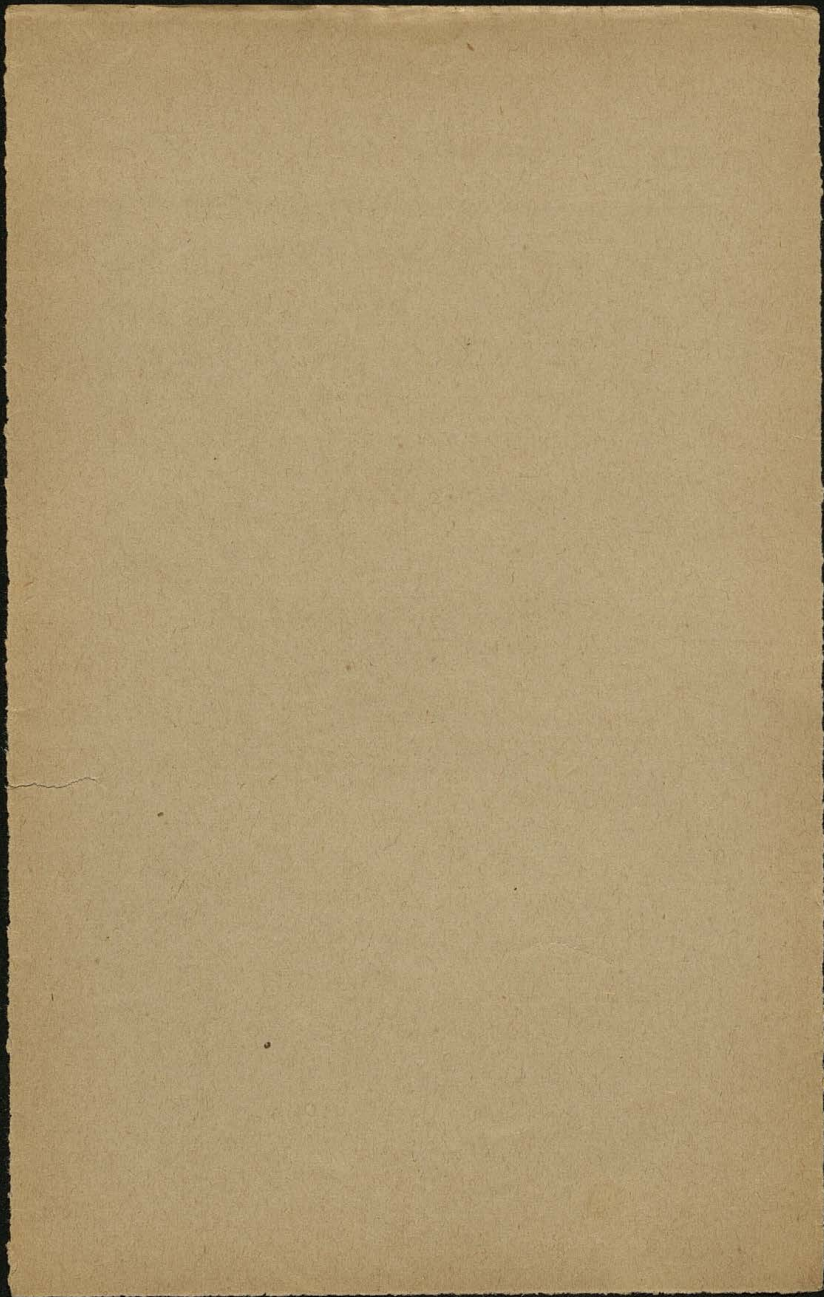
78

Totus - a. m. sy-ów. mn. (Tac. totus, cały, wszystkie)

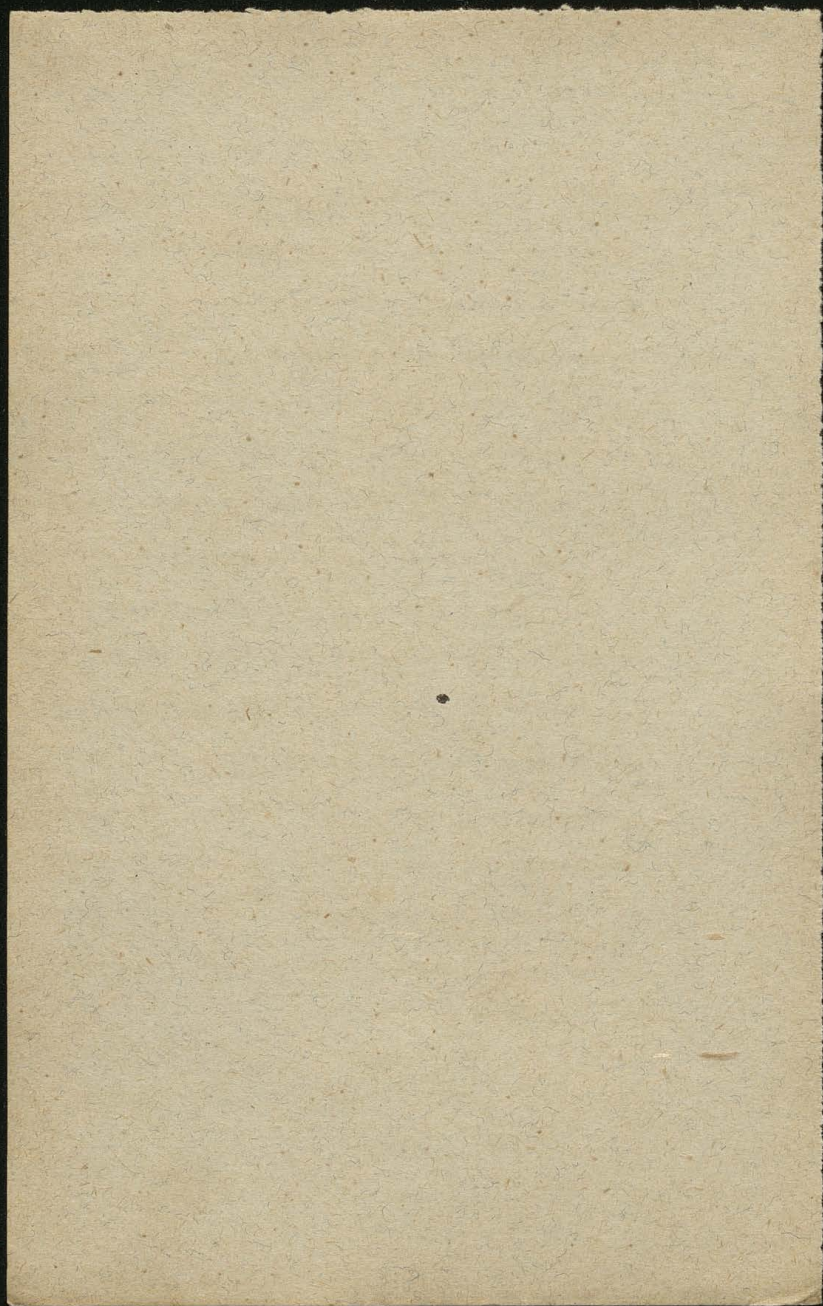
w grze preferansa kalowanie dżerigim to  
 jest wszystkie te, najinyma gra, to co  
 w pikiecie kapota. Równozatem certy  
 pulki preferka - miatem dwa razy totusa  
 i daici mi kwad niezgorzej. ° kur. swiat.  
 1867. 6.



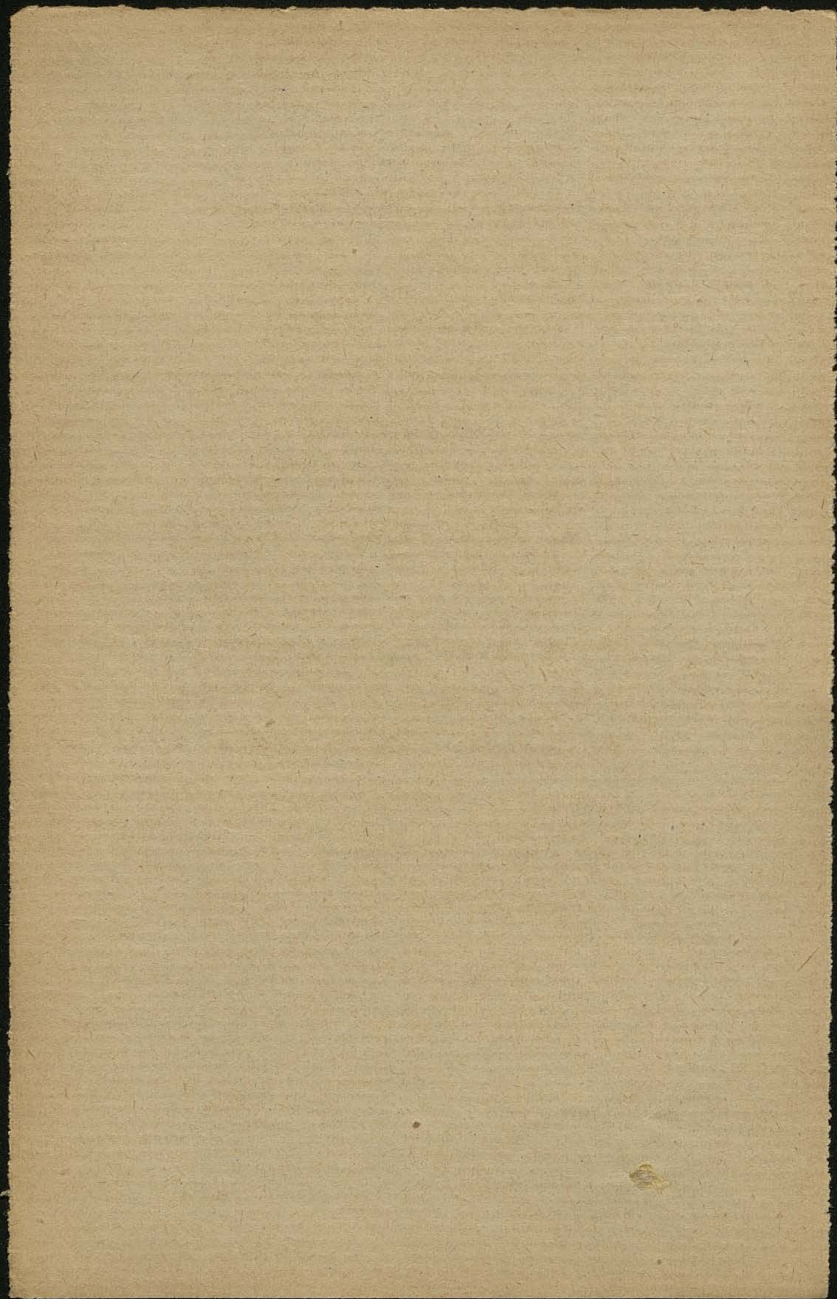
Tournée „F. Gustaw Fricman odbył tournée  
koncertowe w miastach południowej Ros-  
sji” Echo muz. kate. 5. 302.



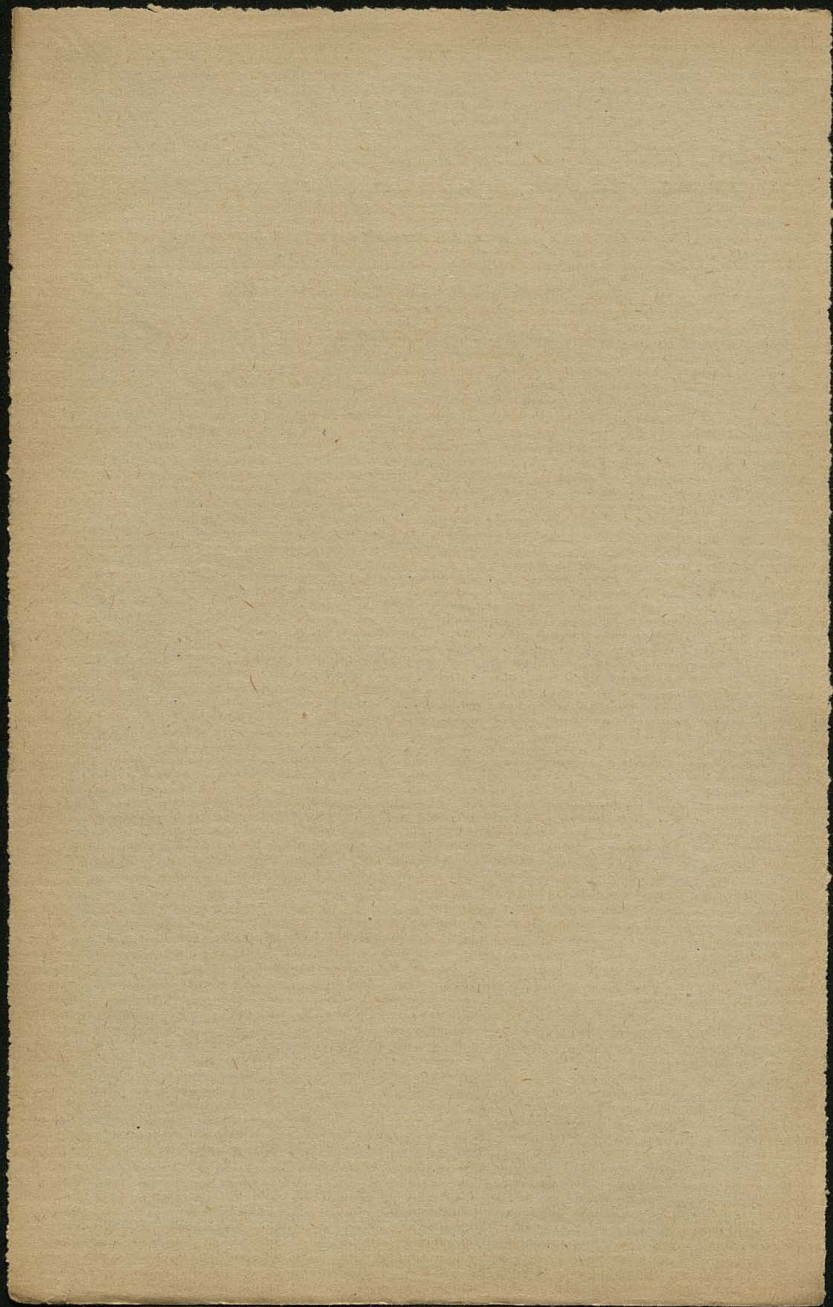
Towarzystwo - i. bez t. um. & skłonności do życia towarzyskiego, do tworzenia towarzystwa „Towarzystwo jest salubnym przymiokiem człowieka, & potrzeba jest ducha, & wrażliwości jego natury i umysłowych pragnień wybitniejszym” *Dziennik* 23. 57. M. Pn. f. „Nie towarzystwo kładzie, ale je reformować potrzeba - potrzeba & niej dążyć powieć dla salubnych odowienia indywidualności, a nie targ dla próżności marnych” *ib.* „Towarzystwo wytworzyła się z tego nieokreślonego uczucia, które nazywamy sympatyą. Jest to jakiś porządek człowieka do człowieka, coś żywego i ciękiego zewazem, co każde wzajemnie budźmi tworzą się wzajem na siebie” *M. Pn. Dziennik* 23. 74.



Towarzystwo a. u. stwa - rystwo. un. & w mo-  
 wie potow. „towarzystwo” mawiy metow.  
 Towarzystwo kredytowe, a misianowicie  
 Dlug należny temu i cięższy na do-  
 brach ziemskich lub nieruchomości  
 nieziskij „Miater' meyc'peli Terday  
 i wzysty, a teraz i' dluzi sa i' towa-  
 rzystwo nieopłacone” J. Kozien. 11. 50  
 & absol. kam. wyisne towarzystwo, wielki  
 świat „Krabia driad na samz nyjt, ie  
 sig to roznienie po świecie; szadliwe  
 uwagi i dowcipy towarzystwa kloty  
 jego sera, szarpaty nemoy” Elp. Mts.  
 i Starzy 2. 146.



Trvrca, trvdne do oddania glotkami brvniciue,  
bvdge na povstrymanie v tiegu kvni,  
to samo co: stoj! „ kvni na mojie skve-  
cit vogg - a trvrca " w. fol 9. 170.



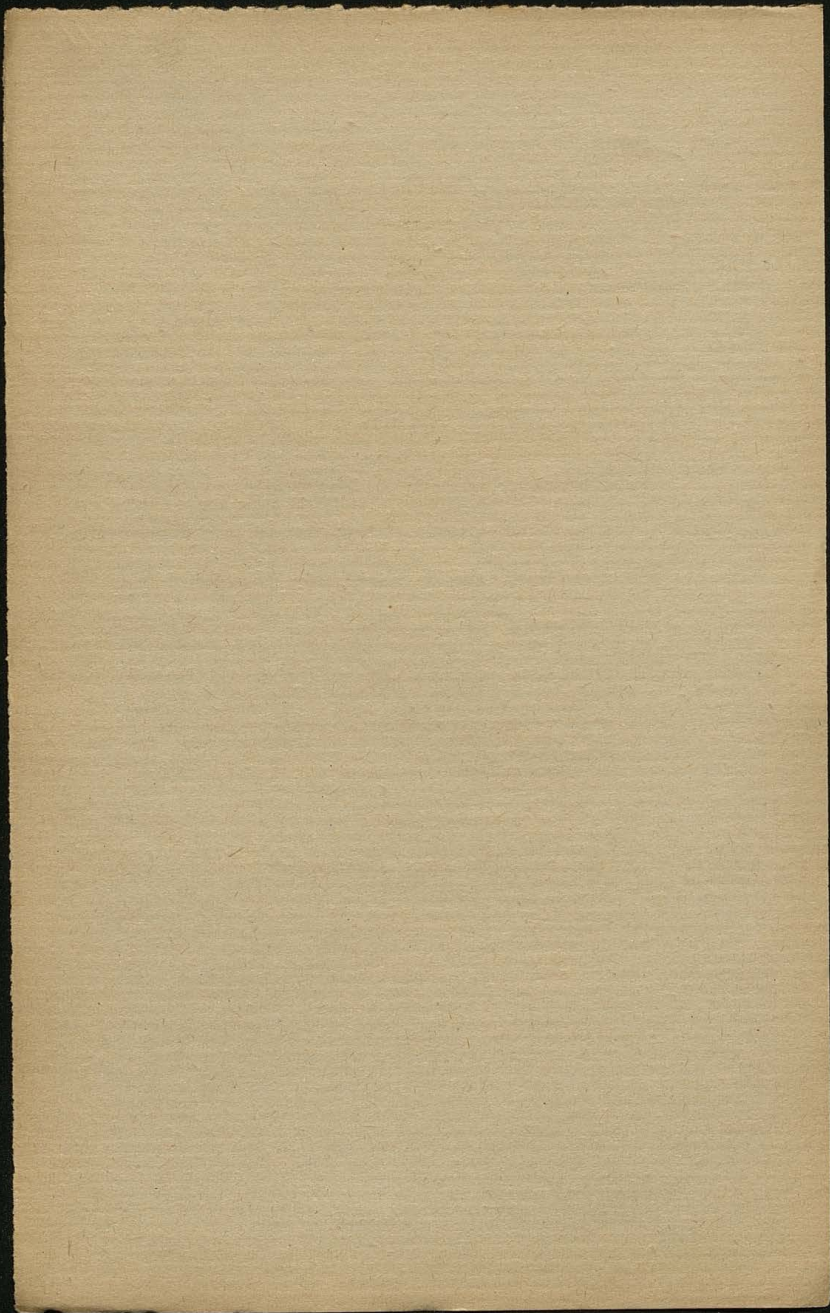
Tradycja - ji. xi. cje - cyj um. Tac. traditio & poda-  
nie ustne o jakimś zdarzeniu przeszło-  
dziejem & pokolenia w pokolenie, legenda  
„Staryy powtarzali to co od ojcow zasty-  
siali; tradycje te, są prawdziwe poezye po-  
koleń” *JT. Kras. Stronka 1878. b.* „Jest trady-  
cja o jednej z tych Krasieleckich rodzi-  
nie, która jako krowa, wzięta w świat za mto-  
du. Jaziek z Nowego-Miasta był jej wzięt za  
krowę...” *W. Pol 3. 52. 1/3* to, co w skutek zaho-  
wiania tego kumpocaju przekazywany w krew,  
młoty, stało jako wspomnienie obowiąz-  
ku na przyrządy, przykutym i  
nowym, w <sup>wez przewodnia</sup> tym narodzi, krowy lub po-  
jedynczej rodziny, Uniać być wielkim  
panem, ale stare watacheckie tradycje  
braty nad nim góra co chwila” *JT. Kras.*  
*Ista war. 1. 94.* „Tycie domowe wódyt we-  
de nej ścisłejzych prawideł jakie prasta-  
re tradycje przyniosły” *ib. 95.* „Camięta-  
no, że Cosel dawata ten swiecki bala; nie  
chciano się jej dai zagasić. Tradycje pa-

nowarisa jej cnie' sie jawnie silnie dawata"  
Z. Kras. Tyg. H. 3. 5. 6. "Księżka na Kiewanin  
i Starym Łukowie ida, x Księżka di tewskich-  
wize jak krwi panowie mieli inne tradycje-  
bo im nie xto o to, by sie wbijai w karawy-  
ty, lub gromadki xto, aby wrytko owta-  
dny, wojowai i sxdric; txx by Rucexpspo-  
litz inawrej urzxdric." w. Pol 3. 119. "Wice choc  
odbiegt od swoich daleko kamtudu - powra-  
ca do tradycji i ruyxajow rodu." ib. f. 4.

"Tradycje salabieckie i ducha starego miast  
w sobie jak mate ludki" Z. Kras. 90. 24. "Juz  
w powytku ludego powywiastuje tradycje  
xiensian i ruyxliwych warue znaki i  
wroiby do swista N. Panuy Grounicanej"  
w. Pol 7. 244.

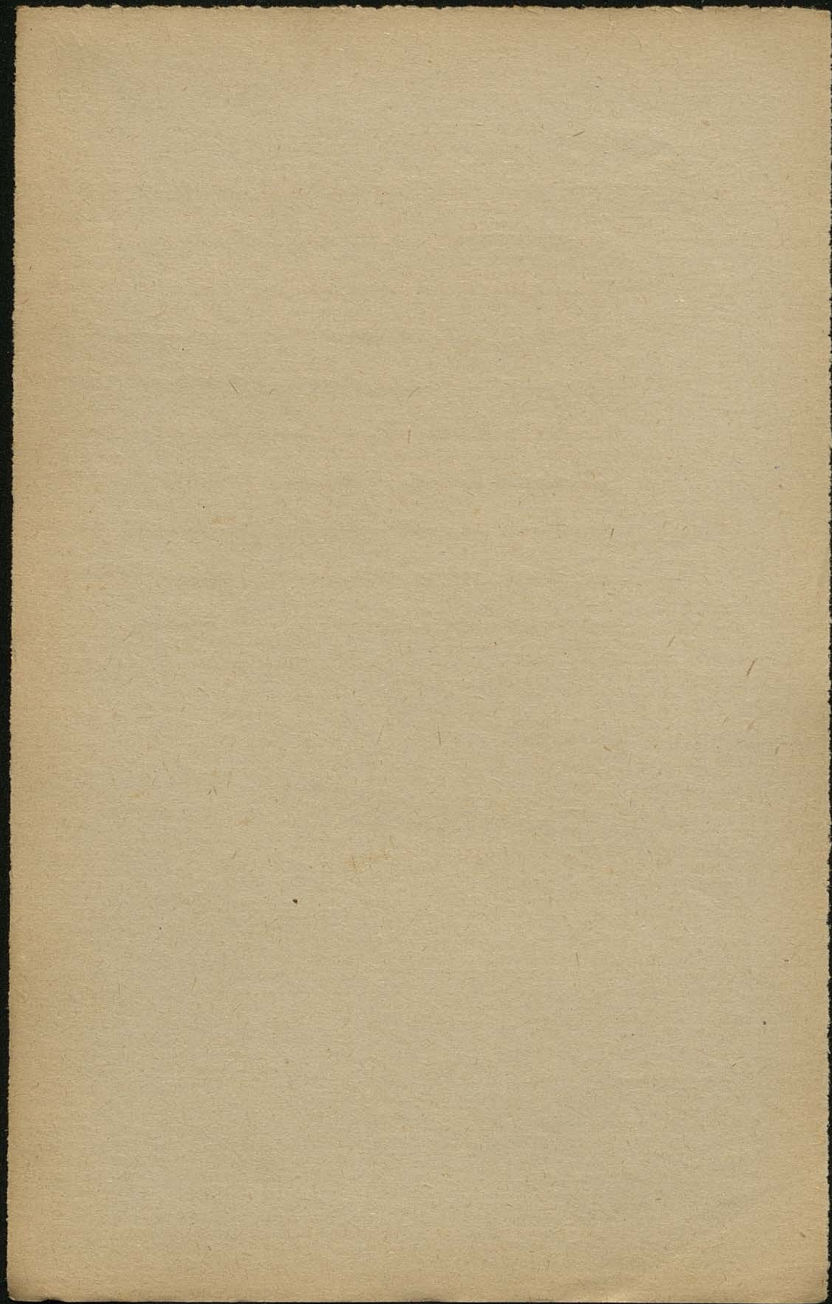
1.) "Sa to wrytko drobne skrawki jednego  
wielkiego obranu, ktory tradycja we mgle  
tylko odbita na narych sercach w aureoli  
wspomnienia" Jul. Otkow. Niwa 7. 2.

Tradycjonalny a-e, nie prost. oparty na tradycji,  
 zwyczajny, zwyczajowy „Lubi się wyle-  
 wać na gorzinną tradycjonalną” Z.  
 Kawa. 71. 39. „we wszystkich narodach,  
 we wszystkich wiarach, kładęcie post,  
 jako tradycjonalną, dźwignię o swobo-  
 dęjgę ducha” ib. 2. 235 „Wyprowadź  
 codziennie, żeby wypić swoje tradycjo-  
 nalne dwie lampki miodu” Wt. Sab.  
 Kawa. 11 „Aleksy, pięć razy proz,  
 staję, proz który tradycjonalnie sto-  
 wianin nigdy się nie wita” Z. Kawa. 1. 19.  
 „Człowiek karłowaty, karłowatość swą  
 i stanowiskiem w społeczeństwie do  
 pewnych form okazyjących tradycjo-  
 nalnie obowiązany” Z. Kawa. 5. 36.



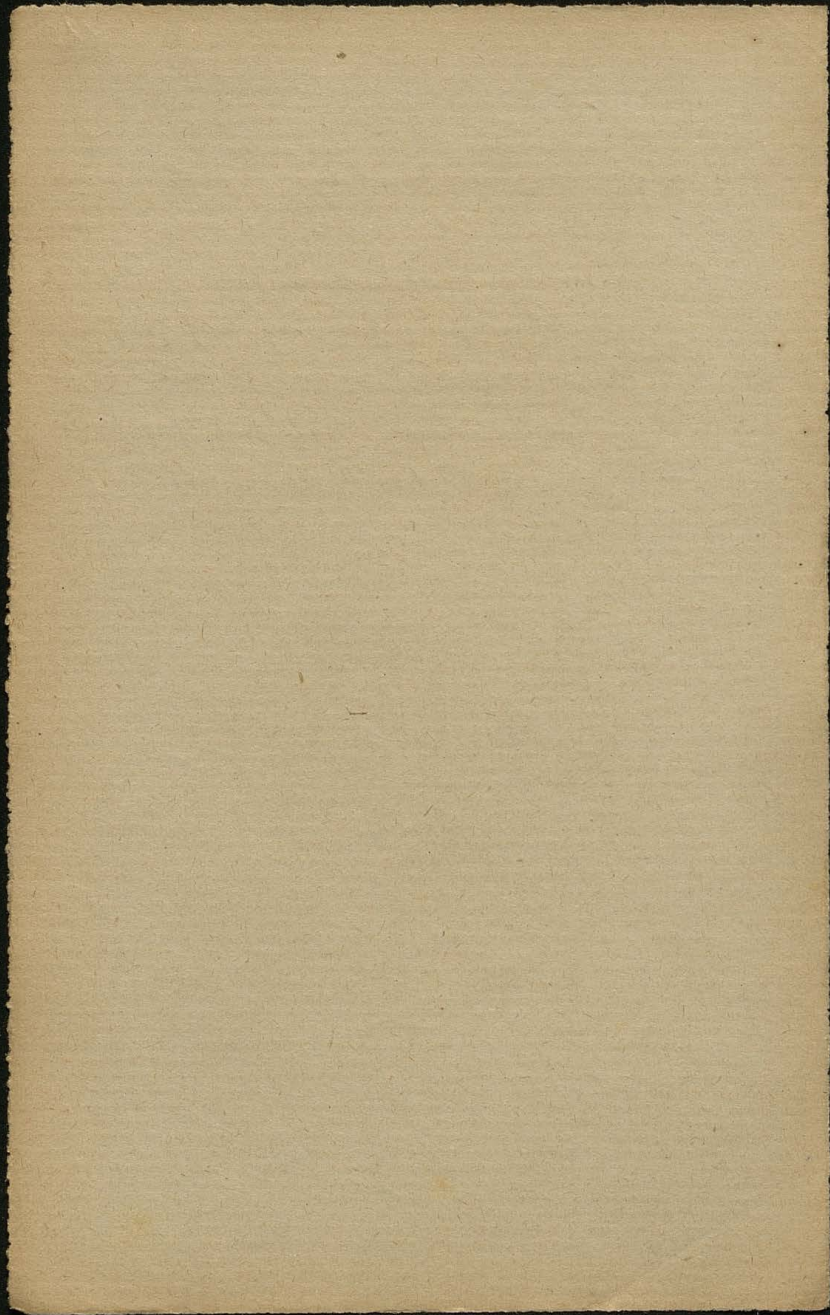
119  
84

Tradycyjnym - are, nie prast. z tradycji znany,  
podaniowy „Dielany! tradycyjnne Die-  
lany udaly się światnie tego roku.” Pwz.  
Tyg. 1868. 212. „Opowiadanie w ruyshkie tra-  
dycyjnne knazie o kwestarkach powiast-  
ki, ai do wuych o pami Karłowskim”  
P.T. Wara. 32. 20. z tradycyjonahy, oparty  
na ruyshajm, tradycji. We dworce gospo-  
darstwo idnie starym trybem trady-  
cyjnym” ib. 71. 85.



120  
85

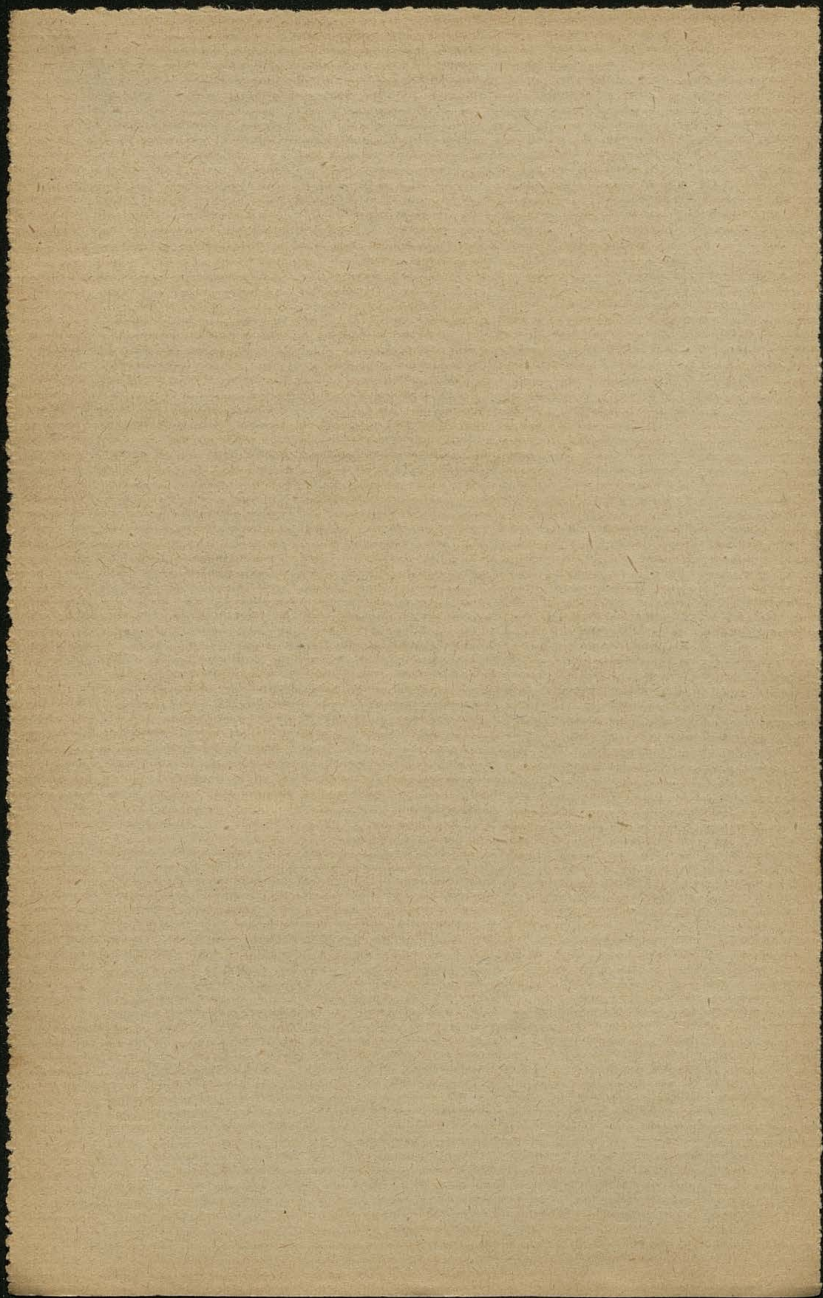
Traf <sup>miarowego</sup> odgłos (Stapania kouskiego, zgrzytu kłosa  
w korniku lub kłanki, odwodzenia kórka  
u strzelcy, wzięcia brzozi przy mustrze; t. p.  
"Katedwie przyruchus owy, traf, traf, kłam-  
ka odskocay; budz się." Ad. Mick. 1. 61, "Kot-  
niwa przedemug; traf! traf! jak przed  
jen es ctem" A. W. Fr. kom. 3. 281.



Tragiczny - a - e <sup>- cnie post.</sup>  $\xi$  w uowie polock - p eten grozy,  
 okropny, majzy krowawe nartypstwa „ Na  
 pari zakonowona tak tragiczne, moze  
 niei najprykrzejse nartypstwa "J. Kran.  
 wiek 1878. 55. „ Opowiada epizod ze swego  
 zycia tragiczny, nosi po nim parniatke,  
 bliuz od noia "J. Kran. Na em. na wulk. 99.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

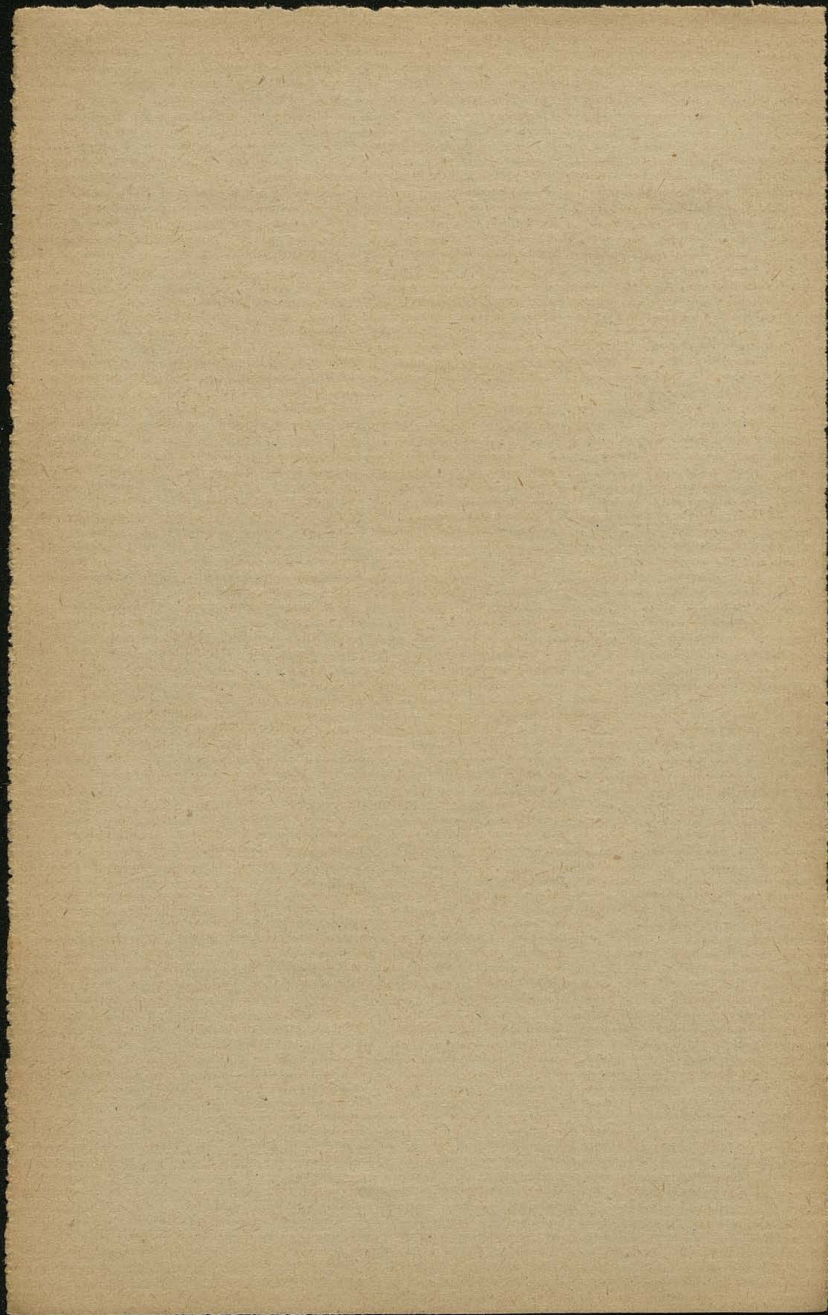
Tragi-komedja - ji. ž. dje-dyj mn. sztuka dramaty-  
 czna w której sytuacje tragiczne łączą  
 się z komicznymi & posp. coś co wzbudza  
 śmiech i "śmiech" Nic sprzecz-  
 niejzego nad powierzechnością sat gry  
 & tragi-komedja jakież w nich odbywa."  
 D. Bot. Hybr. 67.



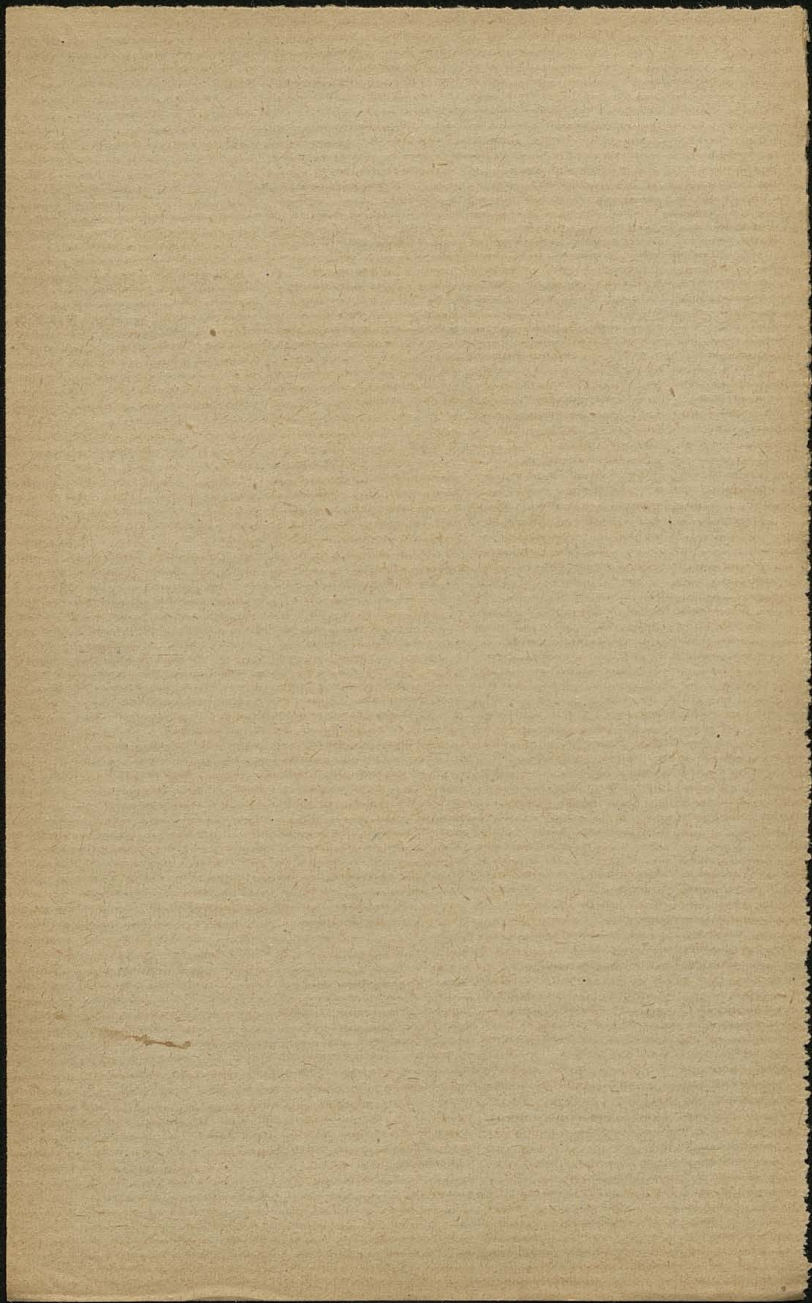
87

Trajkot - u. m. bez l. um. tarkot, turkot, trajkota-  
nie § - a. u. ty-ow um. osoba trajkocza  
ci§gle j§pykiem, gadallica

Trajkotac - at uce st. u. j. ndun. tarkot,  
turkot, trajkot wydawac "Sty chaci by-  
to trajkotanie dalekiego nityna" D.  
Praw koo. war 1878. 242 § o osobie: traj-  
kotac, naci j§pykiem, gadac' bekustem  
ku.

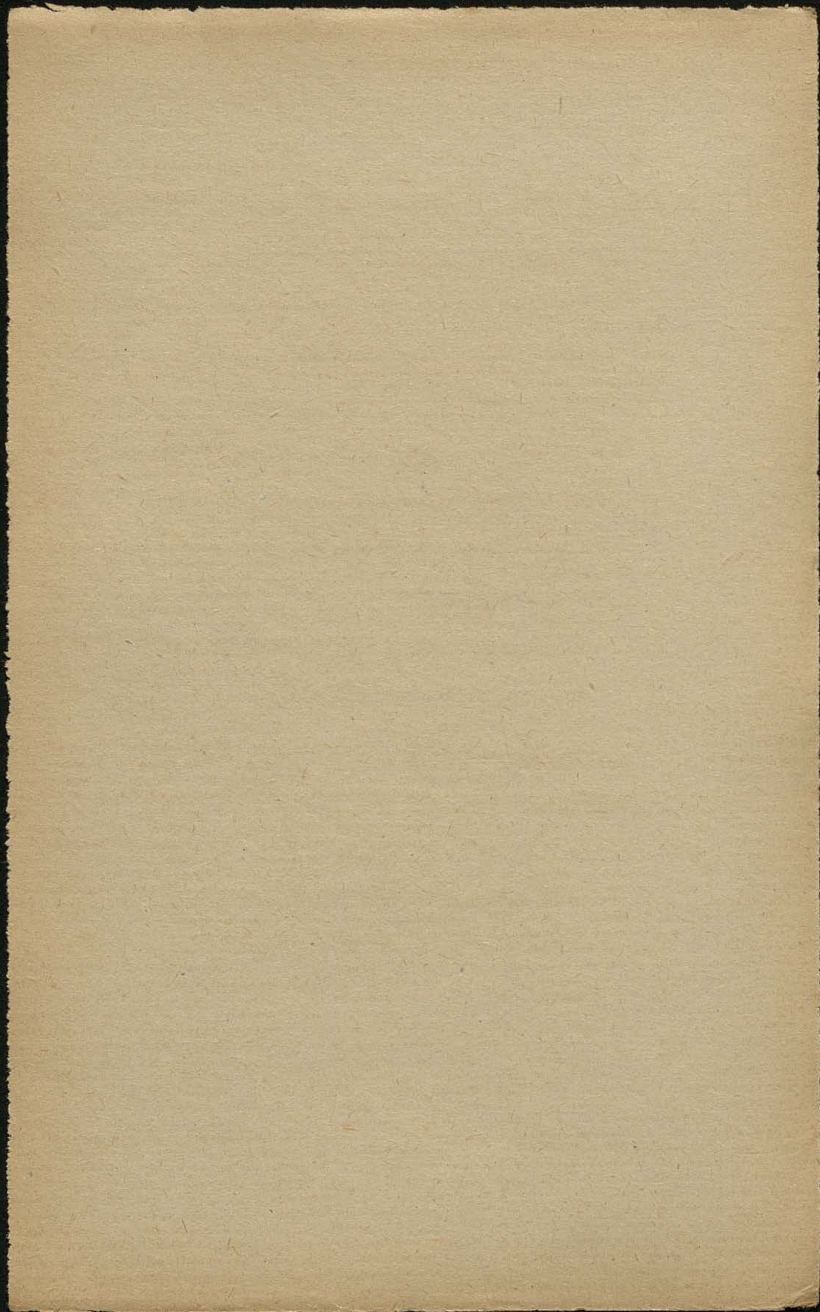


Traktacja - ji. i. je - ujj mu. traktowanie, prowa-  
 dzenie umiadow, jako wto wiek wielkiej  
 glowny, do poselstwa i traktacji pomy boku  
 krolewskim byt uzywany" 27. Wravn. 2. 207.

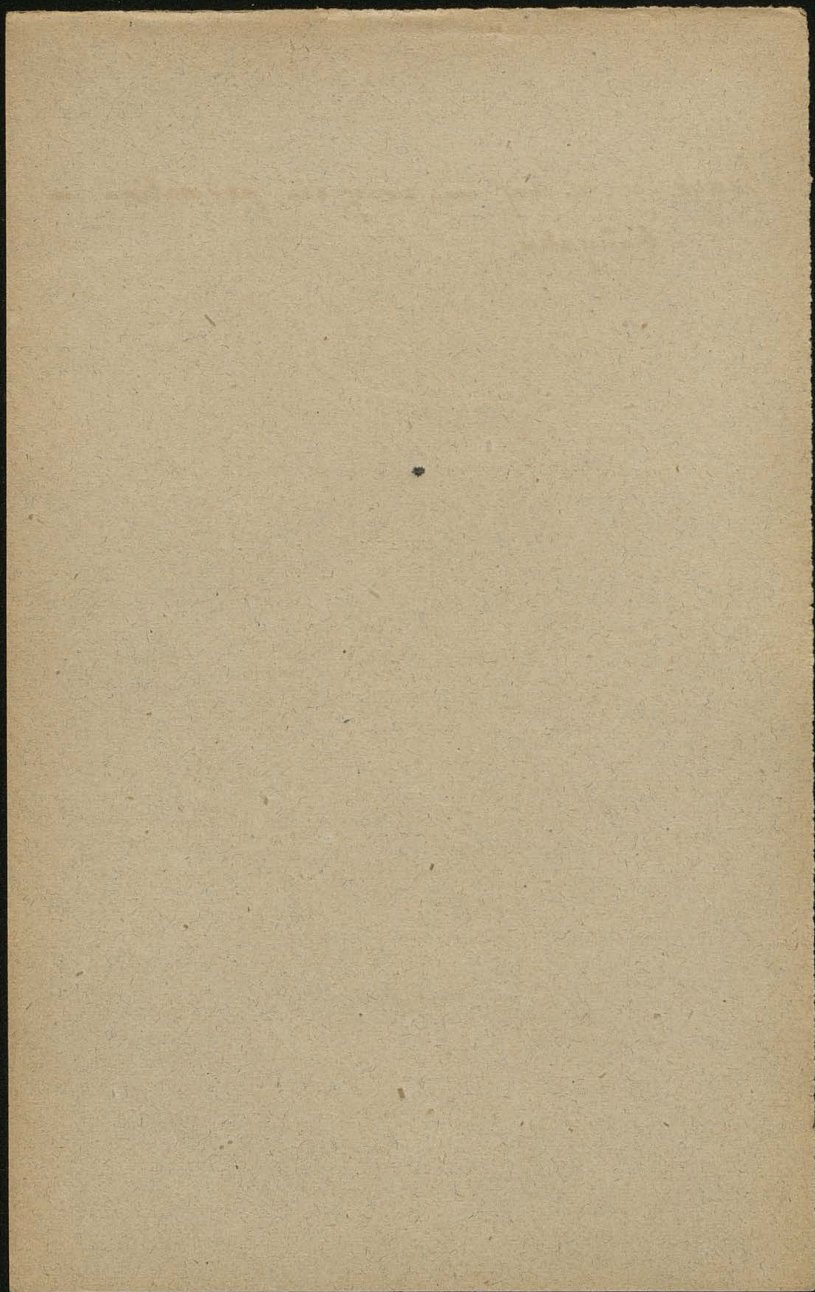


Traktjer-u. m. ry-ów <sup>traktjerusia.</sup> (daw. restauracja,  
 gar kuchnia, jadalnia) „Swirzowe me-  
 soto potciał do traktjeru” J. Wran. 33. 110.  
 „Woli się stui za dwa złote i potem  
 chwował wydać tygiel, niż wukci  
 porządniejszej stowcy w ostawionych  
 drzwiach traktjerach” ib. 72. 100 „W  
 traktjerach hotelu kumili się prawie  
 wrajsy podwórni kapielniczy” ib.  
 „widywało go mychodreys z traktje-  
 ru” D. Pol. Prudbura 3.

Traktjernik-a. m. daw. traktjer, re-  
 staurator, trzymający traktjernię  
 „No, co, a ta wódka? - Kawax, panie,  
 tyllko pan traktjernik wyjdzie z Ug-  
 pieli” J. A. Fr. Kom. 1. 171.

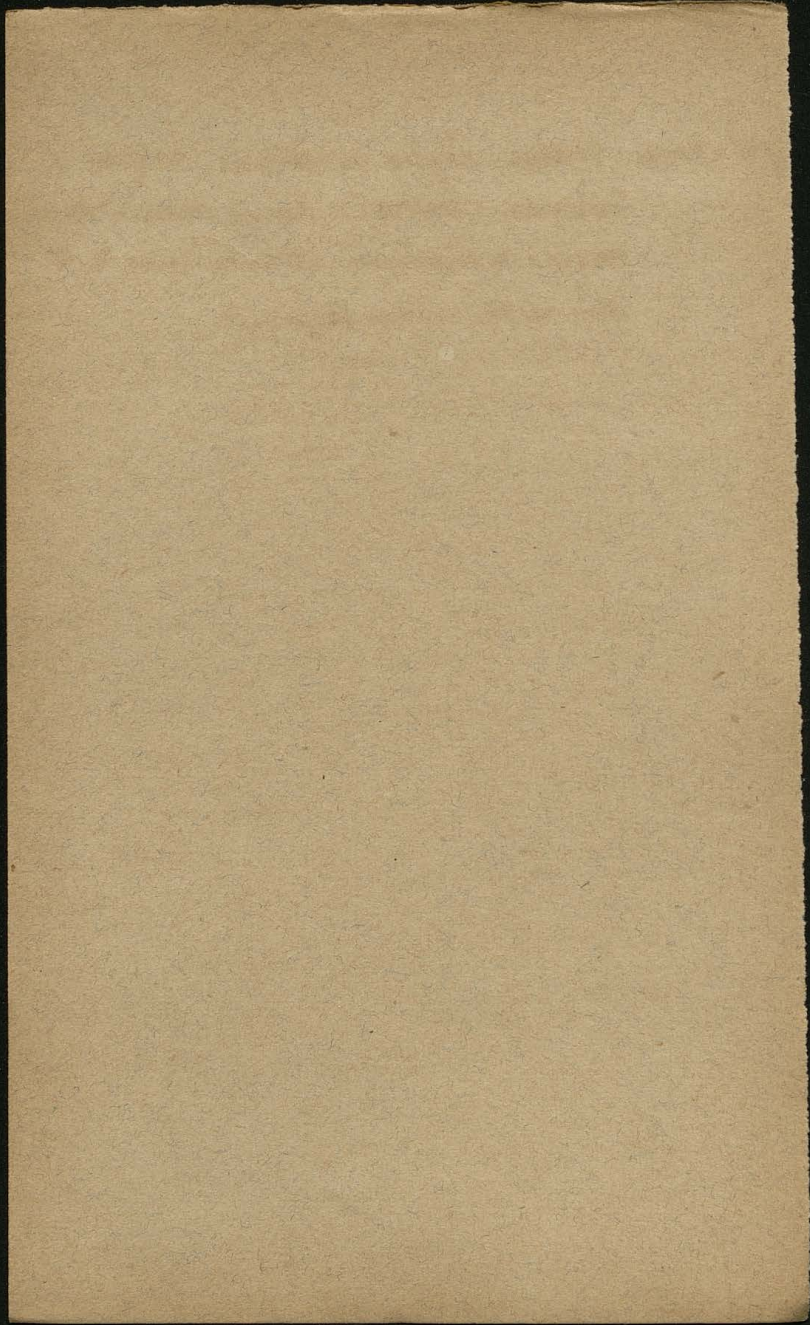


Tram-u. u. ny um. pry cis', podwolina u  
budynku diff Trama ob u podm.

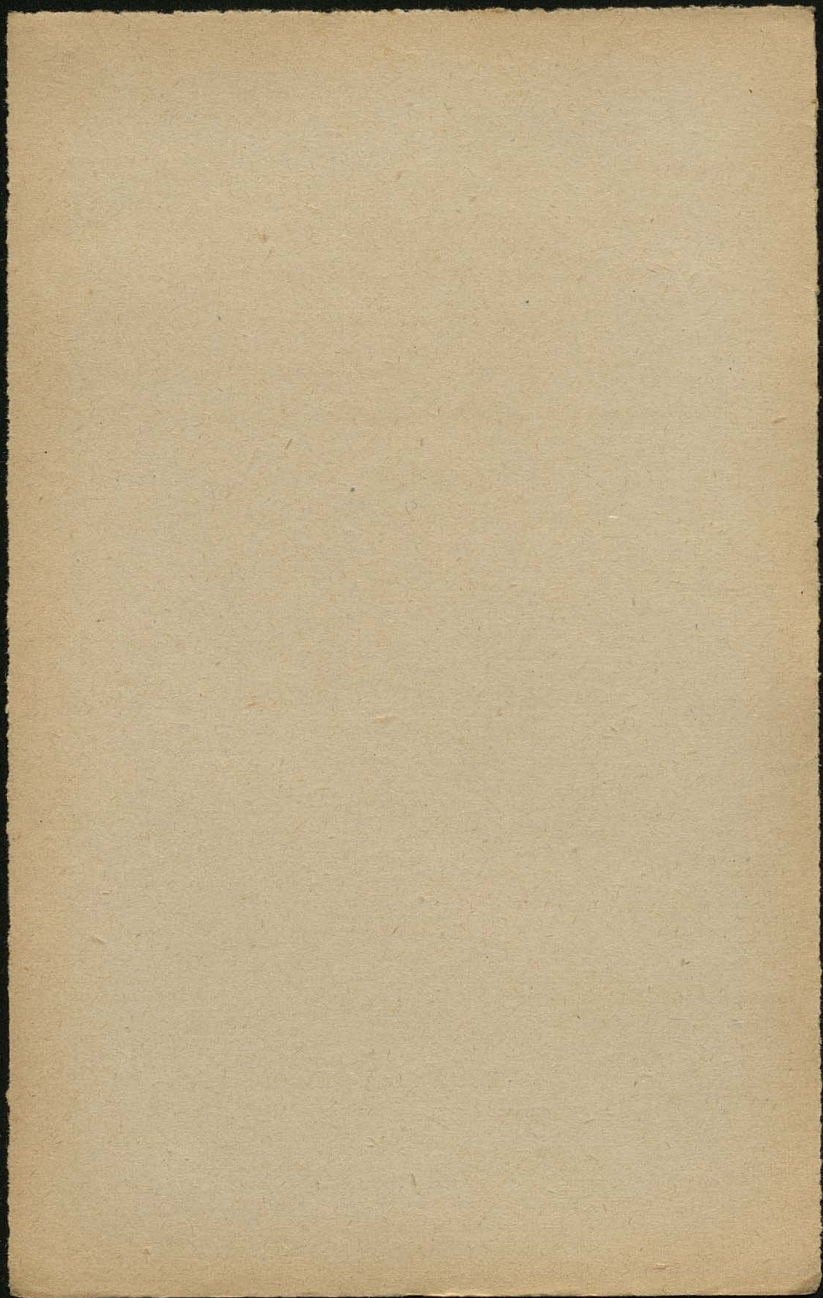


Trram, trram, odgłos bzbucenia „Wojsko i  
doborne - wojsko? - Trram, trram i' trram,  
trram... z bzbucami” A. W. Fr. Druka 8. 18

Tva va va, odgłos trąbicenia



Tramblantka, Tremblantka - i. r. fr. tremblante,  
 tance, polka tanczona nie na sposób galopa-  
 dy to jest posuwisto, tylko podskakując, podrygu-  
 jąc, "tramblijąc", wprowadzono do nas około pola-  
 my bier. wieku, i jej teni charakterystyczne przy-  
 tępianie w "tremblantce" Kur. Codr. 88. 350. 3.



Tramway-a. m. je-óo um. ang. wielki wóz do przewożenia osób lub towarów, ciągniemy koniami po szynach żelaznych „Omnibus konny zwany tramwayem, przez ulokne spicowaz szynny, uwiązót tramwayów oby czajeni” Echo 1877. 55(?) „Pomimo ogromnej liczby środków komunikacyjnych Parryzia & potemi Marsowem i Trocaderoem, trzeba byi waznym ptaszkierem, aby & Tawtworiną dostaci się do omniwobusa czyli tramwaya” Now. 1878. 94. „Podróz od Trocadero do środka miasta-cy to tramwayem czy zwykłym omnibusem-trwa 25 do 30 minut” ib. „W ciggu roku Rada miejska ma nas obderwyć tramwayami czyli koleją konną” Tydz. 1878. 524. (.)

Tramwayowy-a-e, od tramwayów „Kaznędz towarzystwa tramwayów występit & podawieniem o przedtwierzenie linii tramwayowej” Now. 1882. 33. 2.

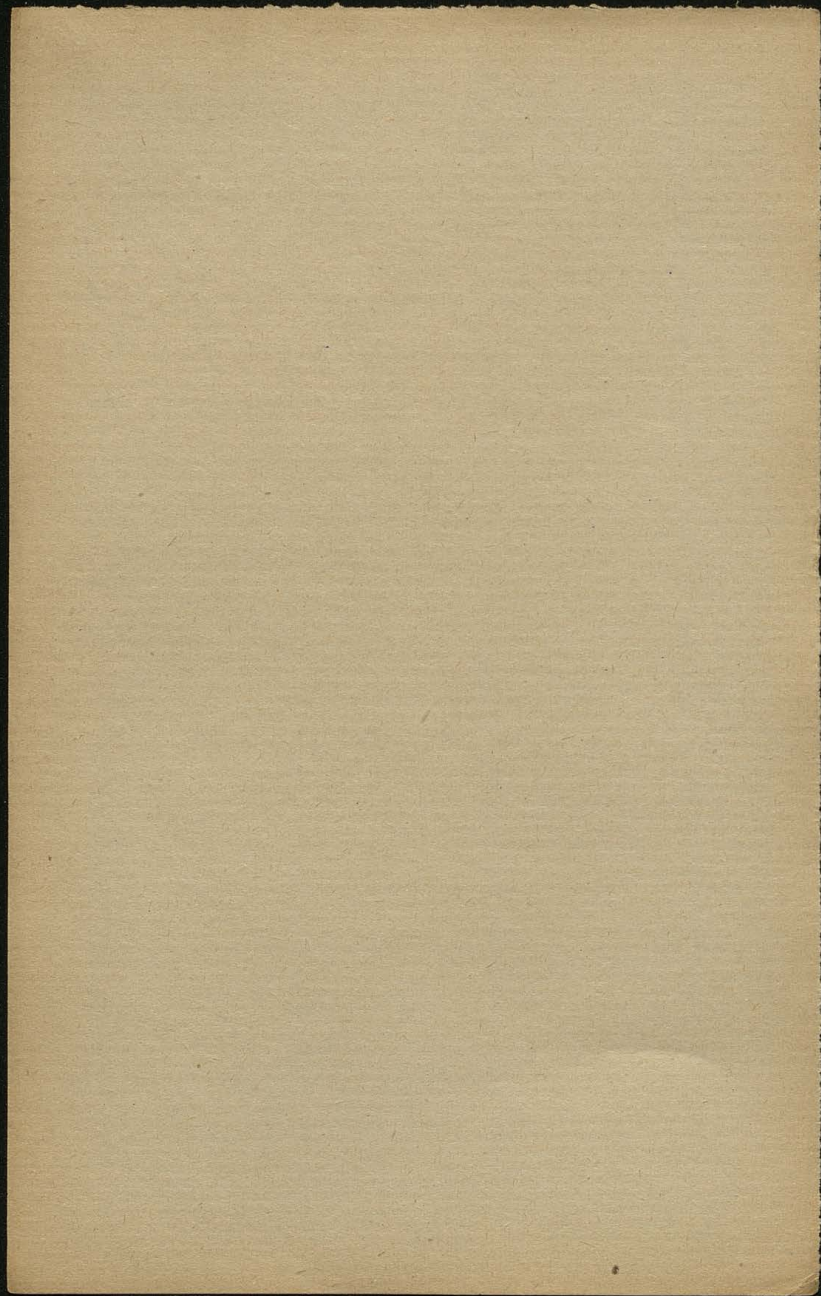
(.) „Nadziejst tramway idzy w nasz strone, i wypadato się poriequeni” Wieś 1887 139. 1. List.

„W roku

*Wolke*

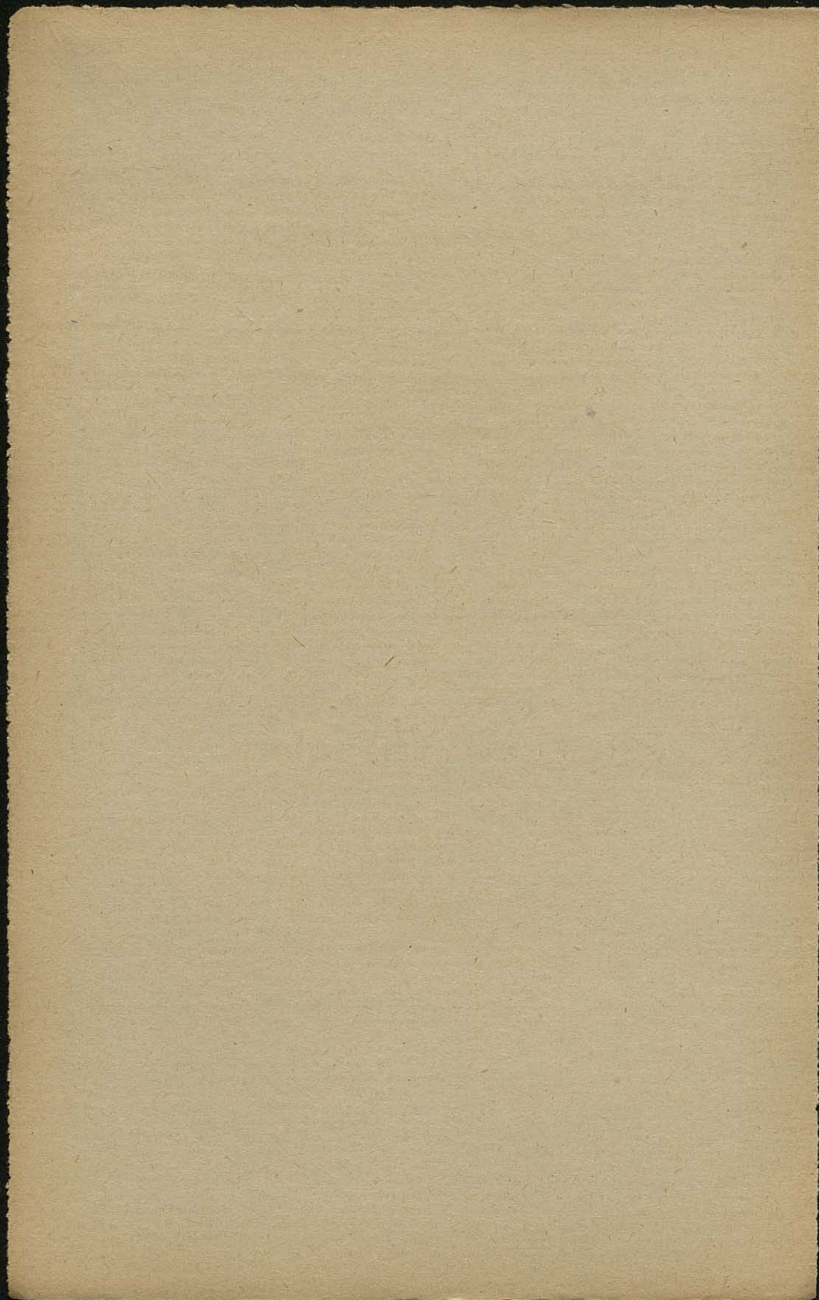
„W roku 1801 wybudowana według projektu  
Benjamina Outrama po ulicach południowego  
Londynu kolej konna do przewożenia wapna  
z Epsom-Hills nad Tamizę nazywata się dro-  
gą Outrama czyli z angielska „Outramway”  
a w skróceniu tramway. Choćwari tę kolej uży-  
żono dopiero w r. 1861 do przewożenia osób,  
to precisely takie koleje nazywano po całym  
świecie tramwajami” J. Swępczyński inżynier.  
Tramwaj parowy we Lwowie. Lwów 1890 str. 3.

Transpirować - at - ruje - st. ruj - rdkm. franc. trans-  
pirer, lat. spirare, parowai, wydkieci  
wyxiwy z ciata, pot, pocić się „Otart  
twara, po obiednie jakos transpirowaja  
chytro” R. Pol. Nad modr. Dum. 87.



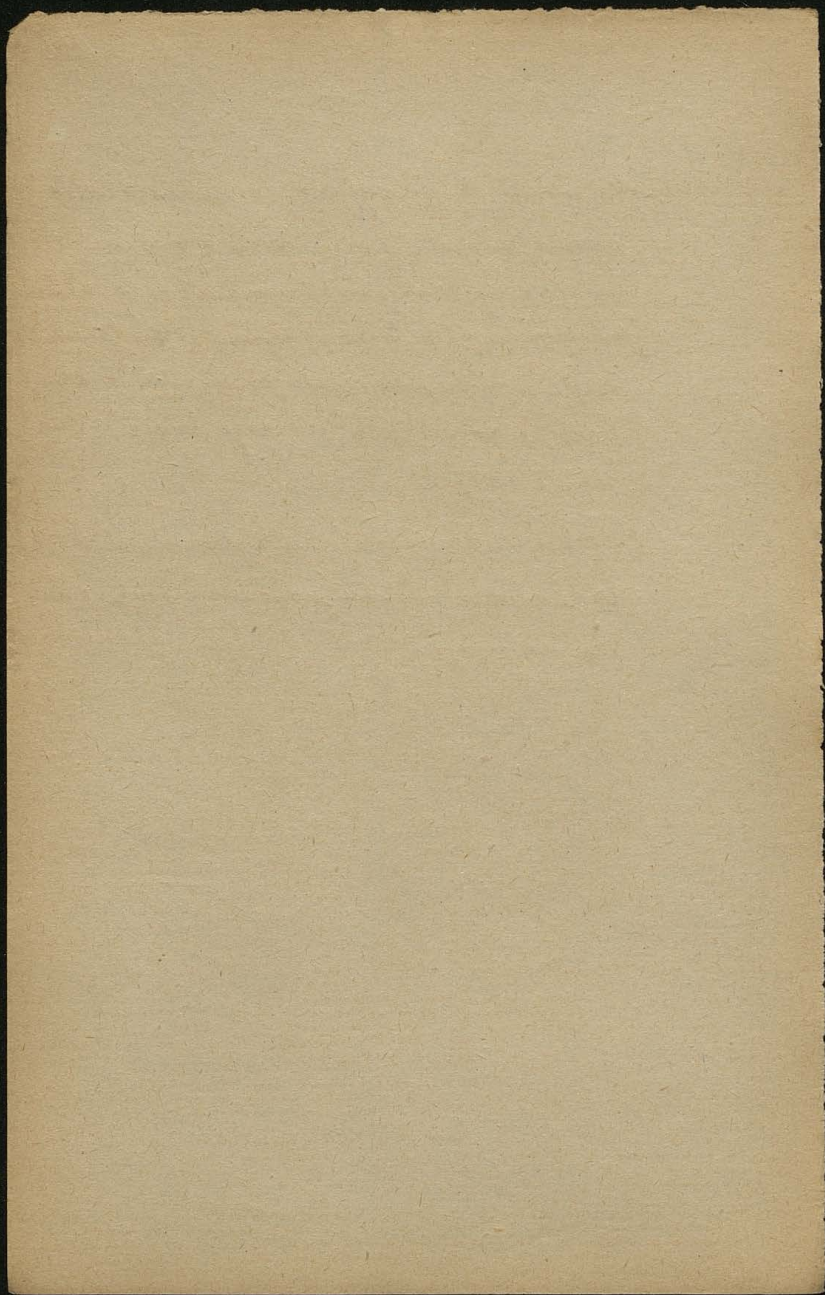
92

Transportowac - at-tuje w. ex. udku. tae. transpor-  
tave, przewozii, przewozii & miejsca na  
miejsce Odtransportowac, Przetrans-  
portowac dku. „Kazis resata niebeniakn  
odtransportowac do oficyu” f. d. u. w. k. 5. 44.  
ok. wytransportowac

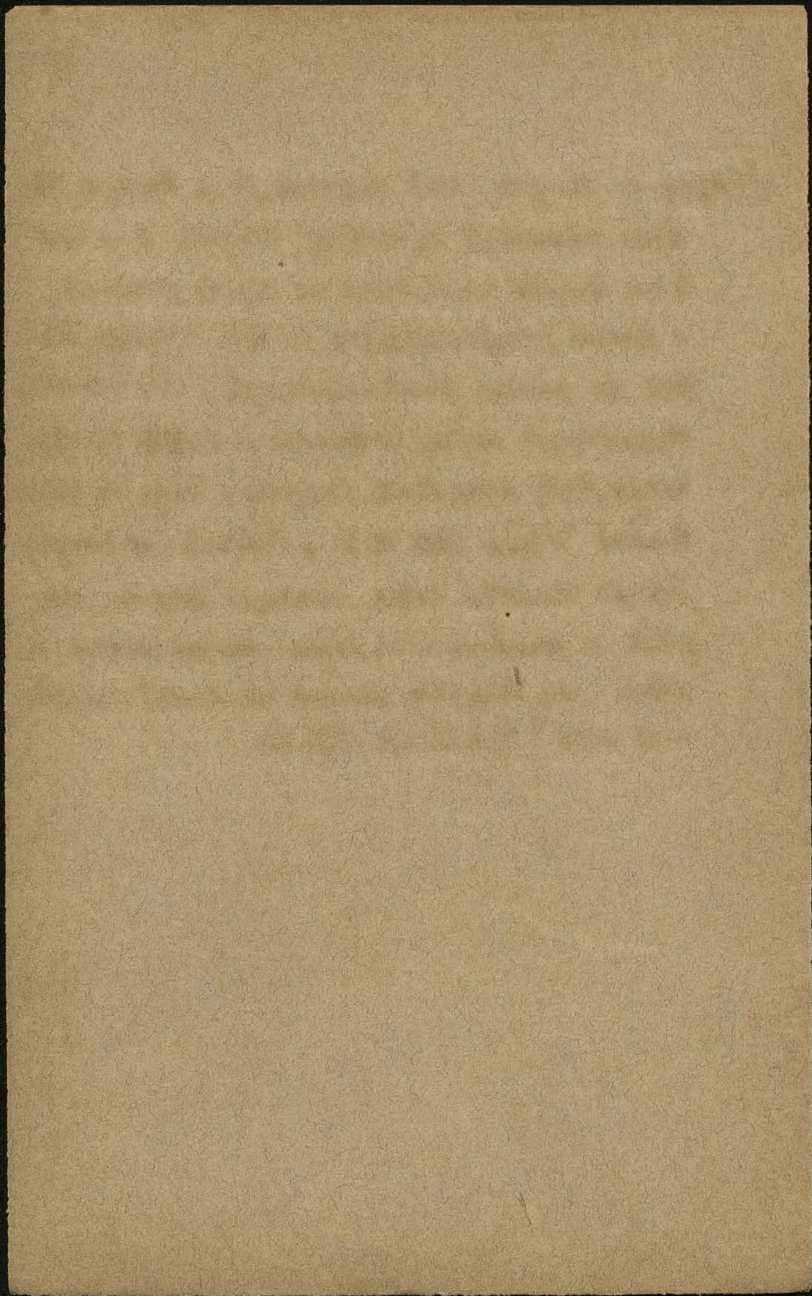


Translokacja - ji. s. ije - ujm. Tai. translocatio  
 przeniesienie, przeniesienie na inne  
 miejsce np. urządzenie powrótca, oddzia-  
 tu wojska i t. p. tyra iż tyllu osób, Translo-  
kacje wojsk odlegają się w chwili obe-  
 cnej w granicach naszego kraju" Now.  
 nielk. 1877 13.

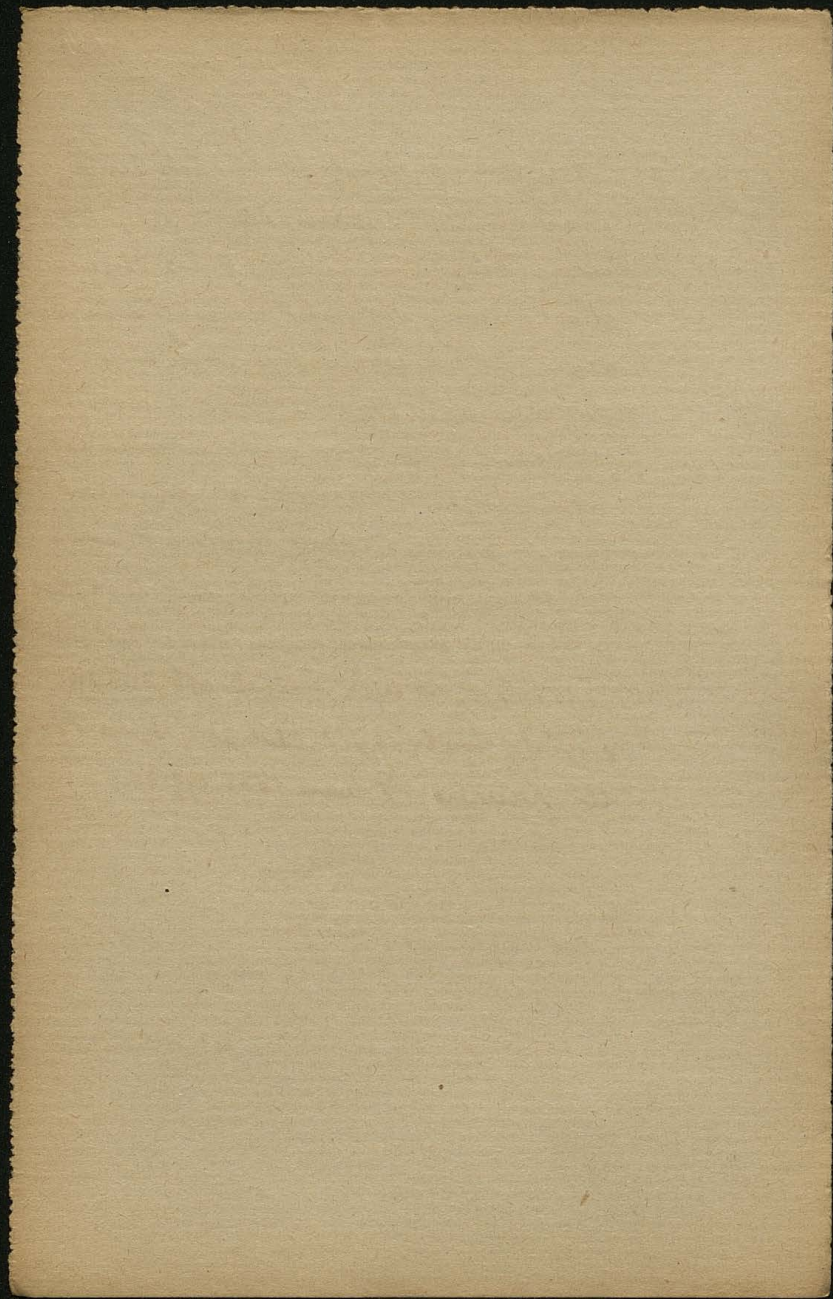
Translokowai - at. kuje st. cz. udku. Prze-  
translokowai dku. przenosi osoby z miej-  
 sca na miejsce.



Trapez - u. m. gru. mat. czworokąt w którym dwa boki równoległe są równiej długości & w cyrkach drążki zawieszane na linach poruszono, w formie przypominającej kształt trapeza, stażące do ćwiczeń gimnastycznych „Na zamkach stanowiących rodzaj więzienia u sufitu cyrkowego, były urządzone trapezy i liny dla akrobatów” „Stawo 1883. 14. 2. „Patrzcie! ot kongfer już po zamroku tencie, wzbijają trapez, jak ptaki w prostokólcu. tłum chwieje patrzy; a wtem... na trapezie słowach coś dybnie; upada... w sieci” Now. Świat. 1872. 66.

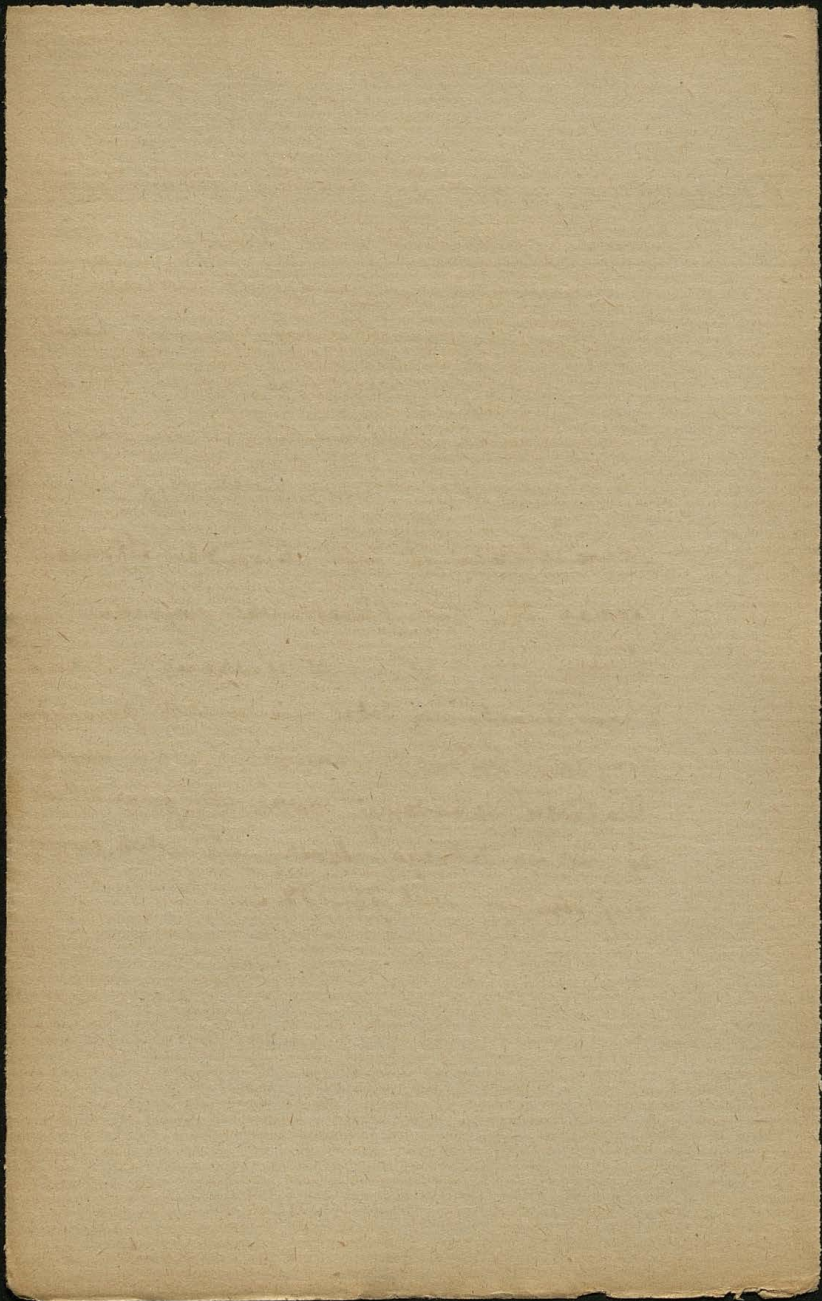


Trasa-y. i. sy-trasuu. franc. trase, in. linja  
 jaka ma być poprowadzoną projektowa-  
 nana droga. „Kiedy dostal przedsiębior-  
 stwo budowy tej kolei, wyrobił sobie u  
 rządu, iż mu wolno było odstąpić od  
 wyznaczony trasy i nową dowolnie  
 obierać, byleby tylko stacje w wskaza-  
 nych miejscach stanęły. Wynikło  
 tedy w wielu bardzo miejscach nową  
 trasę, by ją ile możności skrócić, a pro-  
 to koszt budowy zmniejszyć” Kur. lwow.  
 1885. 16. 1. „W tych dniach odbędzie się  
 rewizja trasy projektowanej kolei Ga-  
 sto-Rzeszów” G. lwow. 1888. 199. 5.

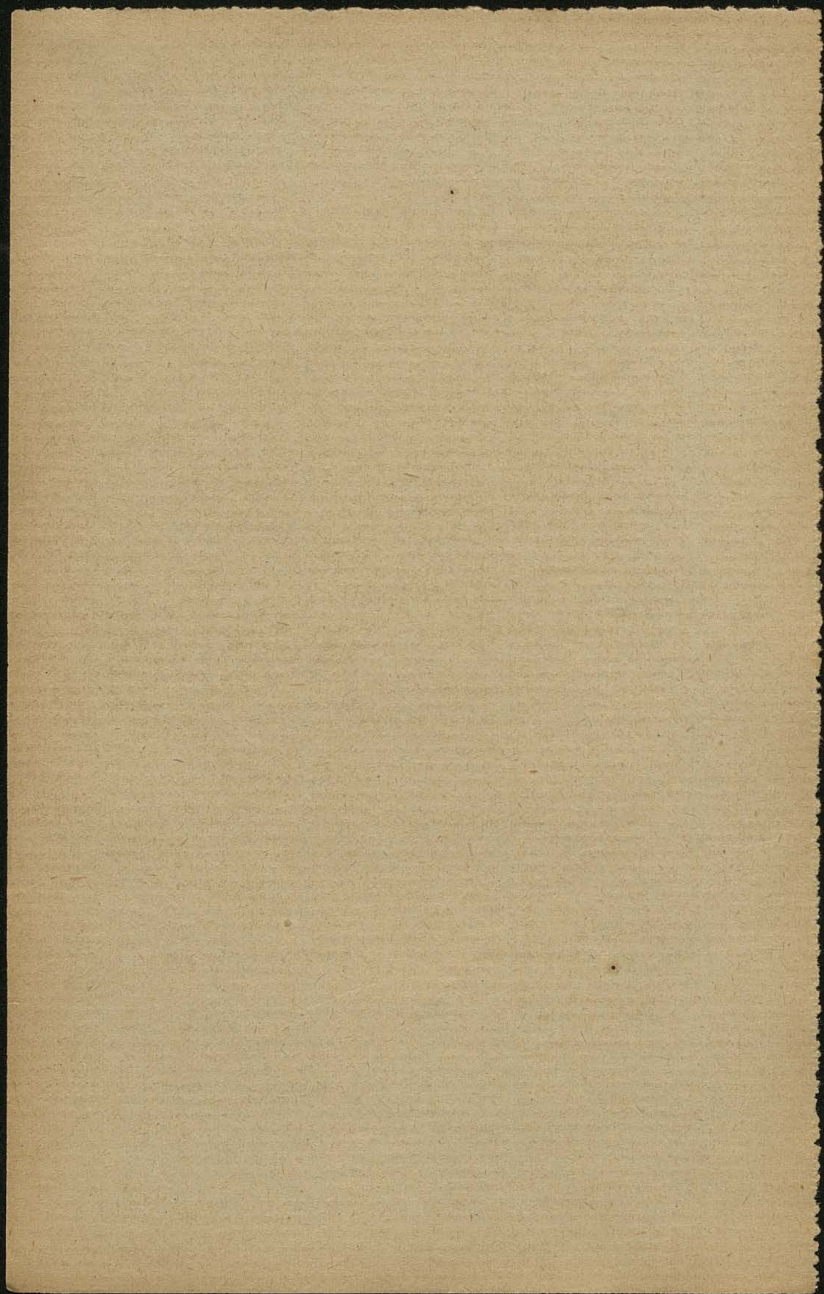


Trawestacja - j. i. cje-cyj mu. Tac. strawestowa-  
nie, parodja, wyktad kwestji, klania,  
wzemy powaznej w sposob sumirany  
„Boudhonowska kasada, wedlug ktorej  
wtamoi jest kradziez, kucalarta u nas  
trawestaj's: nie masz wtarnosci ktory ty  
ci nie ukradli” Now. (swiqt.) 1877. 62. 2.

Trawestowai - at - tuje st. a. nohu. Strawo-  
stawai dku. Tac. parodjowai, wyprawie wo  
innemu stowy w celu osmiewienia „Niema  
z tego ktorely na dobre nie wyprato” powiada  
ponytlawie ludowe; - trawestujaj kas wyprato  
„magdrali narodowej” mowialy powiada  
ze „niema dobrego, ktorely nie niato swojej  
stej strony.” wick 75. 234. 3.



Trawica - y. i. poet. kam. trawa „T angielska  
trawica posrebrzana w pasze” Ad.  
Mich. 3. 64.



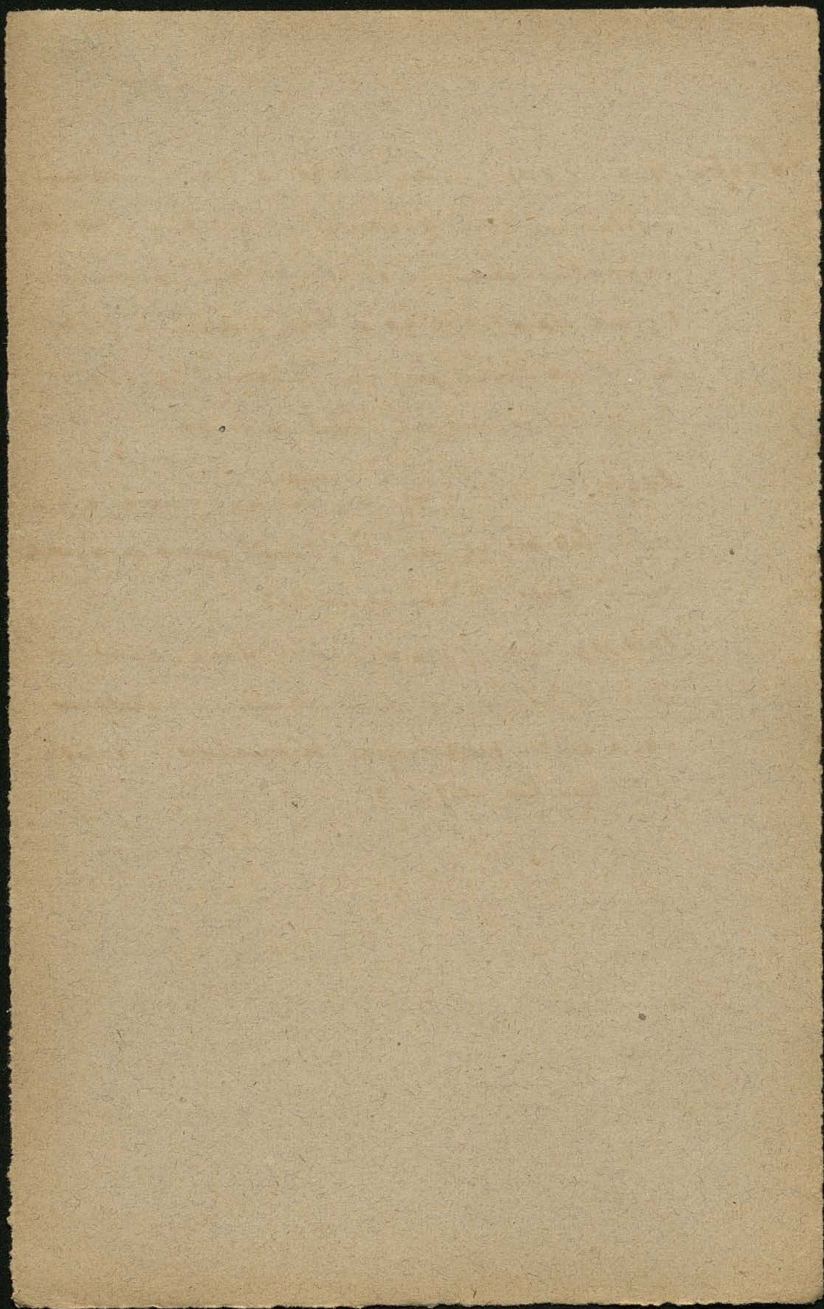
137  
95

Tręba - y. z. z posp. „puszc' kogo w trębę” = nadzwic' ponbyj' us kogo okazyja mu lekceważnię, zaprosztai' skosunkow, dai' abryjt „fermu nie sig nie stalo, choc' go w trębę puszc'ito, a zdzly to tak na mnie przywto” *Pl. Krasn.* 2. 38. 133 (1) z posp. kwara, morda „Dortat pu trębie”

Trębic' or. wd. z fig. <sup>chłai</sup> *pi. cig gugi*, mowiqz o trun-  
kach Strębie nie pi' us „Dortat pewno do wymer-  
ku i trębi” *L. Sam.* 21. 1ev. 493.

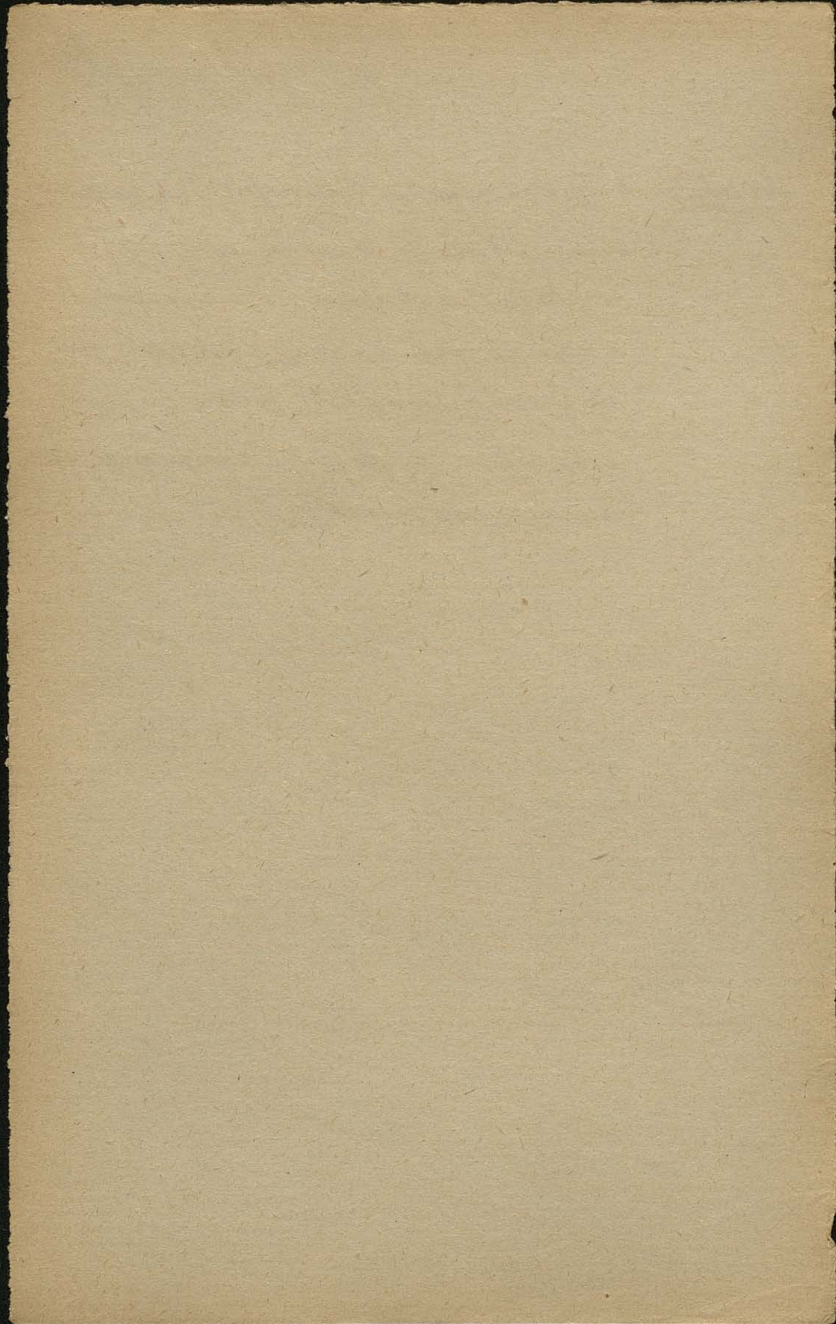
Tręba - a. m. z posp. fig. pijus, bibora „Nadepnie idzie do pirowego leprego handlu Delikulerow no. z kilku powacinyymi trębawami i barista-  
mi” *Kuv. Sis.* 1867. 2. 3.

(1) „Kochanku nadziępa grubo nadzwita na  
mnie. Ja teri ja puszawam w trębę, nie-  
kam gdz sig obliża, i maweruj's powr ipeie  
sam, gwizdzię sobie mawna” *Sewer Wick*  
1885. 259



Trąbic-it-i st. ca. ndkn. z Wytrąbic dkn. posp. pic',  
stosując tylko do trunków upajających  
cf. strąbic ię, trąban „Zaczynajmy, ię  
z kampaem w dtoni. 'wytrąbic mi  
do kropki" Mucha 1871. g. Dod.

Trąbochlej-a. m. je-ów un. posp. pijab.  
moxywarda, bibora.

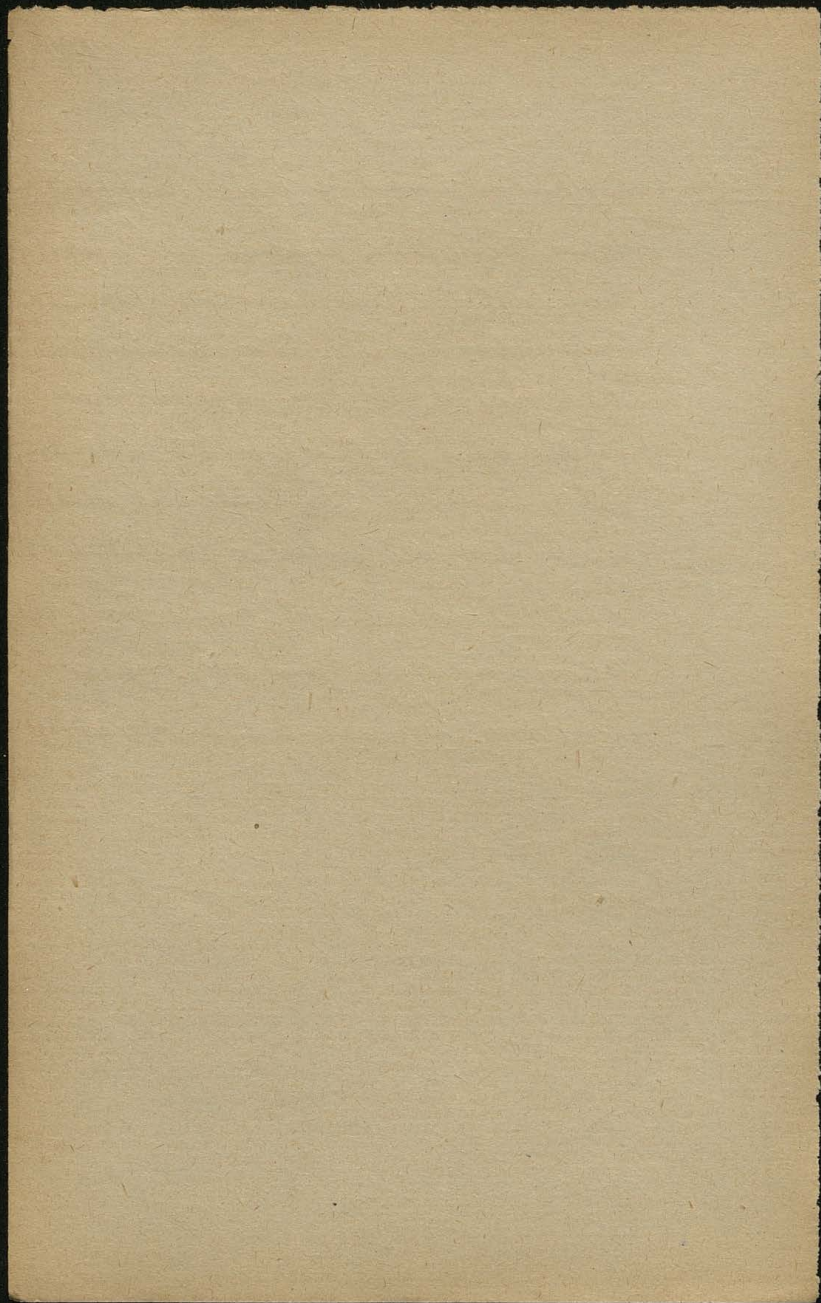


97

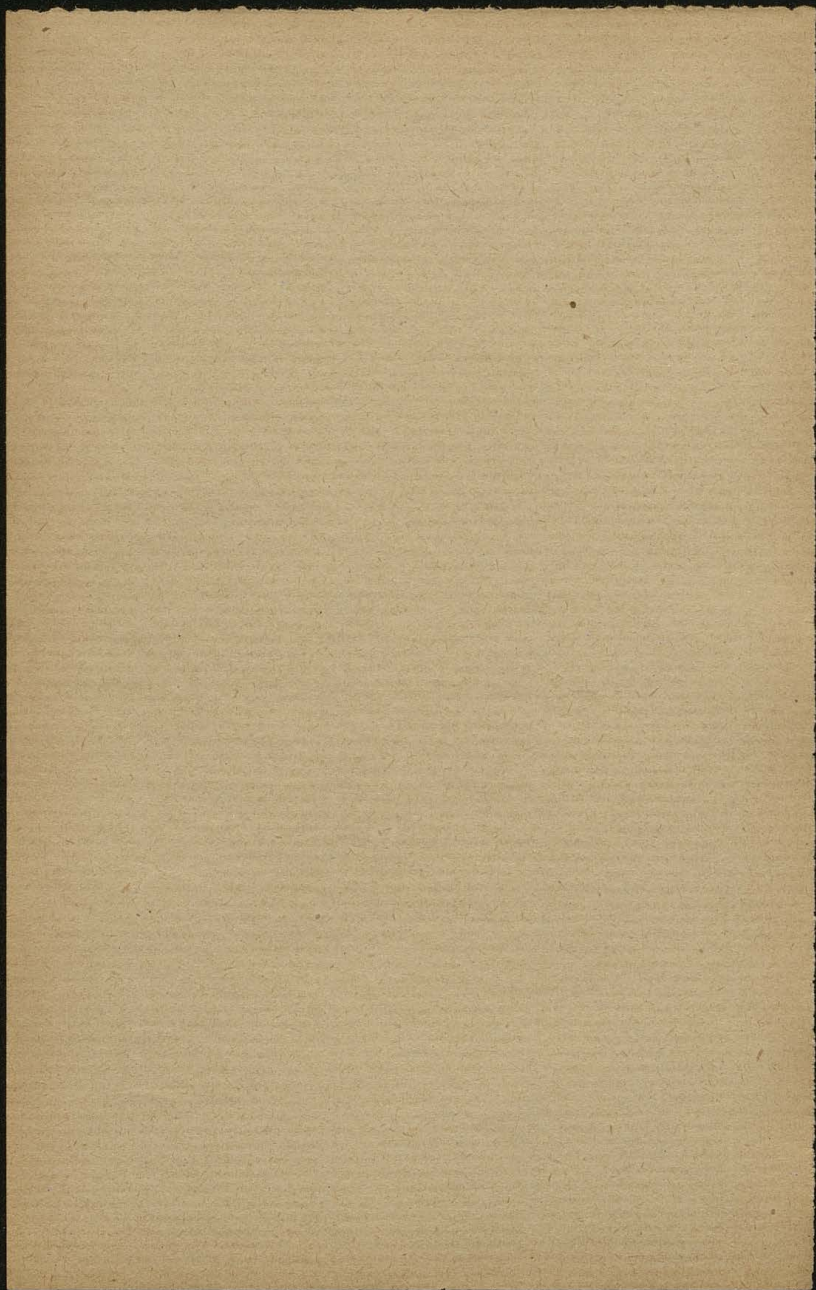
Trefl i. z. fle-i. um. i. niewłaśc. Tref-u mi. fy. ów um.

franc. trèfle /z tac. trifolium, grec. trifolion,  
 trójlistne kieliszkowca, franc. po-  
 dobiećstwo kwiatów: kolor, maś w kar-  
 tach francuzkich, to co w polskich notgda.  
 „Trefla, bitem, bo trefl była atu” v. trefem  
 bit, tref był atu”. Ta tref-darna wstąpiła  
 mi do głowy... to plotki” A. Urb. Podl. 6.

Trefelki-ów um. x drb. trefle „Trefelki,  
 włoche nie wielki” prync. prawy preferancie  
Treflowy, Trefowyy-a-e, w kolorze trefl

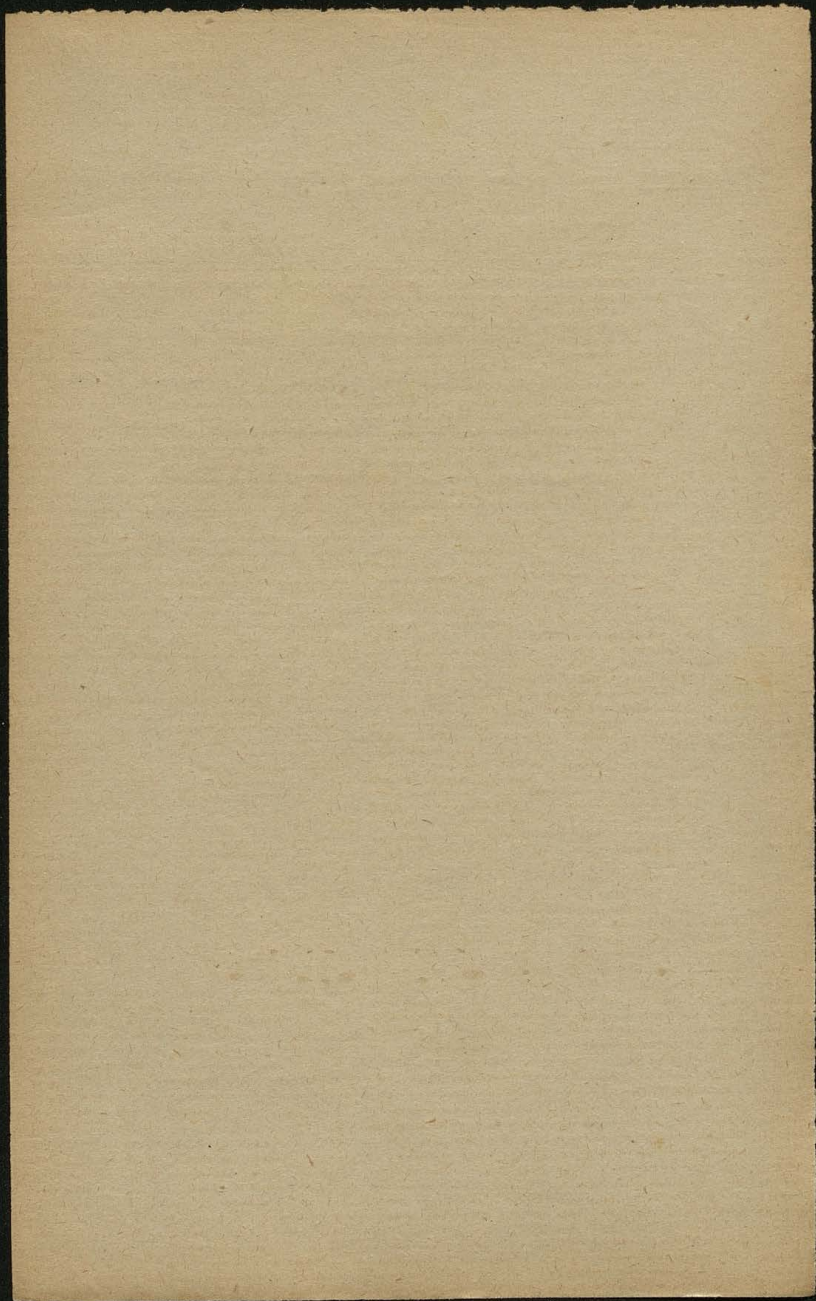


Trena - y. i. bez t. mu. z ustos. tremaire, drzei, teat.  
 drigakha pochodka z obawy, gorzaka  
 niespokojnosci, Osunielona sympatyka-  
 nam przyjsciu publicznosci, debiutant-  
 ka lepiej jzwie w gwie uwypatnita przy-  
 mioty, ktore jwi przy pierwszym wysta-  
 pie przyblyskiwaly wrowd objawio ka-  
 kulisowej gozarki, zuzney' dobrze w  
 swiecie aktorskim pod technicznem uwarow-  
 trenny "W. Dajud. Kur. War. 1878. 219." / "Mlada  
 adeptka sztuki dramatycznej" po przewy-  
 cznieniu pierwszej, zmyklej' debiutanc-  
 kiej trenny, ponuzala us bardzo swobo-  
 danie na scenie "Now. 1878. 74." Gdy klarnis-  
 cie dalo znak do podcisniecia kurtyny,  
 serce sciezno mi sis niestychno trenny;  
 A. Wob. Dzien. dla wra. 1879. 54. 5.



Tremolo mvr. wlos. drżenie głosu ludzkiego lub instrumentalnego.

Tremolować - at - tyje s. ni. wdun. mvr. ka-  
chowywać tremolo śpiewając lub grając,  
śpiewać drżącym głosem „Śpiewał ten  
kanadto głosem tremoluje i wyśła go  
bezpotrzebnie” Słowo 1883. 23. 3.



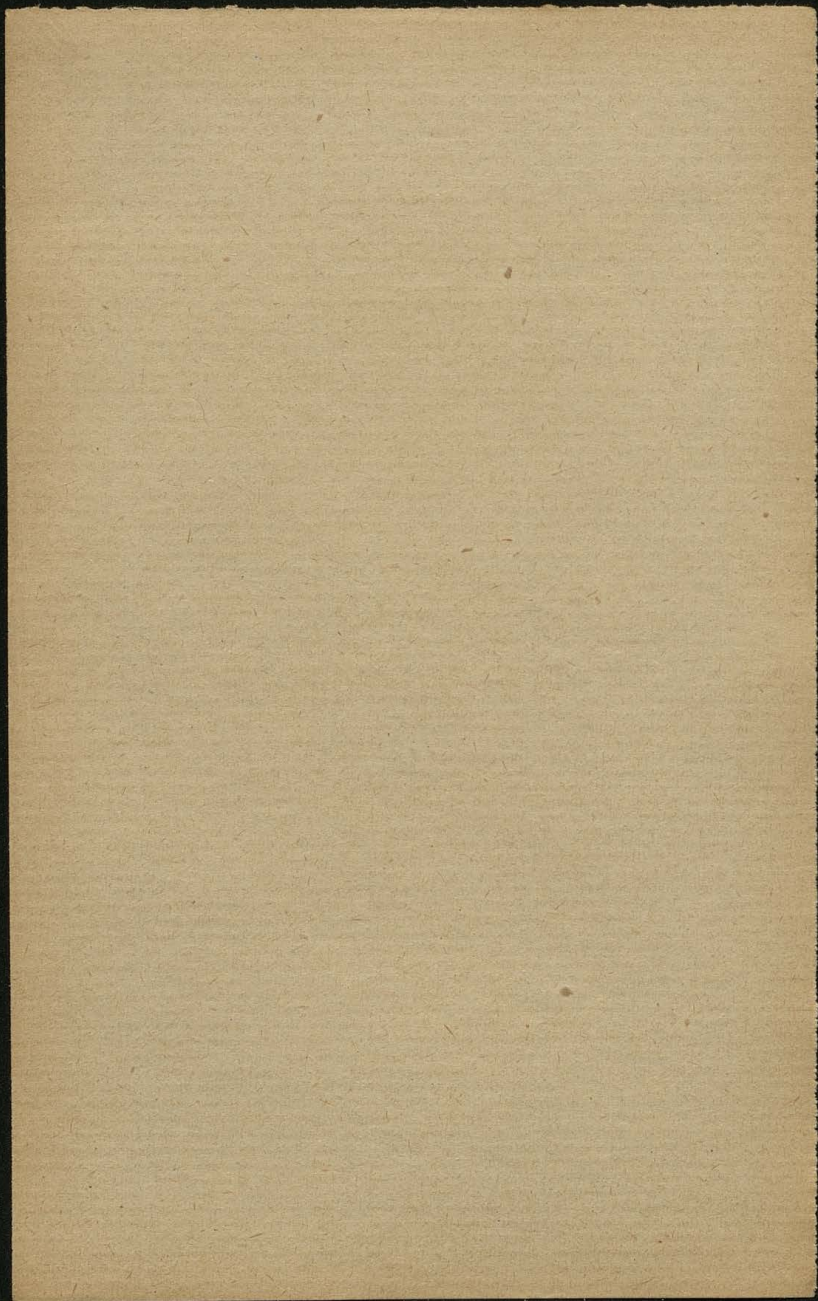
Tren-u. m. — & franc. ogou u sukni kobiecej

"Patrz, jak ta suknia wygląda, jak się tren od niej unywa!" Serw. 1883. 3. 2. Ross.

"Tulety były bardzo gustowne, miedzye porównaniu lekkie, trenów ich nie było widać" Dr. pol. 89. 56. 2.

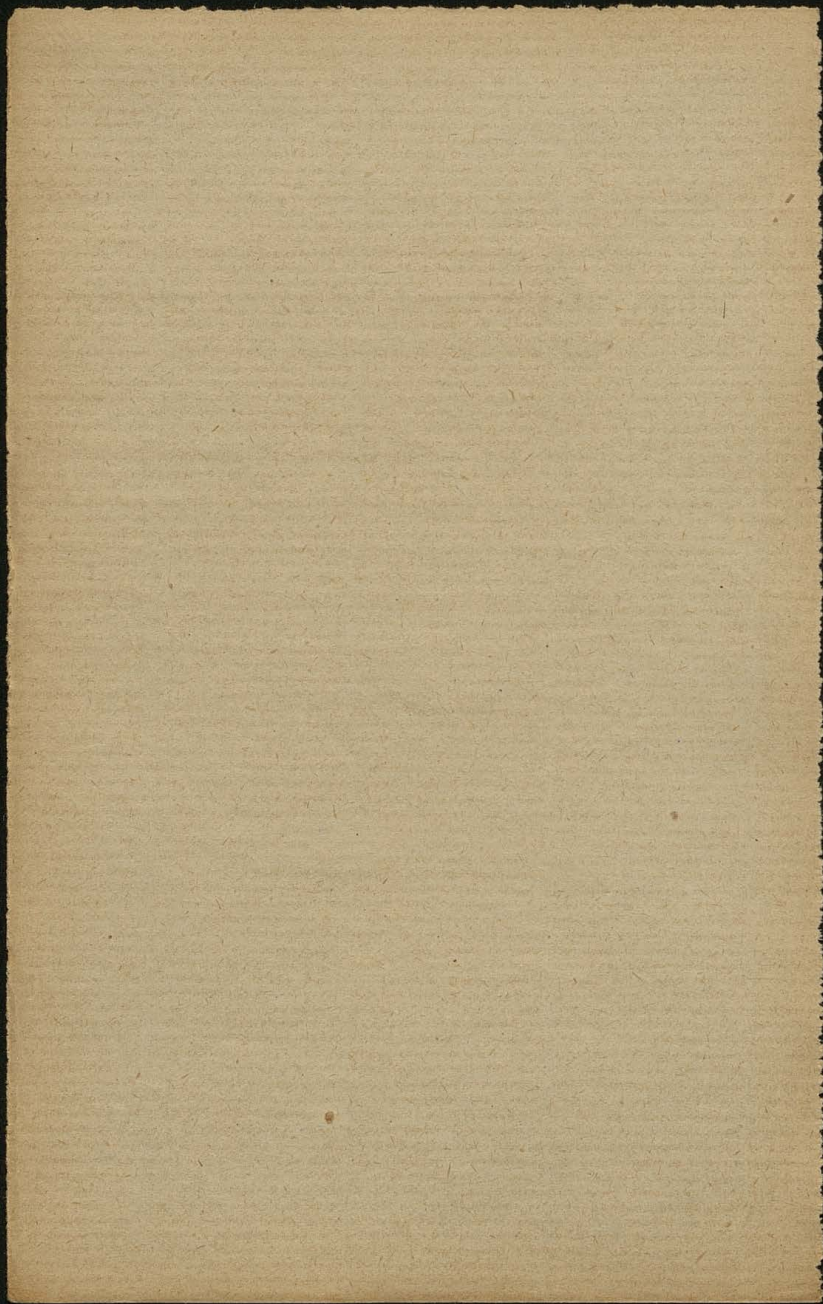
Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



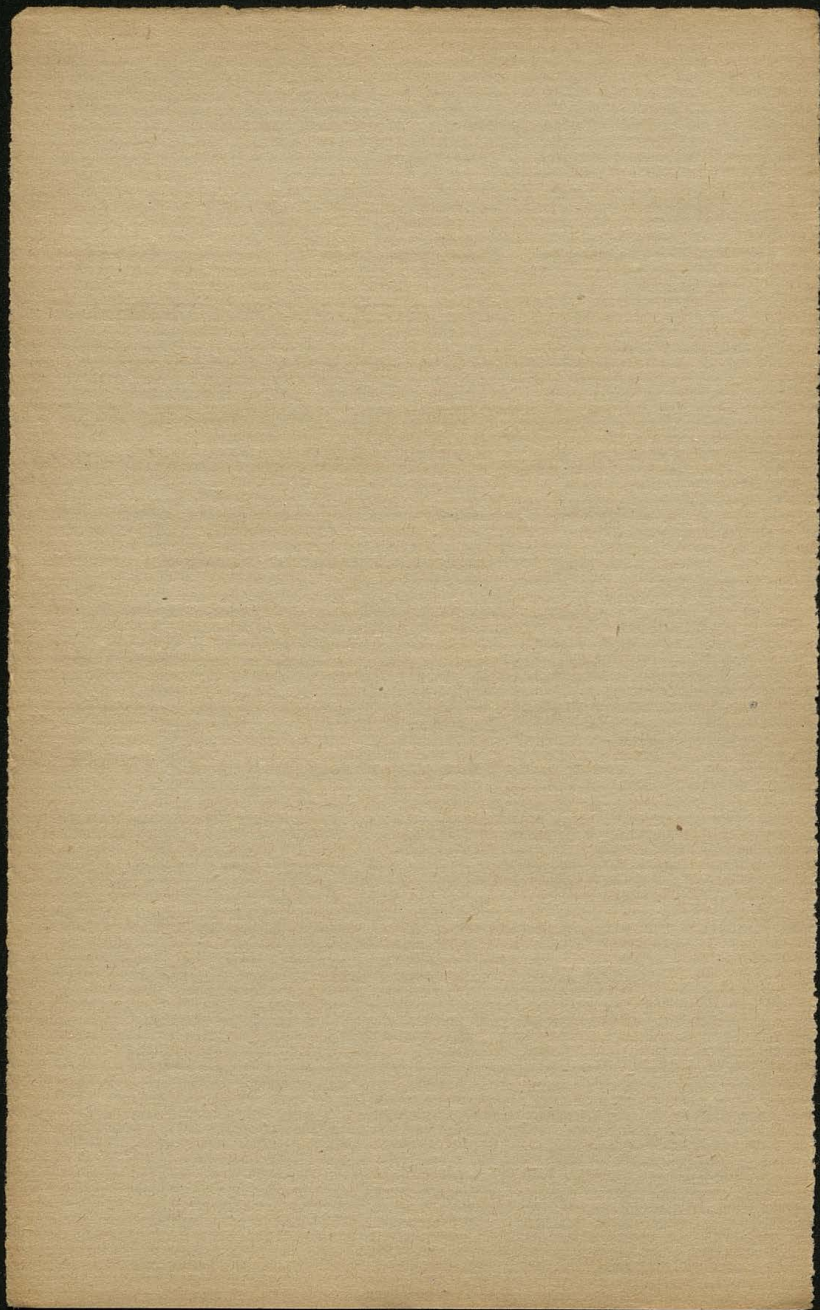


Trepan-a m. ny-ow nm. chir. grec. trypanon,  
od trypao, przebijam, przedruiw niewi-  
pitka obrotowa stanowiła rodzaj swirwa  
do przebijania kości w czaszce

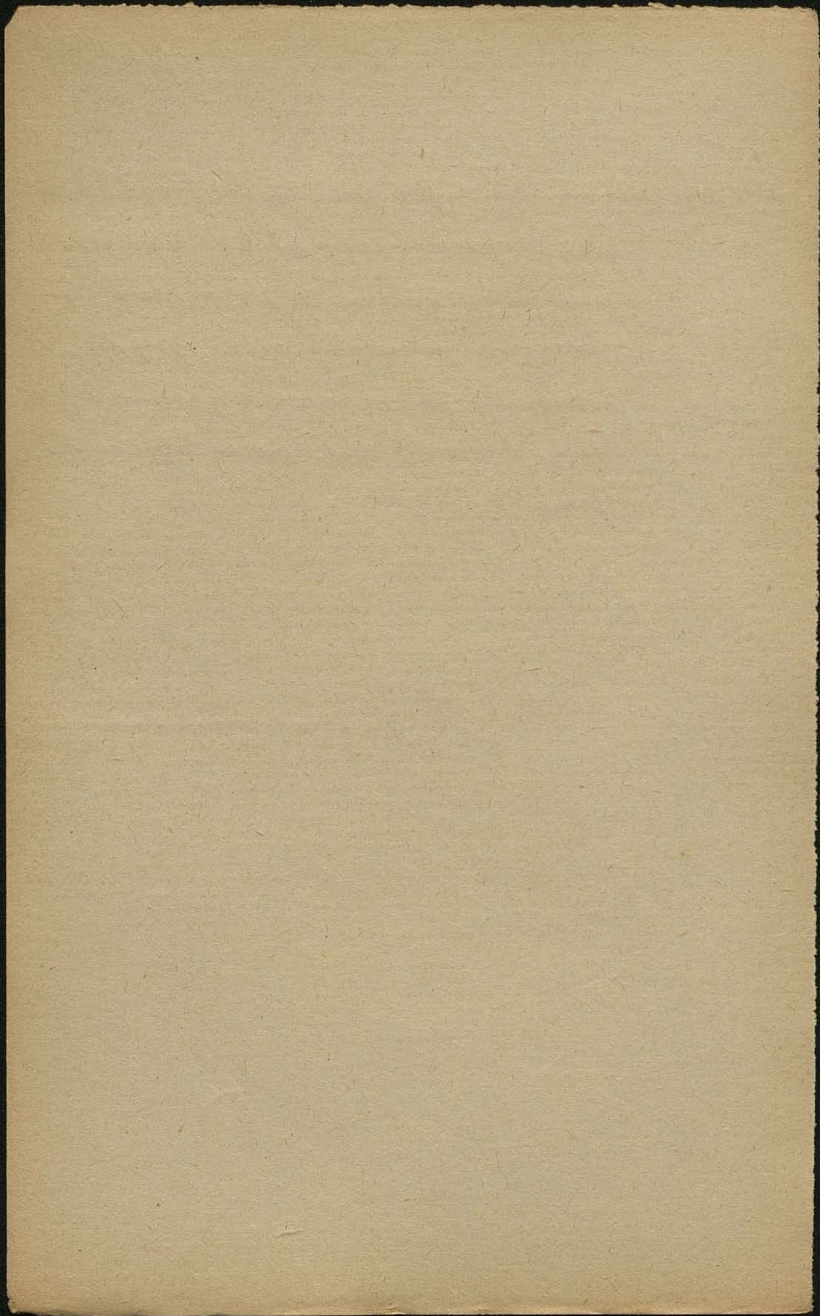
Trepanacja-ji. i. ije-uy nm. procesowi-  
druwanie czaszki, wydrożenie kawałka  
kości czaszki za pomocą trepana. Tre-  
panacja wykonywana z powodu strząska-  
nia i kietamiania czaszki, jakoteż na-  
stępnie sondowanie wykazaty, że kula  
zgulbita się głęboko w mózgu \* J. mar. 1885.  
31. 2.



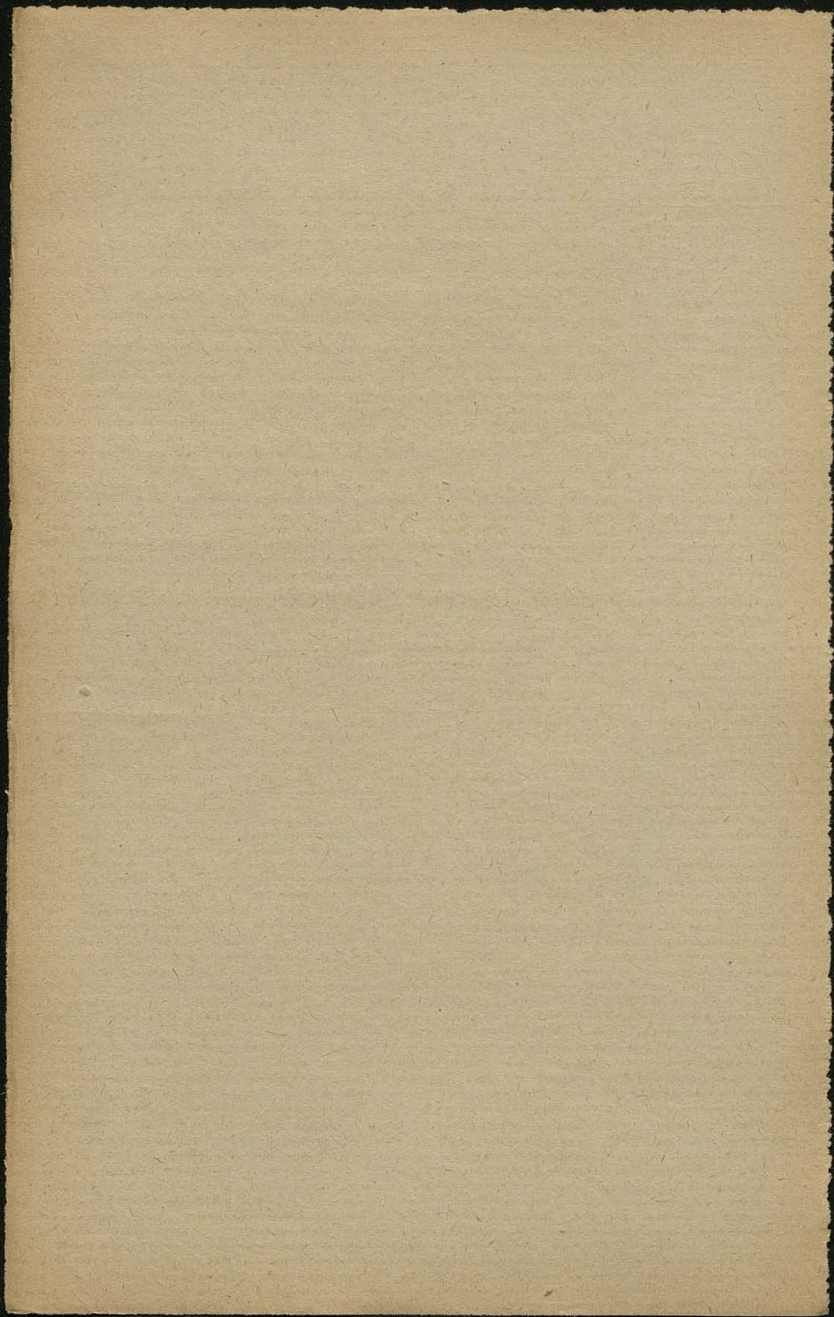
Tresowaci - at - suje st. v. ndkm. w rusk. pravy widrio-  
 neu u lind. pochodzi z franc. tresser  
 z - i Wytresowaci - at - suje st. v. ndkm. z fr.  
 dresser, ukladaci do niego, wprawiac, u-  
 caji, muratorowi, Fantazja mu przypata  
 stawnego syna trochog w szkole wytreso-  
 waci "Z. Kras. 58. 39. "Dylo kilka pa-  
 nien z niemieckiego koscia, wcale  
 niezapelnuch i tak wytresowanych, ze  
 toby w najteprzym wroto salomie". Z.  
 2. 33. 22. "Kwalcia niat stwabs nie biazug,  
 ale wytresowang znakomnie" Z. wiek 1878. 50  
 "Ludzi z klowemi sie rozmawia, trzeba  
 wyprobowaci zrazu jak kwis, bo sz ludnie  
 rozmawieni jak ona, lub wytresowani"  
 D. Pol. Sam. Par. 163.



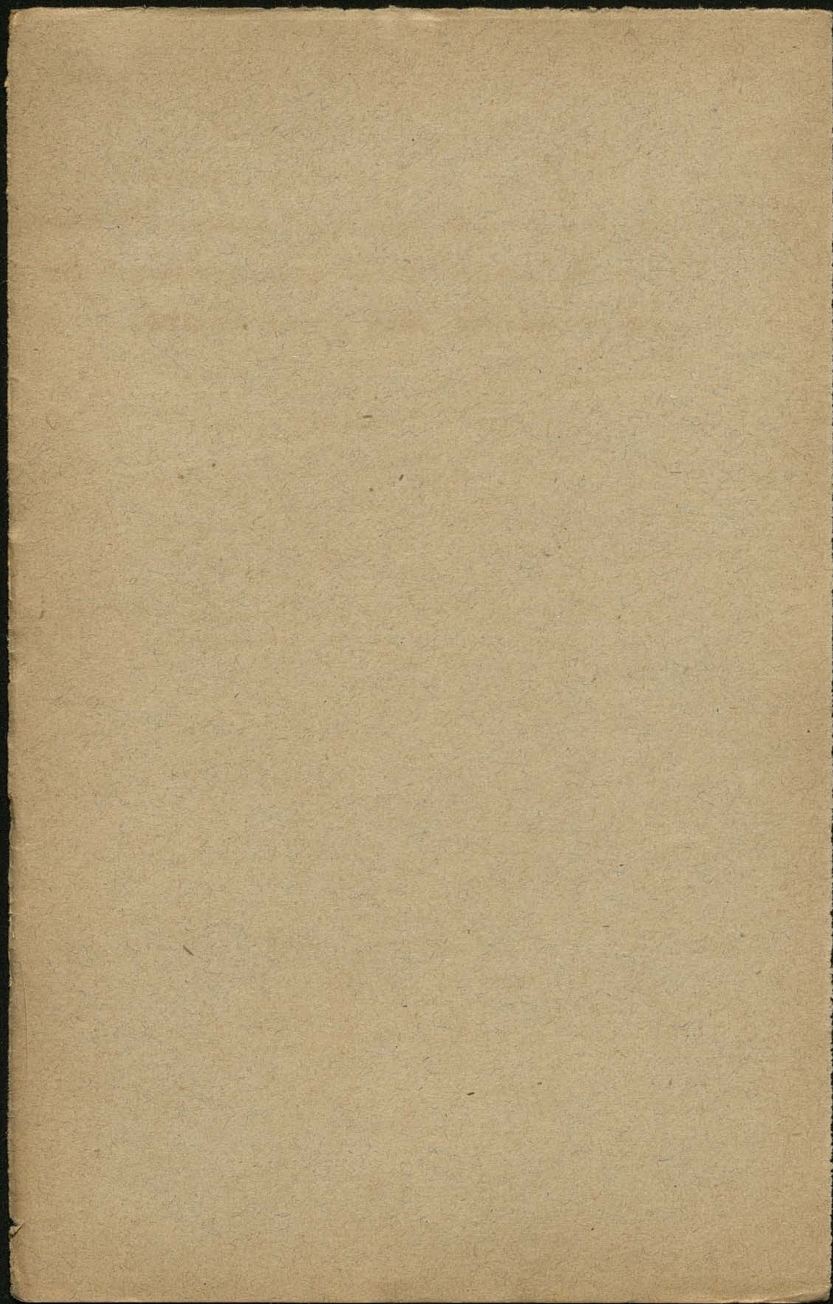
Trofeum niwodm. u. fea-ow um. tae. trophaeum,  
 grec. tropajon, tropy zdobyte na nieprzy-  
 jacieli i zwycięzstwo zwycięzcy t.j.  
 chwagwie, wstaudany, broń & poręby. "Z  
 polowania powróciwszy z najazdem jedynym,  
 który stanowił całe towary trofea" J.T.  
 Fei 2. 14.



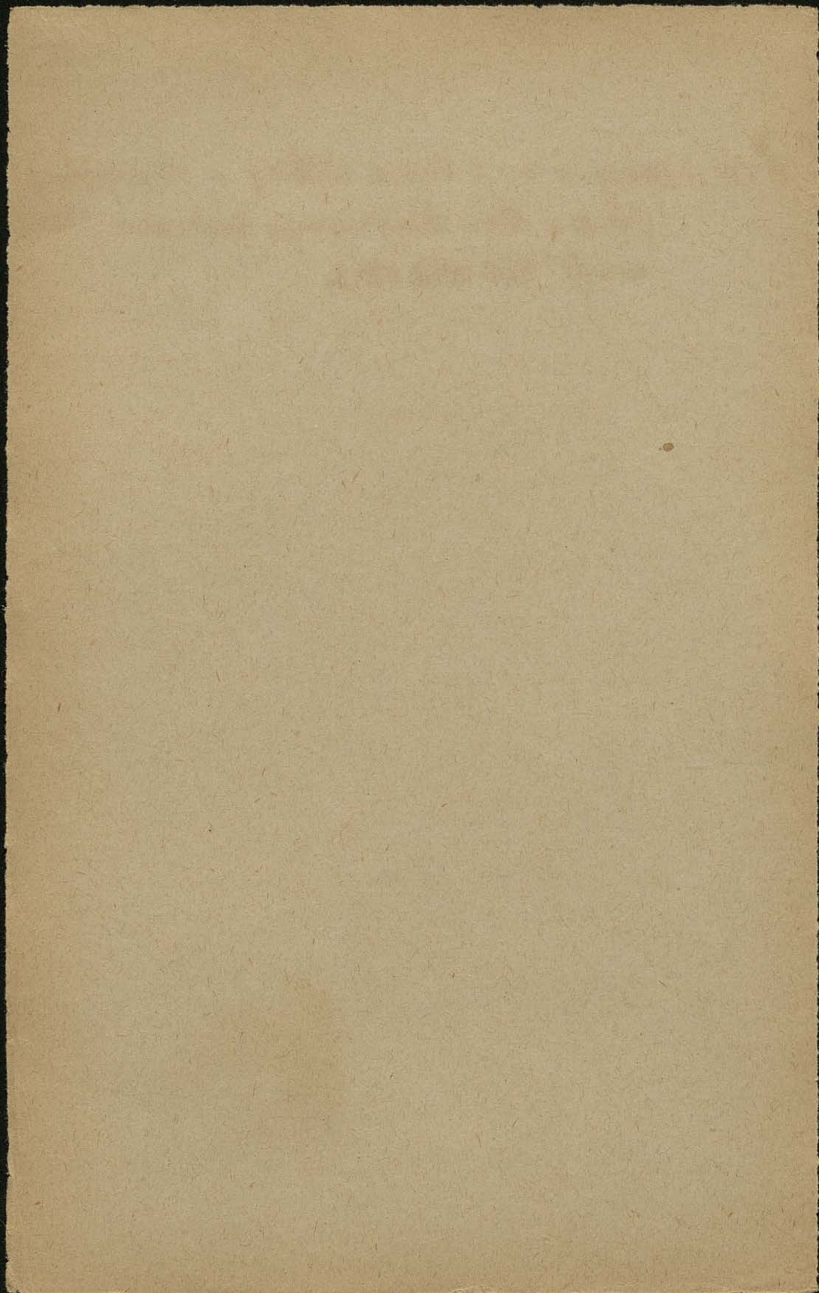
Trojaczki - ów. m. troje dzieci razem z jednej  
matki urodzonych „Przed dziecizną  
niecierpami obdarzyła go siwa troj-  
giem dzieci, a w tych dniach ponownie  
ujrzały trojaczki światło dnie w  
jego chacie” Dn. pol. 1886. 99. 3. „W gmi-  
nie Hliboce, na Bukowinie, przyszły  
w tych dniach na świat zdrowe tro-  
jaczki, dwóch chłopczyków i dziewczyn-  
ka” Kur. lwow. 1885. 16. 3.



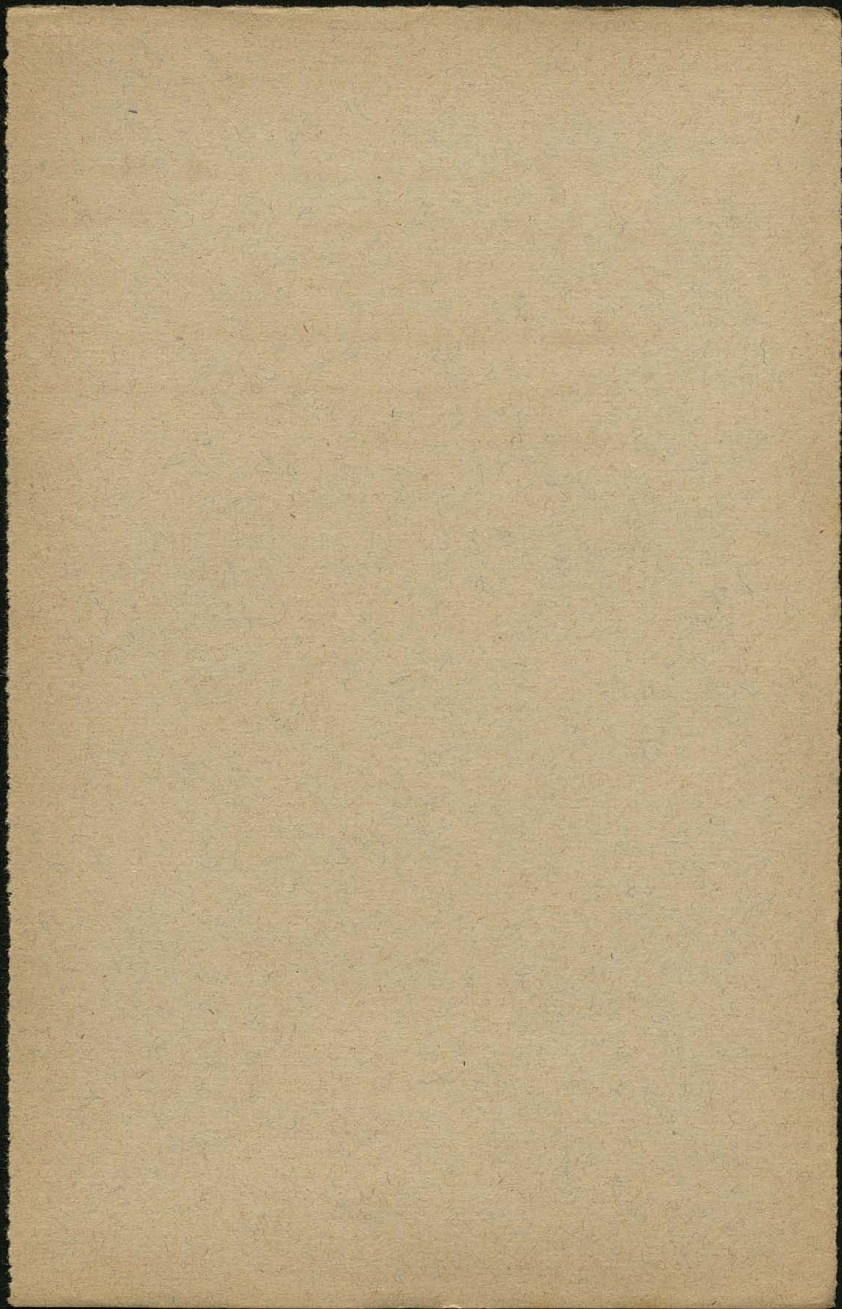
Trojca - y. n. Spop. zwiazek, towarystwo i t. p.  
 a trzech osob stworzone, Spiewa obecnie  
 na tej scenie trojka zagranicznych go-  
 sci w operze "Quis Divus 23. 242.



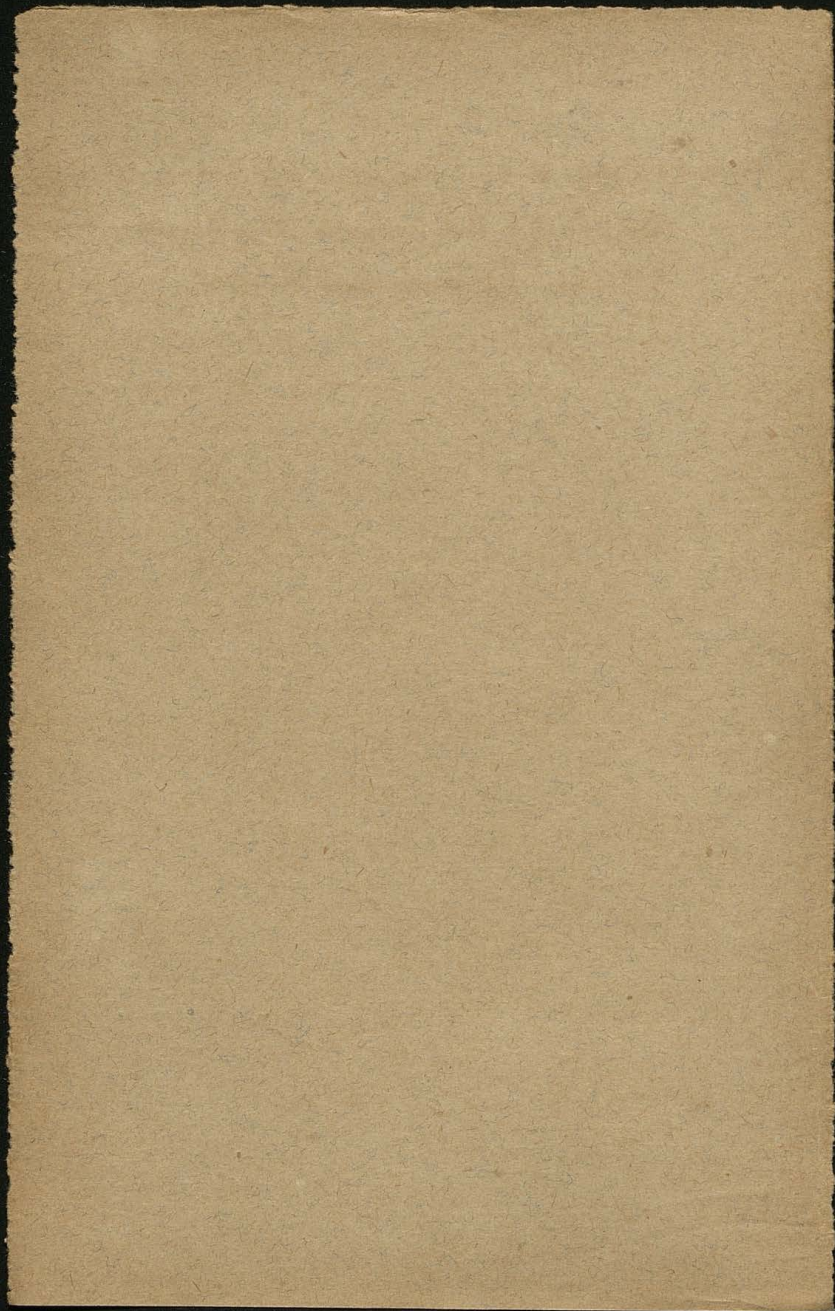
Trójjedyny-a-e, z trzech stłżony a stenuwizy  
jedno „Daru Trójjedynego kwóterstwa (Chor-  
wacy” wiek 1887. 230.2.



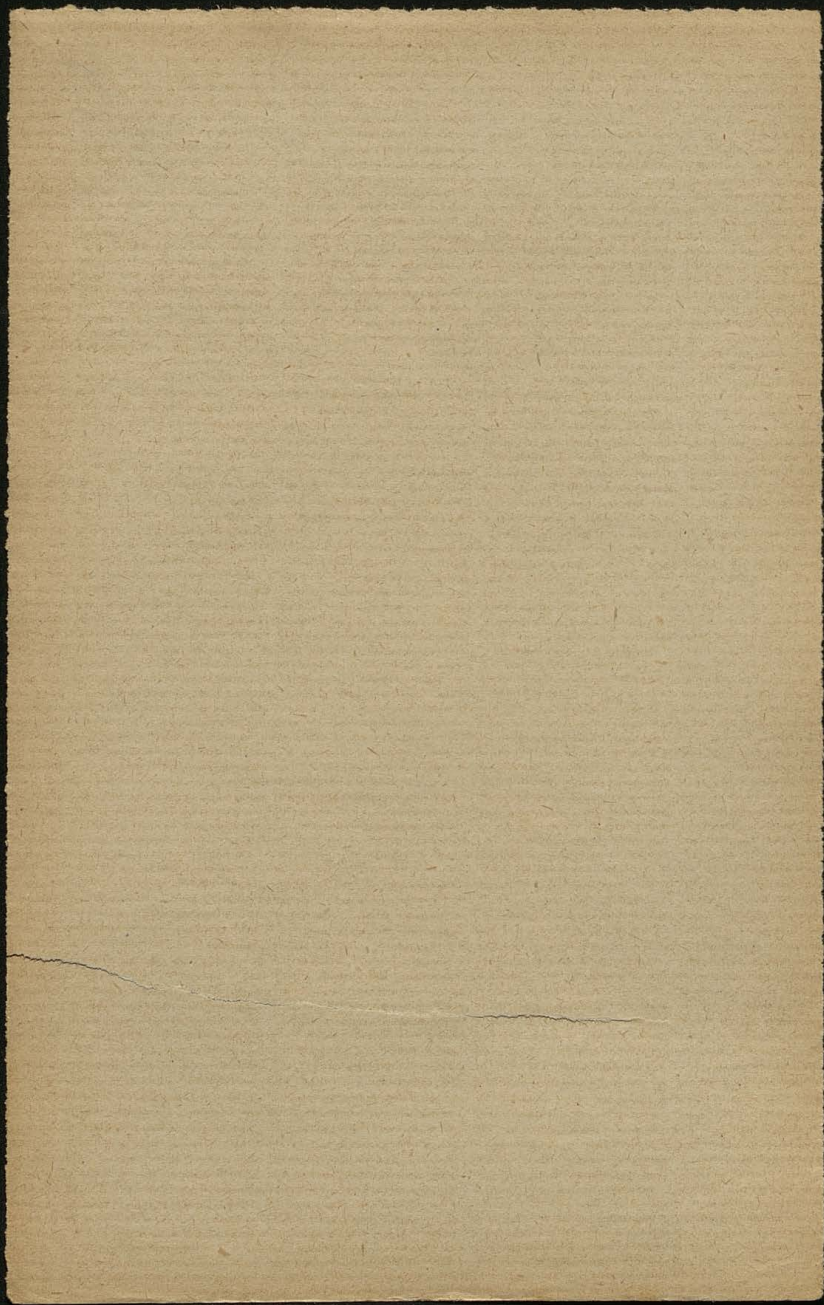
Trojka - i. z. 3 osoby zwiazane wspolnie  
 sieg dzialania, interesu i t. p. "Obroty i  
 brawa calej sali zmusily jawa w theater-  
 kroluie wtykajacy trojke ukazal sie  
 i ktancie porowany jej glos widom"  
 J. Myr Wiel 88. 142.1



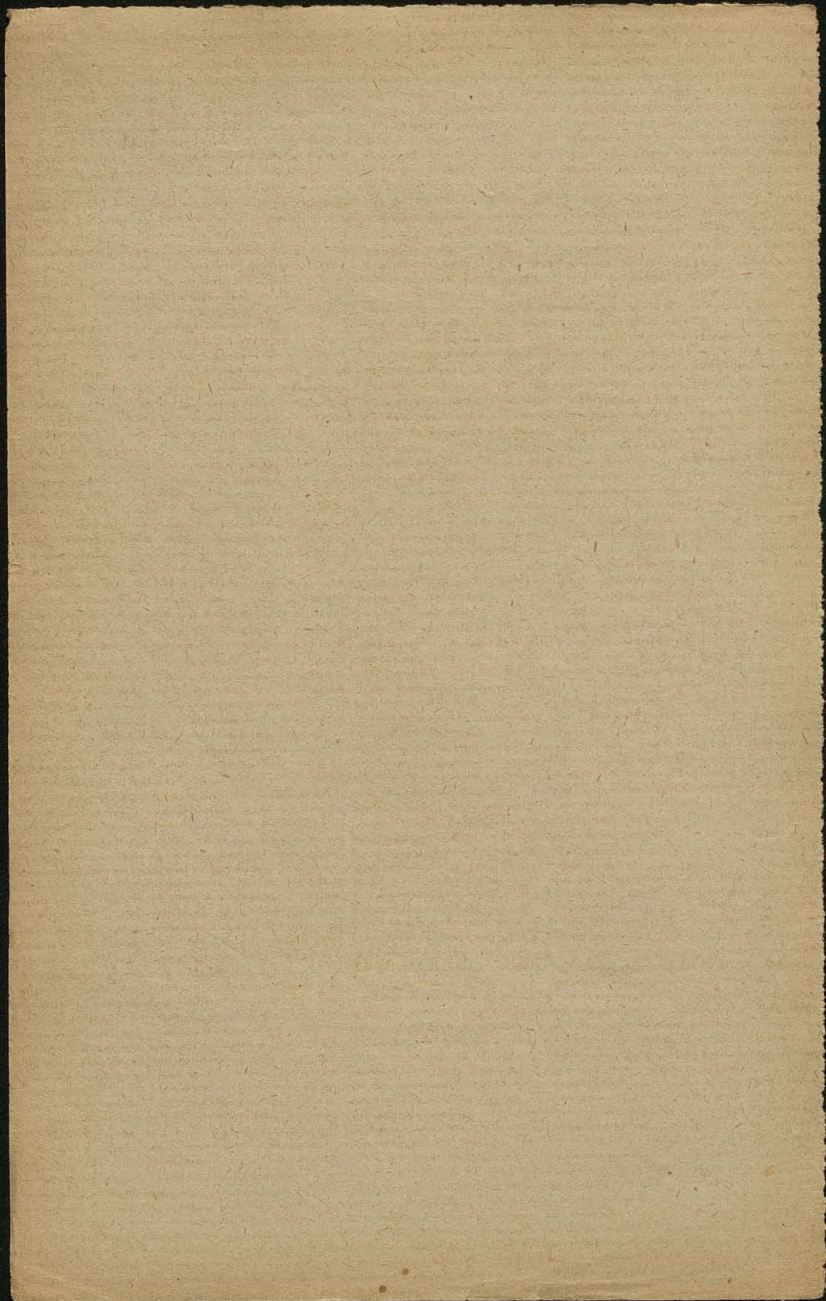
107 151  
Trójkopulny-a-e, Trzykopulny-a-e, o wrech  
kopulank „Drewniana trójkopulna cer-  
kiewka” J. Z. Stecki Czas 88. 136. 1.



Trójnog-a. m. gi-óo mu. trójnog, dryfus, pod-  
stawa pod cokolwiek mejsza trzy nogi,  
staluga malarska „Pobiegł do stoją-  
cego, na trójnogu powstałego obwacu  
i stanął do malowania” J. W. W. 33. 16.



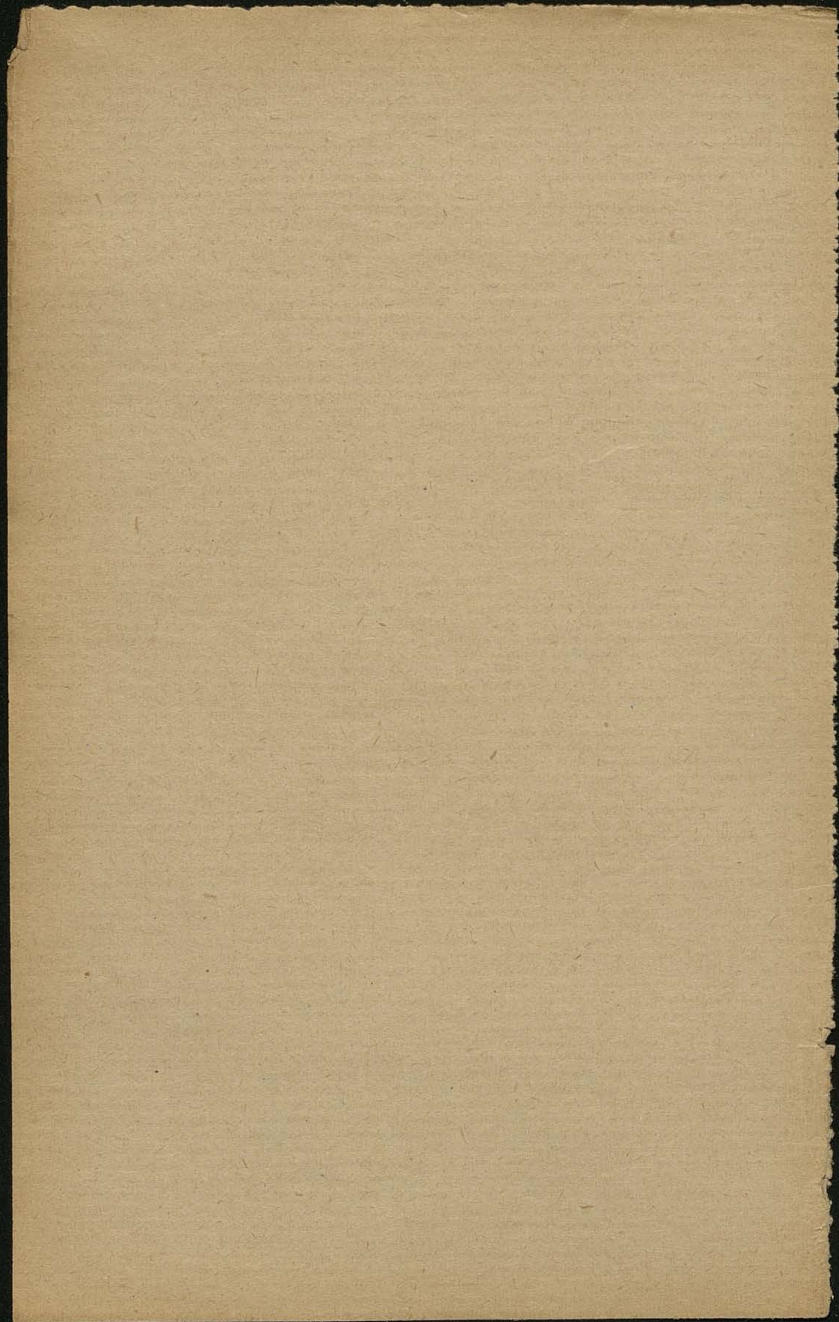
Tromblon - u m. ny-ois mu. franc. garstak,  
sklermak, susanica u sadu sic u tuza  
monera u wylotu ob. objaw. pod garstak  
"Z tromblonem jidki na flakieny" Ad.  
Mich. 3. 306.



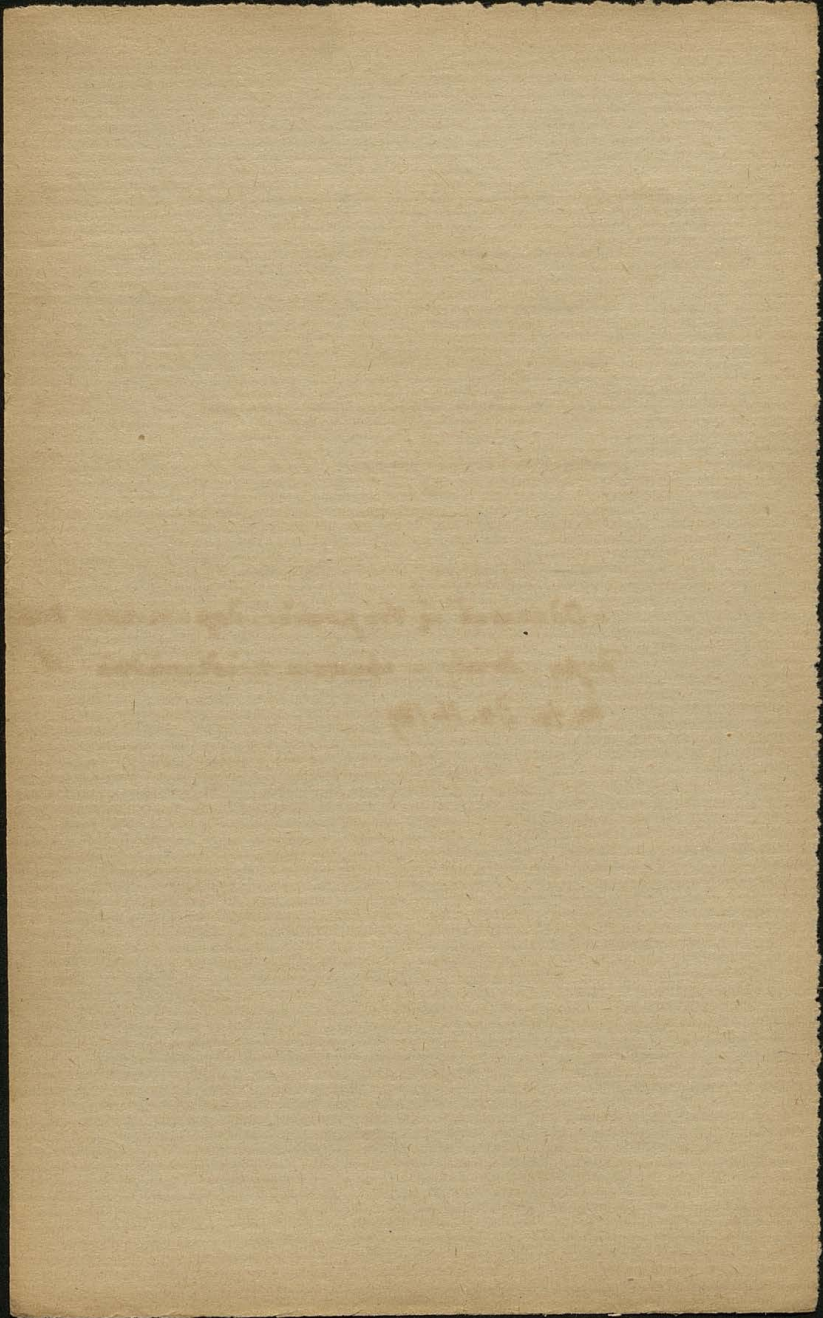
Tromtadracja - j. i. Tromtadracyzm - u. m.  
utworz. w 7m dniu klu b.w.  
 wyrażenie wyisto lwowskie: krzykactwo  
 zarozumiałe Tromtadrata - y. m. ci. un.  
 krzykacz, głównie w znac. polidypanem, mie  
 w alimny tu (we Lwowie) literaturo, publicz-  
 stwo i redaktorów, co nie mając nawet pierwi-  
 szych elementarnych prawideł grammatyki i  
 pisowni, imali swe opinie publiczny... Oho hu-  
 morystyczny nasz Choćlik, aby wyprydnie ro-  
 dzajcio wie dowarzonnych pisemek, umiescił  
 nasz piósenkę w której po każdej stopie pu-  
 wtarkata się przygrywa: Perdem stawny li-  
terata... trom-ta-dra-ta-trom-ta-dra-ta.  
 Kochwycow to przygrywa i karęto je pu-  
 wtarkai jako narzę skisoweg (atego rodca-  
 ju. Koncept w porz racowcy, przyjął się i upo-  
 wrachnit. Odkąd w rzytko co p'rabie, nie-  
 doraznie w literaturze, wy w rzyku, stawia  
 się na standardach i przybiera porory rozumu  
 i wielkości, w wielkie zarozumiałe g'upstwo,

nieuctwo, fantazowade, studentenjs wrost-  
kiego rodrzaju, skalbierstwo literackie i t. d.,  
uaxymiejz u nas tromtadwatyxiem lub  
tromtadwajz. "Ktosy 12. 87

Tropikalny-a-e, Tropikowy-a-e, zwrotniko-  
wy, podzwrotnikowy, wlasniey krajom  
gorczym „Ach panie! jakie tropikal-  
ne gorazo!” Echo 1878. 179.



Tropowiec - wca m. wce - ów mu. myśl. pies do tro-  
 pienia, gonący tropem, ogar. To dawaj  
 tropowca! bo wiedźwiędź z Poloniu, to  
 gruba jura wtaka! "W. Vol 7. 176" Ja idę  
 na Lidwę, sprowadzę pijawki i gnićwido  
 tropowców, ogarów spór parę "ib. 209" W  
 końcu lipca uwina jura z tropowcem na  
 upatrzonego polowca na rogacza "ib. 277".  
 "Oderwad us tropowiec, dopuszczawo kum-  
 dypny, do waty niebawem wiedźwiędzia" A.  
 W. Fr. Dk. 11. 189

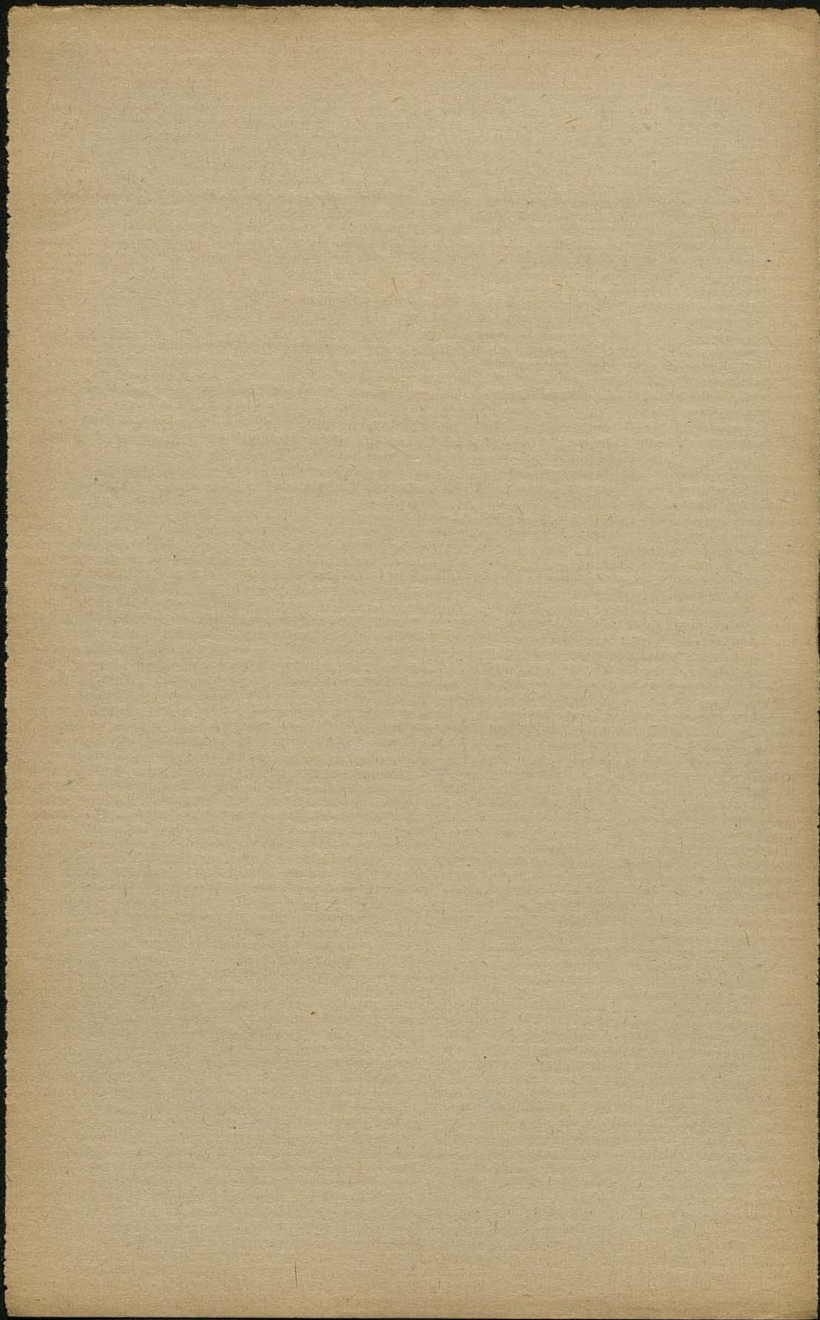


Troszeczka-i. i. Troszyna-y. i. Troszyniecka-i

i. caki-czek : ny-sym um. rdob. trocha,  
 troskacz, przysławko, w 4 przyp. „trosze-  
 cz, troszyn, troszyniecki” = niewiele,  
 bardzo mało, coholwiek „Musisz awacha  
 troszeczki” Ad. Mich. 1. 23. 1/2 „Kawrac to on  
 brat nieboracki, nawet troszyn do niej  
 podobny” JI. Kwar. wiek. 1878. 47 „Ale dajcie  
 mi troszyn pogawędzić z szanownym  
 szpicalem” D. Dob. Nad modr. Dun. 12. „Kawi  
 Talcia wydezwata iis troszyniecki jwi  
 przywiedzta” JI. Kwar. wiek. 1878. 32.  
 1/1 „kwi nabijać? - Gwazi - pewnie daci więcej  
 prochu? - Troszyniecki, troszeczki, tytko, pami  
 Majorze. - Troszyniecki! U niego to mi nie  
 znawy! troszyniecki! Ołwi maw, co to troszecz-  
 ki, urobilo” A. br. Fr. kom. 1. 175.

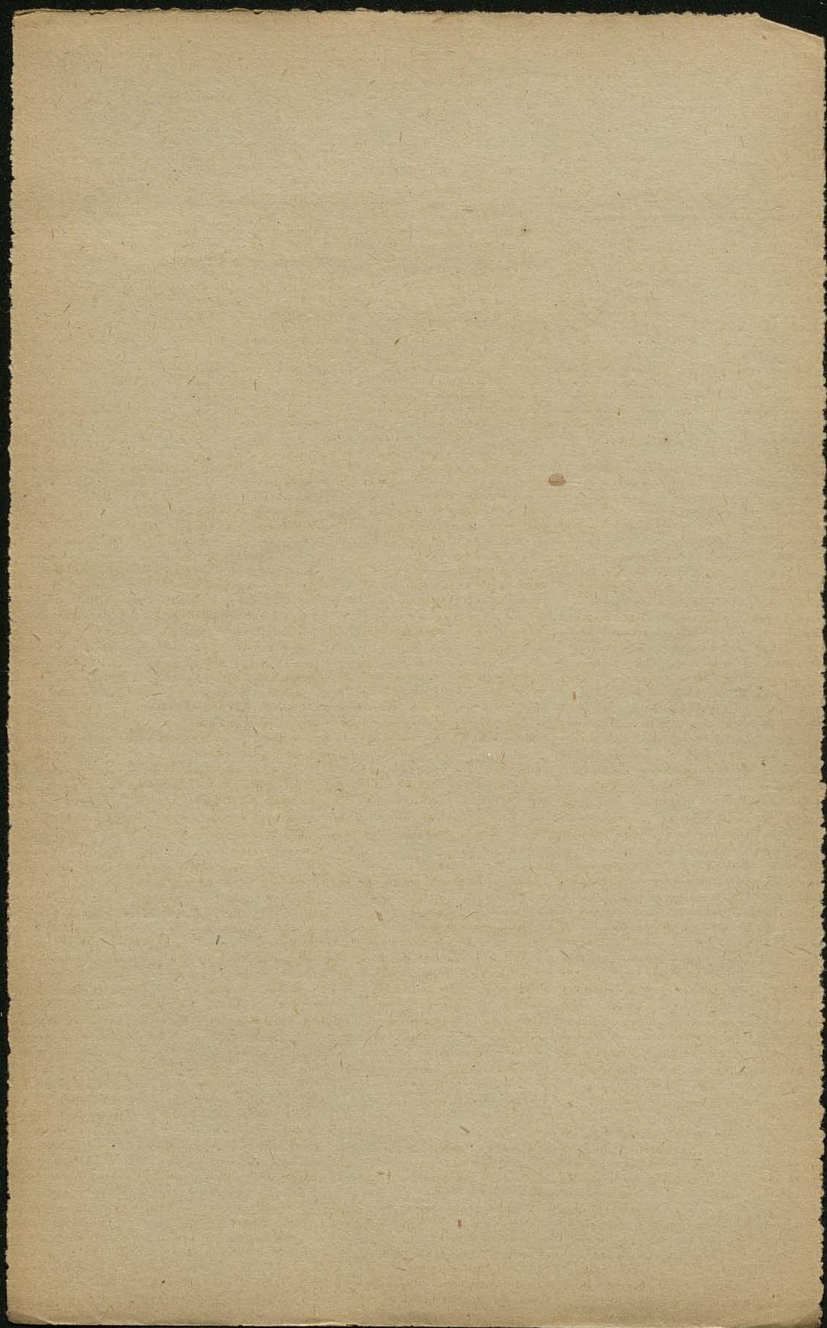


Trotuar-u. m. ry-ów um franc. trottoir, cho-  
 dnik w mieście, bregami ulic prowa-  
 dzony po przed domami, dla pieszych, wy-  
 twiony flikami kamiennymi lub wylany  
 asfaltem. „Stawiał jak wryty, jakby mu  
 nogi do śliskich flików trotuaru przy-  
 rosły.” M. Gawał. Rom. i pow. 8. 307.



159  
114

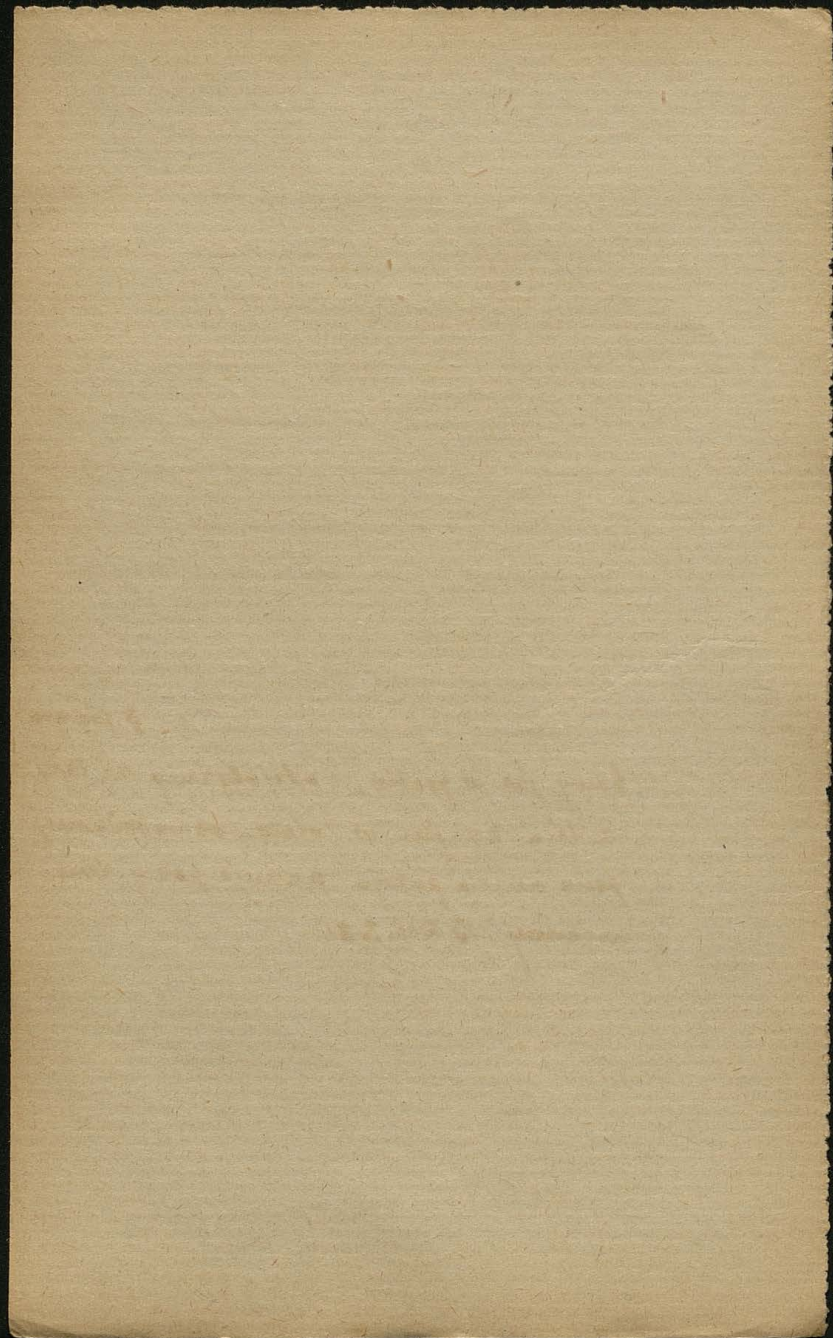
Truchteczek - calca m. bez l. rum. z d. m. maty trucht,  
truchcik, Na mosie stepem, Dalej  
truchteczkiem " Au. wi. 1. 76.



Trumieny-a-e, Trumiany-a-e, od trumny  
„Tęże spai... pod trumianą białą  
deską.” T. Lewart. Skopka 9. (1)

Trumienka-i-zi. nki-uch um. rdvb.  
<sup>v. skromna</sup>  
mala trumina „w czerwono pomalo-  
wanej trumience biało ciato stara”  
Zł. Kwart. 72. 7 „Trumienka jwi była  
na morze, spiew katobny się wolegał”  
ib. 39.

(1) „O trumieniu jeno jwi wielku mystce  
mu wolno” S. Bours. Zagw. wiy. 83. S. fig. gro-  
bowy, jak w grobie „Patrijotyczny kwiłty  
& lica kraju... w Polsce (oswobodzonej  
przez anioła pokoju), pamięć pokoj tru-  
mieny” S. Dol. 3. 21.

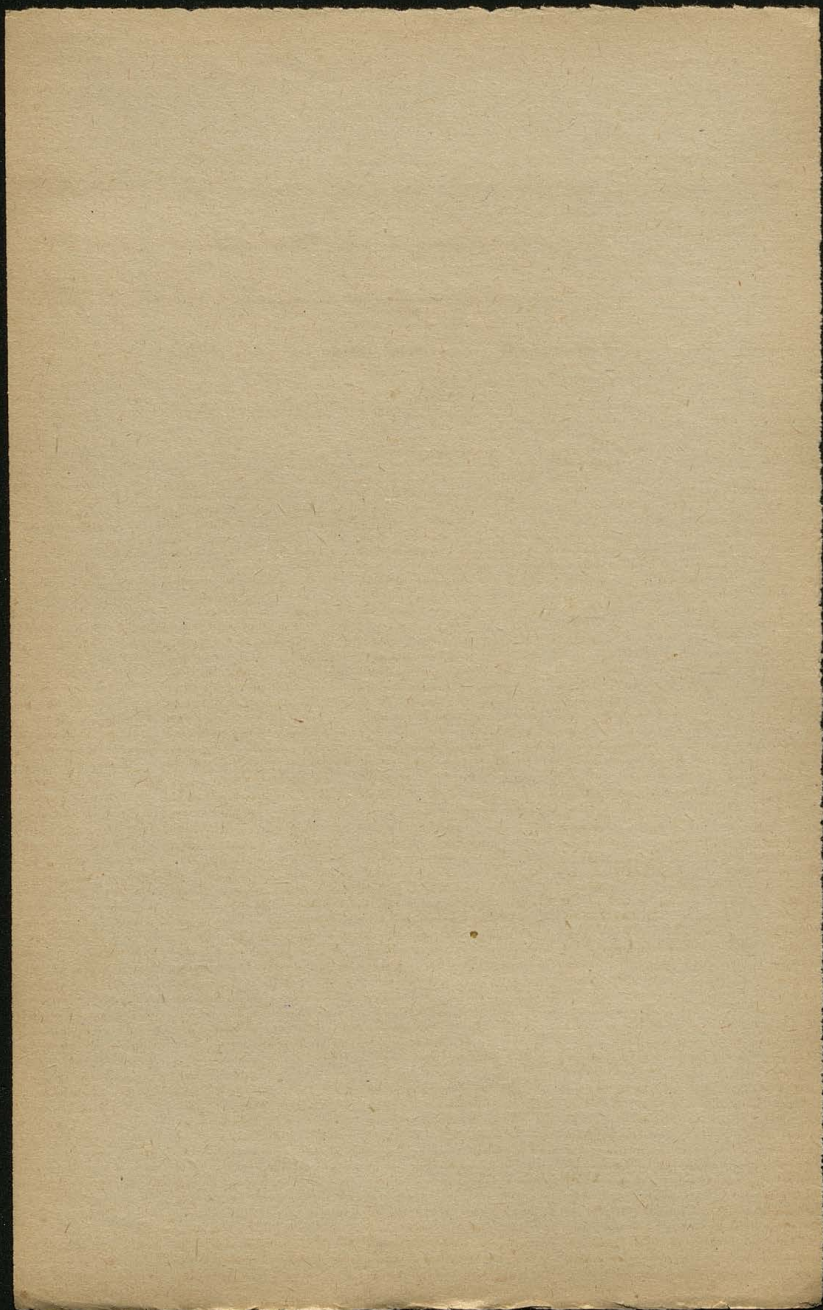


Trunia - i. m. i. n. nie - ow i. ni. um. Trusi akw - a. u.

tha - lek um. xdrb. trus', trusia, truska

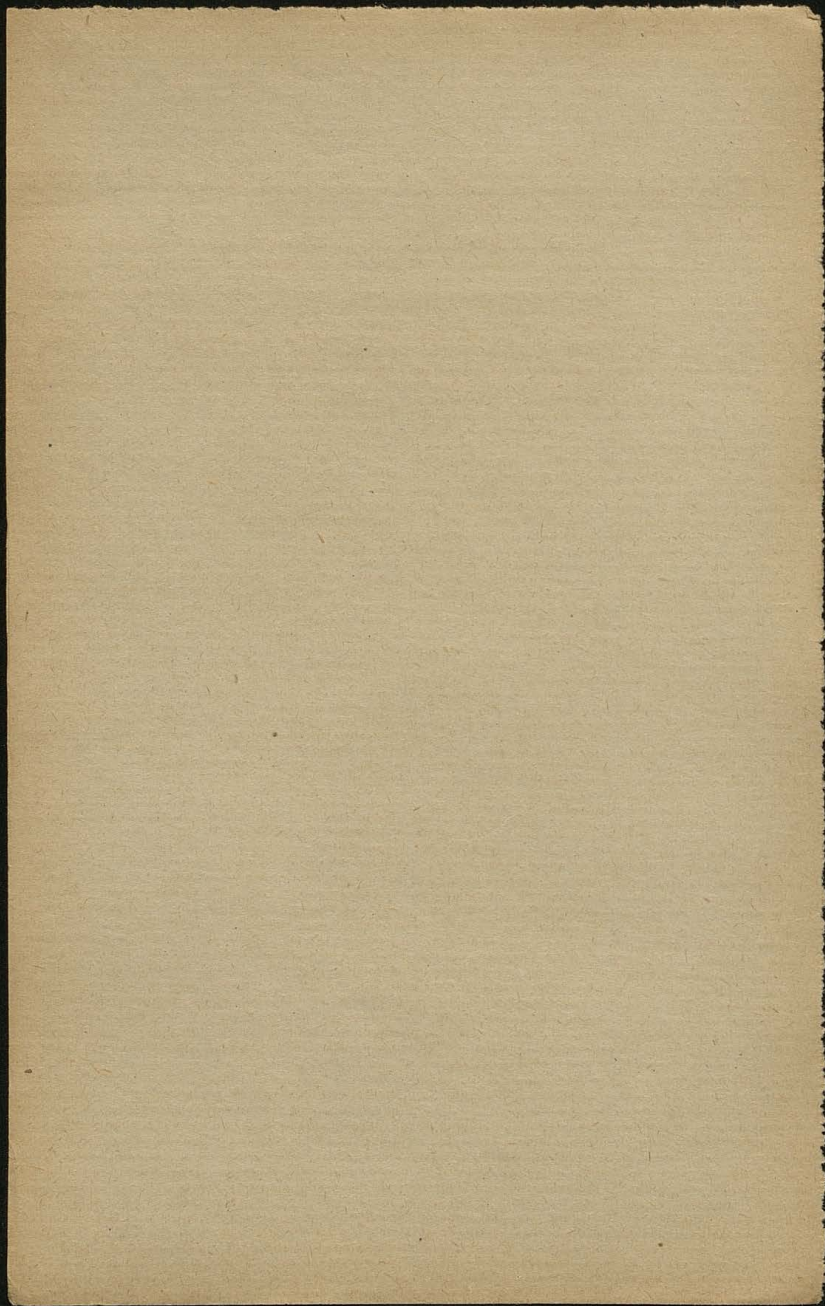
"Czegoż Waipau u kata stwira, g'p'ley

trusia" F. Labl. Fir. w kal. 89.

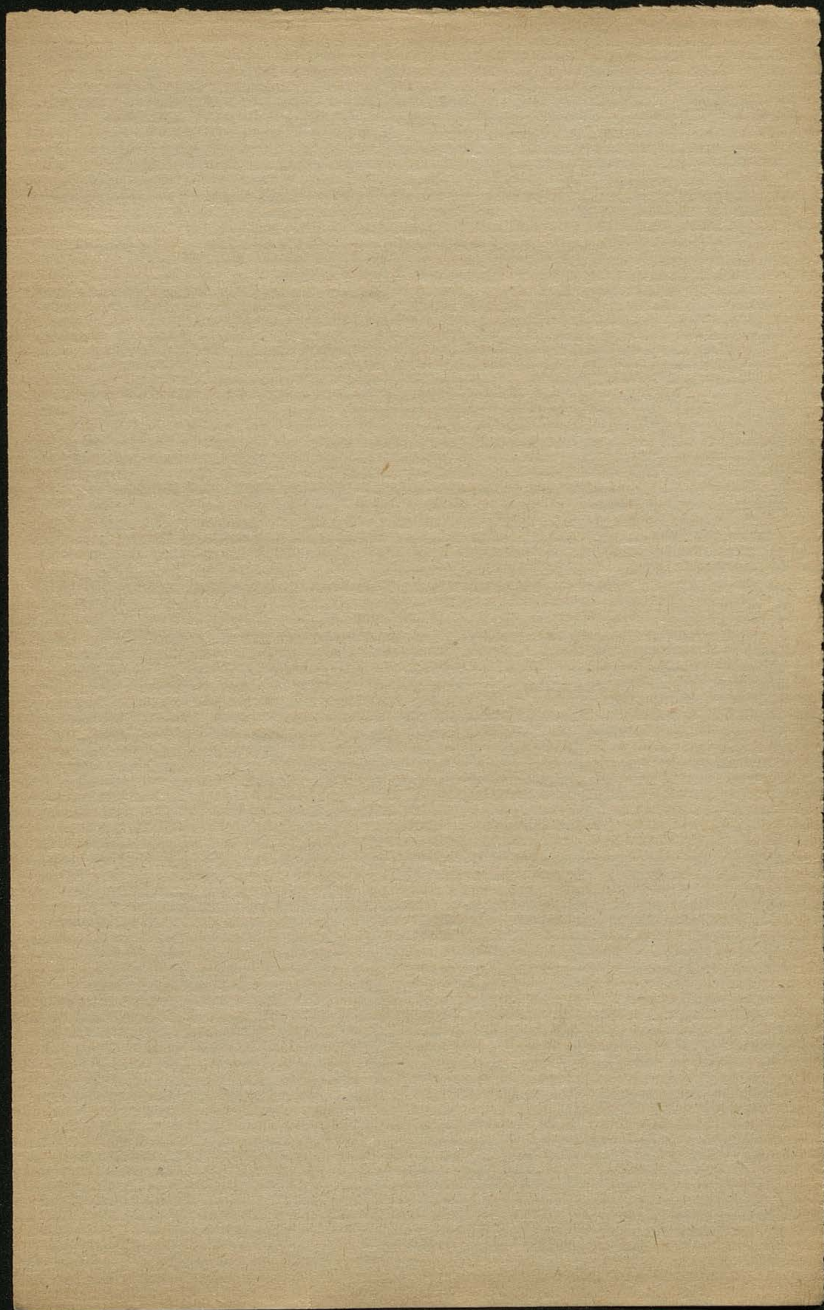


117 62

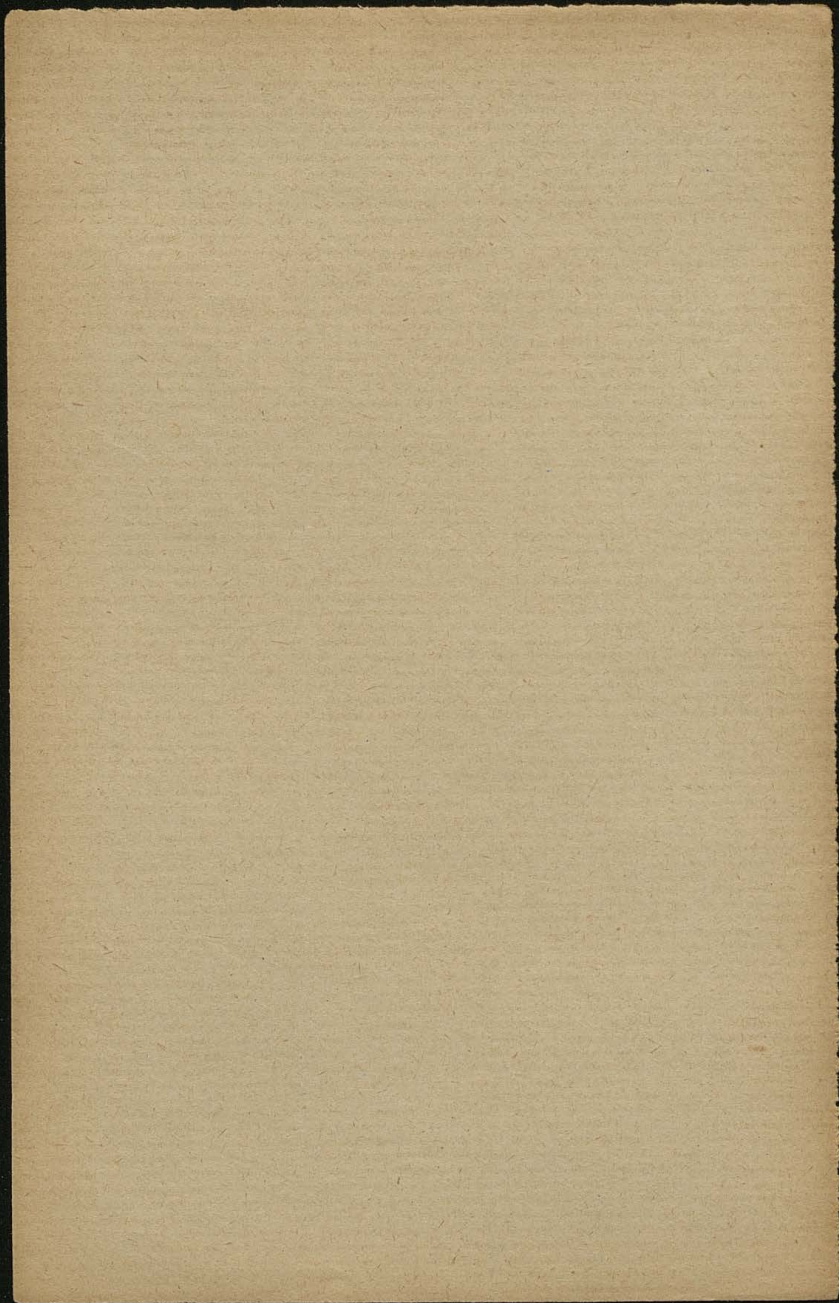
Trupczek - orka m. całki - ów mu. xdob. trup, tru-  
pek " Wrócić dopiero o switanie, ale  
już że wyznacza być im trupczek  
kawiersowy kapota o gwóździ " D. Prus  
Kur. War. 1878. 245.



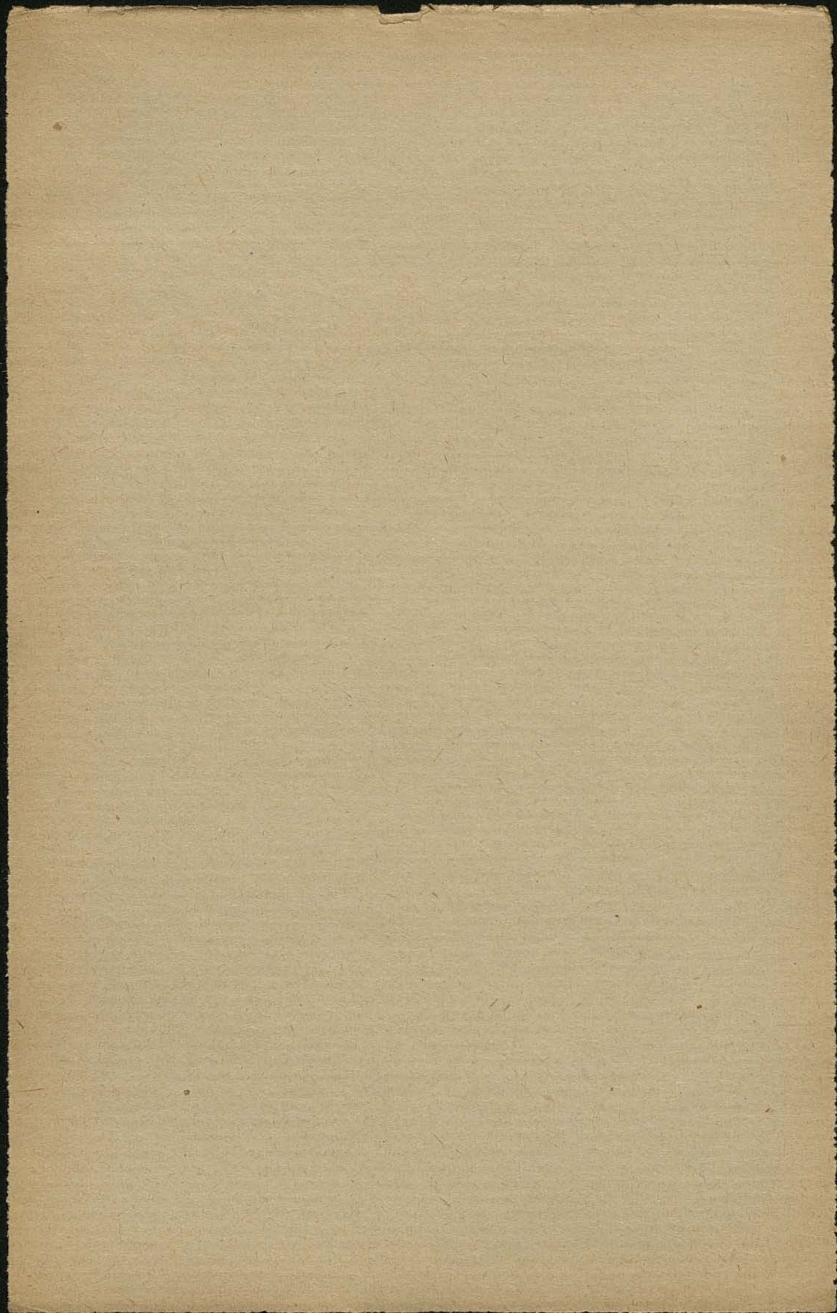
Trupiarz - i. x. nie-piarni um. miejsce, gdzie  
 trupio skadaja przed pogrzebem,  
 przy szpitalu, ~~to~~ cementarzu, kostni-  
 ca „Leciat w trupiarzu ciele jego re-  
 ka kabity” Z. Kawak. 5. 137 „Zdumato us,  
 ze niewaz kilku umortych wlekatu pow-  
 noc w trupiarzu swojego pogrzebu” ib.  
 9. 85 „Portuguzowie szpitalu wiazli tru-  
 pa i umierali do trupiarzu” J. Almirante.  
 Tyg. II. 1. 87 „Lato 1878 us ze pojdzia do  
 trupiarzu, gdzie stat ciotop na moteng  
 zuncoty i onem trumie otworay” D.  
 Onus Kur. Warsz. 1878. 245.



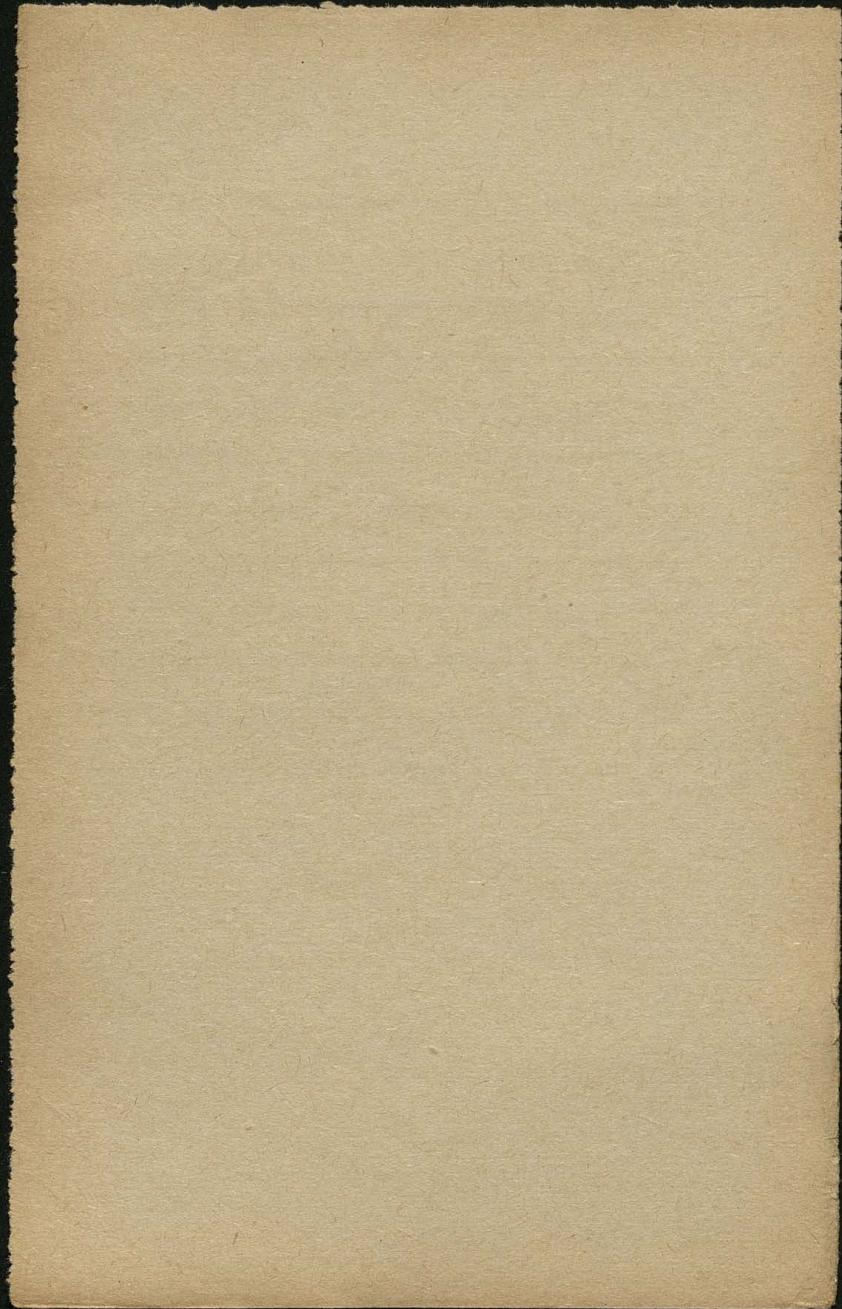
Trus-a-m. sy-ówo mu. rus. tchora cf. trus. Tak  
wiabla, nie jednego kwalit, toć i dziś  
warta nie trusa - a myja. "w. bot 9. 15.



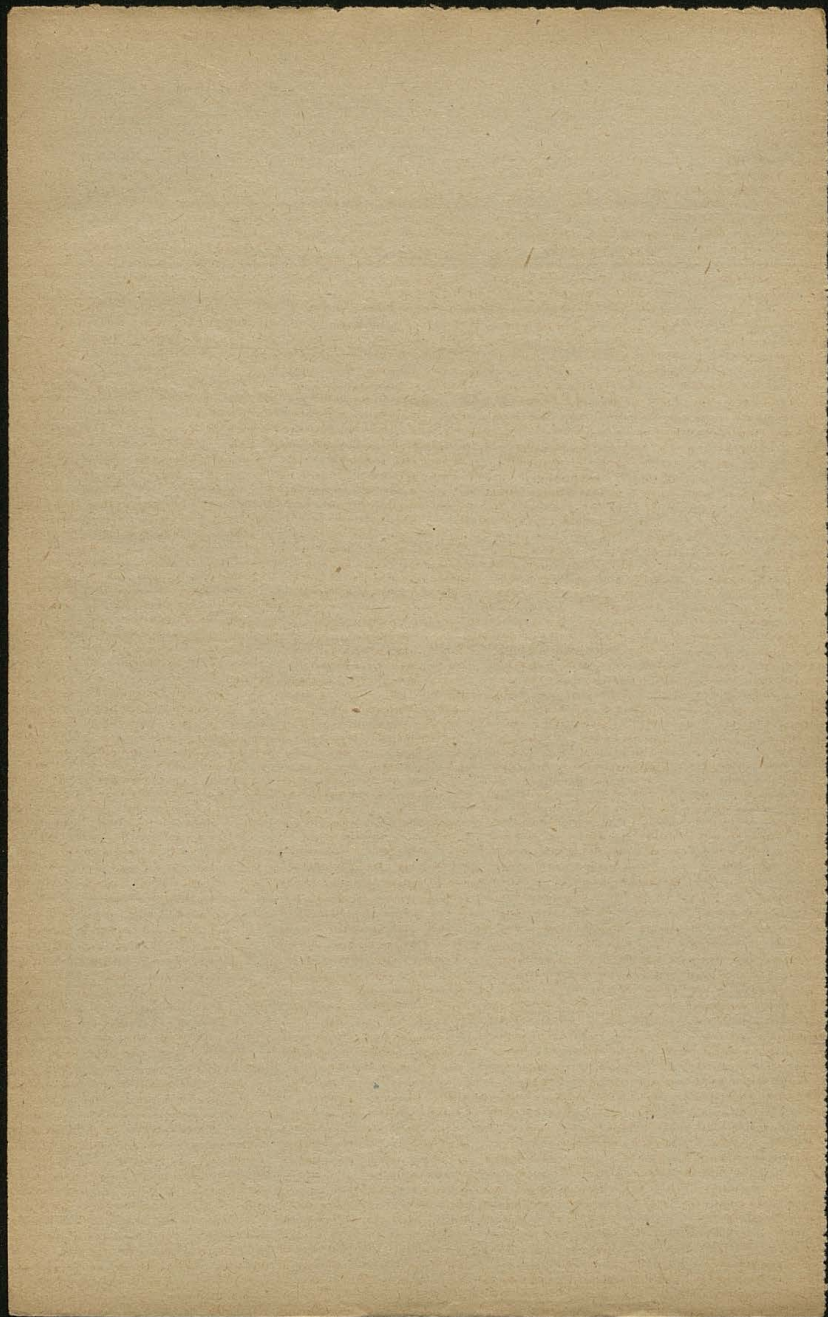
Tryba - y. i. by-tryb um. les. Dukt, linja w pro-  
 stym kierunku przewyższenia powr las  
 " Do dworu wieńcie Stuga przez lasy  
 przebita tryba " J. Kras. Tydz. 5. 644.



Trybun-a. m. nowie m. Tal. tribunus, nazwa kilku urzędów w rzeźpolicie Rzymu-  
skiej; z których najważniejszym był try-  
bun ludu, straż i obrońca praw tegoż  
i przywilejów. Obecnie porpót. nazywamy  
trybunem, radnika, bieżącego w wymo-  
wie parlamentarnej i gwardyjnego na  
demokracji. Ogólniej, radnik meżczy wplywu  
na bieg spraw publicznych i przyjaciel  
ludu. „Nie posiadał wdobności trybuna,  
nie dążył do dyktatury między młodymi-  
mi.” A. Rolle G. Lwow. 1886. 282.



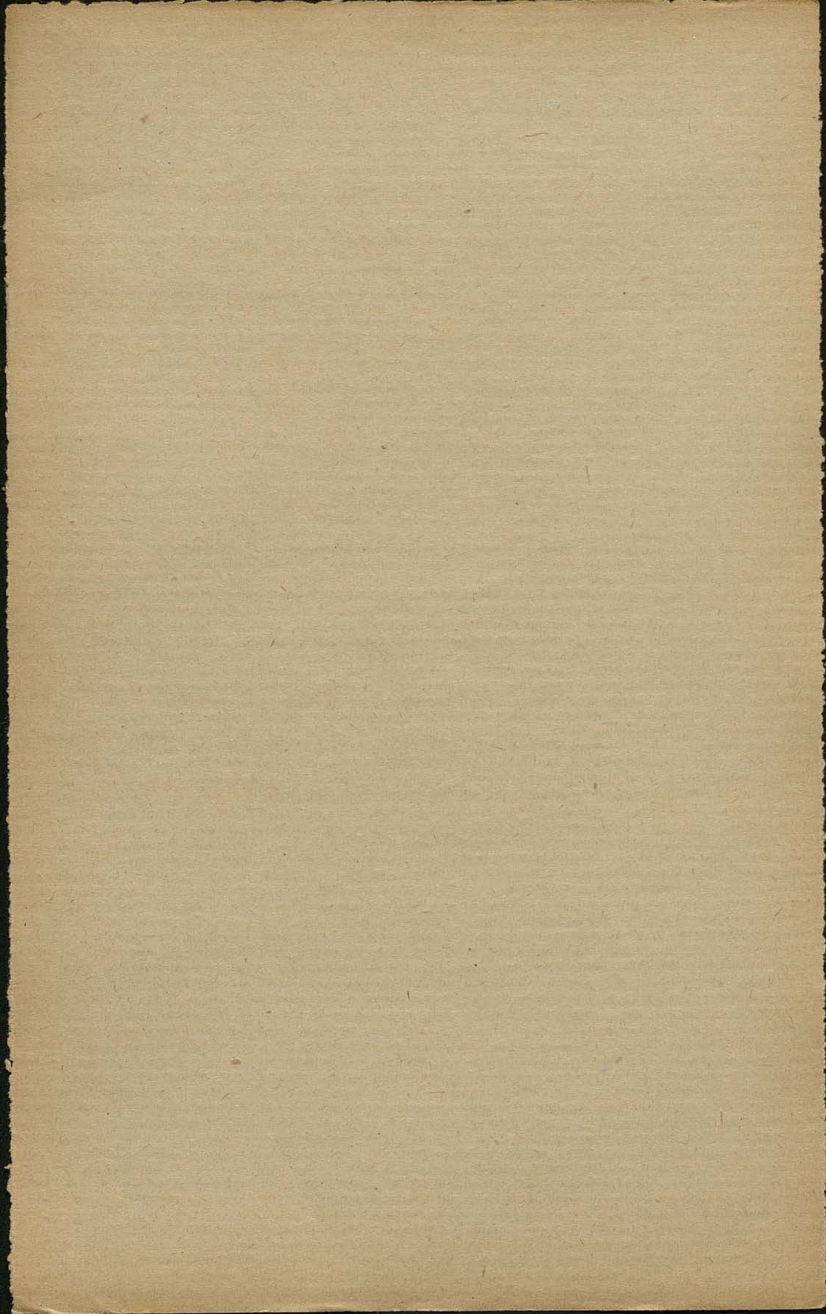
Trykot-u m. ty-ów m. franc. tricot, tkanina  
jedwabna, bawelniana lub wetyliana, ela-  
styczna używana na części odziecia wo-  
skowe na gołym ciele s'w t. um., "trykoty"  
odzież z trykotu, w szczególności s'krojone  
do odkrycia nóg używanego przez balet,  
biretoshoków i t. p. najczystszy kolor cięta  
Trykotowy-a-e, z trykotu, "Zachować  
swój strój poprzedwiczny, frank te bawel-  
ny, trykotowe zielonkowe spodnie" p. 7.  
Krax. 4b. 12.



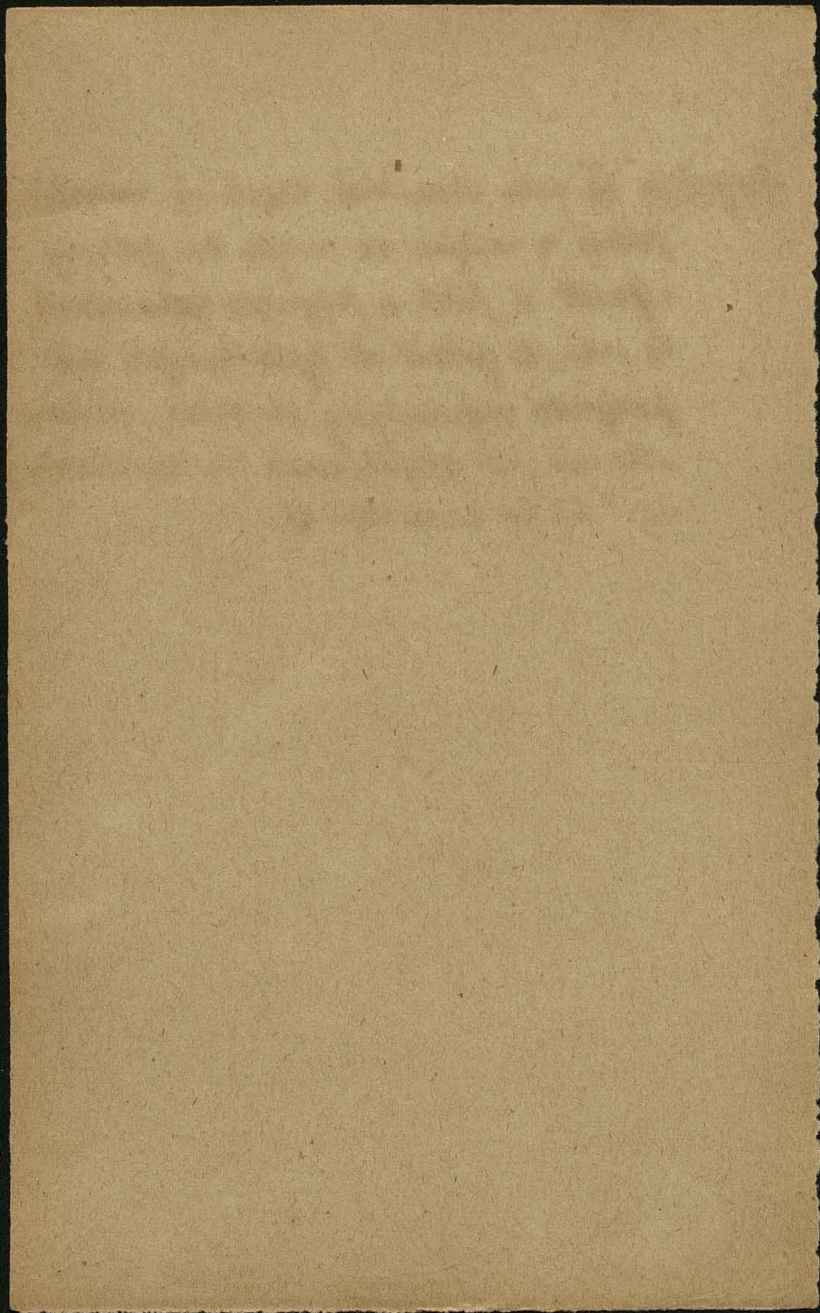
Trylogja-ji. ž. gjé-gij' um. grec. Tai. trzy utwoory dra-  
matyczne, poematy lub powieści tworzą-  
ce jedną całość karłowatą prozą i sciśle kwis-  
zek obrabianego materiału, jak i powa je-  
dność myśli przewodniej (1)

Trylog-u u. gi-oiu um. rozmuowa trzech  
osób pomiędzy sobą „Te kobrańia były  
w aiu em widowiskiem... z rónnych... djale-  
gów i trylogów muina było wiele rne-  
chy wnoic” J. Karhu. Pis. lit. 2. 660.

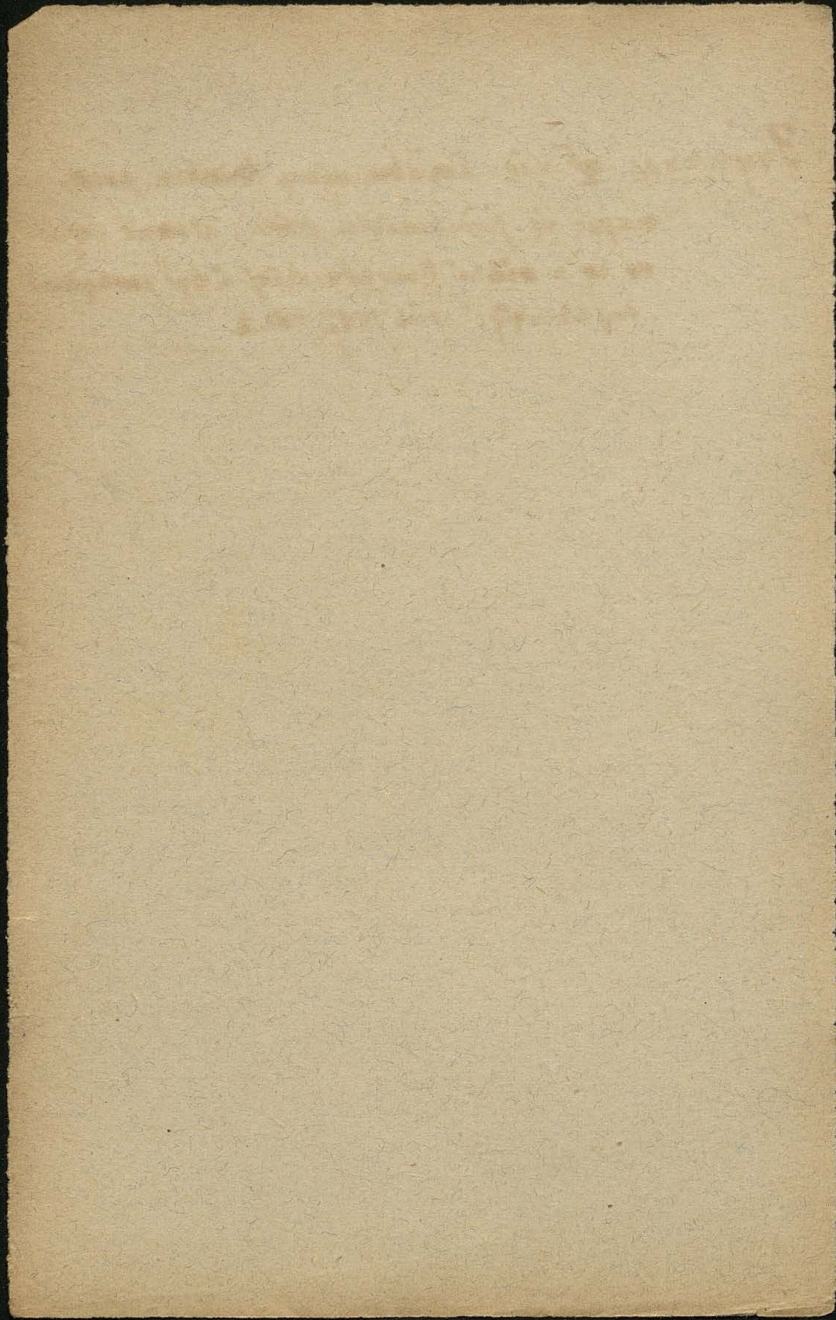
(1) „Trzy te utwoory mają wycepywai ja-  
kás' tere, mają starowie' całość, kam-  
kniżtę w sobie, co' w rodkaju trylogji”  
T. J. Choin. Prola 5. 318.



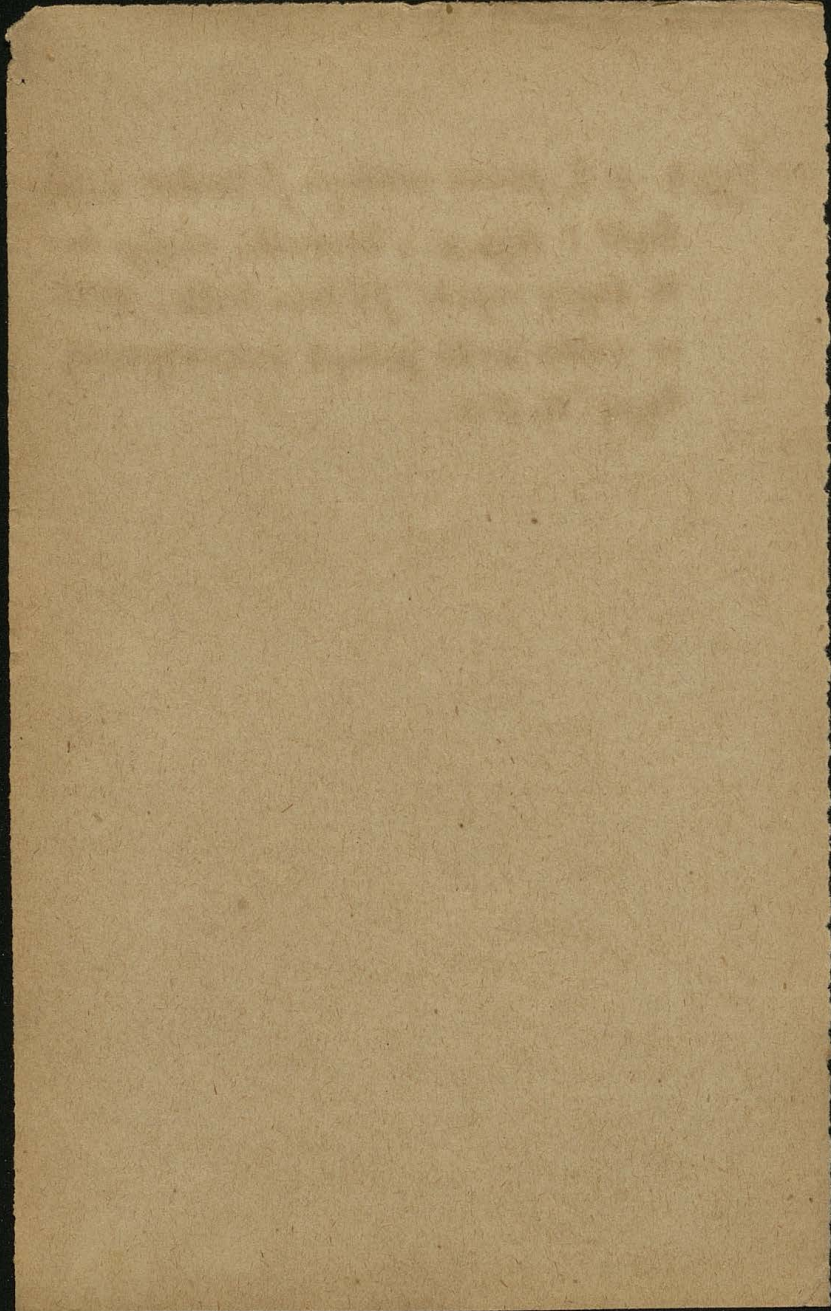
Trudai is zaim. ndku. rub. kregie' is, wieciu',  
 jednie z miejsca na miejsce bez potrzeby  
 "Fwili' is jednie w jedynym zabawieniu  
 is celu, to podroz nie tylko korzpa' nie  
 przynosi najmiejzy, ale wkhods sprawia.  
 Na nie jest podrozowanie dla trudania  
 sig." T. T. fxi 9. mar. 1878. 63. "Kasolku' a dri  
 sij gdris nie pojedkiemy? - O! o' trudai  
 sig che asindrice." S. Kawk. 1. 167



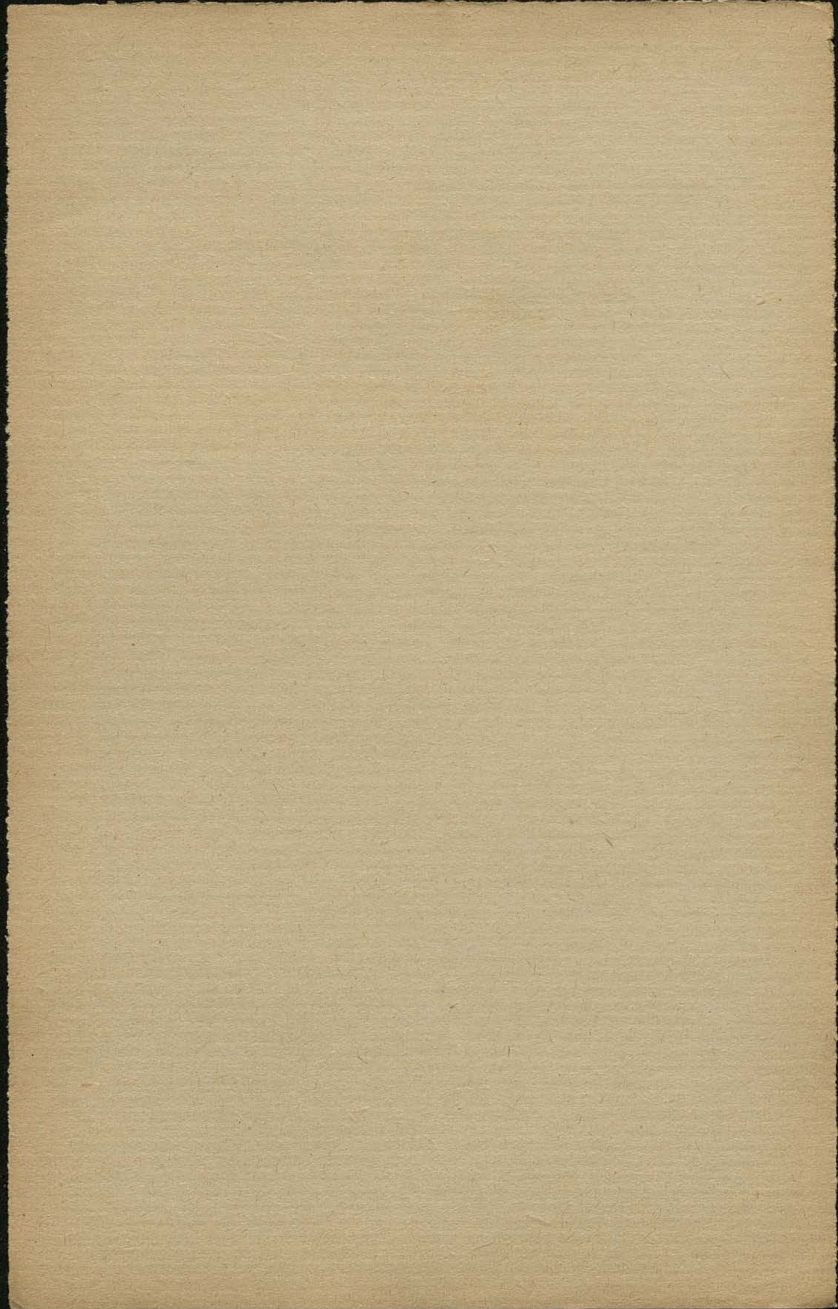
Frynunaj'-aj-nie st. ex. dkn. niem. trinken, posp.  
 napić się, podchmieleć sobie „Wrócił dopiero  
 do co z bibliki Kowalewskiej i był porządnie  
 „frynunajsty.” wiek 1887. 281. 2.



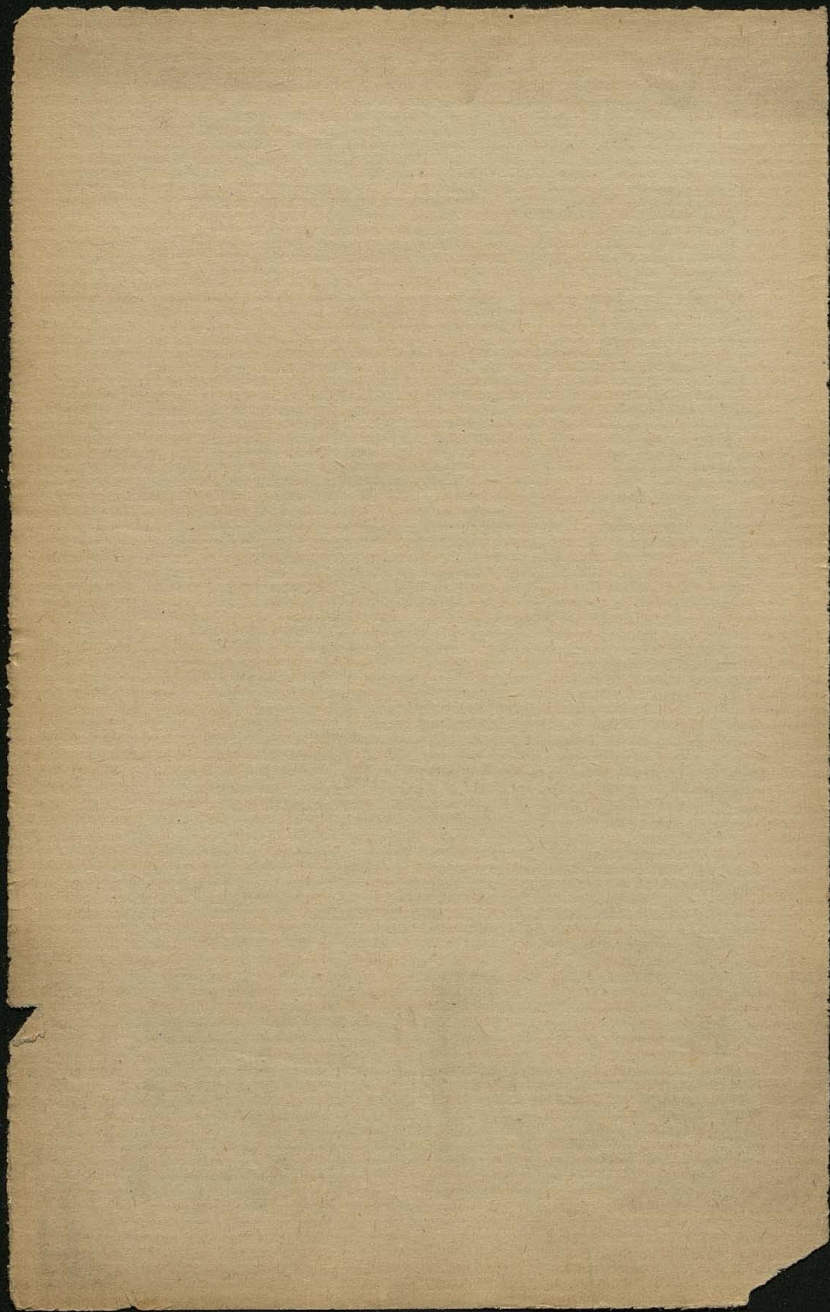
Trypa - y. z. pewna miedzią jedwabna u L.  
 trybt i tryp. m. „krusetka niezdyt'iot-  
 ta trypa mybite” J. Kvar. 32.54. „Diate  
 ze stodem meble pokryte kammarynową  
 trypa” ib. 15.15.



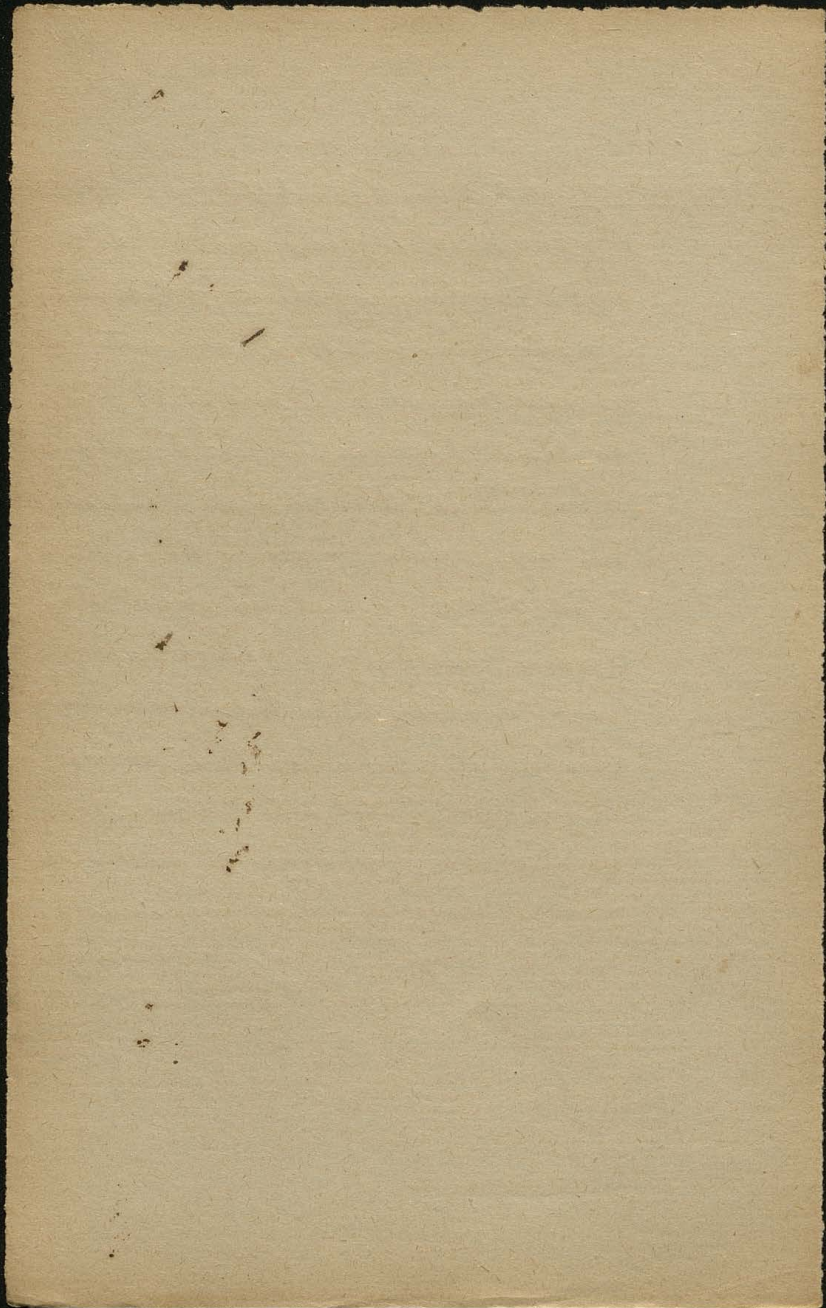
Tryperek - rka. m. adob. maty, nieabyt groiny  
tryper, rneiqvka & lud, w kuy. uarywa  
Pryper albo wiewior / wywiw



Trysnaji - af-snie st. nij. dan. my trysnaji, fig.  
" Siadajcie panowie z nami, a mysl  
trysnie z glowy jak skampem z bu-  
telki" z Atv. Korr. 1. 205.

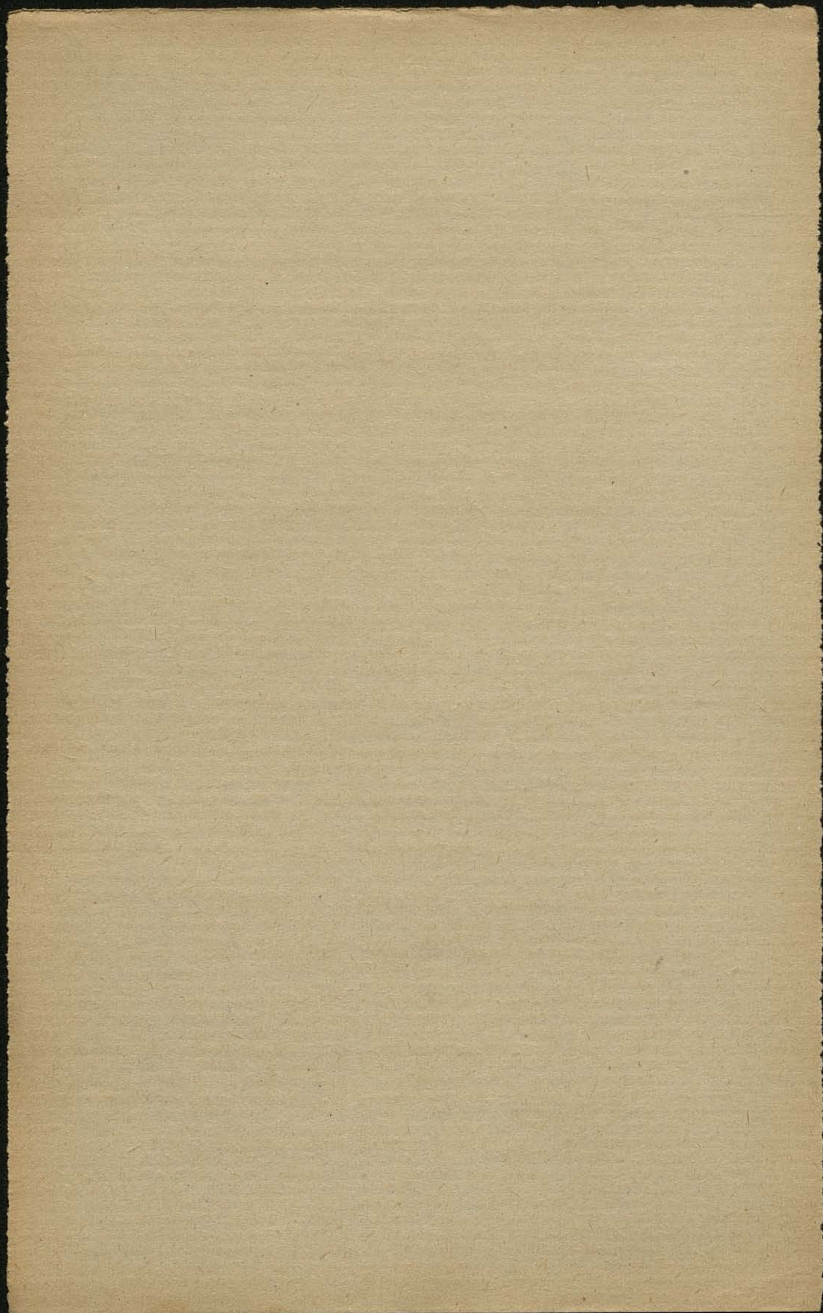


Trywjalność - i. z. z tal. popopolitosc, jactowosc, p'askosc, brak dobrego smaku, "Gdy przy wargi kowalowe wywala mielit tych oszow, ustrucie tej pierwi - rozkazowawiaty trywjalnosci swoja" Z. kw. 35. 54, "Procepraskam ka wyprakenie - dodad widrefie pani d'Yves, ktora niemozita najmiej swej trywjalnosci, konywi sie troche" H. Sieub. G. pol 1876. 21. "Z kartami swemi wiatowemni radzit sobie w sposob nejrozmaistroy, acieby tytko trywjalnosci wyrytego na nich nakwiska kamaskowai" Et. Cyr. Kur. War. 1878. 255. "Odkwarra postacie popopolite, typy brukowe, mieszkanski, ustrzeza sie jednak trywjalnosci, nie jest niesmaczynym, nie b'arnuje w swoim kowinunie" Quis Rhura 23. 155.

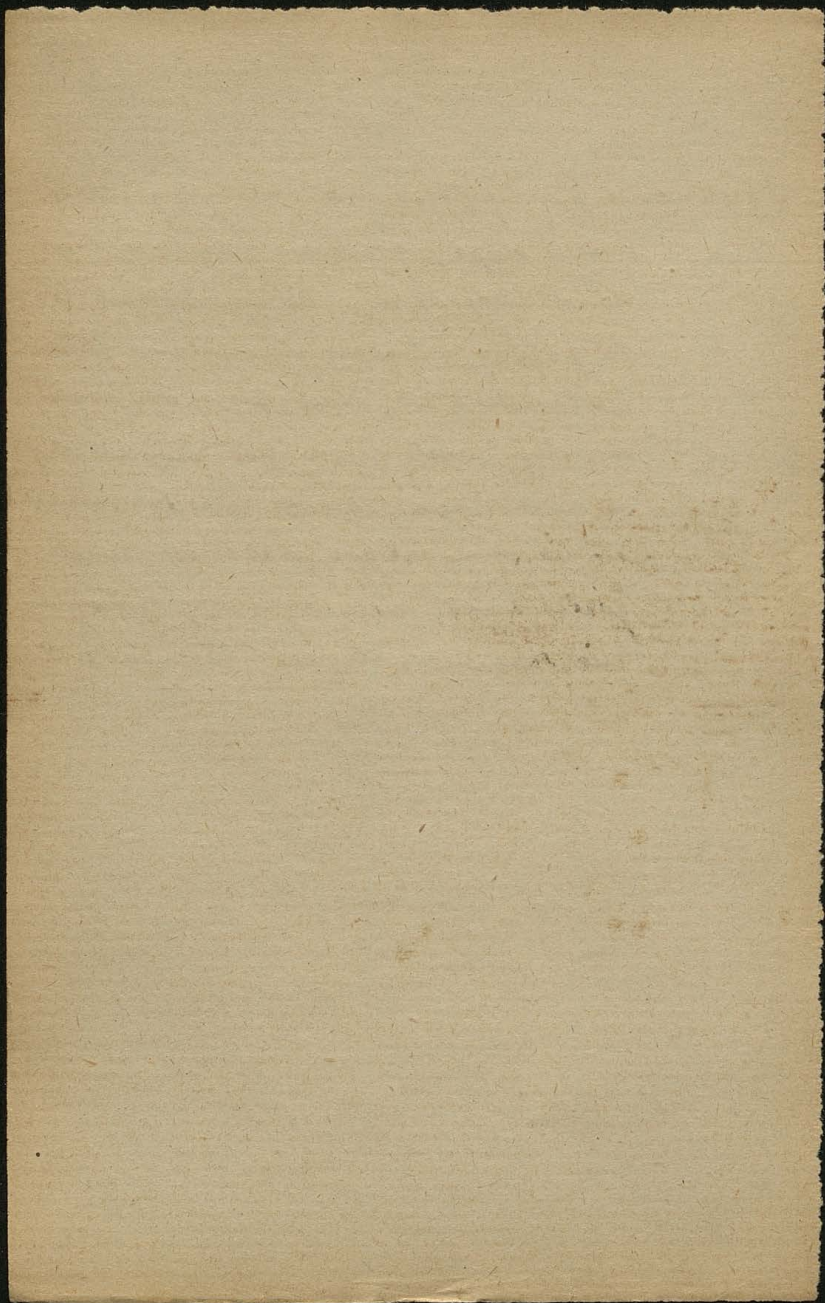


115  
125

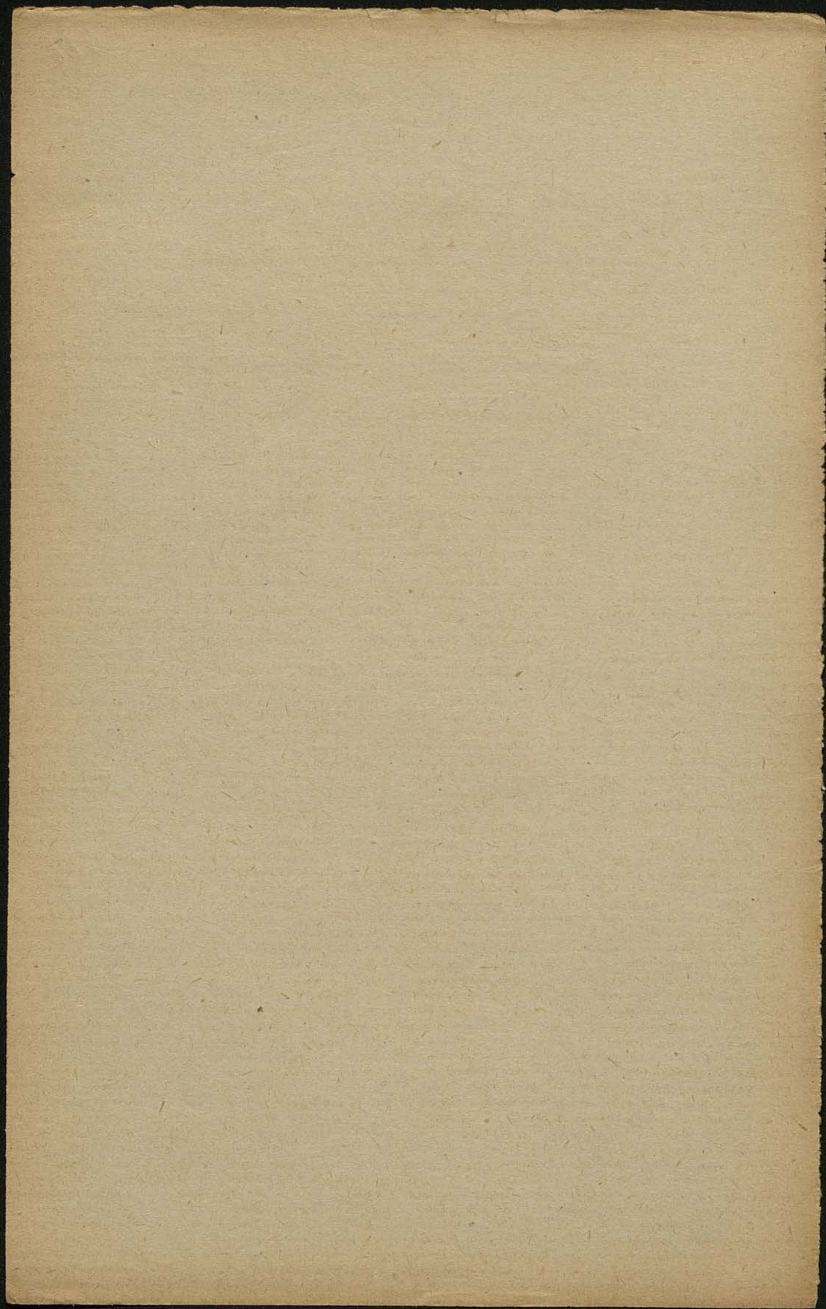
Trywjalny - a - e, nie prast. *Tac. trivialis* / od tres,  
tray, i via droga / trivium które składowa  
nauka trzech przedmiotów: gramatyki, arytmetyki  
i geometrii; stąd „trywjalnemu”  
kwanu niższe szkoły przygotowane  
„Szkół trywjalnych systemizowanych tj.  
takich, których dotychczas każde i był  
urzędowo jest guberni, w lipcu 1961.  
Są to szkoły po najwiecej części o fe-  
dralnym nauczycielu” Dod. nies. do Z. w. 1872.  
1. 4. z prosp. pospolity, ptarki, jatowy, po-  
zbawiony dobrego smaku „Frak uciwawa  
wina jest to odzienie tancetne, powy-  
ne, niekwestatne, trywjalne” JTK w. 35. 34  
„Traci się poczucie i smak wytworowy, na-  
wyhajaz do rzeczy pospolitych i trywjal-  
nych” Jd. 2. 33. 42 „Grochowy wieniec i  
rogi, to nie tylko najtrywjalniejsza z or-  
namentacyj, lecz jęswone najdotkliw-  
sz i ciwsiw” Z. Mell. Groch. wian. 1.



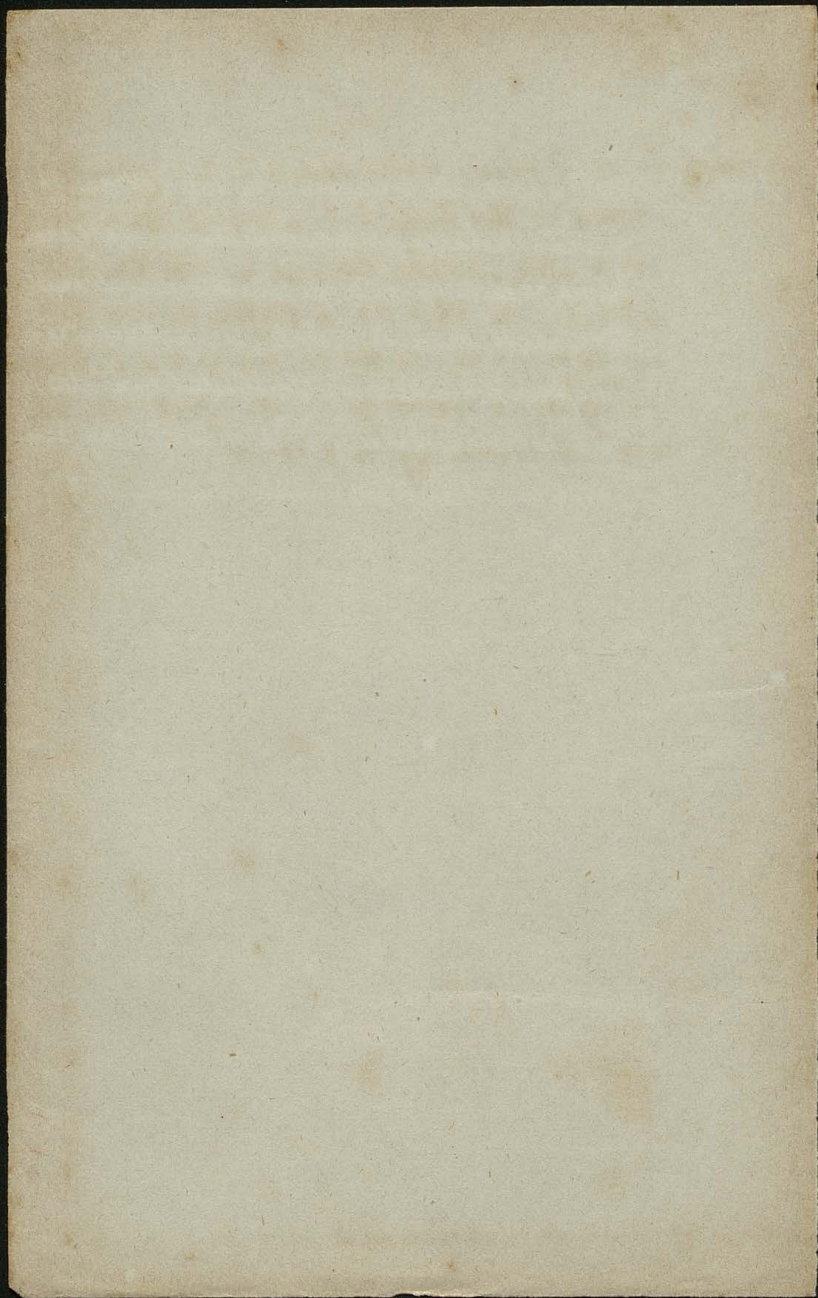
Tryzna - y. i. tryzn - tryzn um. Daw. w poganińskiej  
 Polsce, stypa pogrzebowa potężna z igry-  
 skami i zapasami „ Na urwoy skach i a-  
 ta palono i tryzny odprawiano ” J. Kras.  
 Dv. Kmarok. 1. 35 „ Tlum, który rzucał  
 na stypę, wate i przyjsie, zawiadziomy  
 w nadziei, pował skemoci, że syn wstaje  
 się na ofie, jak psa go po cichu rzucał  
 gdzieś w doł, nie wryniomy ofiary i  
 nie spruciomy tryzny ” J. Lubo. 2. 18.



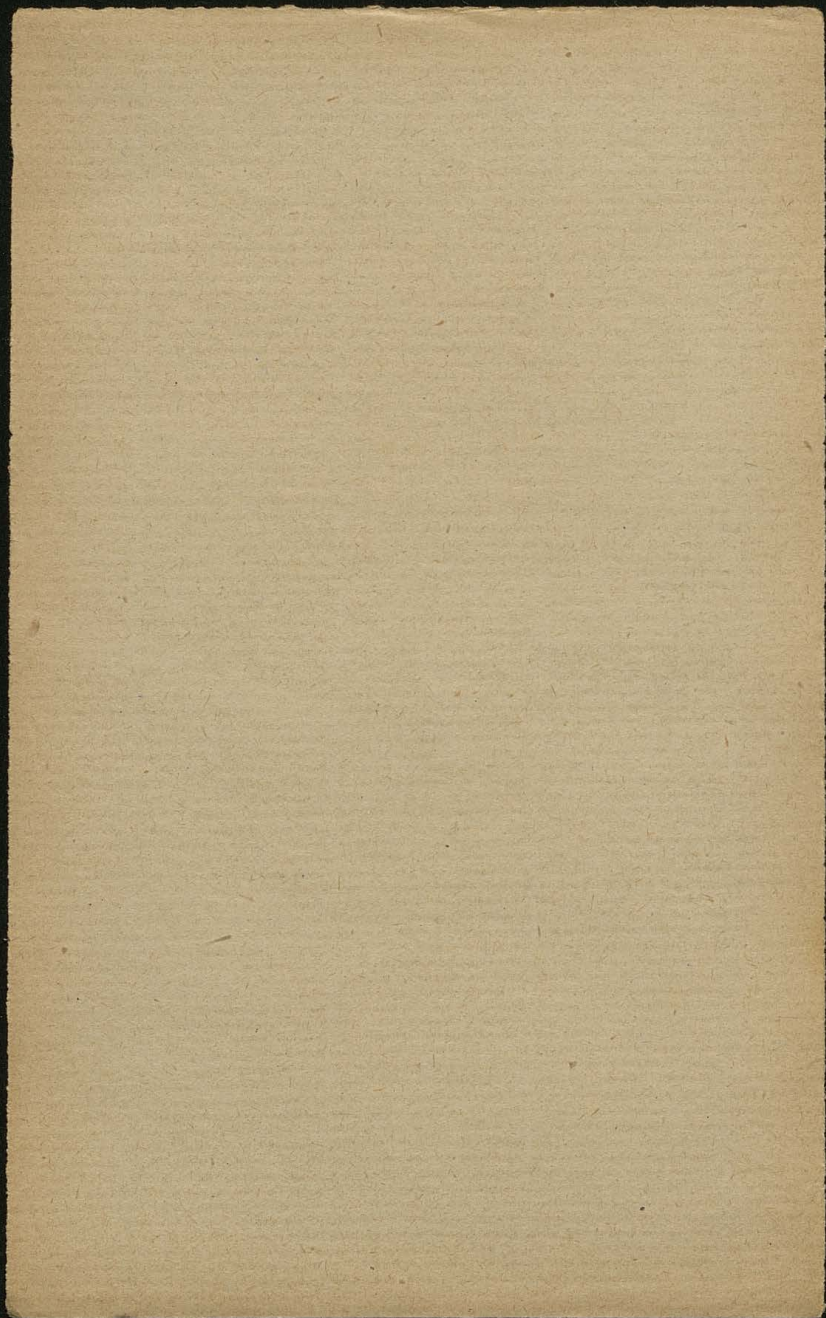
Traskajacy v. Traskacy-ane, mówią o uro-  
zie, wielki, silny „a traska”. Po tra-  
skajacy mrozie, jak tenie desek, do  
potudnia samy, licha wzięto” J. J. W. W.  
Strochu 1878. 7.



Treći-ia-ie § prawi, „osoba trećia” albo substantive  
 „treći” = ktor inny, każda z osób prawnych  
 się z sobą „prawo trećiego v. osób trećich” =  
 interes jaki ktor ma w roztrypieniu pra-  
 wy trećiej między innymi osobami, „Zjawia  
 się <sup>uagle</sup> w porzyciu trećiego i cała czerkujca na  
 nie” H. Krausk. Tyg. N. 4. 14. 68.



Trzewiczki - a-e, od trzewicza z *tau. calceatus*,  
 nazwa niektórych konwentów ~~klaszt~~ zakon-  
 nych; którym reguła porwala noż obronie,  
 dla odróżnienia od bosych. Nieopodal dri-  
 sicyńskich gmaczko Namiestni'cha stoi  
 na wznosie koscioł i' klasztor bractwa kar-  
 melitów trzewiczańskich "Puch-liter. 1877-  
 1. 73.

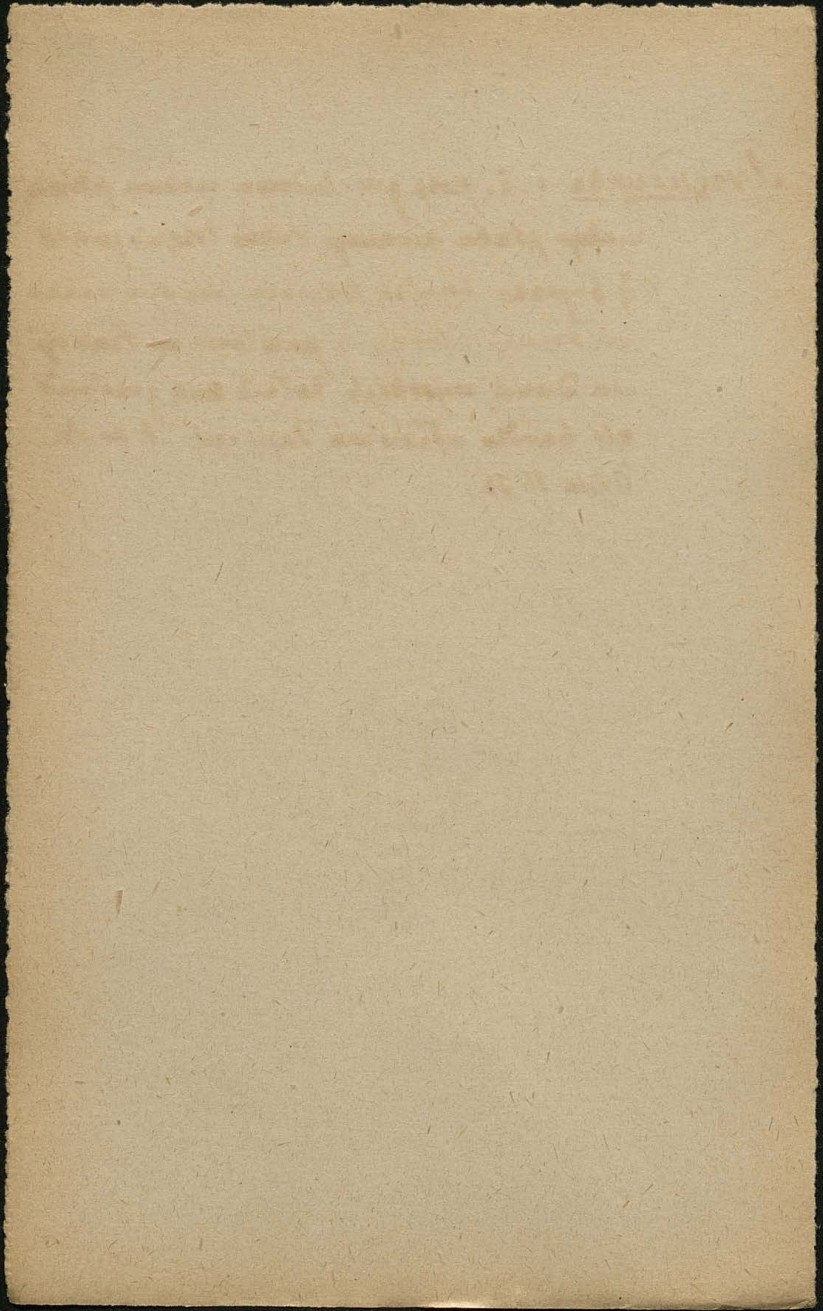


Trzeńny-a-e z zdrowy poglad najgry, jasno  
rzeczy widzący, nie dajgry is musie' wyobra-  
zić „ Kimmie wyprawkowanie trzeńnych i  
realnych politykow ” Dzienn. pol. 1886. 197. 1.

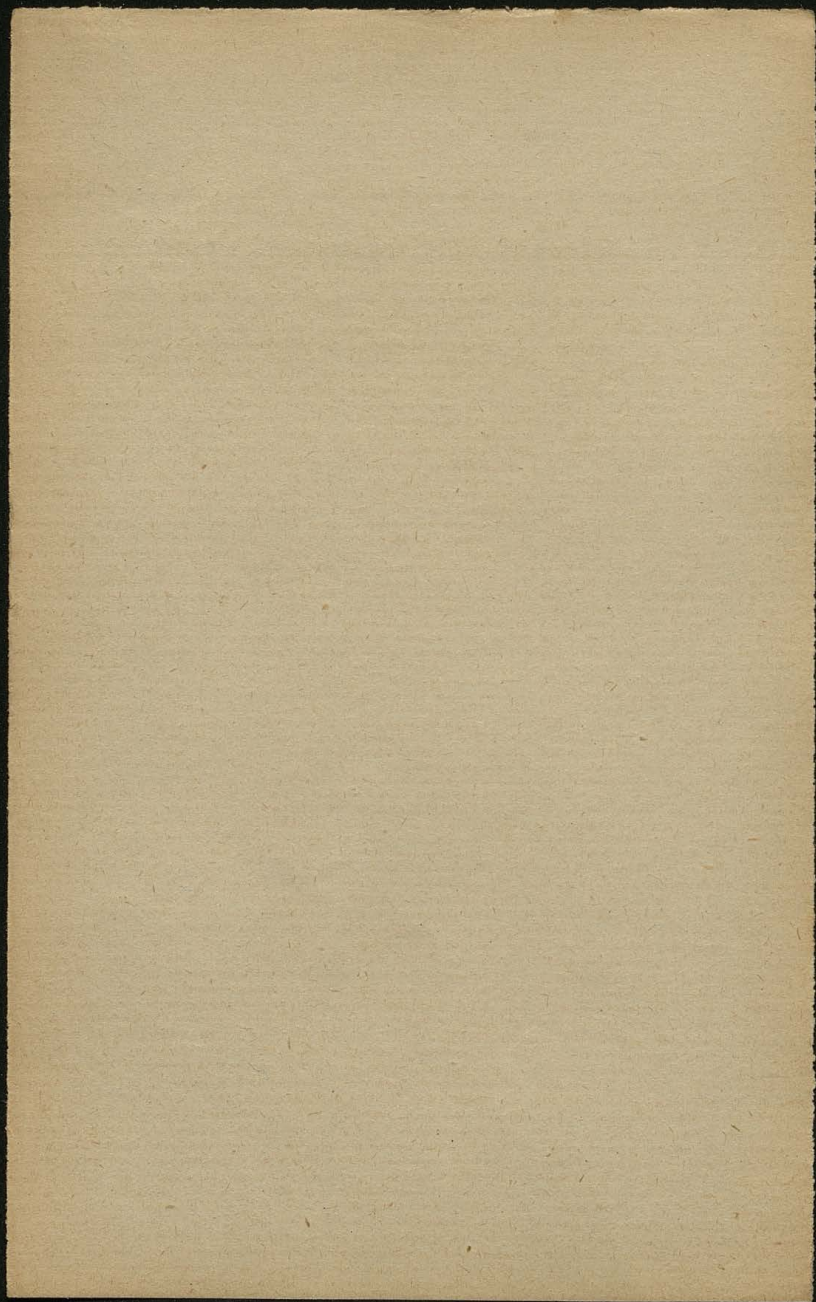
Trzeńwisteńki-a-ie kuptnie trzeńny, nie a  
nie nie pijany „ Pa bytem trzeńwisteńki ” Jt.  
Kwan. 73. 155.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

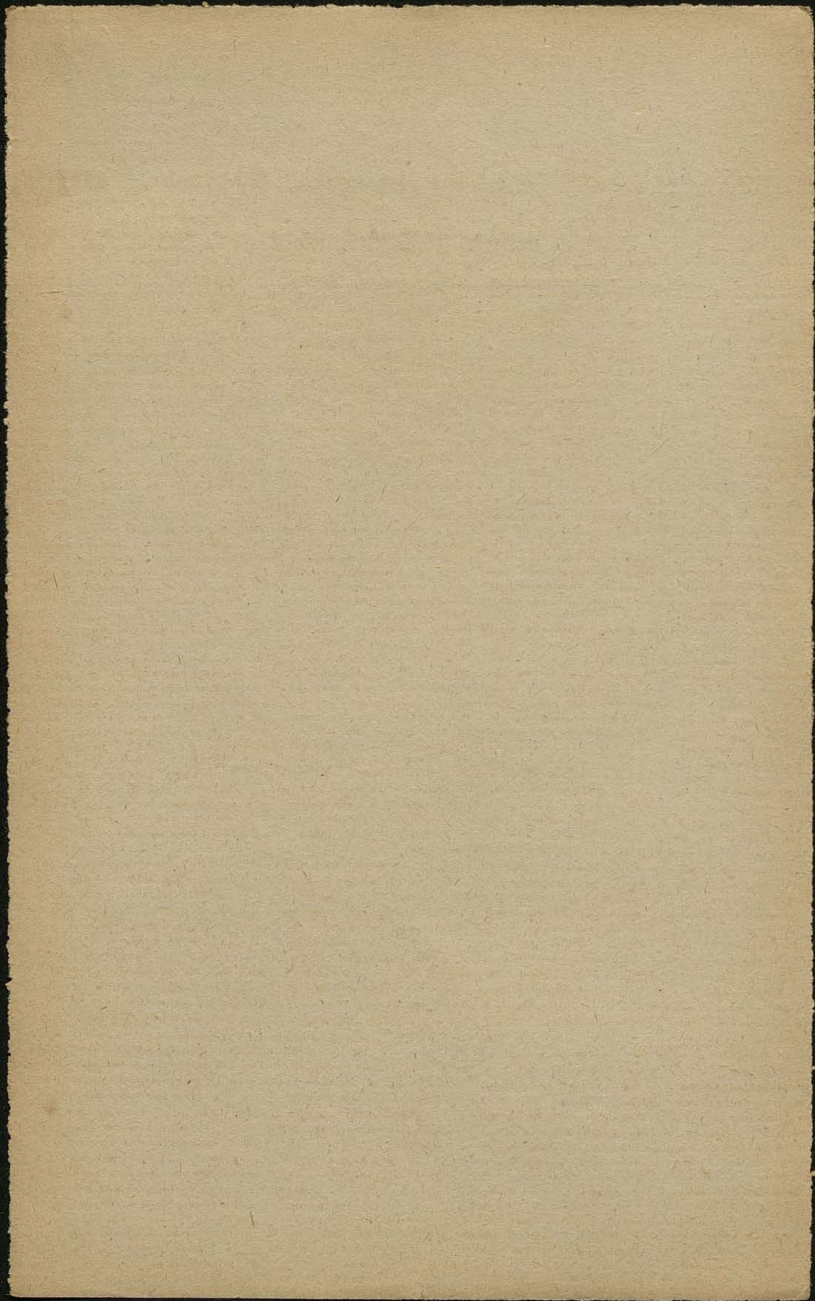
Troesidupka - i. z. prosp. gm. ludowa nazwa ptiraki,  
matego ptaka swanep talwie troesiojonek  
& bryenka bardzo troesgia (tak sam nazwa  
we Francji „wóski te pociatowe we Francji  
na dwóch wysokich kotach, zwą gursunie  
ale bardzo wfasiwie Tapecul” A. br. Fr.  
Dzita 11. 35.)



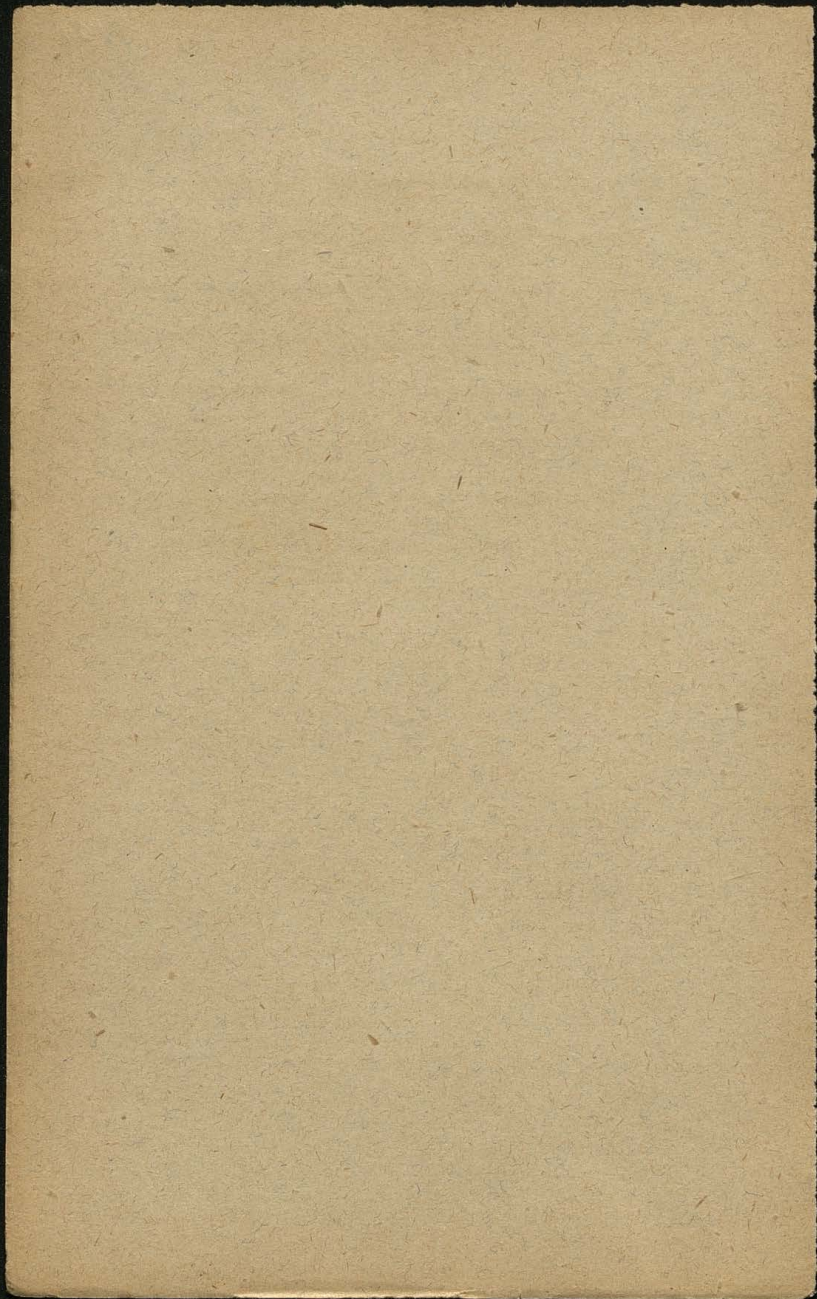
Trępsienie-a u. nia-sien' mu. trępsidło, ozdoba  
trępsza u i błyrawa, Trępsienia u  
napet migaj's ognikami od brylan-  
tów i rubinów "H. Sienk. Op. i miew. z.  
385.



Trzeski-a-ic, z od trzesawiska, trzesawicy, grzeski  
 „Tęż ponad trzeskie bępy, wijają bagna,  
 gębinie” Ad. Mick. I. 47.



Trzoda - y. r. dy. trzód um. z lud. poosp. wymawia:  
 „trzoda, trunda” Kuj. Max. „Właś na swoją  
 buda, wygłundat z pod strzechy, na tę swoją  
 trzodę.” O. kol. 4. 103 z w Kuj. „trzoda” zna-  
 czy tyłko swinie, owce uarywają „gromadę”  
 ztąd: Trzodnik, Trzodnica, chłopiec lub  
 dziewczynka ze wsi, pasząy kolejkę w łecie  
 swinie, taki dworek jak wiejskie.

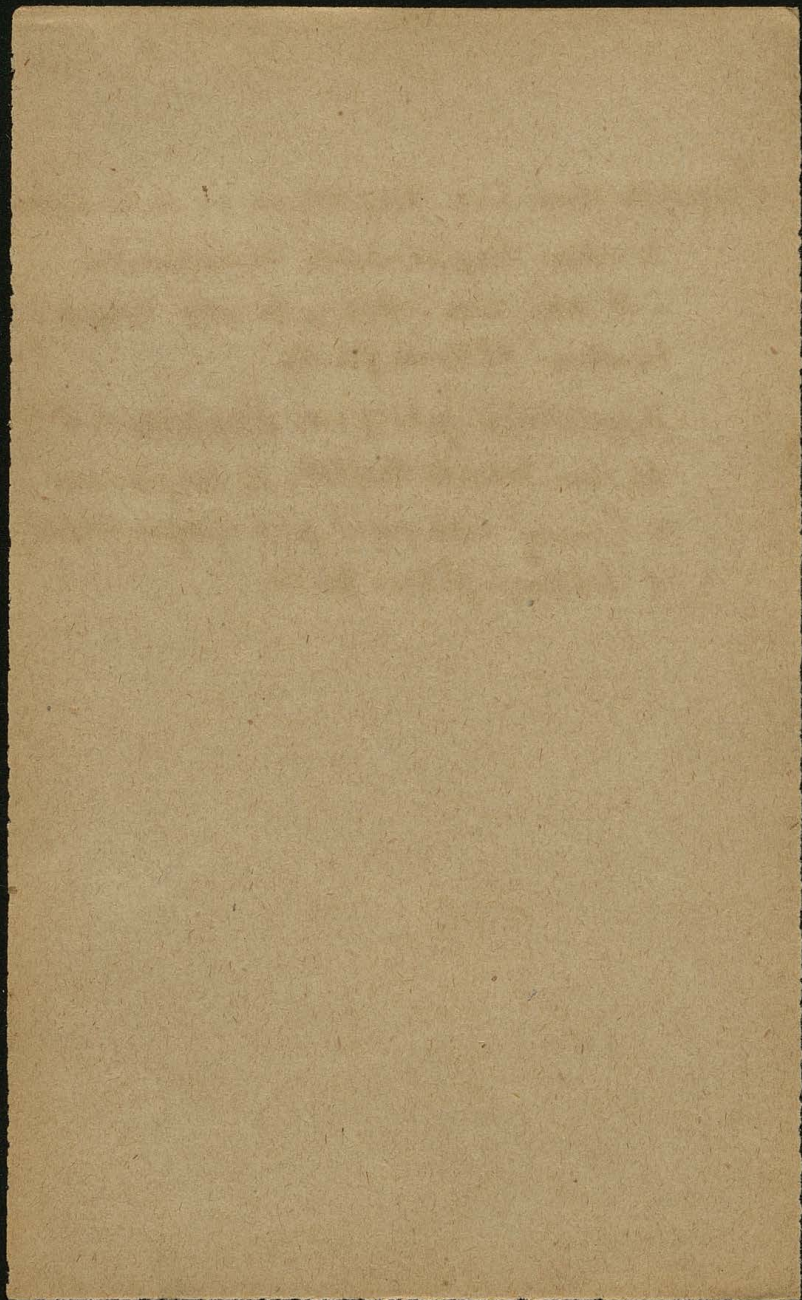


185  
138

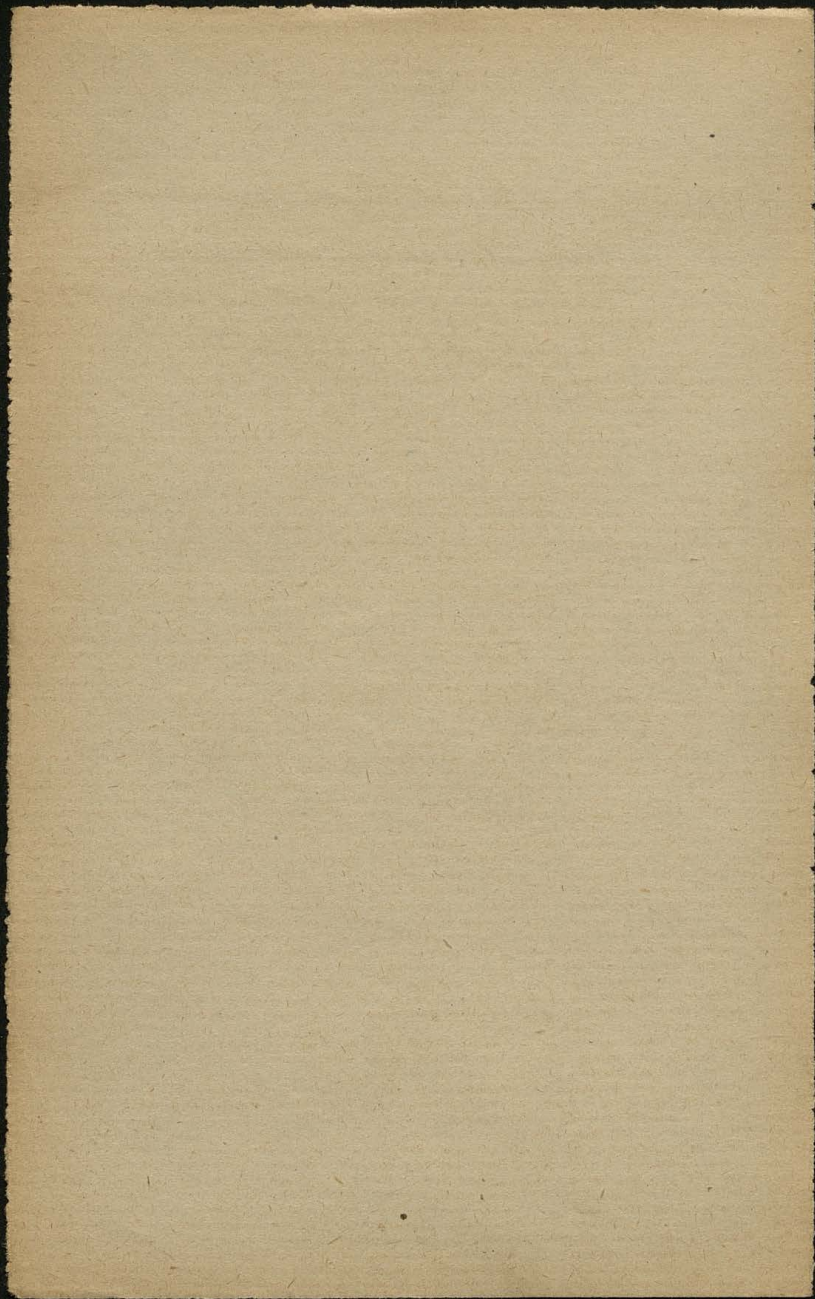
Trapiotarskwo-a. u. trapiotarnie sig, u li. trapiotarskwo, trapiotalskwo, trapiotowaloi  
"A mój Doxie! włoż co to wobi trapiotarskwo." *JT. Kwar.* 73. 182.

Trapiotnica-y, i. ce mu. Trapiotka-i. i. ki mu. kobieta trapiot "Ja trapiotnica z Borowej sobie czyni plac igrawsk jakichs i Soudang." *JT. Kwar.* 73. 88. "Bieda nam z tą ciolką, z tą panną Telimeng, kobilek i trapiotką" *Ad. Mich.* 3. 154.

Trapiocik-a. m. ki-ow mu. trapiotek "Wykratolcowa na swój wiek, ale trapiocik" *JT. Kwar.* 71. 94.



Tropiotry-a-e, tropiotajgy is, tropiotowaly, tropio-  
tliny "Trzeba by' samotnym, to sis abie-  
rze na prajjam' nawet x wroblem tropio-  
tynm." W. Pol 9-277



Tratac'-at-a st. uij. ndku. (Trunag'-qf'-trunie) dku. posp.

puvaxai stolcem najze roxwoliemie

Otrxtai v. Otrruge st. u. dku. vrrai, ofej-

dai „Sowa unie otrrugeta ruxerue jaje-

sinicg” O. Kolb 5. 276. Utrxtai sig, Wy-

trxtai sig st. xaim. dku. urrai us, wyrrai us

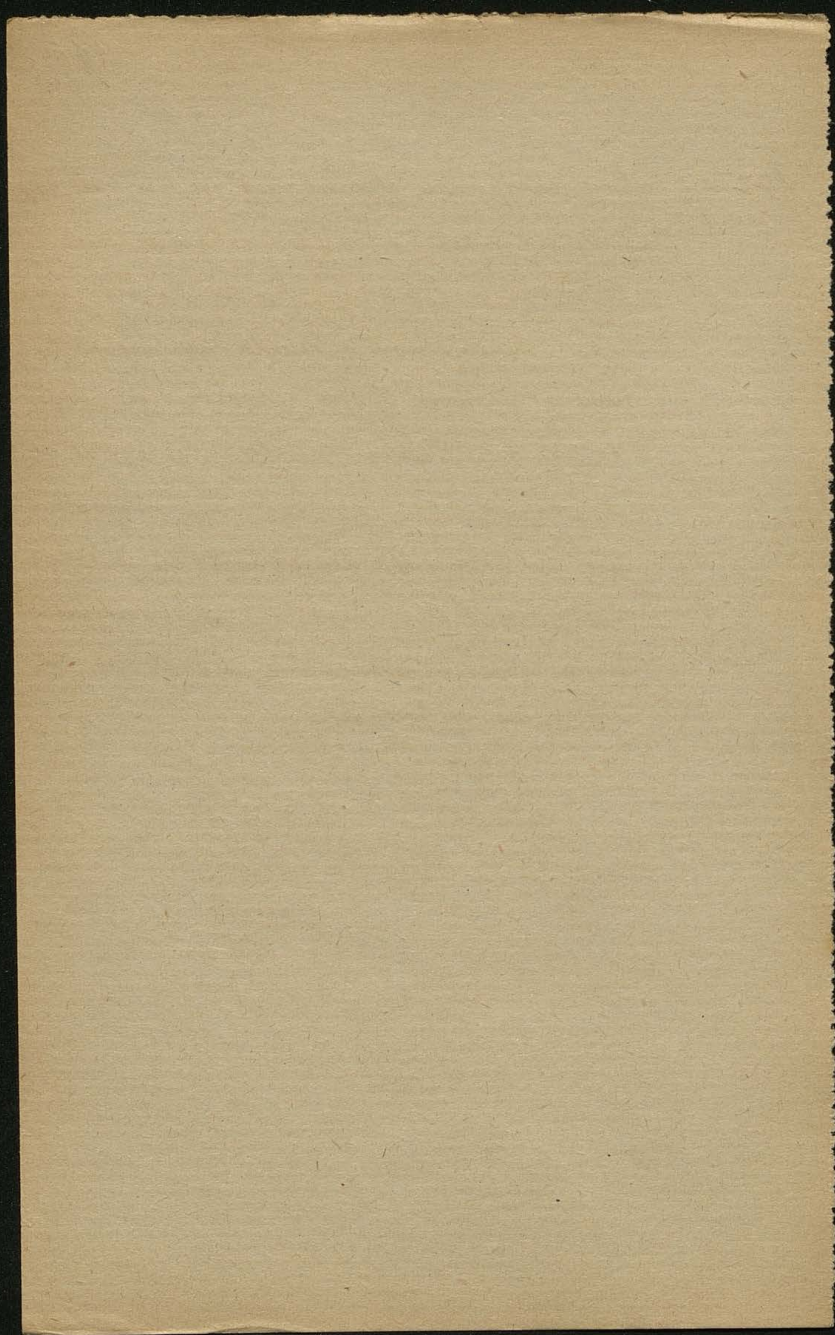
Trxtavka-i. i. calli. xek mu. roxwoliemie

nie kotgdka „Na pierze woda, a na jenne

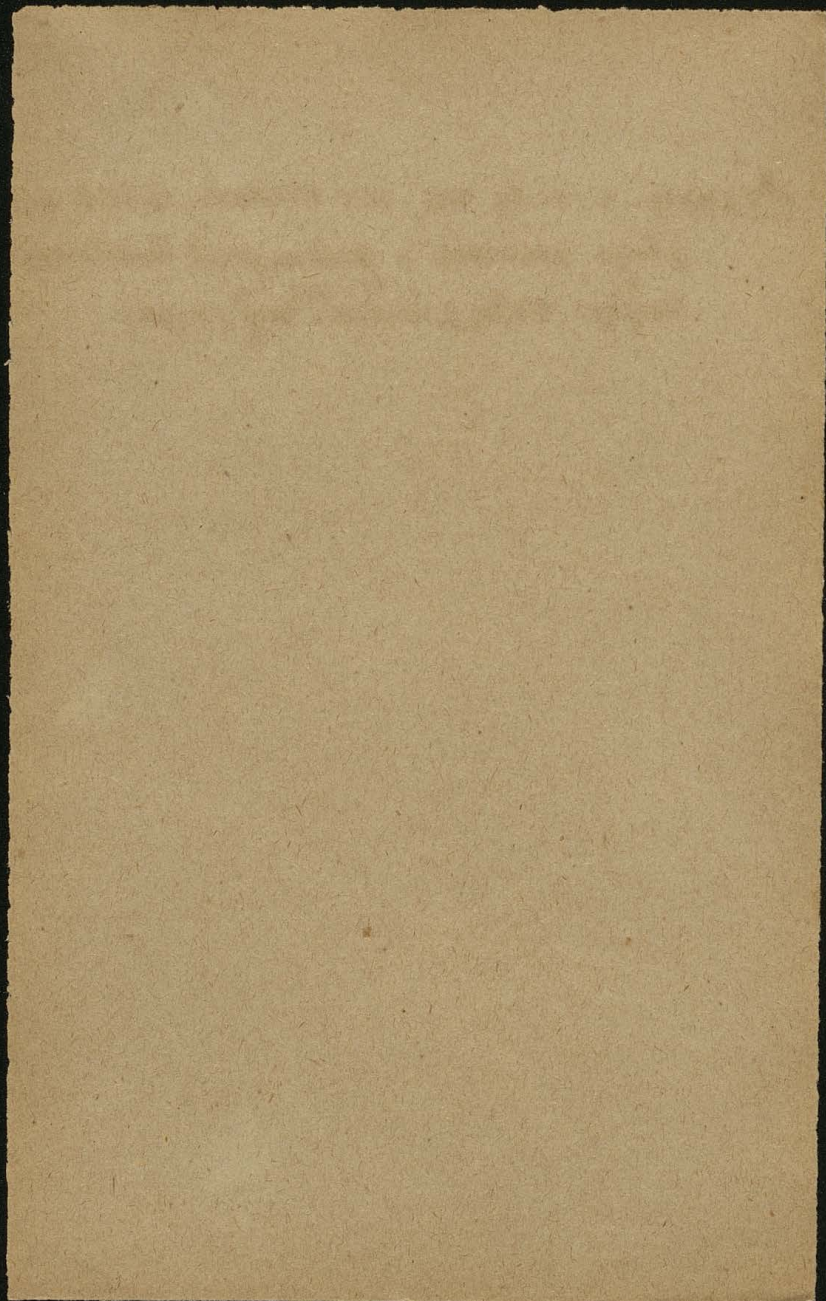
trxtavka” Ryp. Ad. 45 + j. jak dla pichoty

woda stannwi puxerakod; w polwodrie, tak

dla kwinicy trxtavka.



Truxsto-a. n. ta mu. nus. czevsto, ielaxo u  
pluga osadione z porodu poud tenierem  
krajze skibz pionowo, kraj. (w. pol.)



Trzydziestka - i. i. stki - skła mu. z liczba trzy-

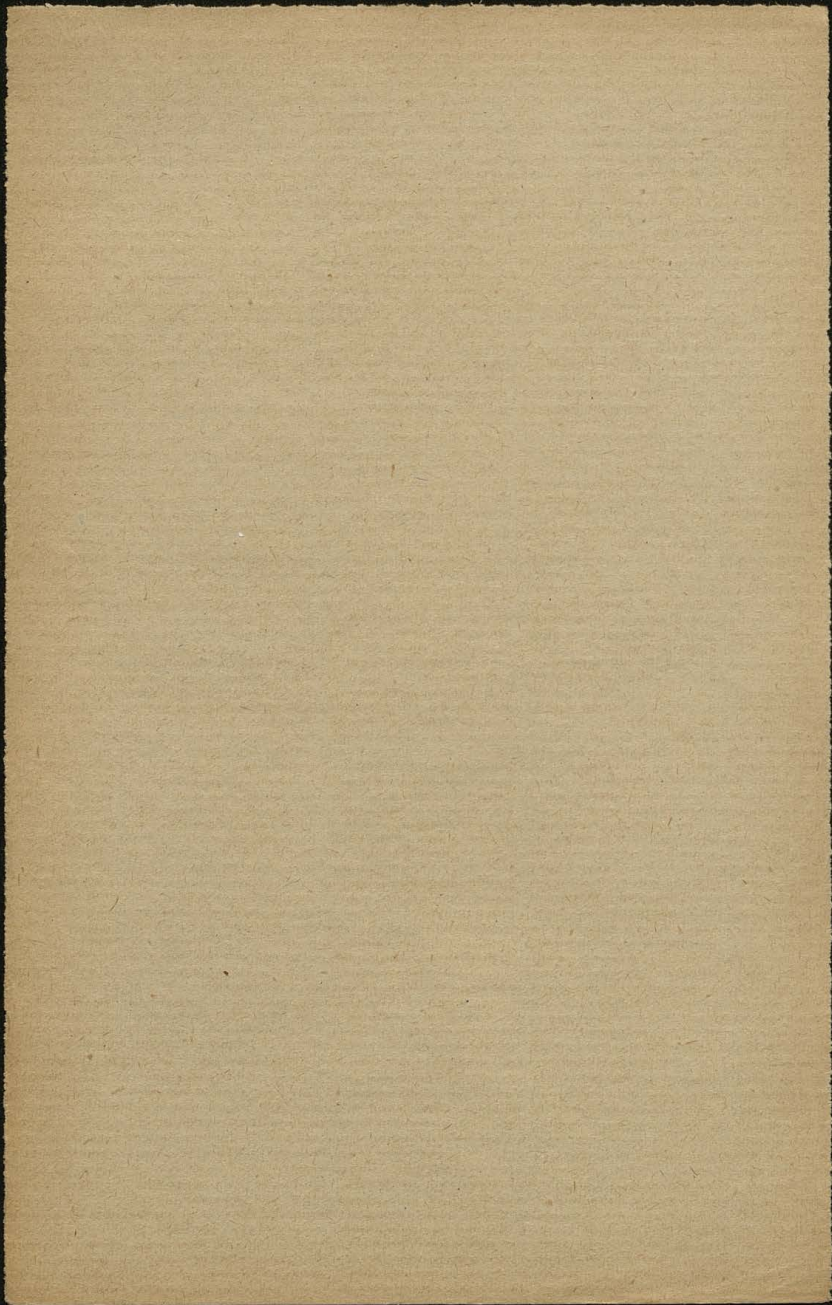
dzięści, cyfra tę ilorū wyobrażająca.

z i Trzydziestówka - i. i. trzydzięci lat

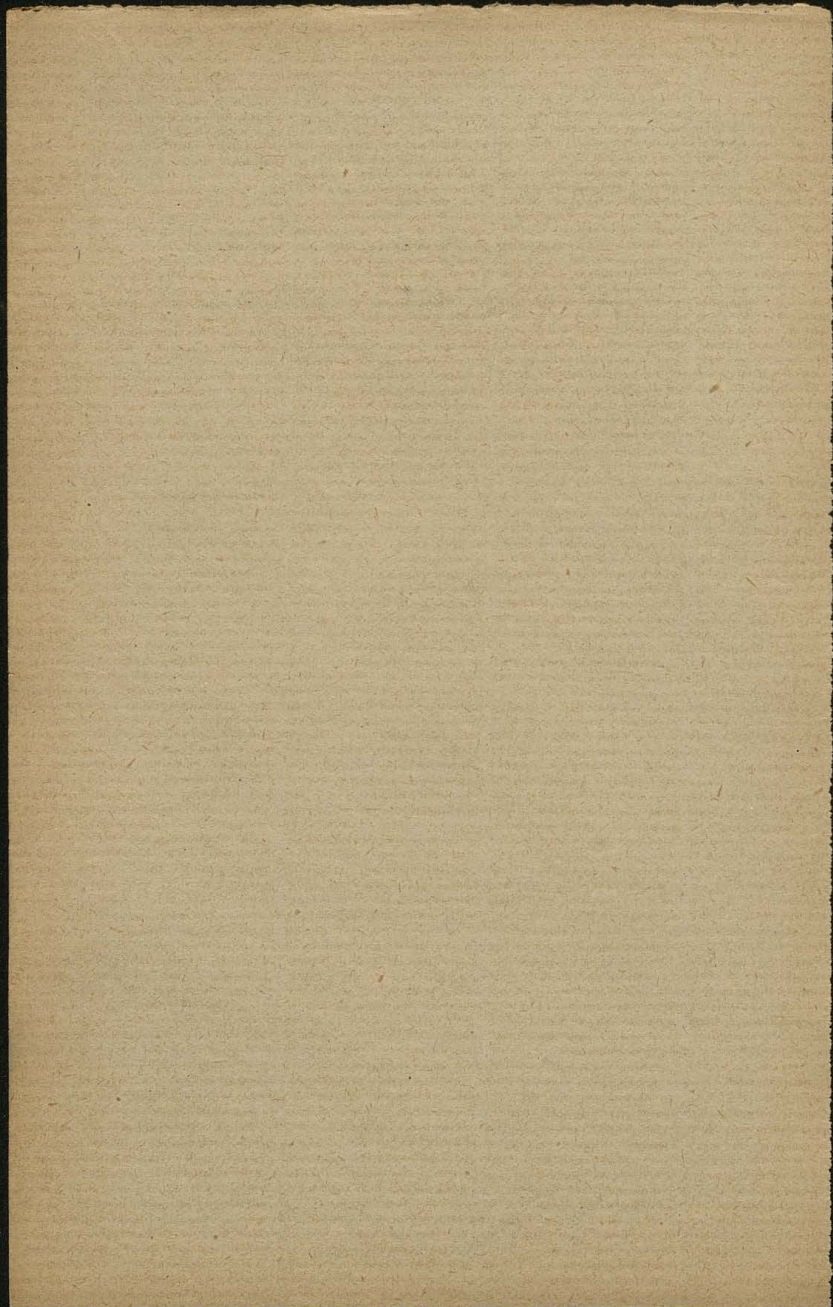
"Choc' już dobrze trzydziestkę przeszedł  
wyglądał świeżo" *J. Krasa. Dzwon 18/1882. 4.*

"Choc' dochodził trzydziestki, i' od trzech  
lat konaty, lew o janie lat pięć od rze-  
czywistego wieku młodszym się zdawał."

*P. J. Nym. Ost. Sejm. 2. 26.* "Mają trzydziestówkę  
już przekraczać, a konia ledwie dwu-  
dziestkę siegają" *J. Dziennik. 8. 8.*



Trzy kopuły a e, mający trzy kopuły, Okolic,  
wsiwiona gdiemi gdie wioska, trzy ko-  
pułami cerkwiacami "J. Wras. 16. 29.



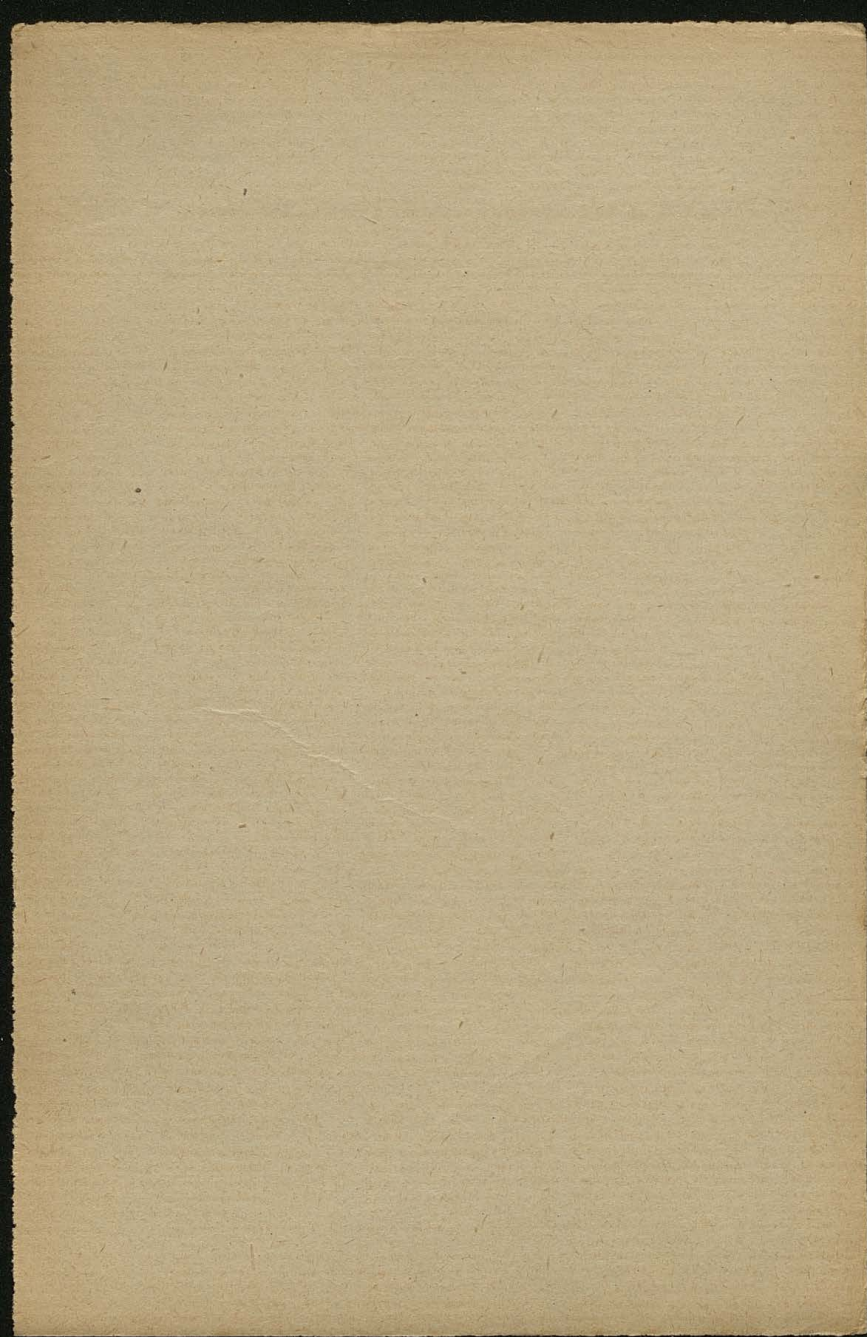
191  
143

Trzyrubłówka - i. z. roki - wek rus. banknot,  
bilet bankowy na trzy ruble i skła-  
ka, opłata jakas' i t. p. wynosząca trzy  
ruble. Fundusz z owych trzyrubłówek  
powstaly, obroni' na jakiś cel wyte-  
rności publicznej" Tyg. pown. 1882.  
163.

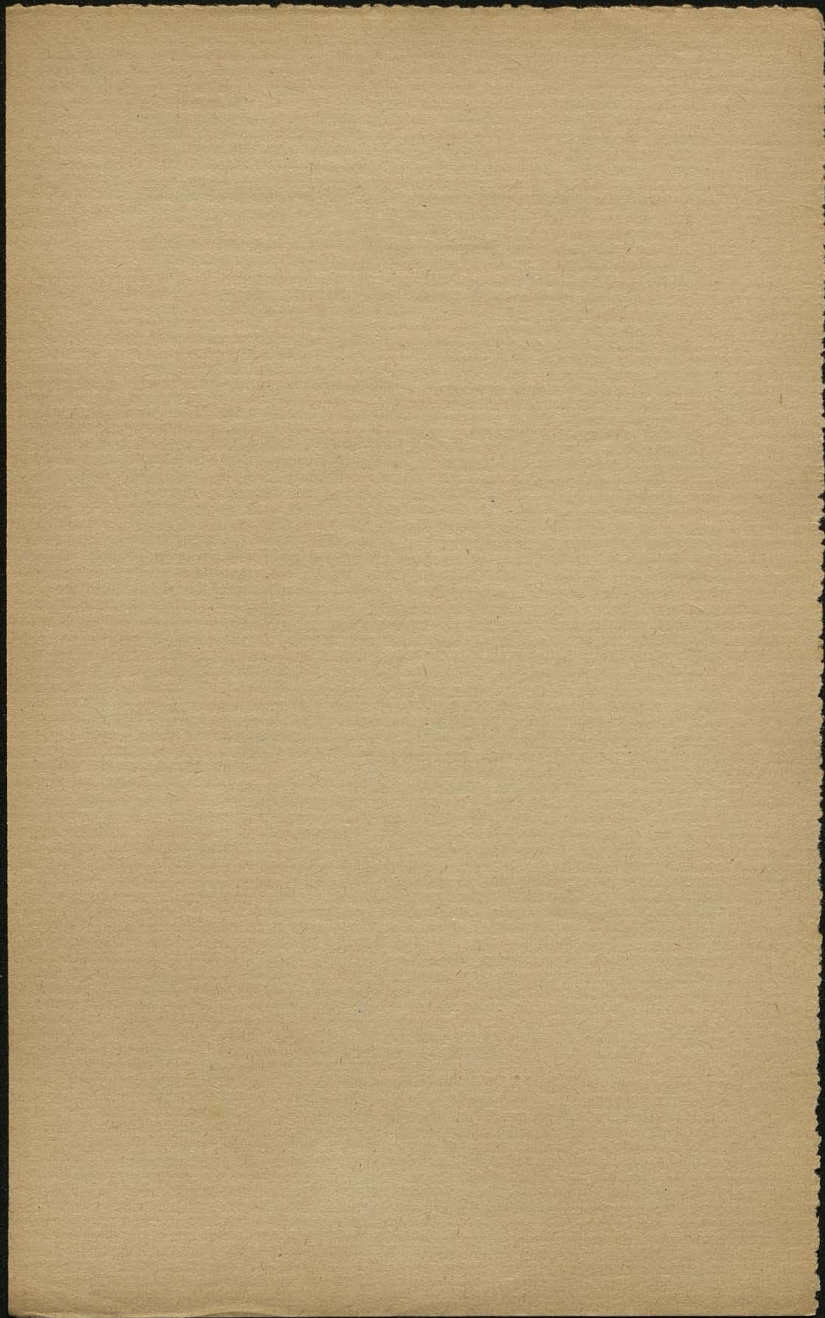
10

192  
144

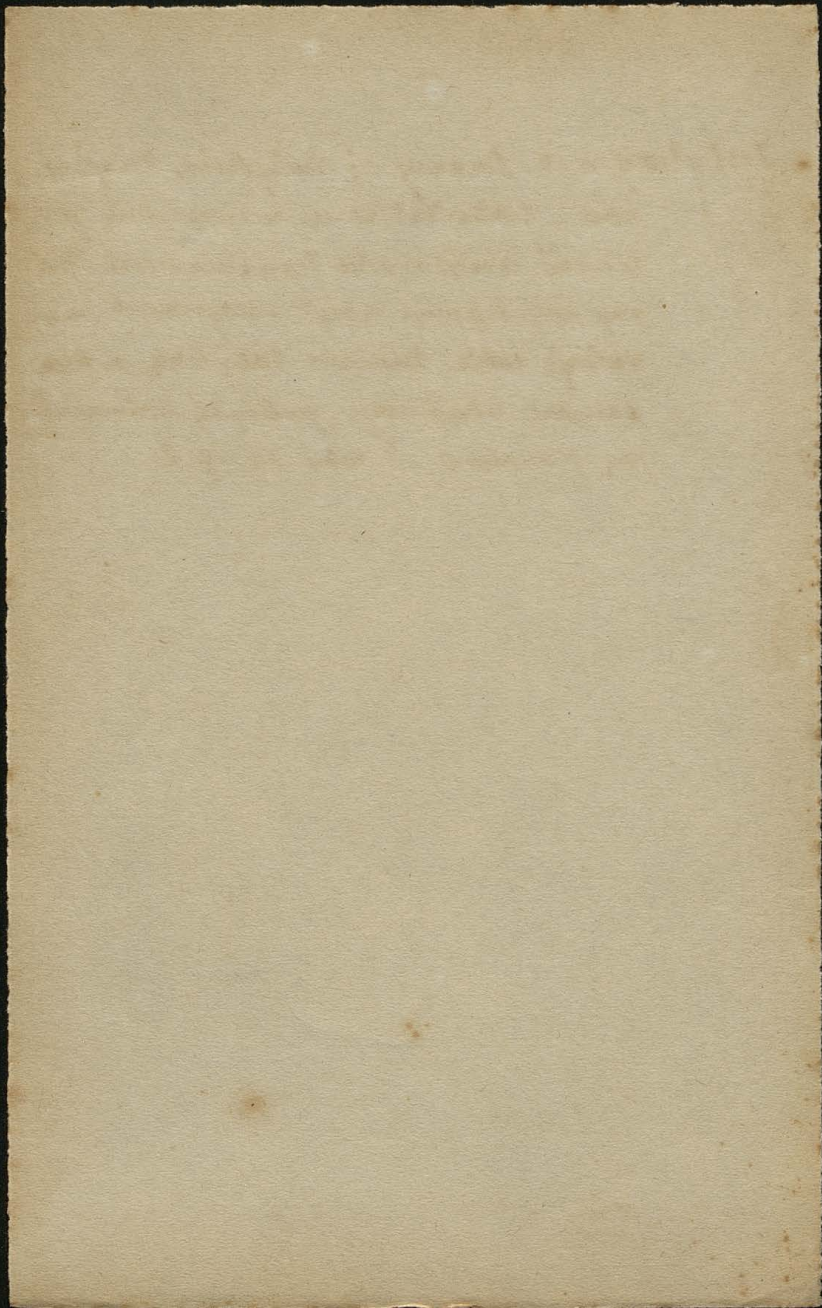
Is, znak nalecajacy miłosci, to samo co: cyt  
„Is! cicho! uchoj! Dwie kto postywy.”  
Z Krak. wieści 2. 764.



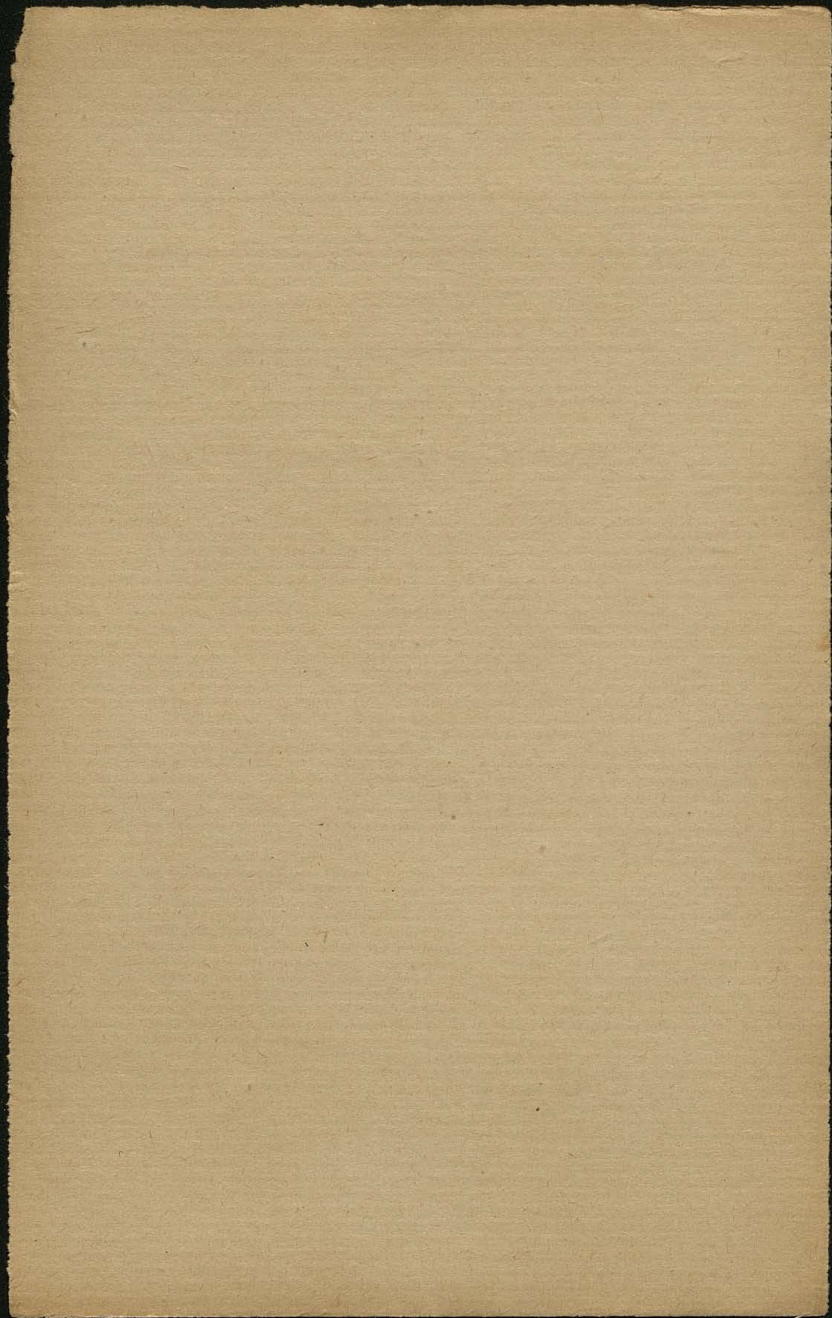
Tuba - y. i. by-tub um. z dźwięka, prosta trąba ma-  
 jąca kształt ostrokręgu, przez którą gdy  
 się mowi, głoś staje się grubszym i do-  
 wodzi się; stąd do rozumowania się  
 na swawny odległości „Moja nieboracz-  
 ka ciotka miała głoś jak tuba” A. W. Fr.  
 kom. 1. 77.



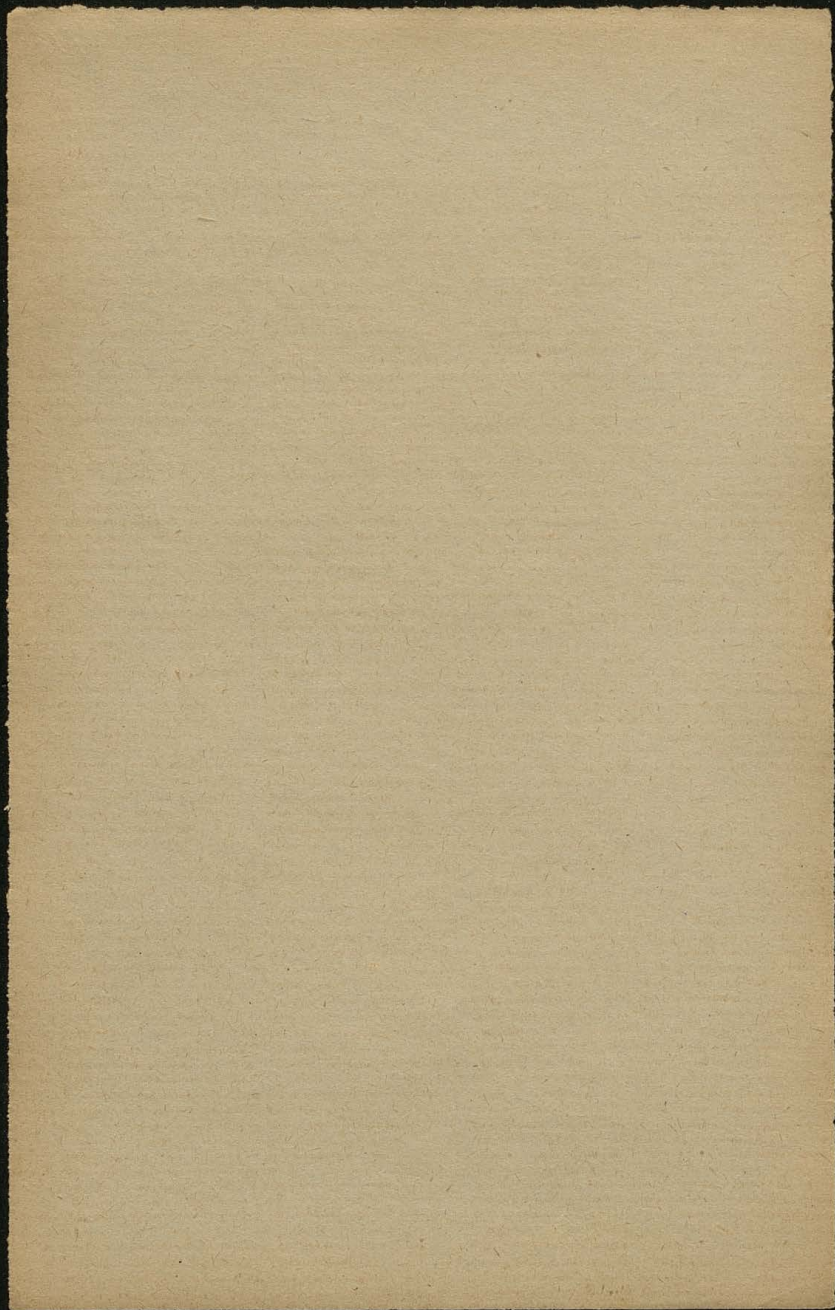
Tubylczy-a-e, tyraży iś tubylców, w wojow-  
cwo „Wkawiad ię na niwersyduy gov.  
tiwasi” urzędnihow konsularych, kłó-  
ry wydzupiję i byt energiamie, na-  
wiazę sobie ludność tubylczą, a tem  
samem utrudniaję politykę kolonial-  
ną państwa” G. tubel. 89. 19. 3.



Tukan - a. m. ry-ów un. *Ramphastos*, ptak Ameryki podwrotnikowej, odznaczający się bardzo wielkim dziobem, przewie prostym, z hakiem słabo uadżiętym. Nos, prawdziwy nos tukana, jakim się odznacza twarz pana sądniego "A. Wilk. Fot. 1. 141.



Tulny przym. m. w wyrazach dwutyluy, trytyluy  
 „ w tawc, tuk'ie, tuk'iy, tuluy, o parach  
 wzywajacych tuk'iepi ogona kwińskiego  
 na lasce, x galkę kłotę na kucak dostoj-  
 ności, po fram. takie toug, uora, taka, takie  
 przed passami, kiedy podnosi odlegają  
 lub idą na wojnę. Passowie którzy mają  
 tytuł weszła się trytulni t.j. posiadają-  
 cy buncruk o trzech kisiach, inni dwu-  
 tulni o dwóch kisiach" A. Much. słow. 136.

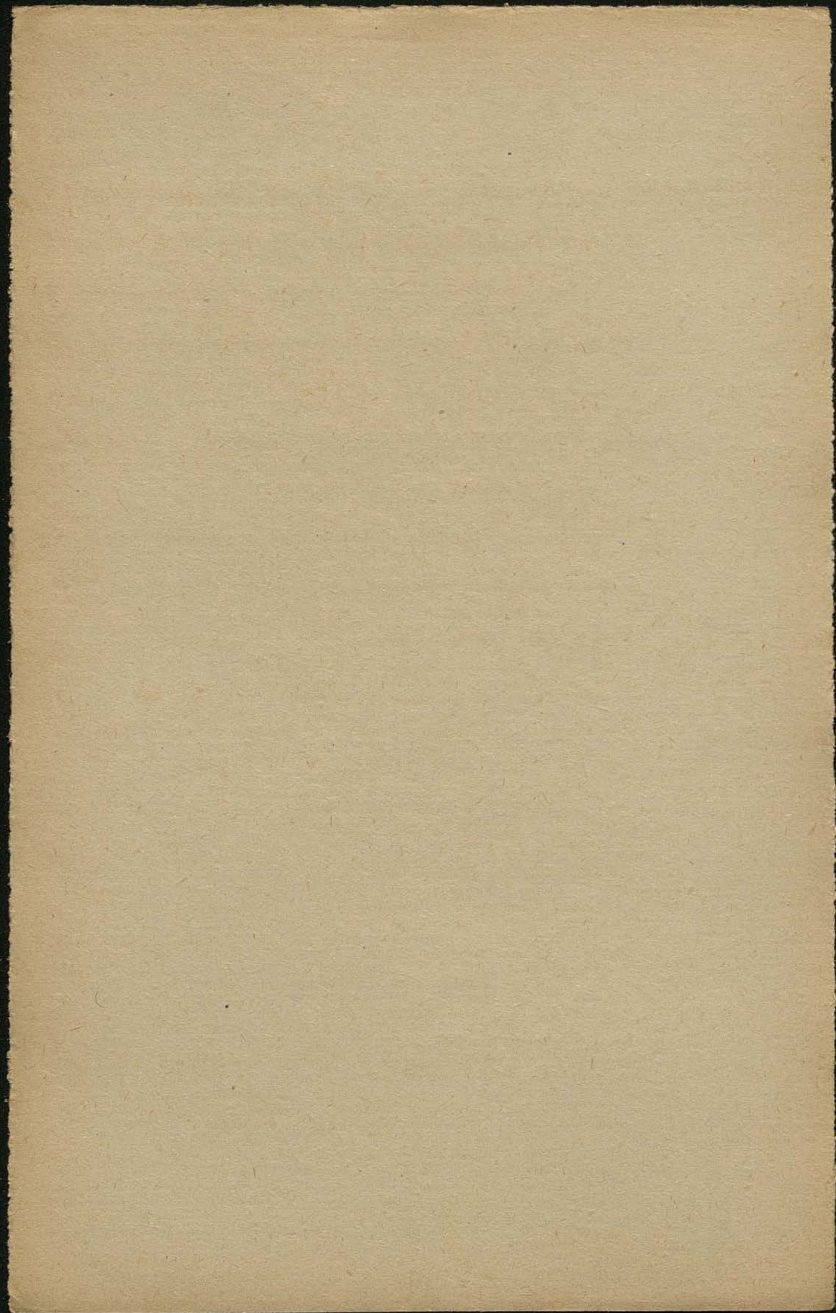


147

Tumak-a. m. ki-ów, kuma bema, xwierz szge  
 Drupevine, daje dobre futro. W tum. „tu-  
 machi” futro z tumakio, Proszę paui czy  
 to drugie futro tych tumakio “A. W. d. Fot.  
 1. 158 (.)

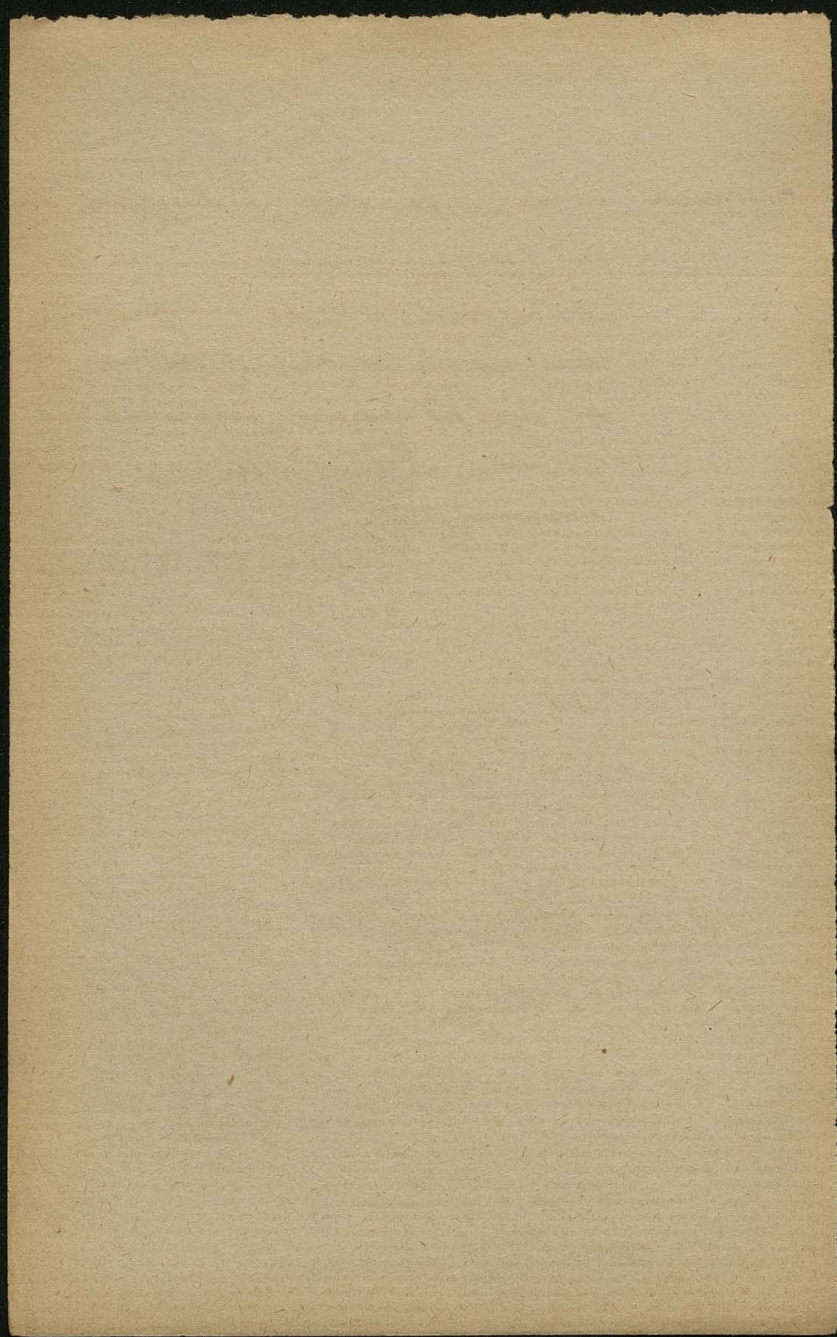
Tumakowy-a. e, x tumakio, wista  
 ruzfke tumakowa. "ib.

(1) „I czasem wiszej i' ujęt valaketteg kutasem  
 niś delijeg x tumakio, albo stukim pa-  
 sem” W. Vol 3. 148

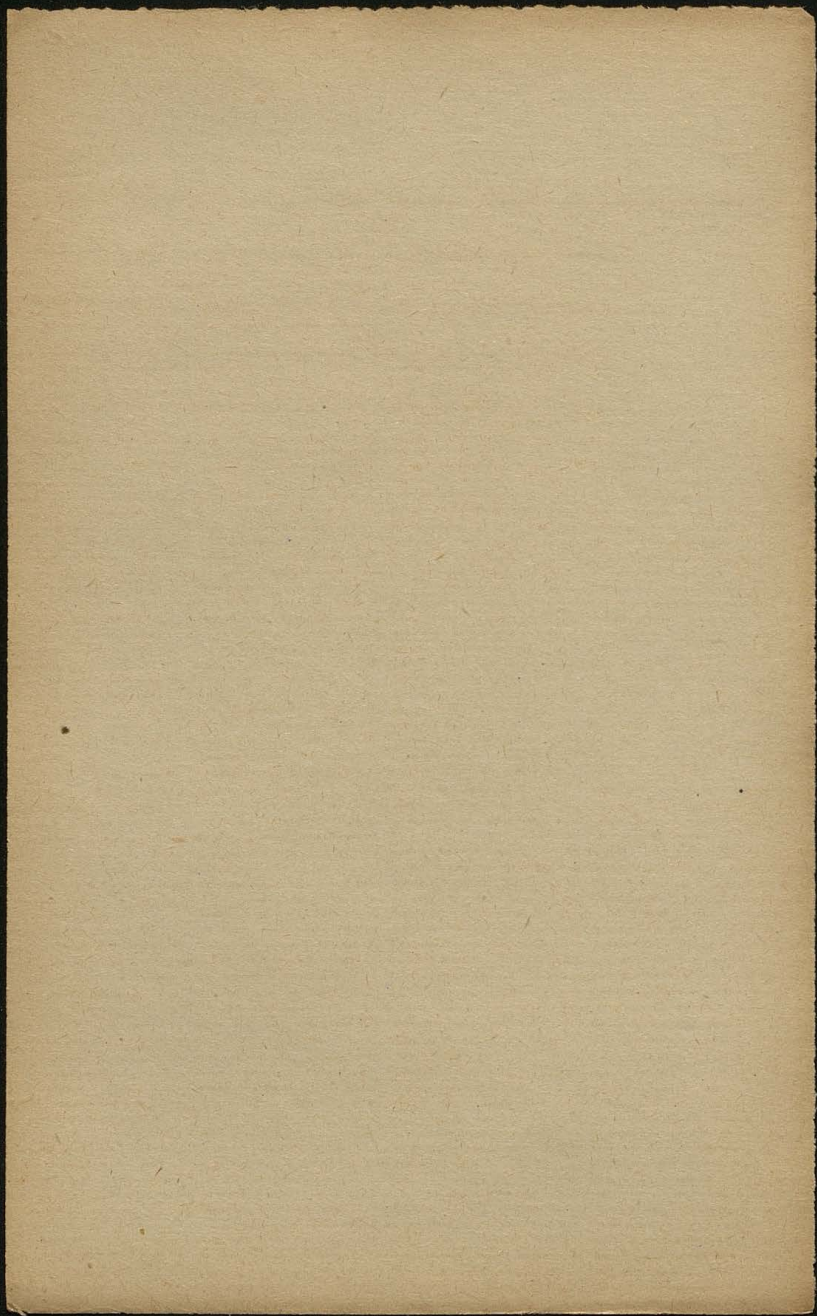


Trumanić' sig-it-i st. xain. udhm. Zetumanić' sie

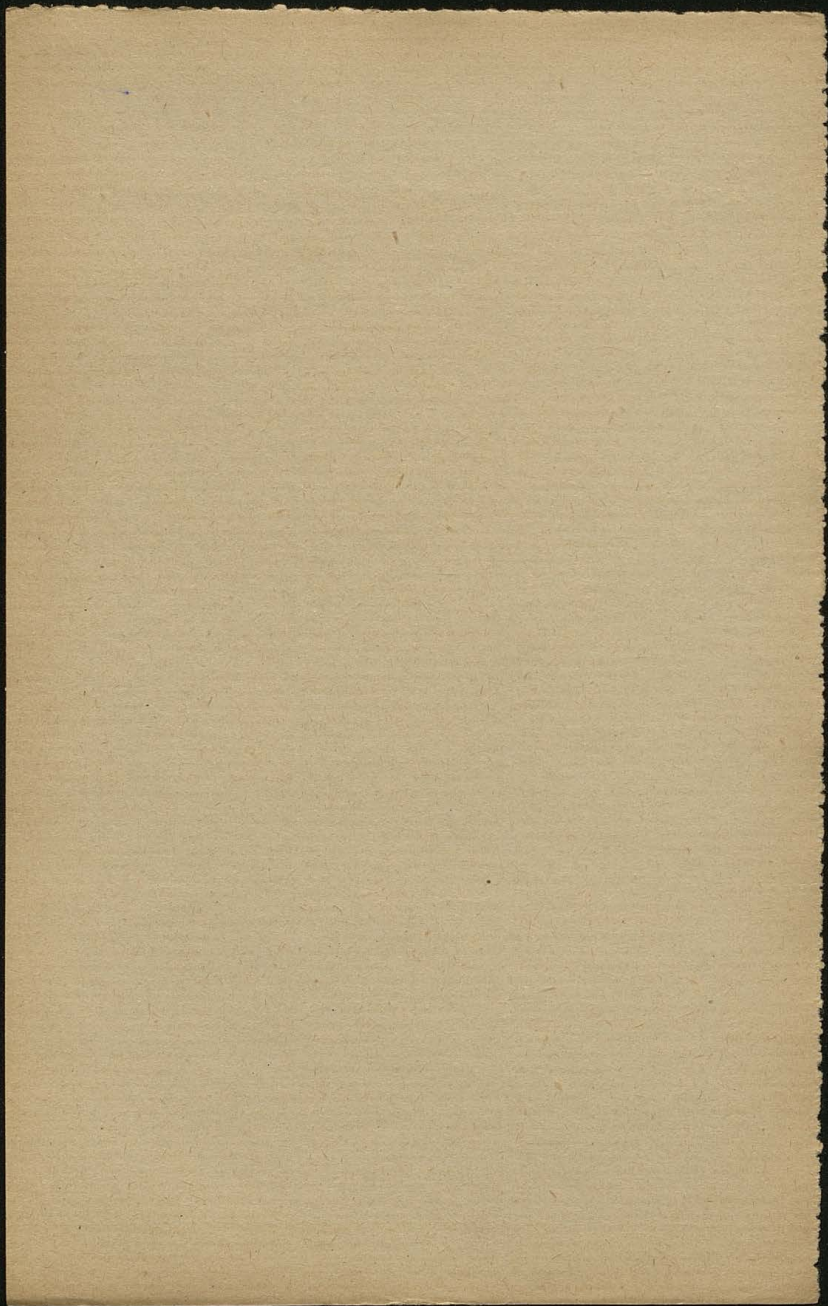
dku. f. g. trauć' prapromnoć', jasne wi-  
dzenie wrauy, twóci' us, "Mitosić' swojg  
obcatannicita mi serce, obicelnicami gto-  
wq, keni sig kavnalat, zatunamit, keni  
wraysho, caty swiat strait & proud oven"  
Z. Kavn. 2. 286.



Trumba-y i. mby-tumb um. wyraz wyisto tciin-  
 ski, grobowiec, w powrodku, stat wiefo-  
 rennie wyciosany grobowiec... przy tum-  
 bie tej znalazł wchodzący klerzegego  
 nusiha" *J. Warsz. Dr. Kwartw. 1. 133.*



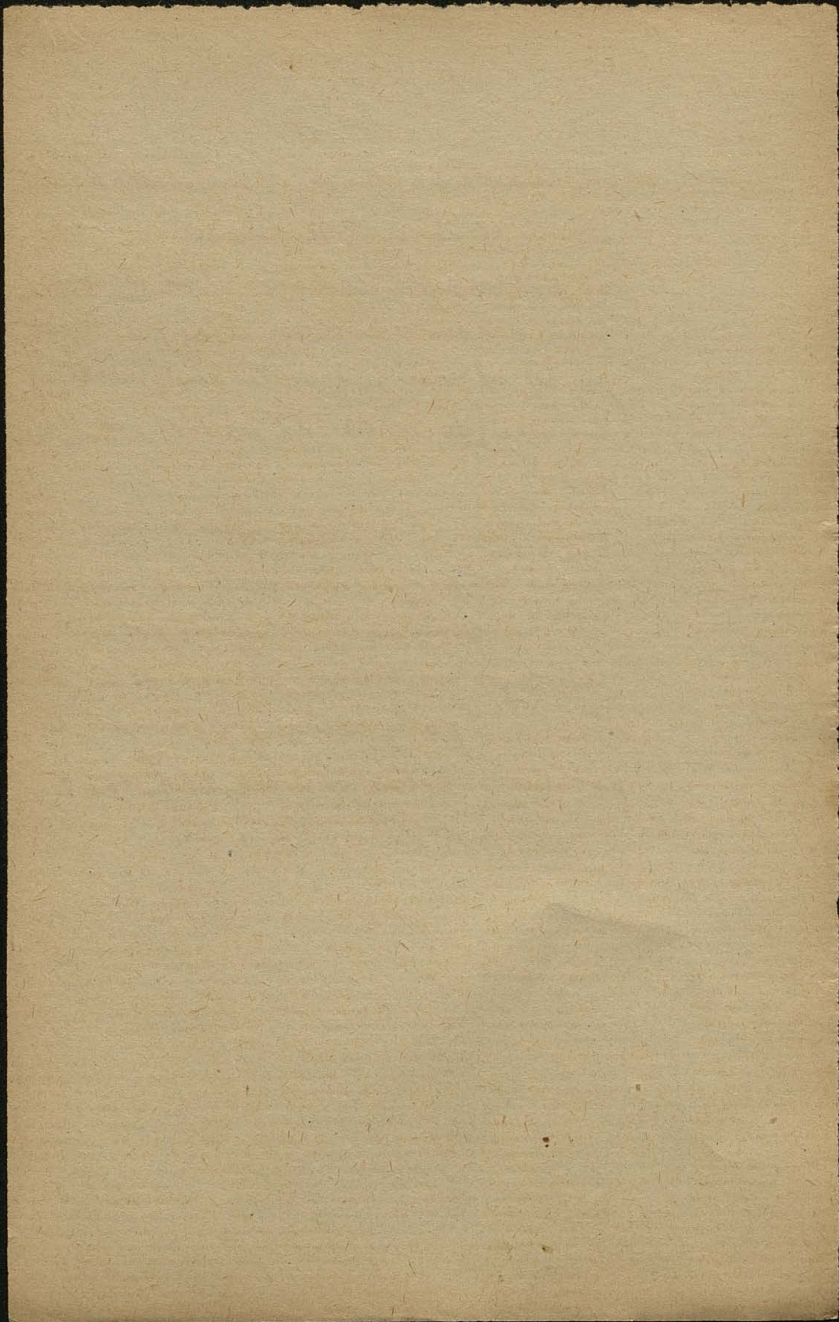
Turnity - a - e, prow. Kuj. tęgi, raiywny, roz-  
tosty, mówią o koniu



Tupot - u. m. tupotanie, tentent, odgłos stąpania  
 „Co do cichoci, to, słosownie do rożka-  
 zu puthownika, karkowyanu w wa-  
 gach absolutnie. Rozlegat się jeno tupot  
 głuchy; słyszeć us dawato kiedy niekiedy  
 psychizmie konia” J. T. per. Typt. pod. 11.

462

Tupotać - at - oce st. w. ndkn tupać - u-  
 ganni stąpanie „Zawróciła us i ucie-  
 kła na górę. Słychać było tupotanie  
 nóg po wschodach” J. K. w. 33. 23 „Za  
 drzwiami posty kielisny nieumyate tu-  
 potanie i hałas” H. Siemk. 9. pod. 1876. 3.

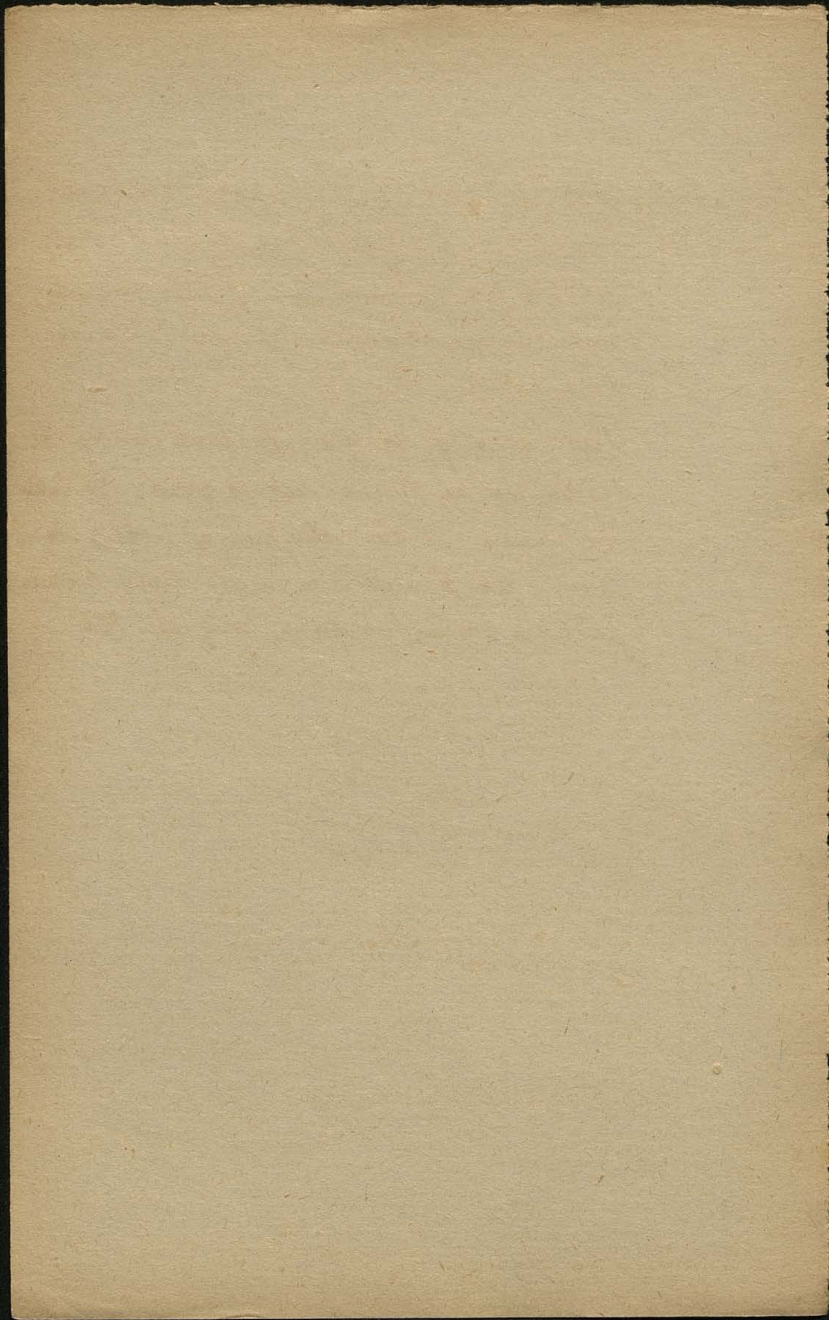


Tur-u m. ny-ow mu. franc. tour, w tańcu: ko-  
 to „Damy robia tur, „Najmniejsi tur,  
 dama w środku” & w grze: jedna kolej,  
 parcja „Walisiury w teny tury wista.”  
 „Graj polka, idź wrotanicy kilka tu-  
 rów” H. hr. Lapp. Bar. alina 29.

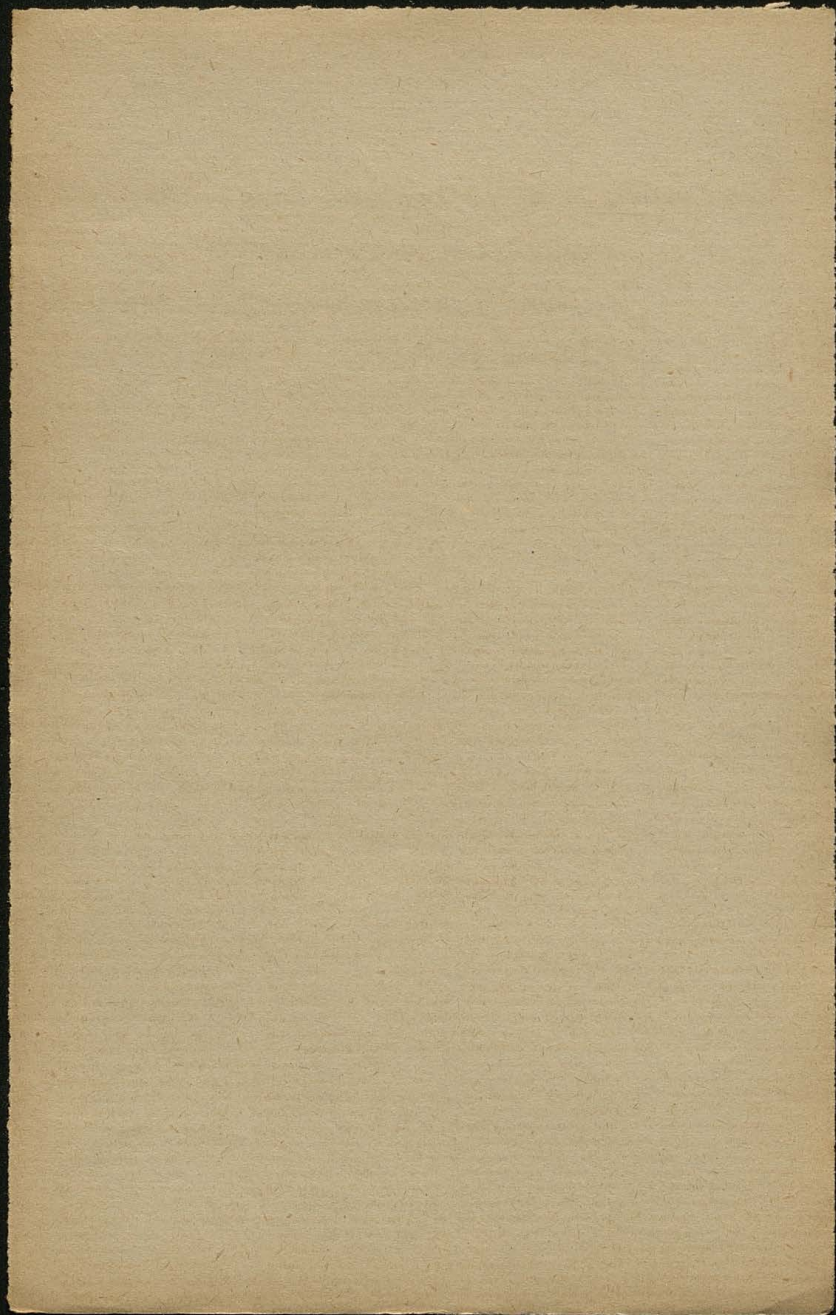
Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Tur, Tyr, głos następujący ciągłe gadanie, brzyje-  
chato i de trzy jak jedna, i jak kaczki,  
tyr, tyr, tyr, tur, tur, tur, tyr, tyr, tyr... z  
wornunego cztowika gupice "A. hr. Fr.  
Kou. 1. 204.

Tur - u. m. y-ów mu. z fr. towie, kolep, ko-  
lejka up. w taicu, lub w gzie. No, waku-  
da masu - mówi olwiercyz skalik do  
kant - xrobiny dwa mate turu, xawim  
pedadka obiad" A. w. l. woty rok. 170.

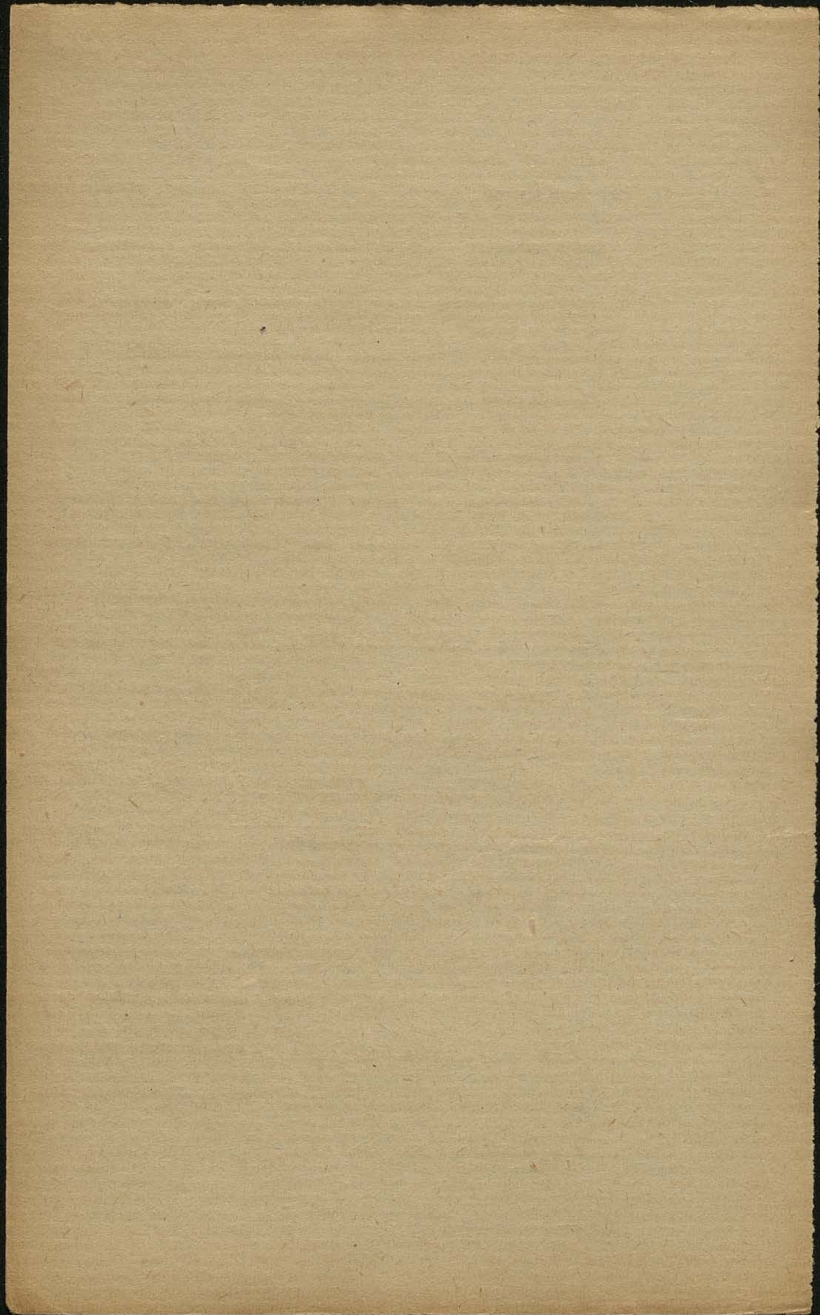


Turvennik-a. m. cy-kóv um. kare, no turvenic  
odsiadujgy, wisrié, arevatant „Wo-  
lathym jak turvenisij ulic, kausiatá”  
J. J. Krav. f. b. 129.

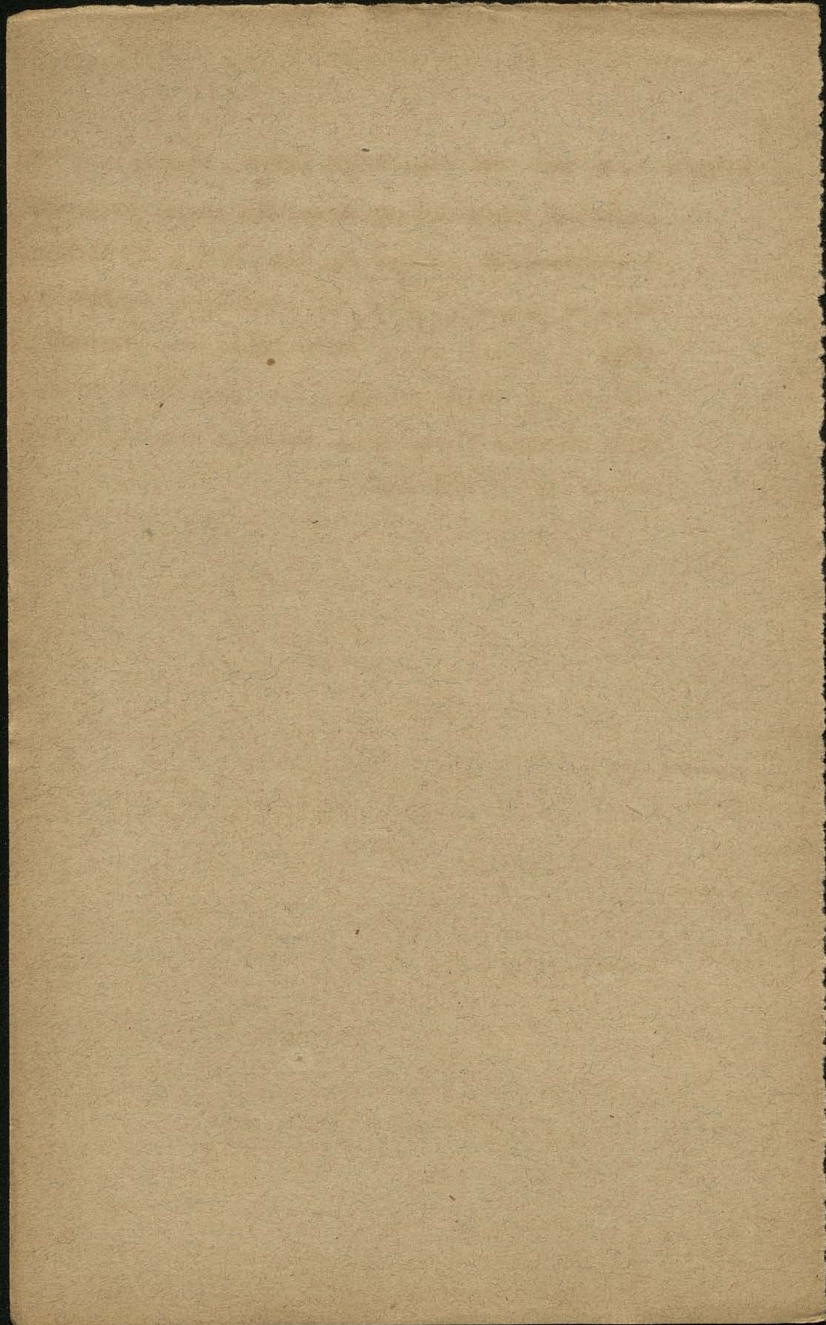


<sup>ty-ów mu.</sup>  
Turf-u. m. ~~tu~~ <sup>tu</sup> ang. wysiżgi konne ~~jakiegoś~~  
~~konceptów~~ „Salachta puie się karaz na  
 równi chęci in' z nani, rufinujez us  
 na chabety, ani jockejów dobrych, ani  
 metody, ani znajomości rzevy, i turf  
 okrywajz siriexawiciz” J. Kw. 2. 33. 42  
 „Pociwacnie (prix de consolation); turf  
 nastaidujez inne gry, wprowadzit w u-  
 ryzie i te nagrody. Stanowi jez niewkle sum-  
 ma niebył wysoka, dla koni które  
 żadnego zwycięstwa nie odniosły” Ad.  
 Dies. Uw. o kon. 80 „Są to najprostszne  
 kombinacje (kalkulacjów), też na turfach,  
 w szczególnej angielchich, nadawjonaj by-  
 waja skomplikowane” ib. 83.

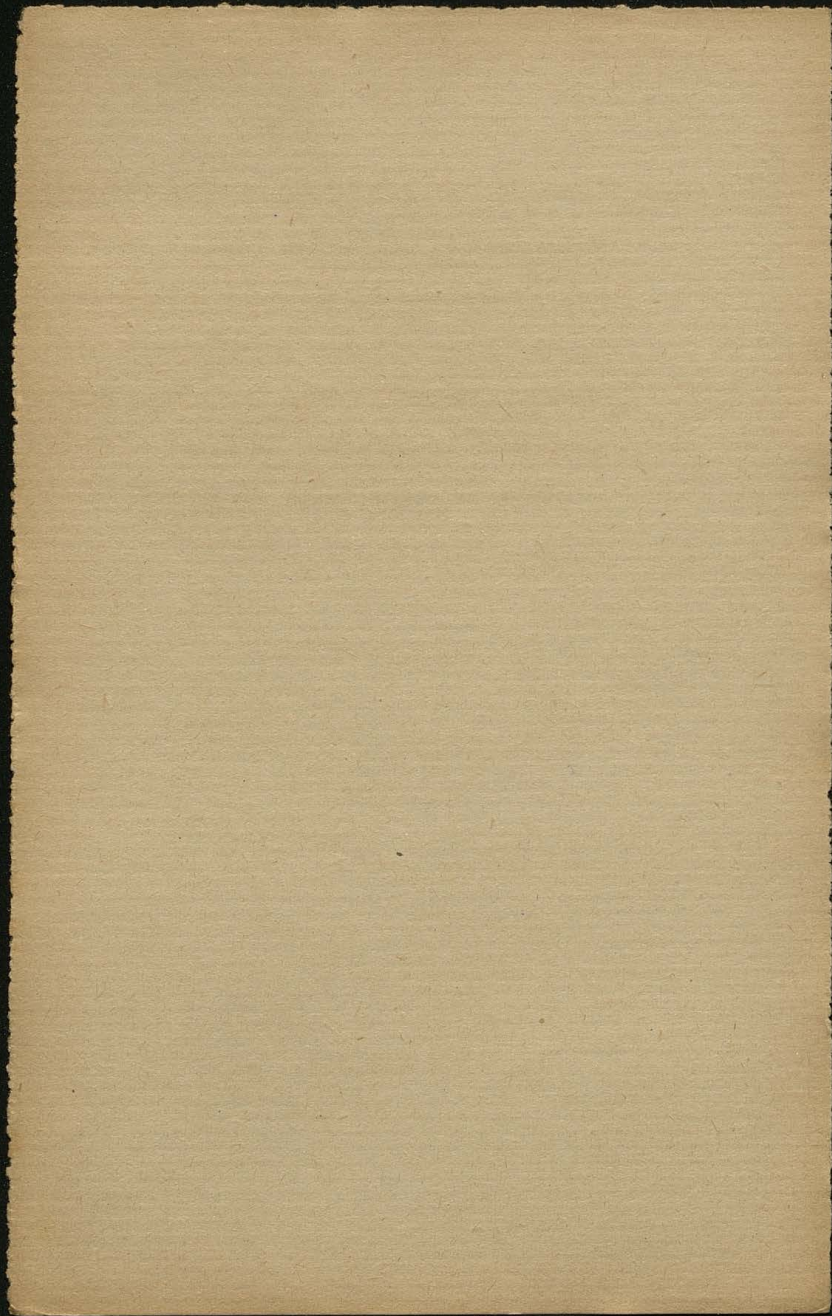
Turfowy-a-e, od turfu, wysiżkowy  
 „Book no jęnyku turfowym, jętko wy-  
 kaz przedstawiązgy kaiderem graczo-  
 wi obraz synoptyczny liwabj i warto-  
 ści kalkulacjów” ib.



Turnia - i. s. nie - ni um. miejsc. Tatry „Turnia” w  
 Tatrach niemieckich z wyjątkiem nagiej grabicy  
 i wiekholci. Nagie są waz dla tego, że wtra-  
 cają w granicę, gdzie już roślinność myśla u-  
 staje i jedynie uchy oraz skromne porosty  
 wzdłużają ślady, powtórę dla tego, że są poro-  
 tnie strone i najcisze stronie krowędziemi  
 Niemiec. Kwiaty 1. 5.



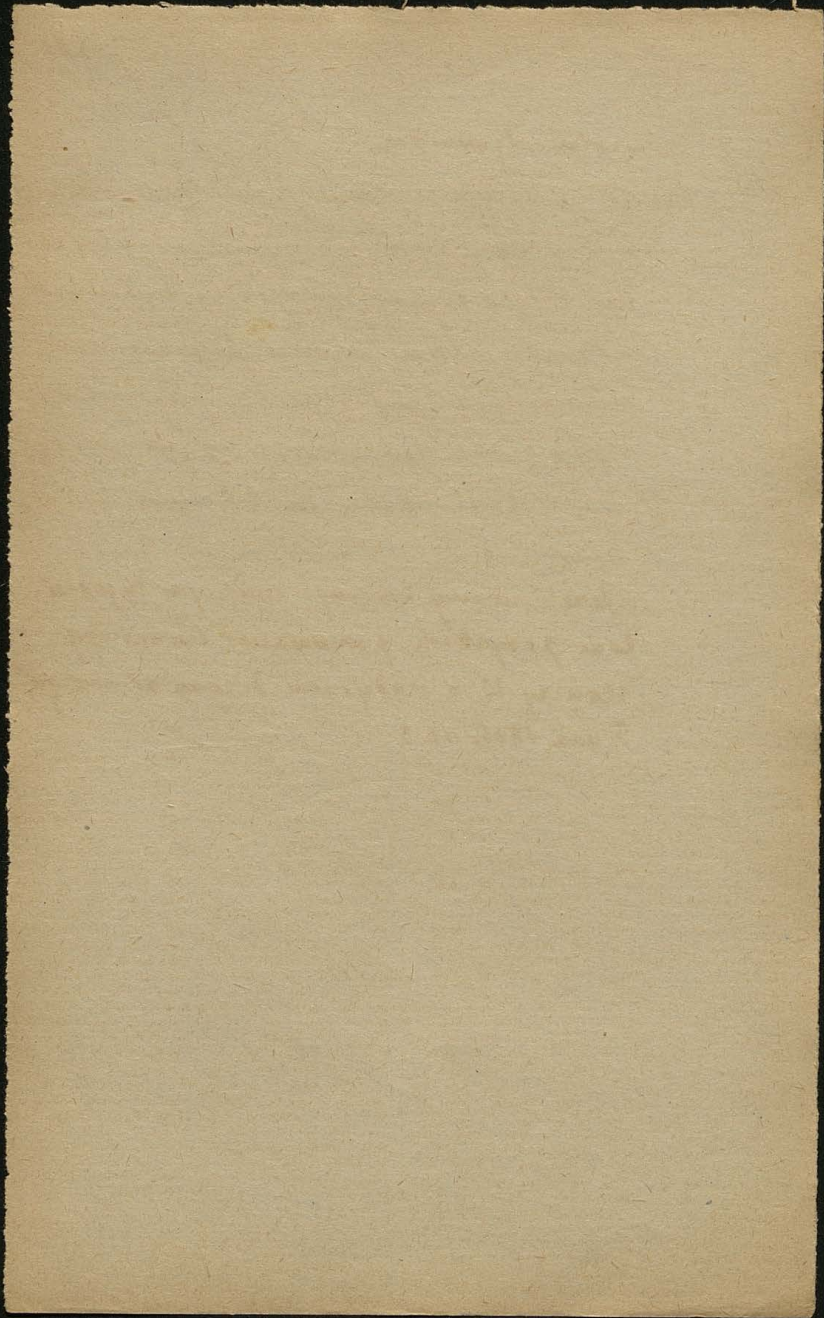
Turniej - u. m. je - owo um. z fig. wraclkie kapasy  
 o wygranz „ W banyku odbywa się tur-  
 niej szachowy... W turnieju tym bionoz  
 udzial przedstawicieli tutajnego sra-  
 chowego kółka " Tyg. N. 16. 3. „ Pan Michal  
 wyierał wraclki kwe domo study da-  
 wniejzych turniejów " A. Wiln. Fot. 1 216  
 t.j. po grze kartowej.



niecota. Tiurniura

Tiurniura - y. i. ry-niur nu. franc. tourmure  
 mod. wodnej krotkiej kryształiny, wiywa-  
 nej z tytu figury pod spódnicy sukni  
 "Druystrajata us w koki, biuokle, tur-  
 niury." Kur. Świat 1872. 63. z fig. iast. tyt,  
 tytuł "Dziś jakby mnie się już kene-  
 waty, karda odwraca ku mnie tur-  
 niury" ib. 54.

"Jeżeli mamy wierzyć modnym tygodni-  
 kom paryskim, panowanie tiurniury  
 skończy się z niedzieliem serom zimowego"  
 9. mar. 1885. 118. 3



Turysta-y. m. franc. wędrowiec podróżujący dla  
 przyjemności zwiedzania obcych krajów  
 "Żądanie angielskie, byto proste fantazja tury-  
 sty, który pragnie wrócić innych niż powie-  
 dzie i zwycięże" J. Kraw. Na em. na wul. 13. "Ci co  
 pisały o turystach, w tem się zgadzają, że ponie-  
 dzy podróżnikami najprędzej można poznać Fran-  
 cuzka lub Polaka" J. Zachar. Pis. lit. 5. 4. (.)

Turystka-i. k. "Ziędł świadanie i wraze z tłu-  
 mem różnoplemiennych turystów i turystek  
 wszedł na piakzette" J. Zachar. Wiek 1882. 287. Dod.

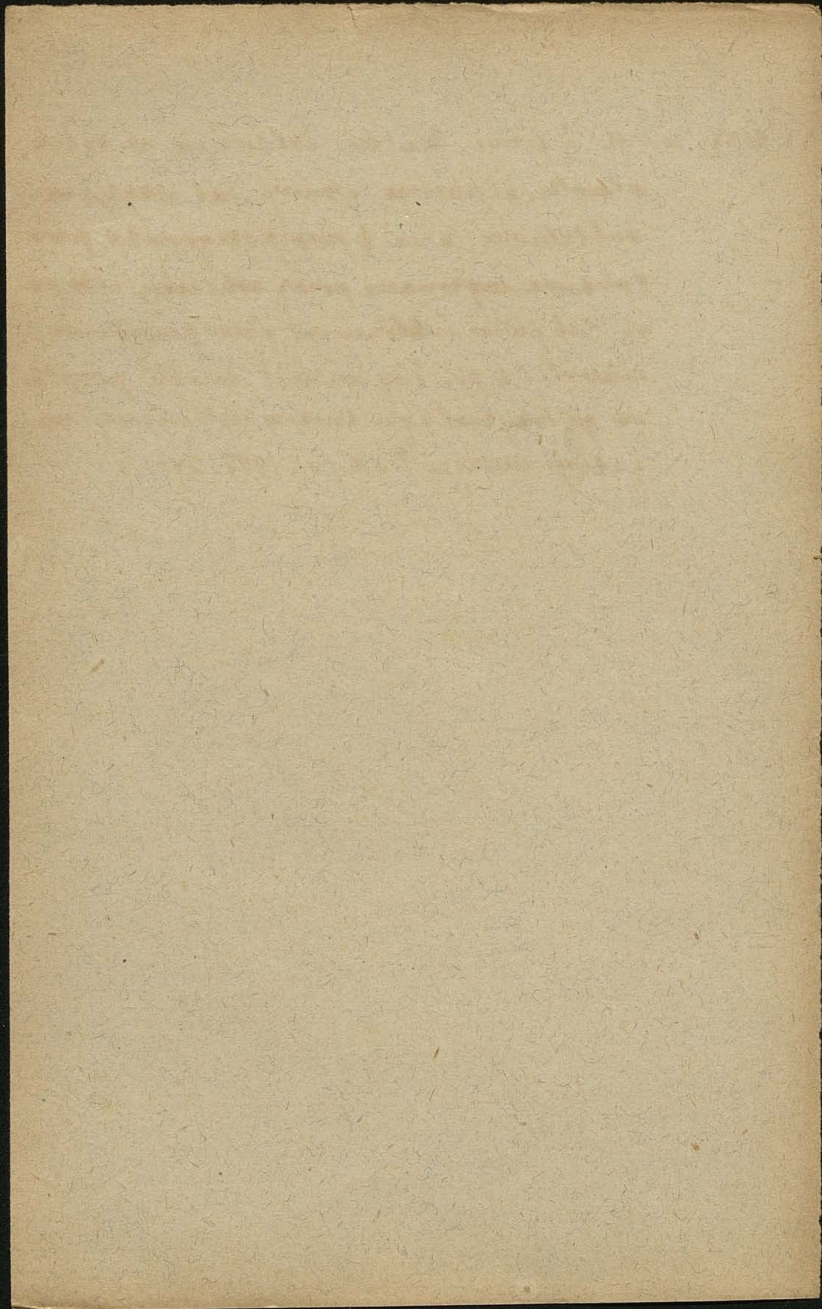
(.) "Odpowiadamy nieco, zwyciężajemy wszystkich  
 turystów, skierowatem kroki ku owej ruinie"  
 W. Wryb. Tyg. II. 2. 6. 282.

1848  
The following is a list of the names of the  
persons who have been admitted to the  
membership of the Society since the  
last meeting. The names are given in  
the order in which they were admitted.  
The names of the persons who have  
been admitted to the membership of  
the Society since the last meeting are  
as follows: [illegible names]  
The names of the persons who have  
been admitted to the membership of  
the Society since the last meeting are  
as follows: [illegible names]

Turay-a-e z jak u turca, na podobieństwo tu-  
ra. „Kosci miał grube, rzezył karte i  
siłue, Teb turay..” D. Bol. Fut. 1. 130.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Tura-u. m. z franc. touche, dokuniecie np. pedale,  
 otowka, klauisza, struny, pod wzgledem  
 subtelwosci tonu z porp. przeogrywa para-  
 talidwa, wykonana przez orkiestre, albo pa-  
 rz lub jeden instrument, jako powitanie,  
 wisat i t. p. „ Gdy wchodzi do sali, powita-  
 no go trzykrotnym tuxem ustawionej na  
 galerji muzyki ” Dr. pol. 1887. 346. 2.

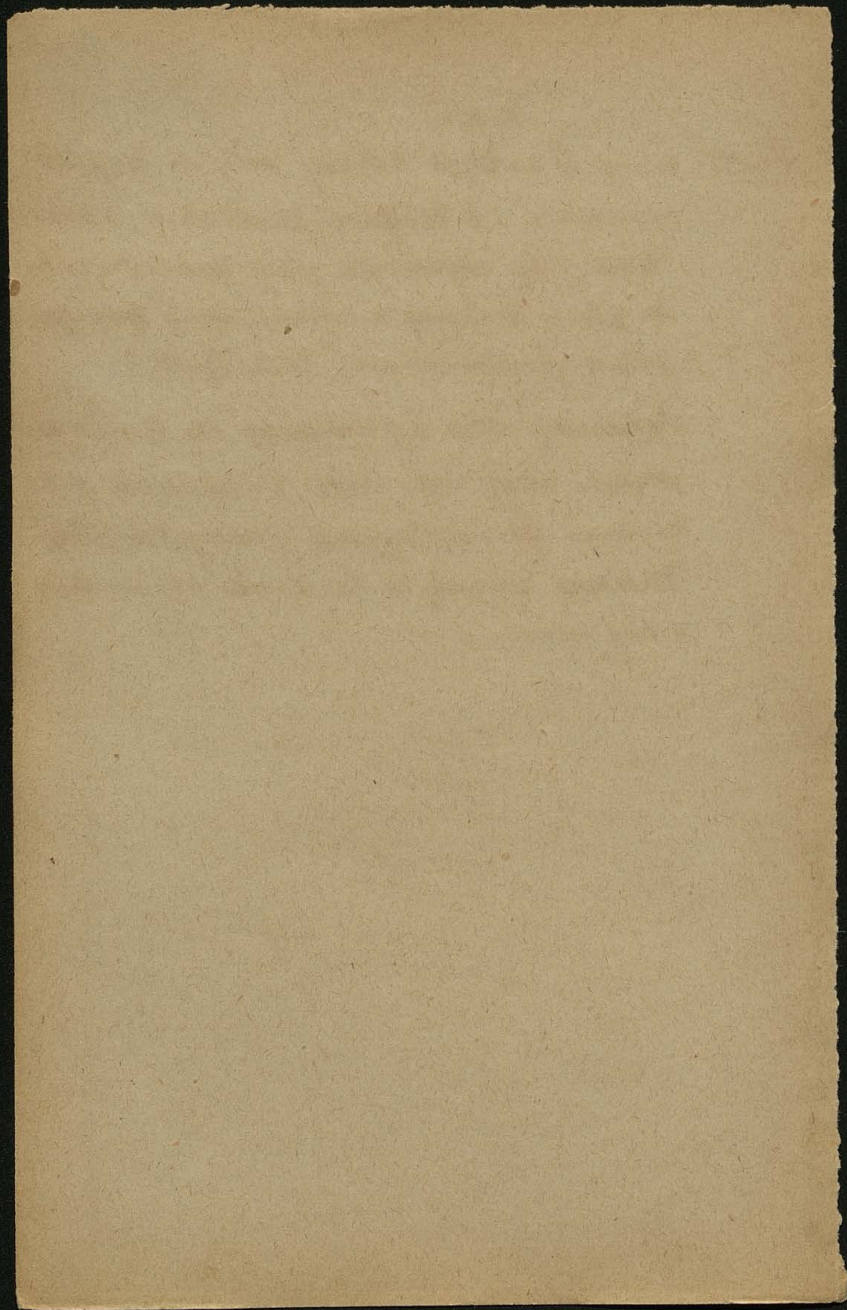


Dura cf.

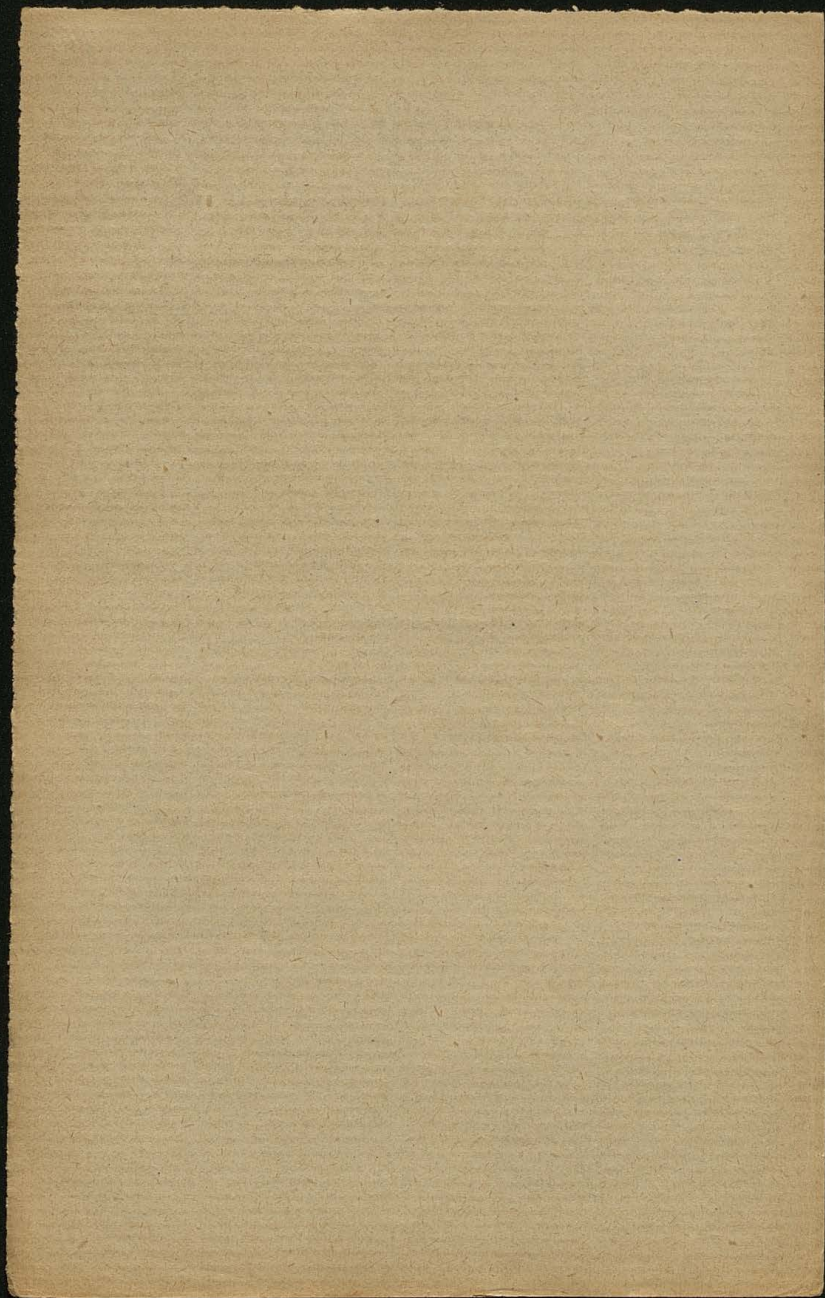
Tura-u. m. § natrysk kimmiej wody w kapieli,  
przyprawy § fanfara powitalna, wiwa-  
towa i t.p. wykonana pour okolicznoŝci „Sta-  
to pieszni tworbawy niejskich, którzy zwyciezys  
wikali glosnym „kursem” wiek 89. 161. 3.

Turawai wtku Zaturawai dka. § med. po-  
wleka' choroŝy czu' ciata kamizusiem pie-  
kielnym fig. „Zaturawai” = Zaturawie jalka'  
Dawkiuŝy sprawnuŝy w ten sposob aby porukano  
o niej mowic

Wschodnie Syberia

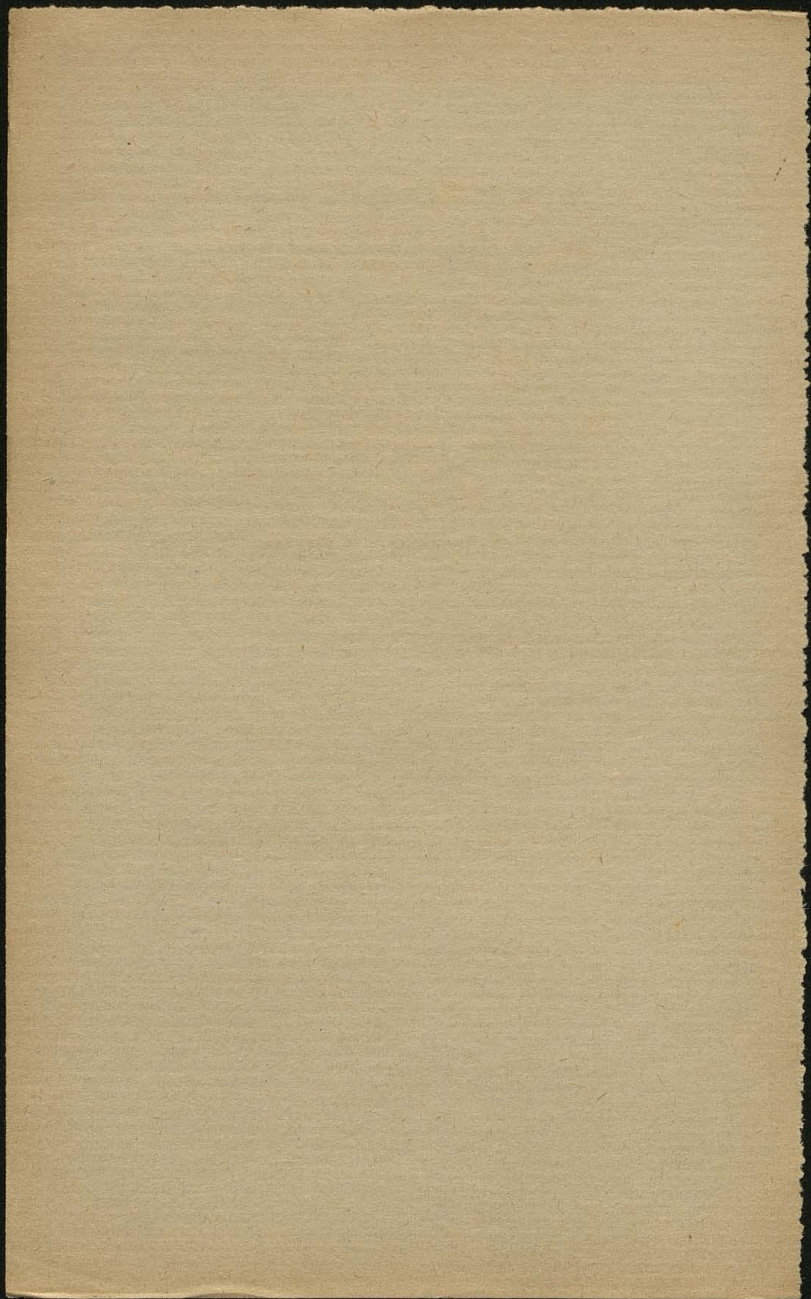


Tutor-a. m. rowie-row mu. wyraz. Tac. kua-  
 ożary, opiekun, i w tem znaczu. Daw.  
 wzywany "Powołano do życia instytu-  
 cya, tak zwanych tutorów ziemskich,  
 którzy w czasie małoletności króla spra-  
 wowali władzę najwyższą w każdej  
 ziemi, a z czynności swych musi zda-  
 wać sprawę przed senatem. Na tuto-  
 rów powoływano ludzi niewybitych  
 i z czynności publicznych mało zna-  
 nych" A. Koch. Przew. nauk. i lit. 15. 7.

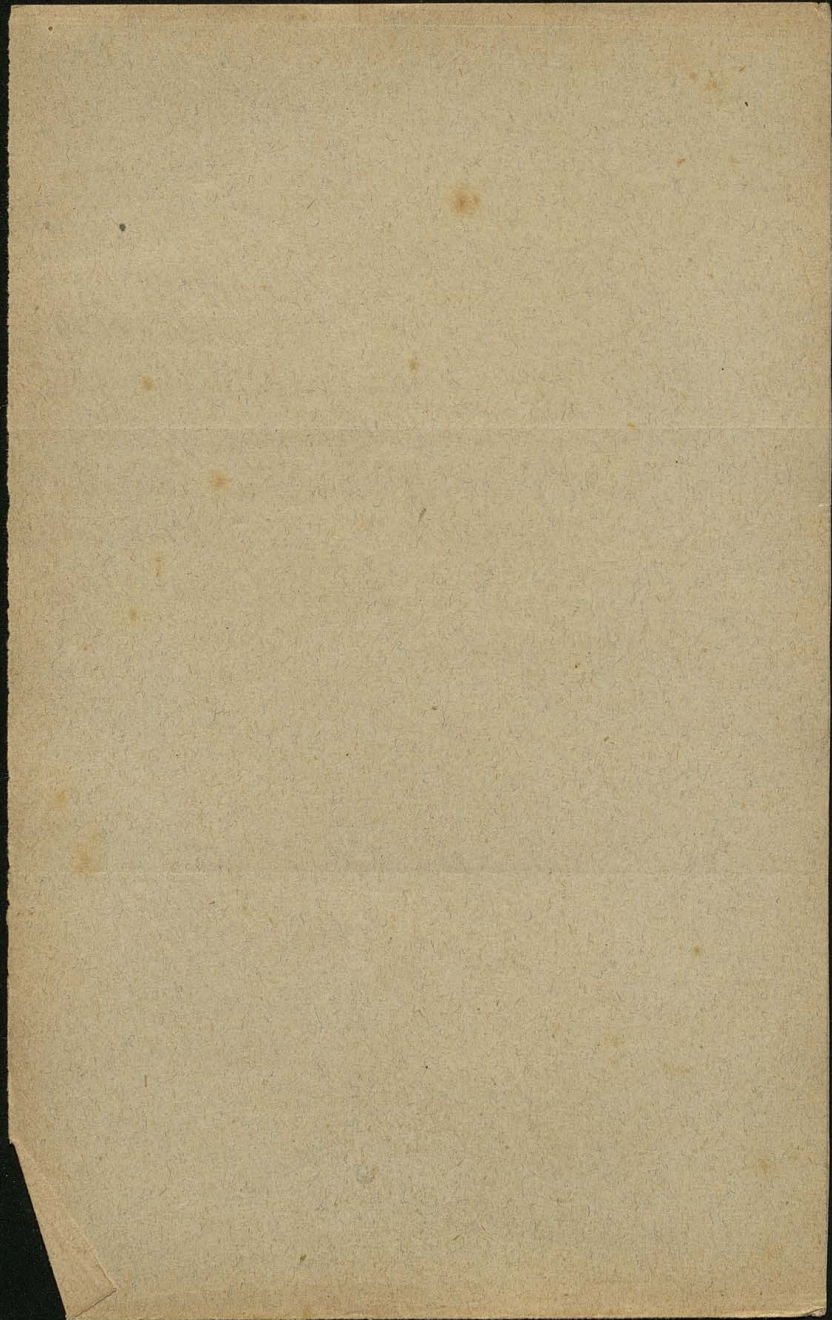


157

Turci a. m. ry. ów uni. z przyt. „rachowai jak na  
 ceteru turcy” byi bezpiernym, pewnym  
 swego „zabym na Francuzów spus’it ię  
 w czasie wojny, jak na ceteru turcy”  
 Ad. Mich. 3. 171. z fig. kmaxna figura,  
 matador, gruba ryba, „kandy ne spotev-  
 nyh turcy ów univ i francuzka, sepię  
 ód francuzów” J. Korzen. 11. 439.

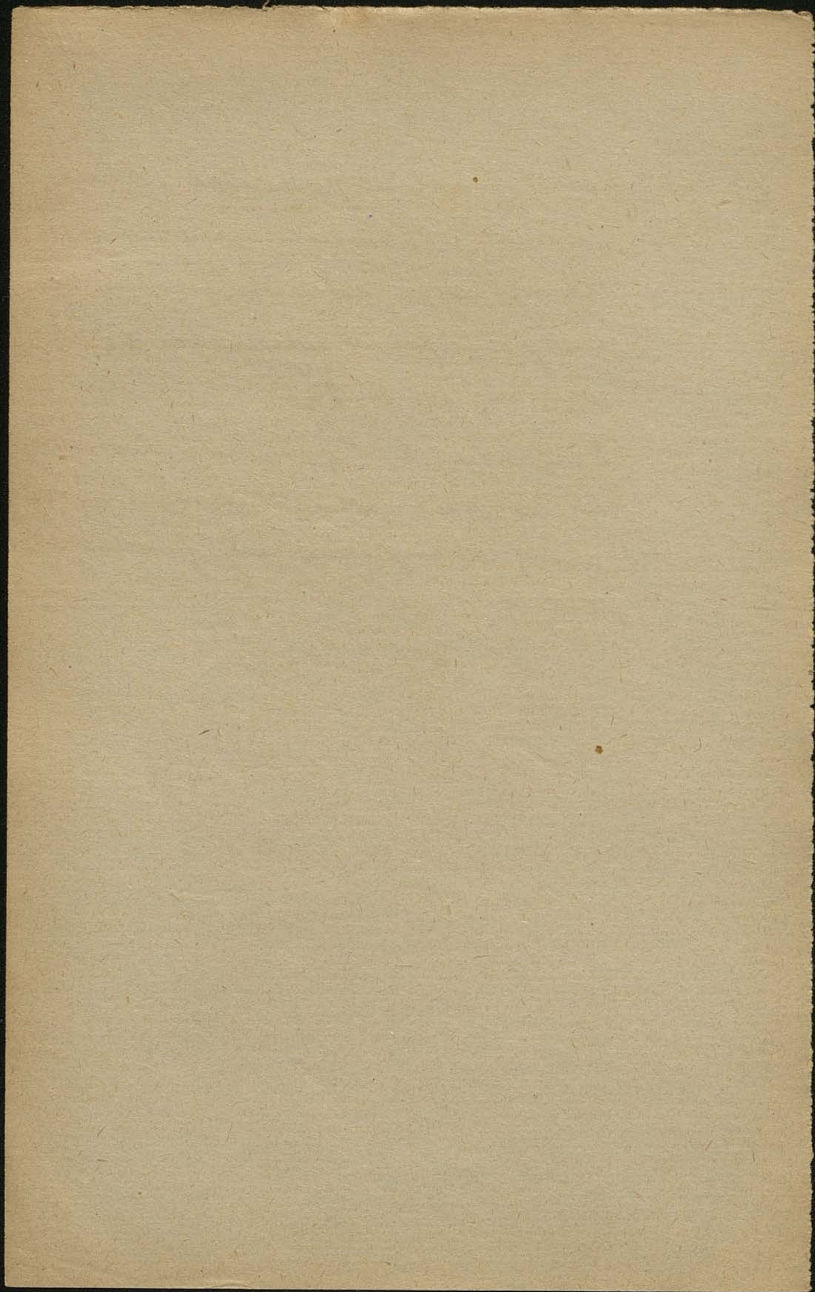


Tuxai - at - a st. ex. udhu. Wytwarai <sup>praw.</sup> Dhu. tuxo-  
 wai, wstadał tuxami, pięściami bśc,  
 ciggai, warpai „Tycie schodźcie mi na  
 tuxamiach i tajamiach” J. Krav. 31. 26  
 „Nie było człowieka, którego by nie wy-  
 twaral” ib. § - się st. kaim. ciggai us, war-  
 pai z kiu, na cxyby bwał „Niekiedy  
 kupki ludki mybiegna, na środkowym  
 drogu i dawaj bryj się, tuxai” G. J. Dyb.  
 Ost. Sejm. 7. 36.



Turinkowość - i. z. bezl. um. prospolitość, lichota,  
niecierność „ Chómy (w tej operze) nie gwie-  
zda uprawdnie przeciwko zasadom har-  
monji, ale po uad turinkowości się nie  
wskazuje ” Por. Tyg. <sup>(1835)</sup> 29. 23

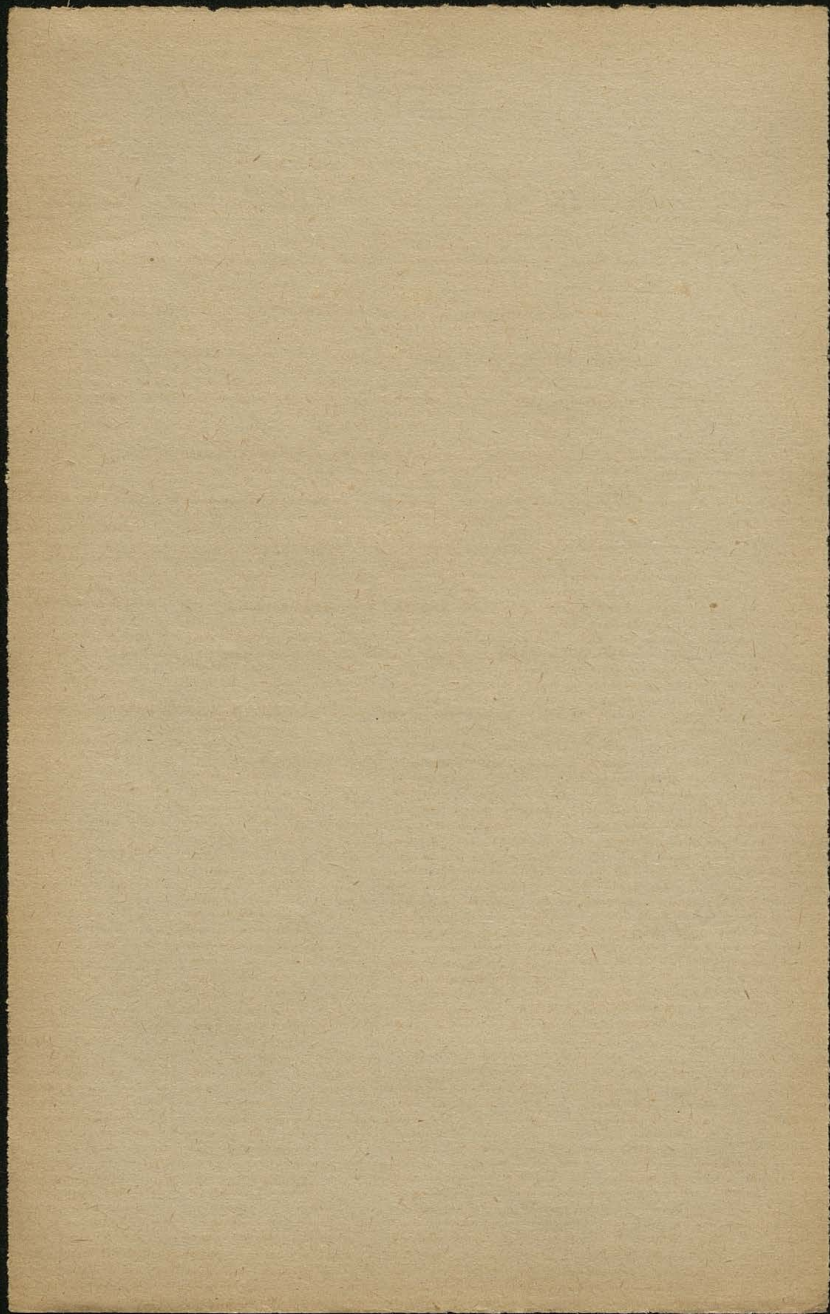
Turinkowcy - a - e z prospolity, lichy, niecier-  
ny, ładajaki „ Artyści turinkowi wyru-  
cali jej ton anystokratyczny ” J. Uwan. Wiad  
1878. 59.



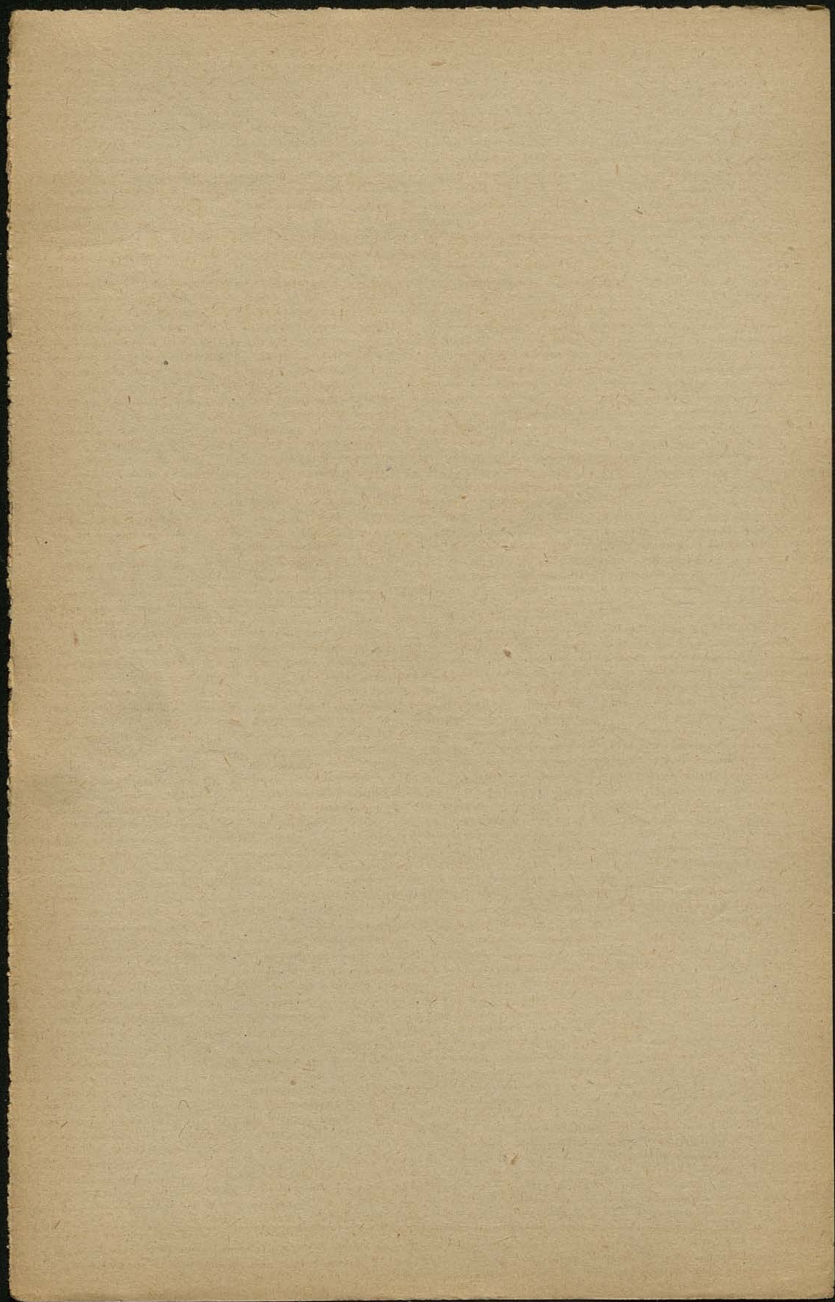
159

Twizurek - rka. m. rki-ow mu. xdob. Twizurecek.

cka. m. xli-ow mu. suknia wyzka, sur-  
 dut stwizy do wykwinkejzycy ubrania,  
 na wityz i t.p. lubo podteg narwy z fran-  
 toujowis, jakoby codzienny „Gau Michat  
 w carym twizurku przyjezdzi mie o two an-  
 temi rka ma przy wypradaniu „A. Wika. Fot.  
 1. 214. „Dzwonitem rka mi, biega jz na  
 lekeje w letniu twizurku „L. Mell. Groch-  
 wian 14. „Tak jest chudy, ze mu sie w  
 kloba xarysowyz na elegancym twiz-  
 urku „D. Brus To iowo 32.

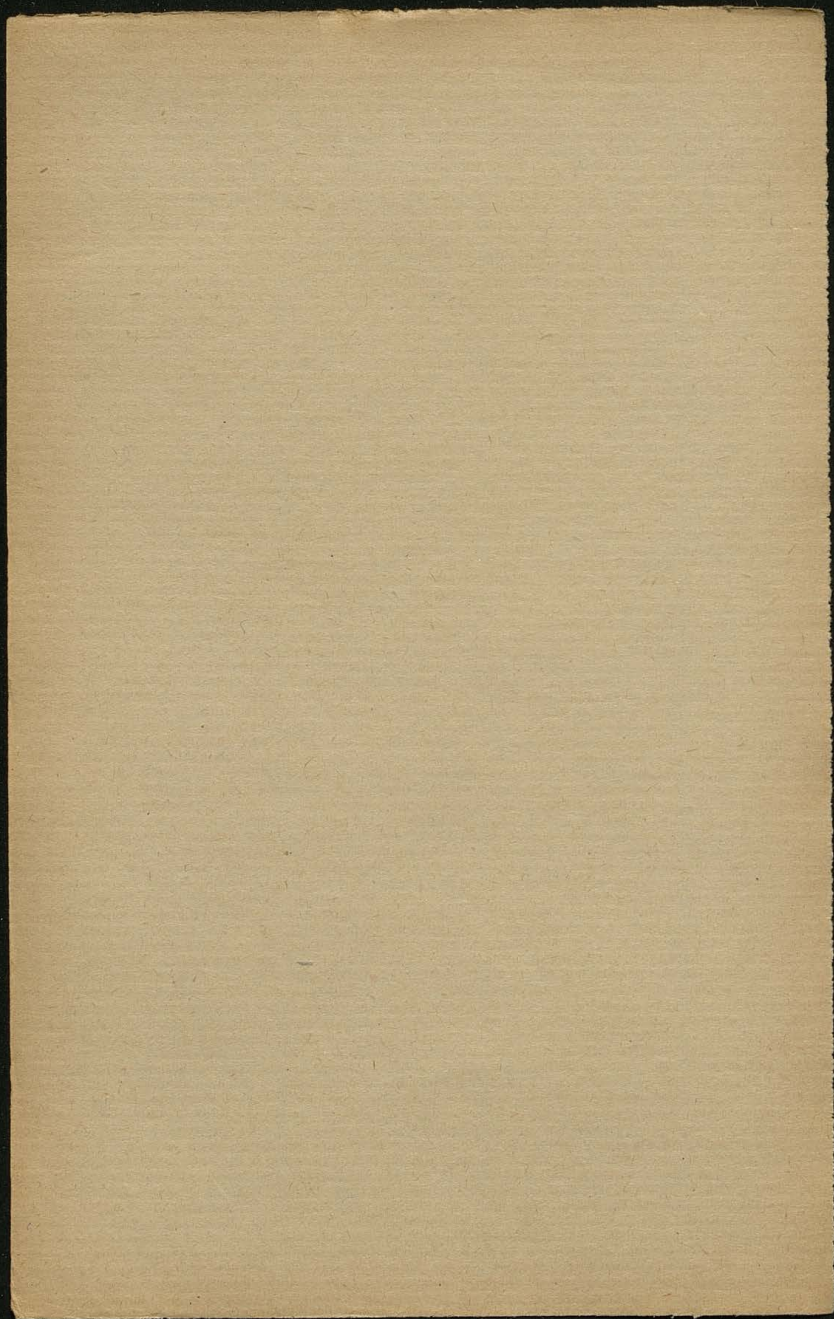


Twandy-a-e & prow. w Sandou. wymawiają: kwar-  
 dy „Ka's ty zasie widziat - rebyś przebu-  
 dził miat? takie kwarde kaspacie.” O.  
 kol. 2. 158.

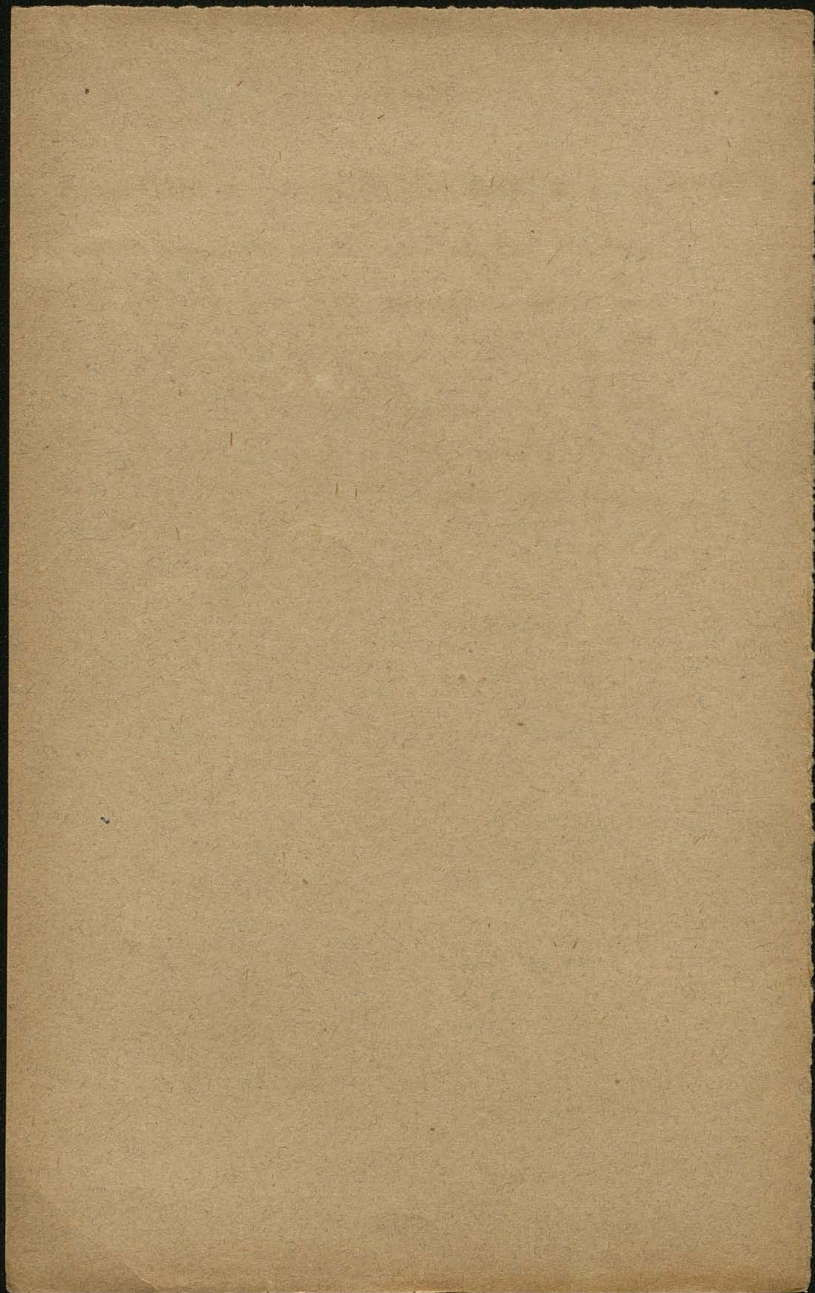


161

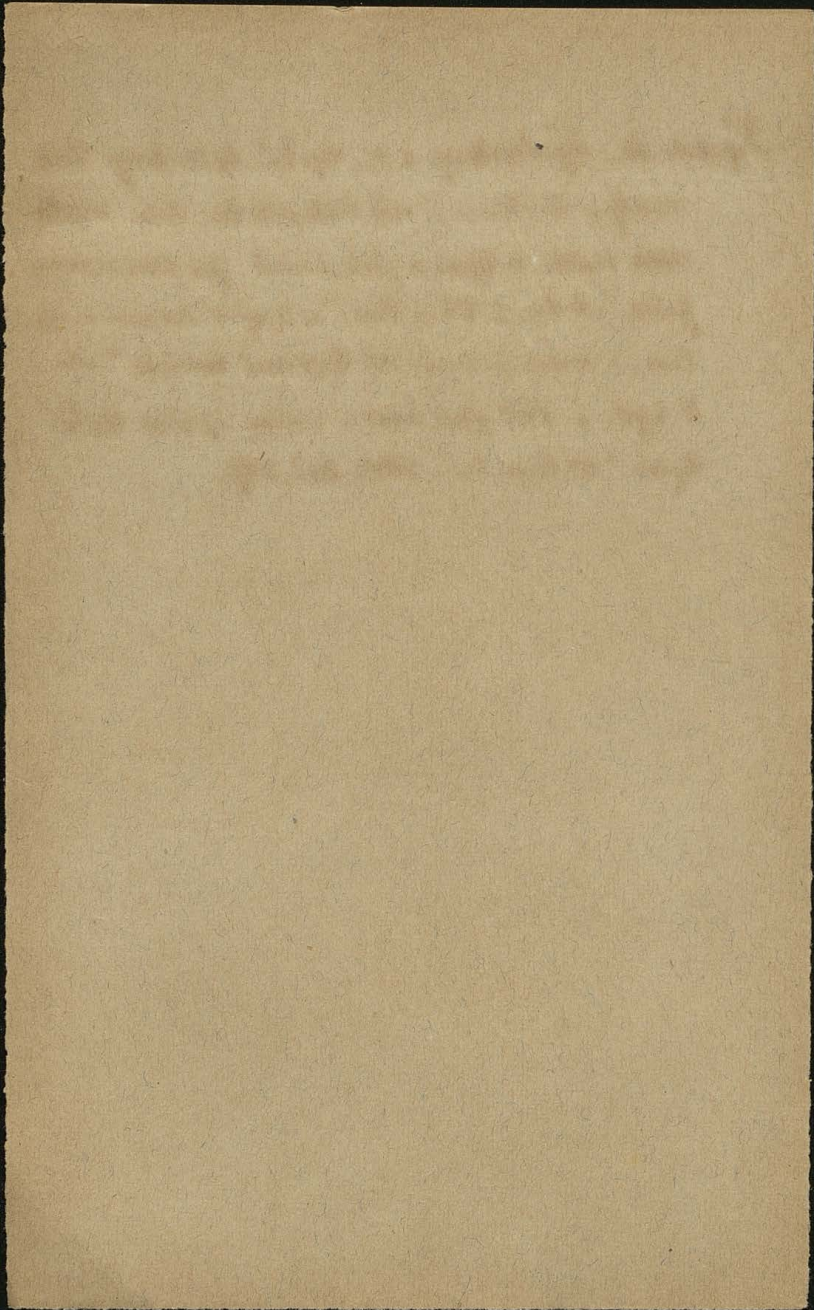
Тварк-у. н. 3 fig. „Srebrnyta twark micigia”  
Ad. Mich. 1. 46.



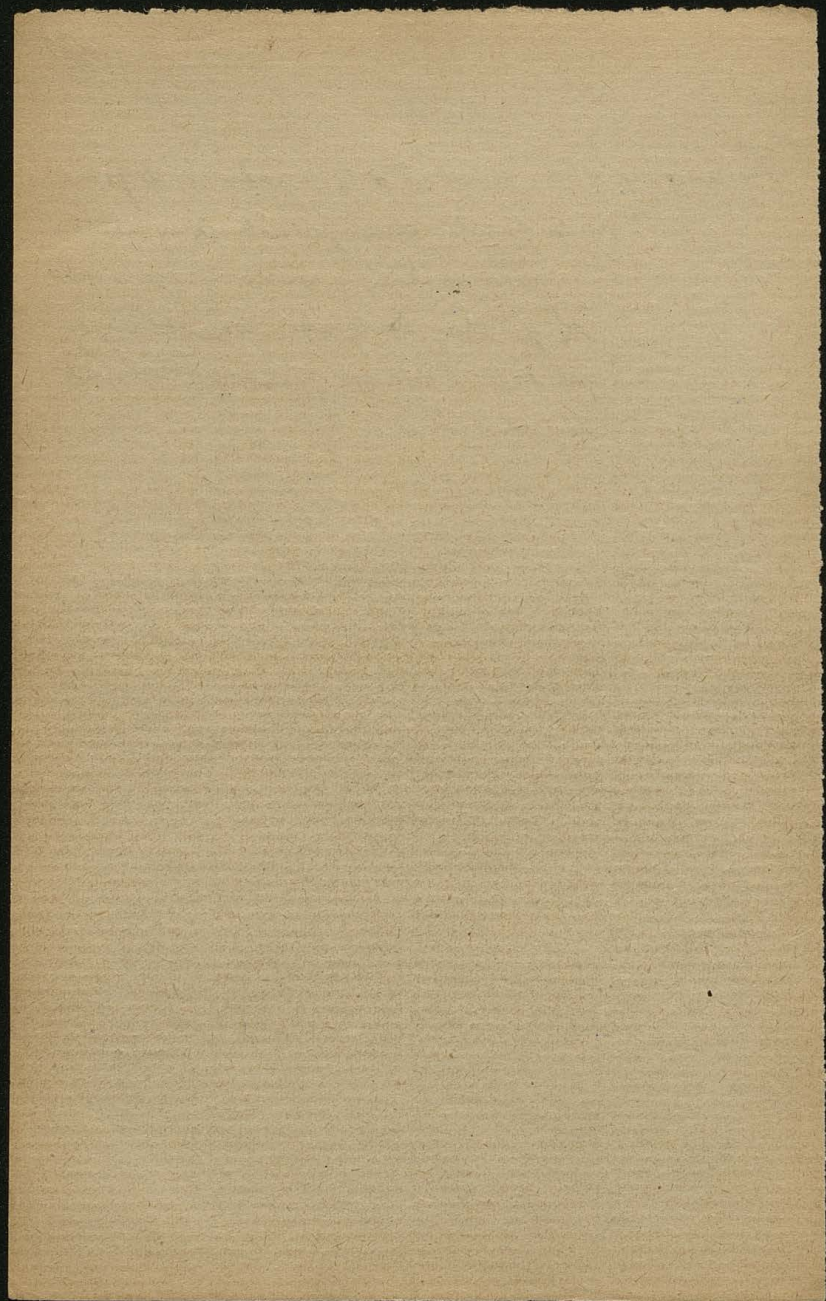
Tworoka - i. t. zapewne to samo, co tworzydło,  
worek lub forma drewniana do wyciskania  
mąki siewca, twarogę, albo leci sownia do ciasta  
„Statki w syje polwarok: ceber 1, fa-  
sek 2, kiewania 1, tworoka 1” Niewiża klu-  
cka Dolehizy 1664 r. ks. Jaboryu. Pys tūt.  
m. Dohka 189.



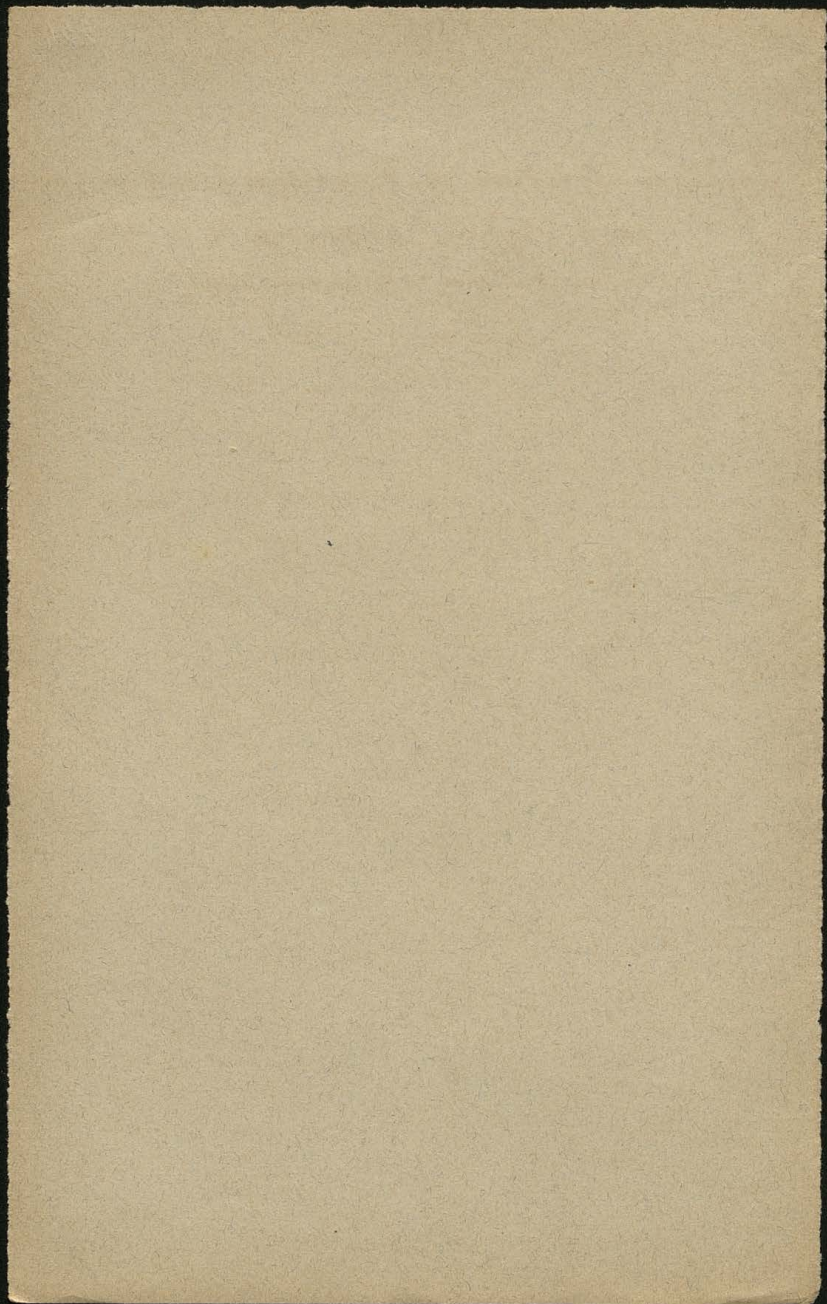
Tyci-ia-ie, Tyciuchny-a-e, tycki, tyluchny, tak  
 maly „ W Francji nie tak jak tu, tam pastu-  
 szech ludu, o tyci, a jwi, pamié, po francusku  
 gada "A. We. 1. 88 " Kwai' ich ojca honor mia-  
 tem, i mych pawio ot tycimni rucatem " ib.  
 S. 295. " Tak, jak dzieci narne...jedno byto  
 tycie " W. Rap. Wieh 1882. Dod. 287.



Tycałkowy-a-e, mówi się o tych gatunkach grochu  
lub fasoli, które potrzebują tycał do  
podpory w czasie wzrostu & cieni, pro-  
sty, podobny do tycałki, wzrost więcej  
niż średni ale nie tycałkowy "Au. Wi-  
5. 208.



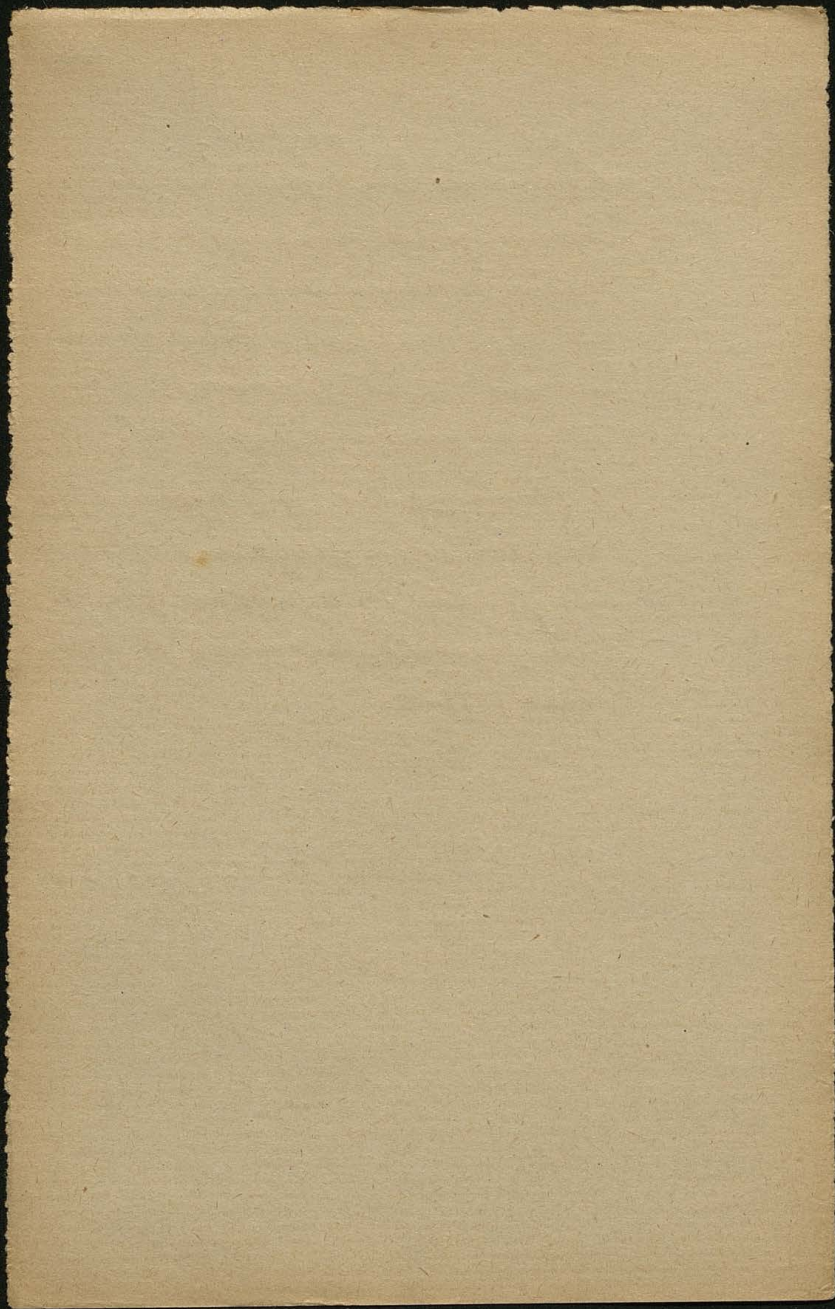
Тыдкיעі - тыдкיעі. м. з поместова. форма в Лу  
 посп. "тыдкיעі" употребляется и в Лу; м.  
 и. на Волгарии, в г. Стежге. Рыби.



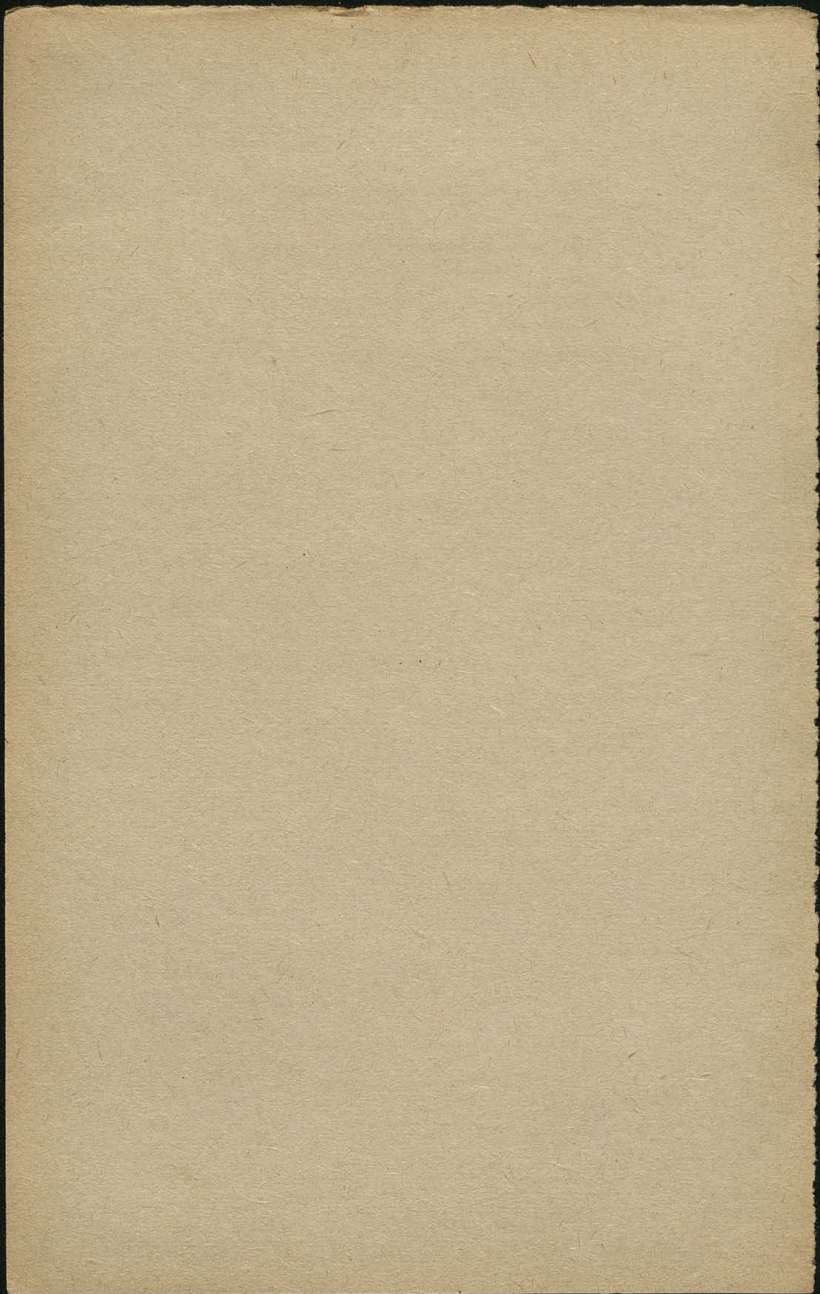
grec. typhos

Tyfus-u. m. sy-óiw mu. med. typhus, dur, durzyca,  
choroba gorączkowa, powstająca naj-  
częściej z kwarantania. Zachorowała  
na kwarantanie ptac i tyfus równo-  
czesnie" M. Dat. Dia. mużk. 217 " Terak.  
i tyfusy pamiąg" W. Szym. Lickw.

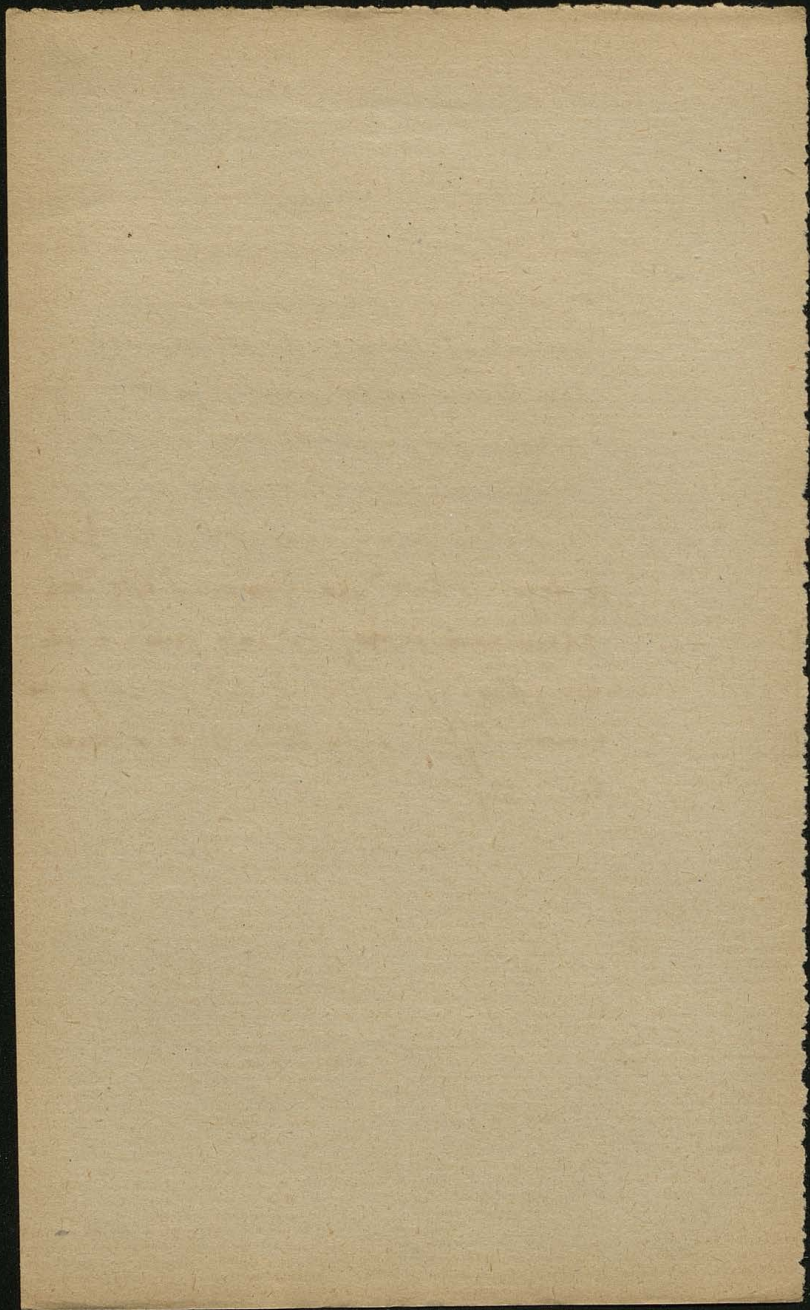
Tyfoidalny-a-e, grec. typhodes, od tyfo,  
zapalam się, od ~~tyfusu~~ tyfusu. "Doktor nie  
mógł ukryć, iż tyfoidalne gorączki  
mają charakter kwarantany" J. Kra-  
wicki 1878. 64.



Tykotac st. vn. udkn. vydawai odgter regular-  
ny i powtarajacy us: tyk tak „w pokoju  
bylo cicho, na biurku tykotat zegarek.”  
M. Gawal. Dluwiz 1886. 381.

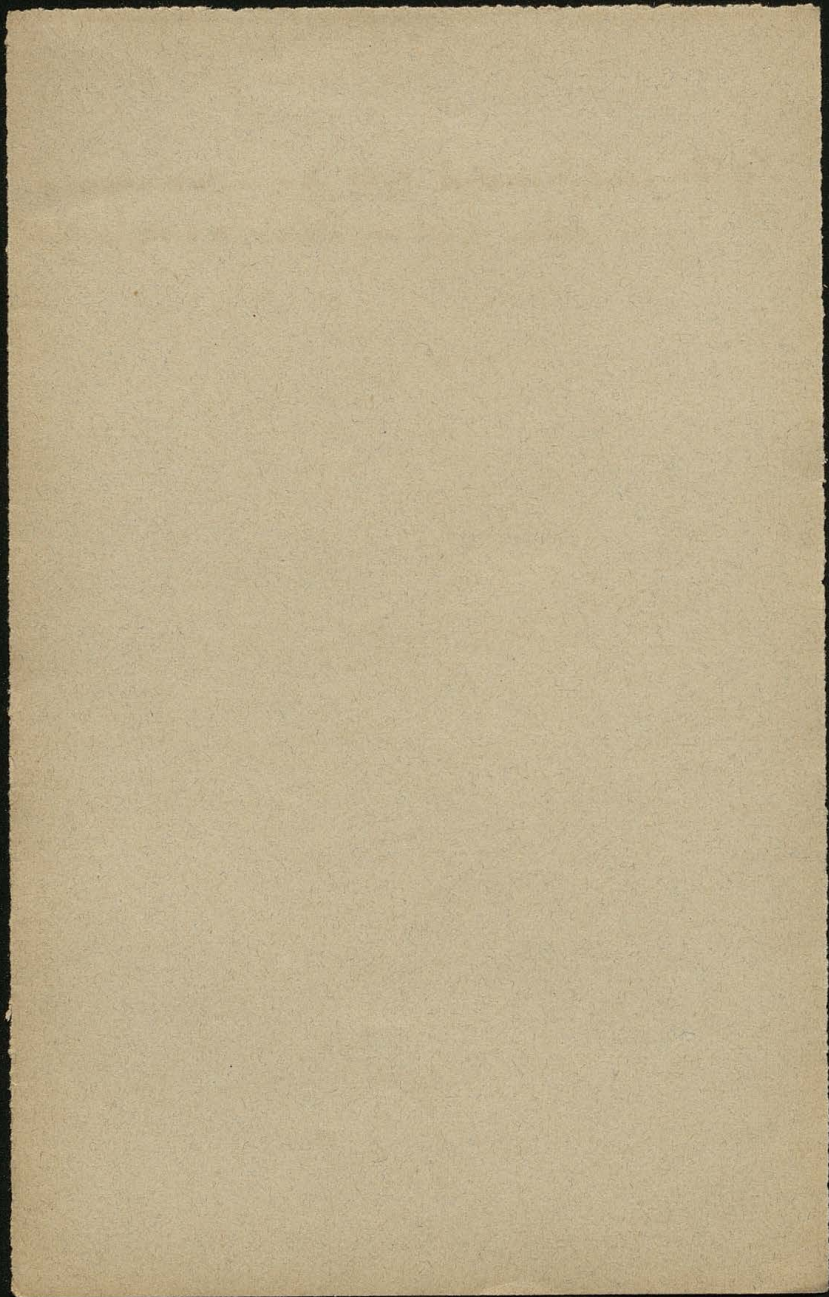


Tyle prast. § „tyle a tyle” wygłasza się na oznaczenie  
 ilości pewnej, ściśle określonej, ale której  
 wyrobowi nie chce się lub nie może wy-  
 nienieć. Patrz w kontrakt, Mefistofela,  
 tam warunki takie stoją: po latach tyle  
 a tyłu, gdy przyjdzie braci drugą moją,  
 będę miał prawo trzy razy zaprowadzić  
 cię do roboty. „Ad. Mich. 1. 42. § „ty-  
 le tego.” = tak dużo § porp. „I tyle” =  
 kałużenie mojej = i cała rzecz i o-  
 wrytko. i. i. i. § Lud prawie powa-  
 mowi: tyle „Tyle ueda było w kucie-  
 te.” Kuj.

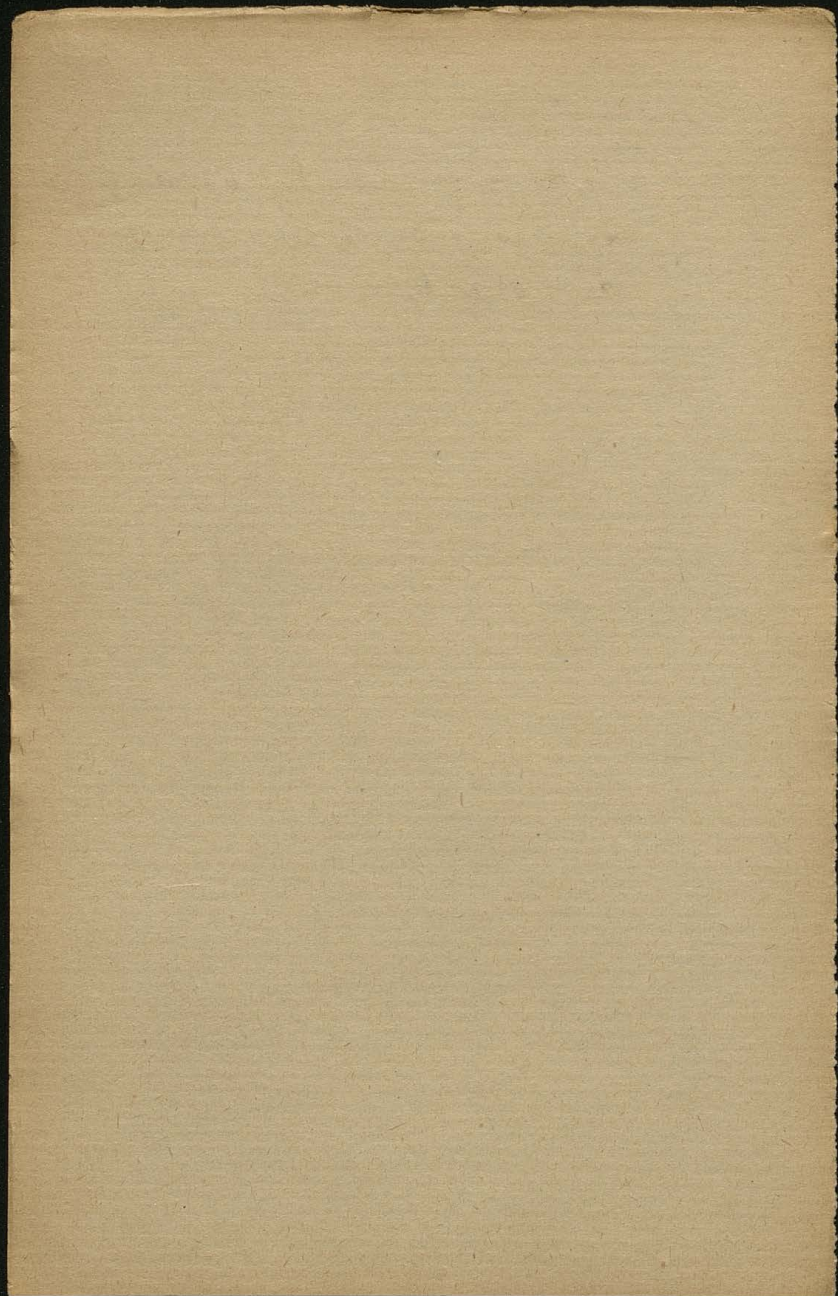


228  
168

Tycho prot. Spriestav. tylo do svi' dria urigwane  
u ludu; u. in. na badharie, w z. Stejny. Rychi.



Tylnik-a. u. ki-oi nu. proow. kuf. u woru gospo-  
darstwiego, katyinka kataru w spudnie  
druze po ka kufuz oris.

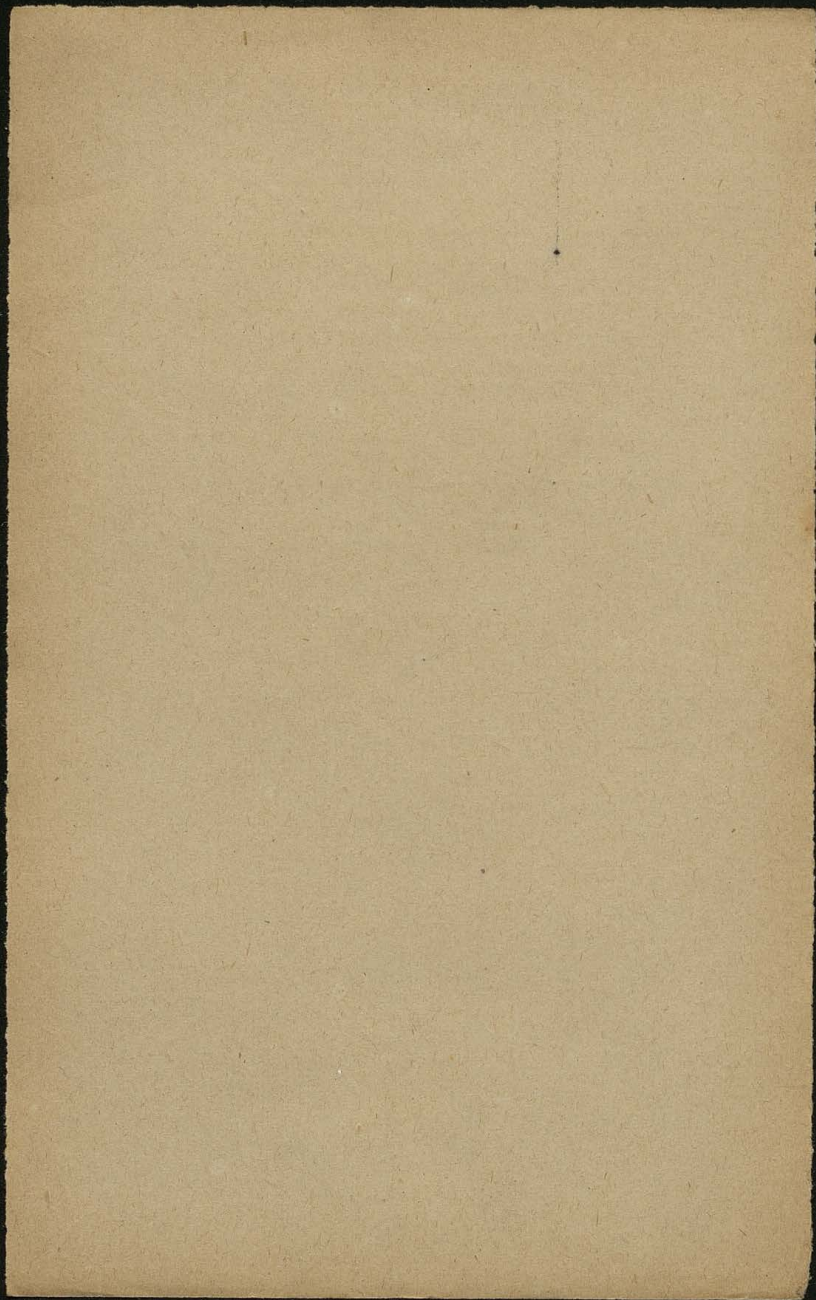


169

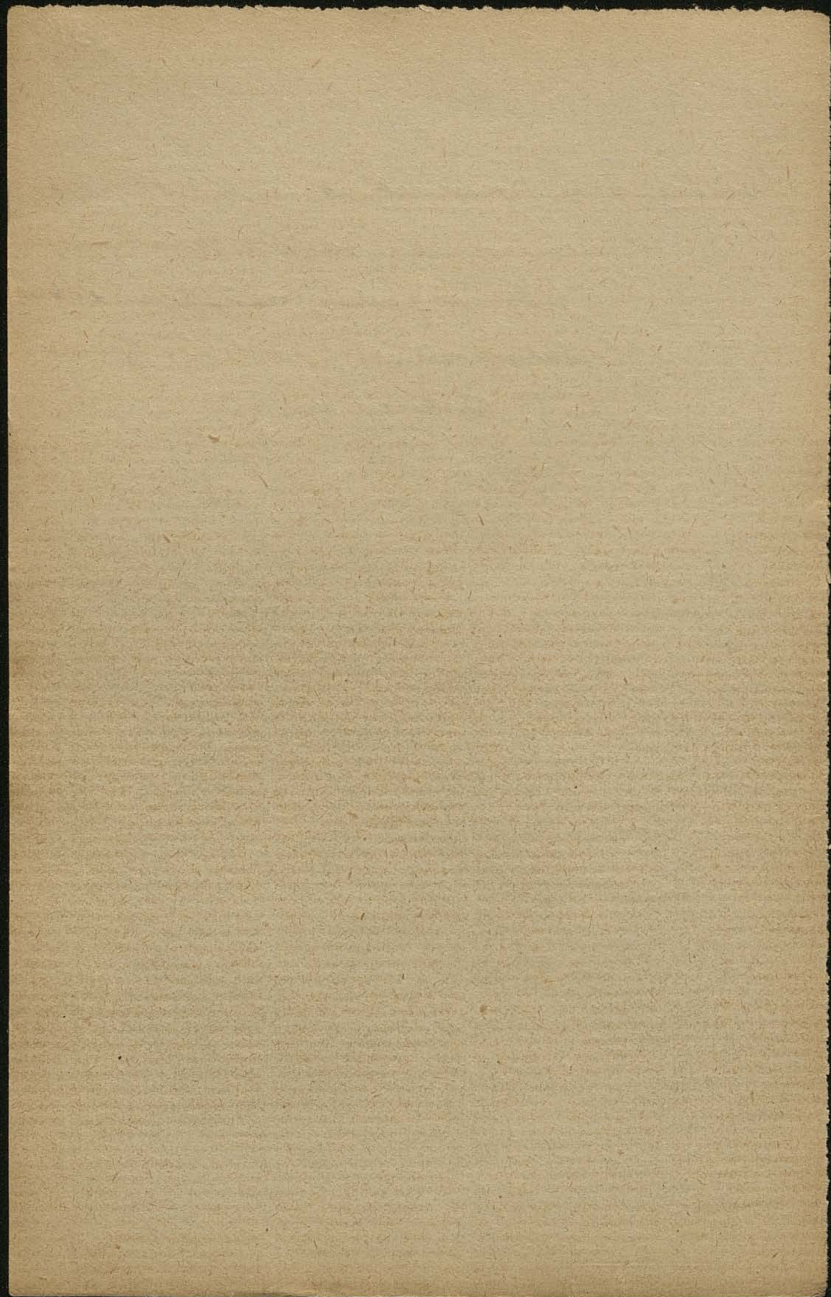
Tyboliczny-a-e tak linny, częsty „skut nie takie  
jednym z tybolicznych owego czasu rozbitko”  
W. Gucnat. 1. 24.

Tyłowickowy-a-e przez tak wiele wiecho  
trwajęcy „Świat cały z tyłowickowego ruchu  
leniwego, przeniósł nagle w ruch szybki i nien  
nie wstrzymany” J. Dziwak. 5. 72.

Tyloletni-ia-ic <sup>od</sup> tylo lat trwajęcy



Tyusian-u m. Tyusianek-uku m. bot. thymus,  
maierkauba, roślina dokońca  
z listkami pączkowymi, kormu słabry  
splatane wieńce z róz, lilii i tyusian-  
ka?" Ad. Mick. 1. 69.

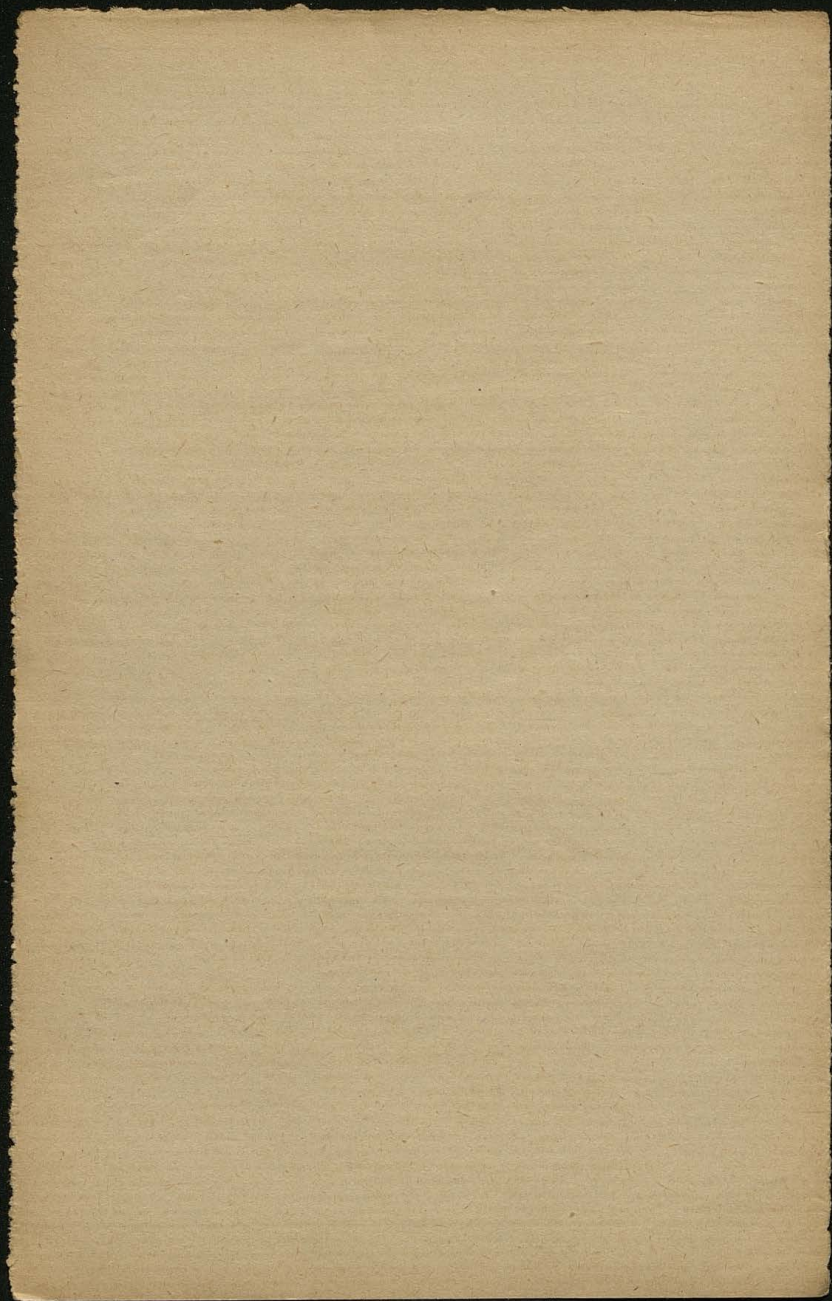


Tymoteusz - a. u. zerb. Tymek - nika m. inis  
 niezkie, Tymoz daw. „Tymek poro stał  
 sam jeden i bez sposobu do życia” P. Kraw.  
 33. 29.

Tymolewnka ~ ~~Tymolewnka~~ Ty-  
matka, trawa ty Tymolewna  
 inazij Tracinka.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Tyń-u-u. ny ow uu. w starostwie i ces. gród &  
 gródka, ugródkanie „Z ka wysokiego  
 okopu i tyńowu dworu tak, jak nie  
 widai było” *Jl. Warsz. Pw. Zamiatw. 1. 172*  
 „Tyńy po części stare, w części nowsze  
 obejmowały znaczną przestrzeń na  
 klasztor, ogrodny i różne budowle rajs-  
 kę. Wzgłównie ich była jesion & drze-  
 wa, a nawet & chłostu” *ib. 2. 84* „Szkół-  
 ka dla ubogich dzieci znajdowała się  
 po za tyńcem klasztornym; nieważnie  
 bowiem przywróci & sobę wewnątrz  
 klasztoru służy wiele worków, która  
 uabokieristwu częstokroć nawadzała” *ib.*  
*95* „U wieżach góry widai było okop  
 stany i tyńy nowe” *ib. 145* „Wyproki-  
 wat oparywał gród rdzala, o strokoty i  
 tyńy obejmowały drugiem kotem” *Jl.*  
*Lubo. 1. 88.*

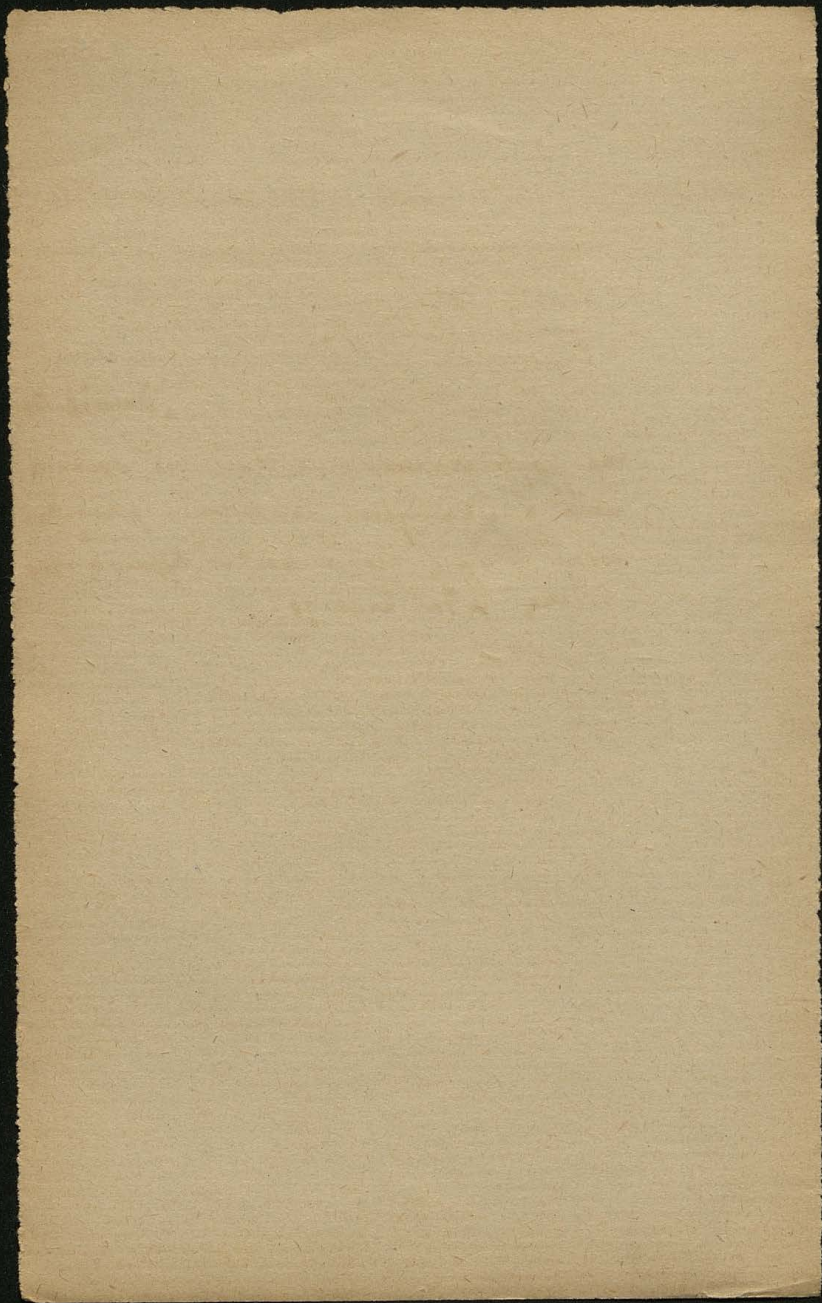


Typ - u. m. py-ōw mu. gree. typos, model, wzór,  
 znak, od τυπτο, uderzam, pierwodnie  
 wy ciła w miszkiej macie, następnie  
 kratall, wizerunek - ścisłej, pierwowukos,  
 postać najgłęb. wtarne cechy charaktery-  
 styczne wypluwające z jej natury; obios  
 cech charakteryzujących stanowizny  
 odgłosie pewny postaci „Zdaleka była  
 to udatna maseczka, zbliska typ sta-  
 ry i powsolity” 77. kwart. 58. 42. „W wysach  
 twarzy miała typ arystokratyczny” ib.  
 46. 62. „W trumnie leżało ciato star-  
 ca, kłówego głowa, typu jahnego jui dnis  
 nie widai, spokojnego mu wyraz wista  
 ib. 72. 7. „Ubrany wedle najostatniej wny  
 mody, mógł stwizy na typ eleganta i pa-  
 nika” ib. 111. „Typ słowianiki i polski  
 wykwił w nim przedziwnie pater i  
 wybitny” ib. 73. 6. „Jako typ kriedra  
 dawny daty, keztuguje na bliższe zapu-  
 kwanie” A. Wilk. Fot. 1. 113. „Jest kuluy mu.

wa o Karolu Radziwille... Najpopularniejszy  
wy autorów wieku swojego, a nie wie typ  
popularności polskiego pana owego czasu"  
w. Pol. 3. 34. „ Najwyśliwiy obmyślanie  
i przeprowadzenia portai w sicutie, a pod-  
mieriona ~~do go~~ wyboruz gwa artysty prawie  
do godności typu" Wiek 1877. 81. „ Radziwia  
nas ten pisarz nie tyko nurogójig ty-  
pów, ale helwie ich wramcaitorig" Tyg. 71.  
2. 5. 311.

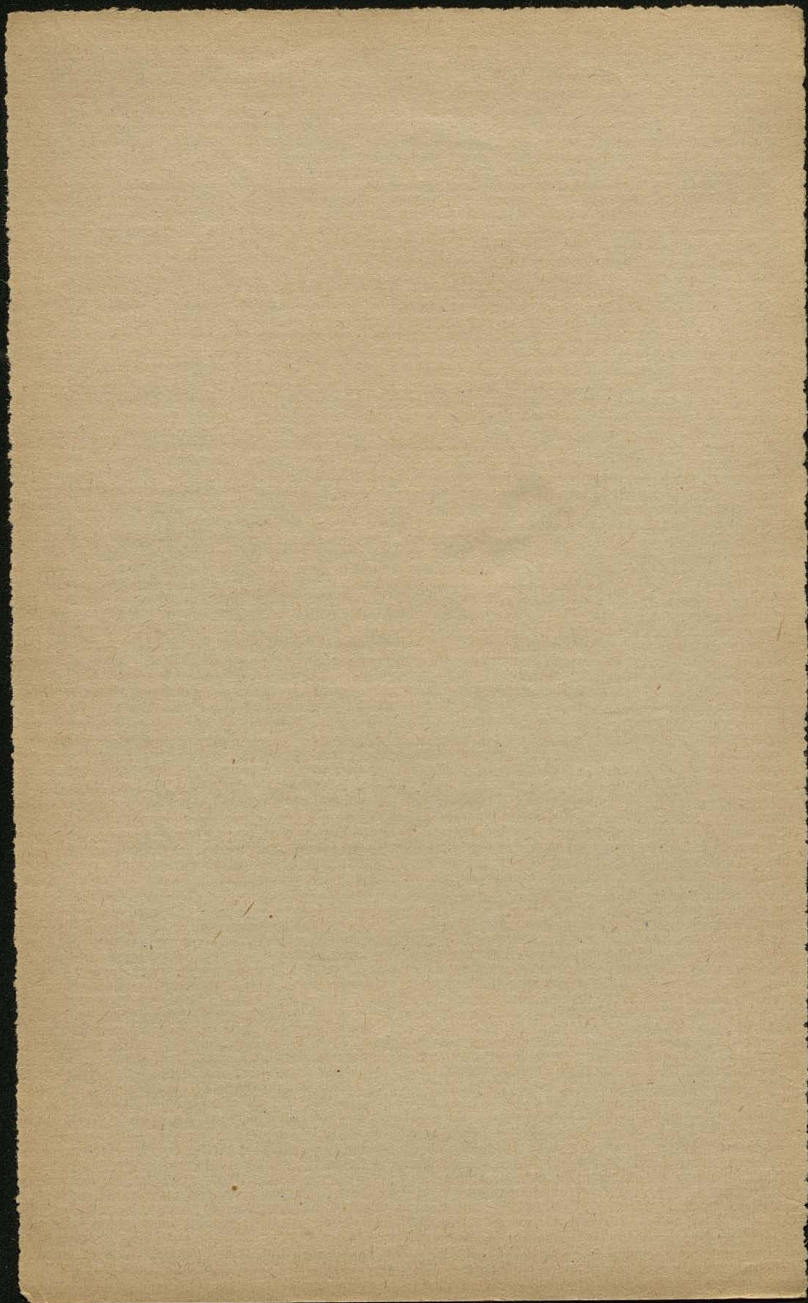
Typowość - i. i. bez l. um. zbiór cech charakterystycznych, spracowanych, nie pewna postać jest typem

Typowy - a. e. posiadający wszystkie cechy typu, stanowczy typ „Dawid-Ba-  
rta powiernikowolna stanowi sprawa-  
nowi” z Skanytem, jakkolwiek przedsta-  
wia w swojej osobie postać typową z cze-  
wierka” Z. God. Kauh. 91.

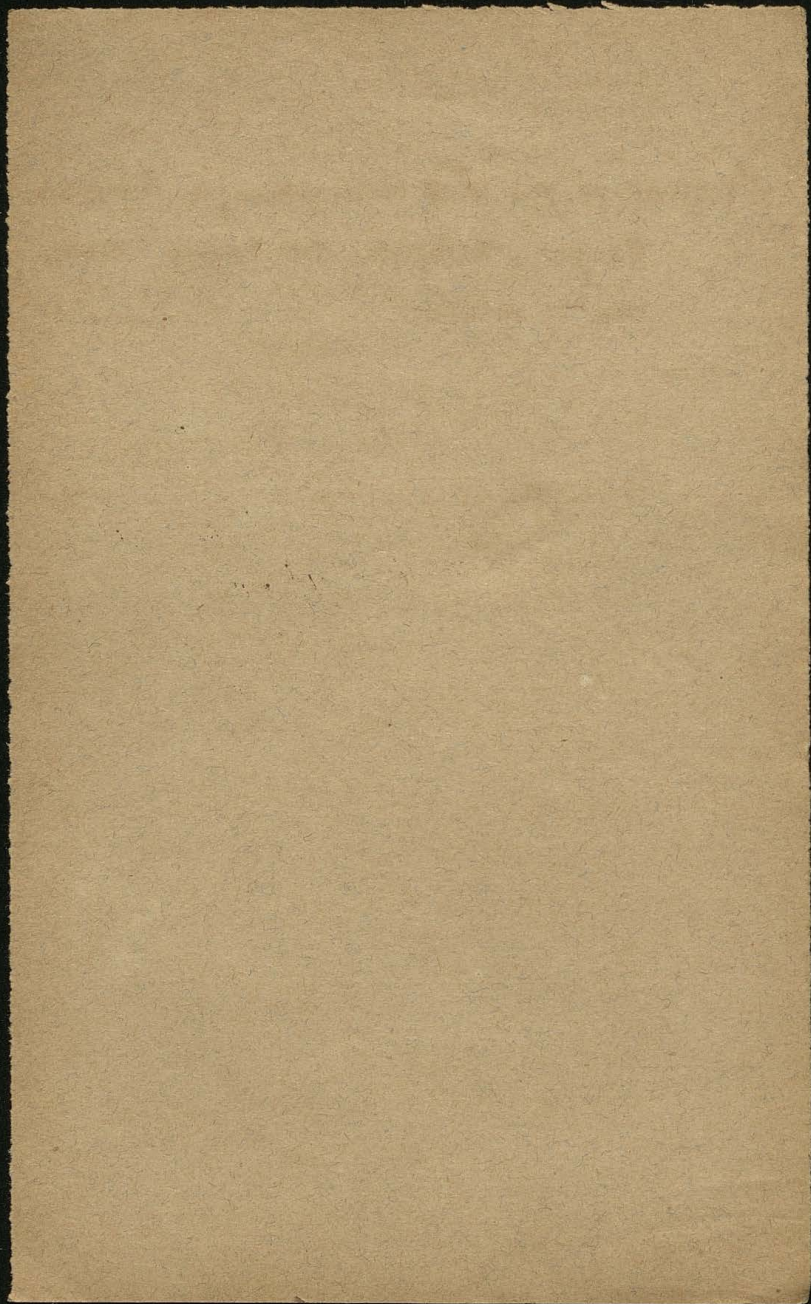


Tyraltjer-a. m. ry-ów mu. franc. tirailleur, od ti-  
railler, strzelać bez porządku, koczownic  
strzelający w rozsypane, przed koluną,  
to co w łomicy flankier

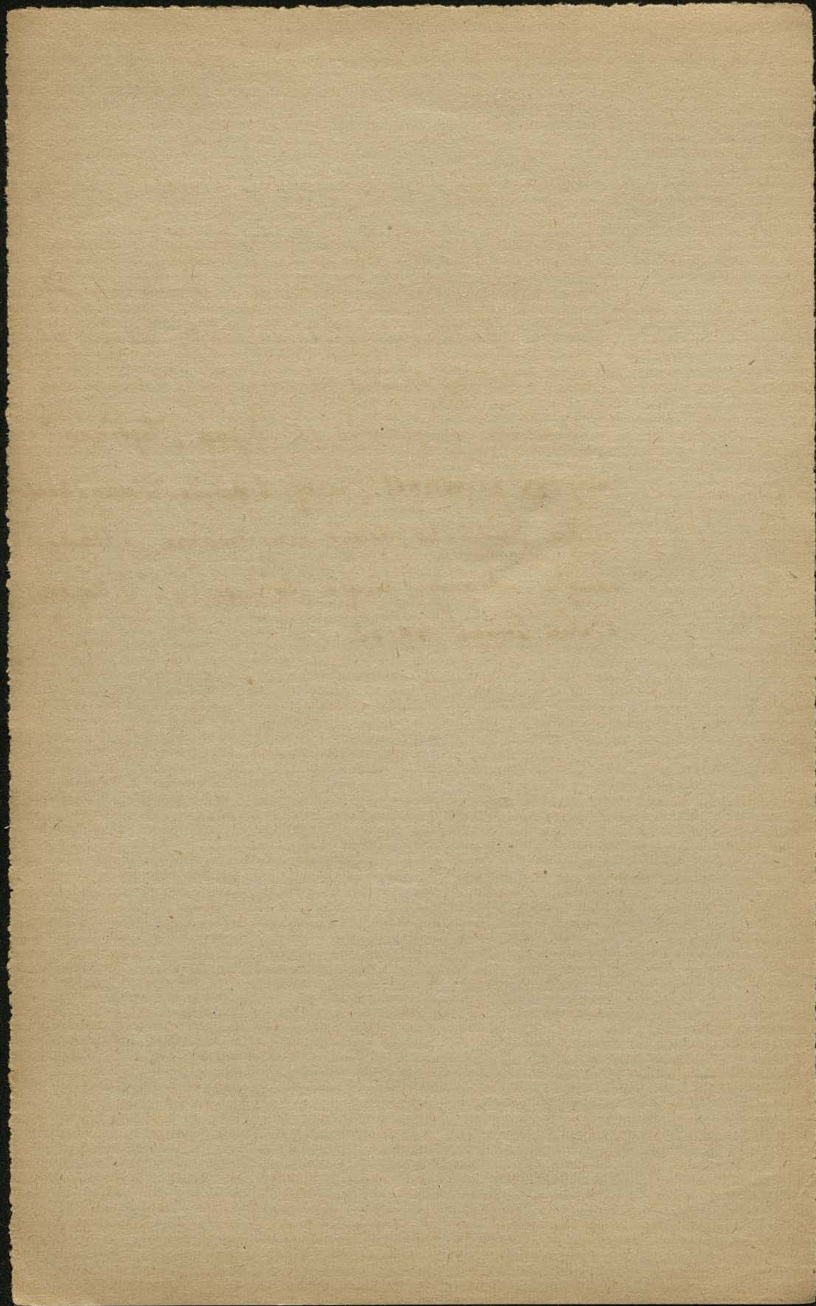
Tyraltjerka-a. ie, od tyraltjerow, strze-  
lający pojedynczo, w rozsypane, dla niepo-  
kójstwa i wyciągnięcia do bitwy nieprzy-  
jaciela z posp. fig. skrajniej koczownic  
dla wyciągnięcia na słowo, wypadania  
stam rzezy lub przeciwnika i t. p. „Ta  
piemstwa tyraltjerka wyciągnięcia nadzwyc-  
znej go kasunicata, przekonał się bo-  
wien, że nie będzie to tak łatwo wym-  
knąć i z domu bez koczownic” A. Wila. Wila  
1878. 284.



137  
174  
Tyypai-at-pie s. ca. ndkn. prou. gau. tawuori,  
targai, kulaci, wie tyypaj' unie,  
com ci' uniuu. ?"



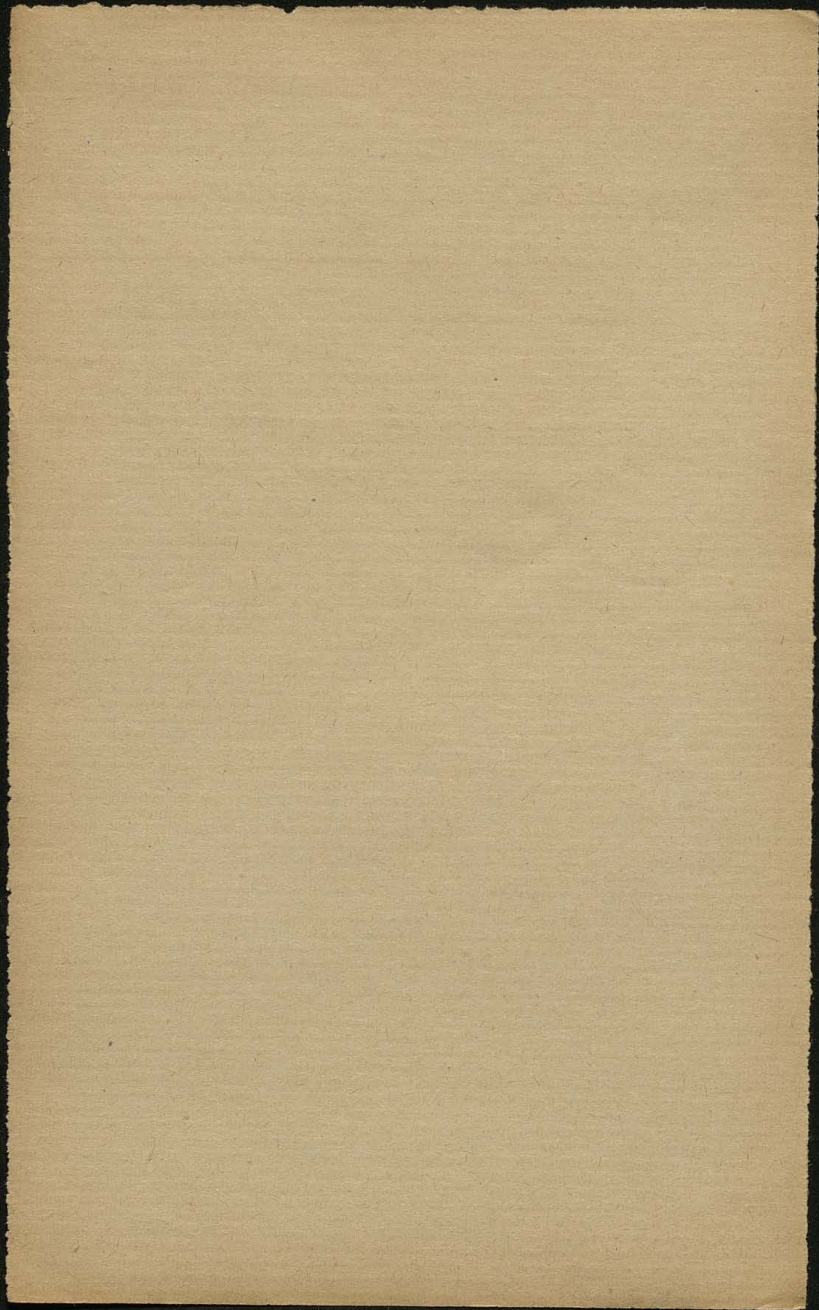
Tysiąc - a. m. ce-sy jako lioba, coo, jako rzev. mu. 5 " ty-  
 siaz ucy " tyktul fantastycznych powiesci  
 wschodnich, pop. drinwe awantury, Ale  
 bo to historia z tysiaz ucy prowa pa-  
 na, tak ze muie wirayc' us nie chiat  
 J. Kras. wila 1878. 55. 5 pop. " tysiaz "   
 wyraz pierwotl. " moje tysiaz " = mój skarb,  
 moja persiecha, moje najdrozwe, Marys  
 moja, Marys, moje slo tysiaz. " J. Kopeou.  
 Pierwi Gwiali 68. 53.



Tysiącoletni-ia-ie, tysiąc lat trwający

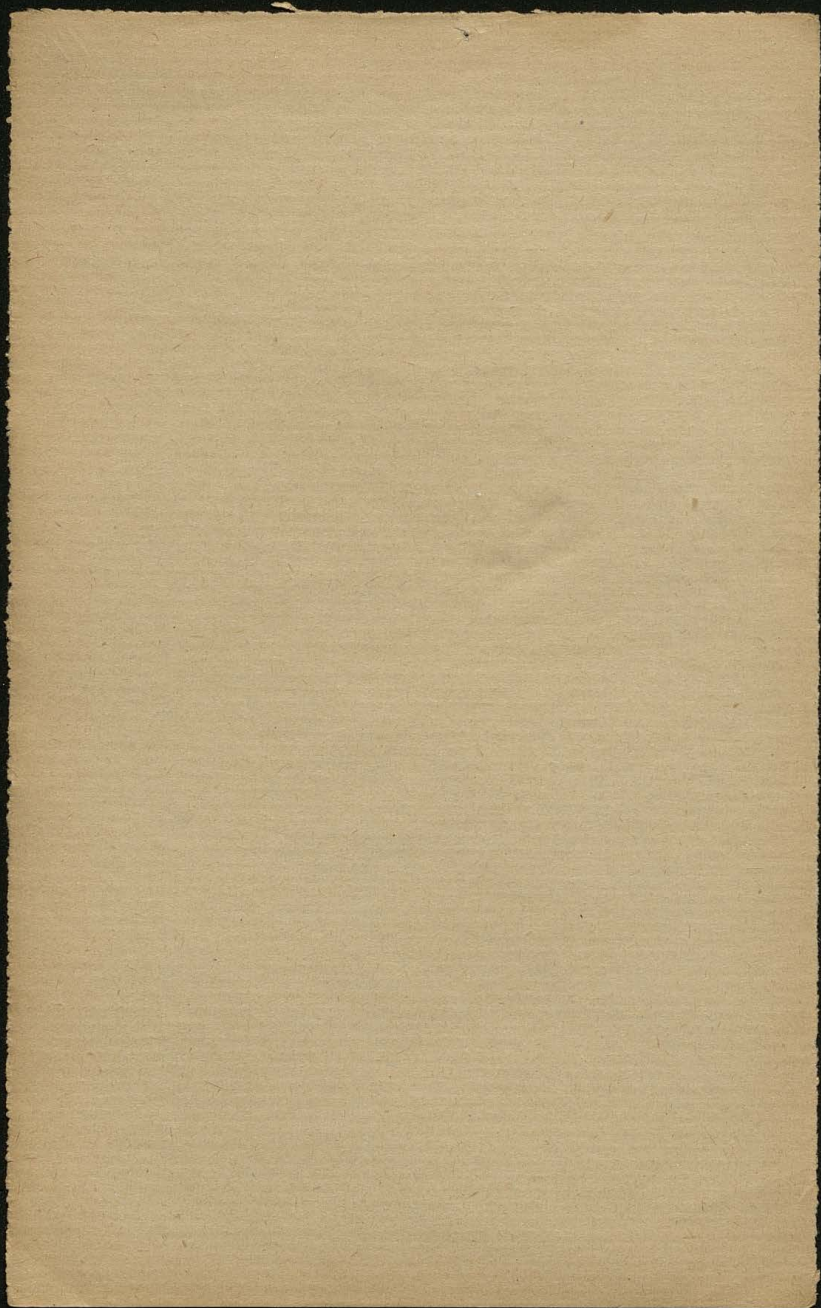
„Dykt on (dab) świadkiem tysiącoletnich moich dziejów” J. Kwas. Lubo. 1.

226 „Tysiącoletnie daty panowania ubrane w siewne przedchorazianmie białki” Z. Kwasin. 2. 301.

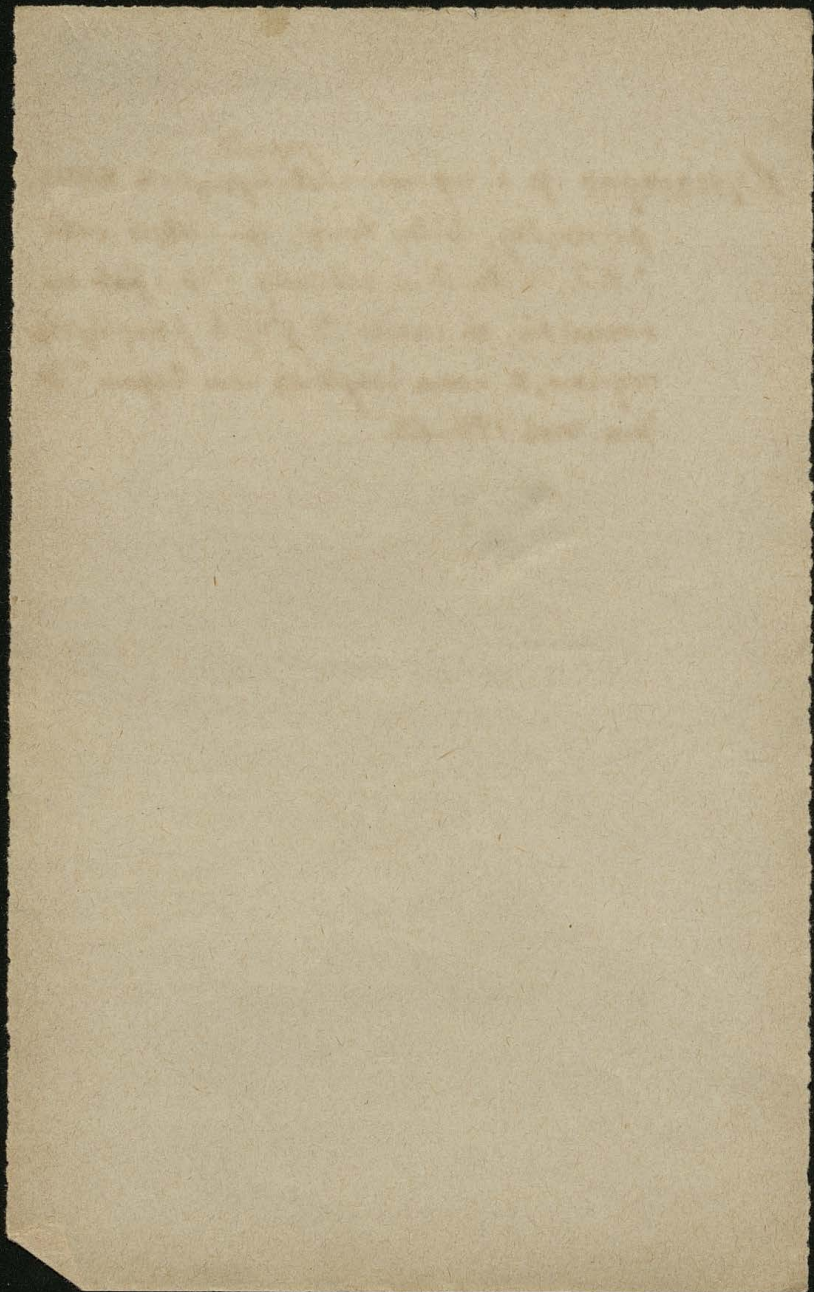


176<sup>140</sup>

Tysiacolity-a-e, rónuolity, xmierniajzy co  
chwila finjoquonijé, wygledajzy  
corax inawej, „Ca aródziyka dyryg-  
lica, codziéní odmisená i niepojéta  
istota” J. W. K. 73.12.







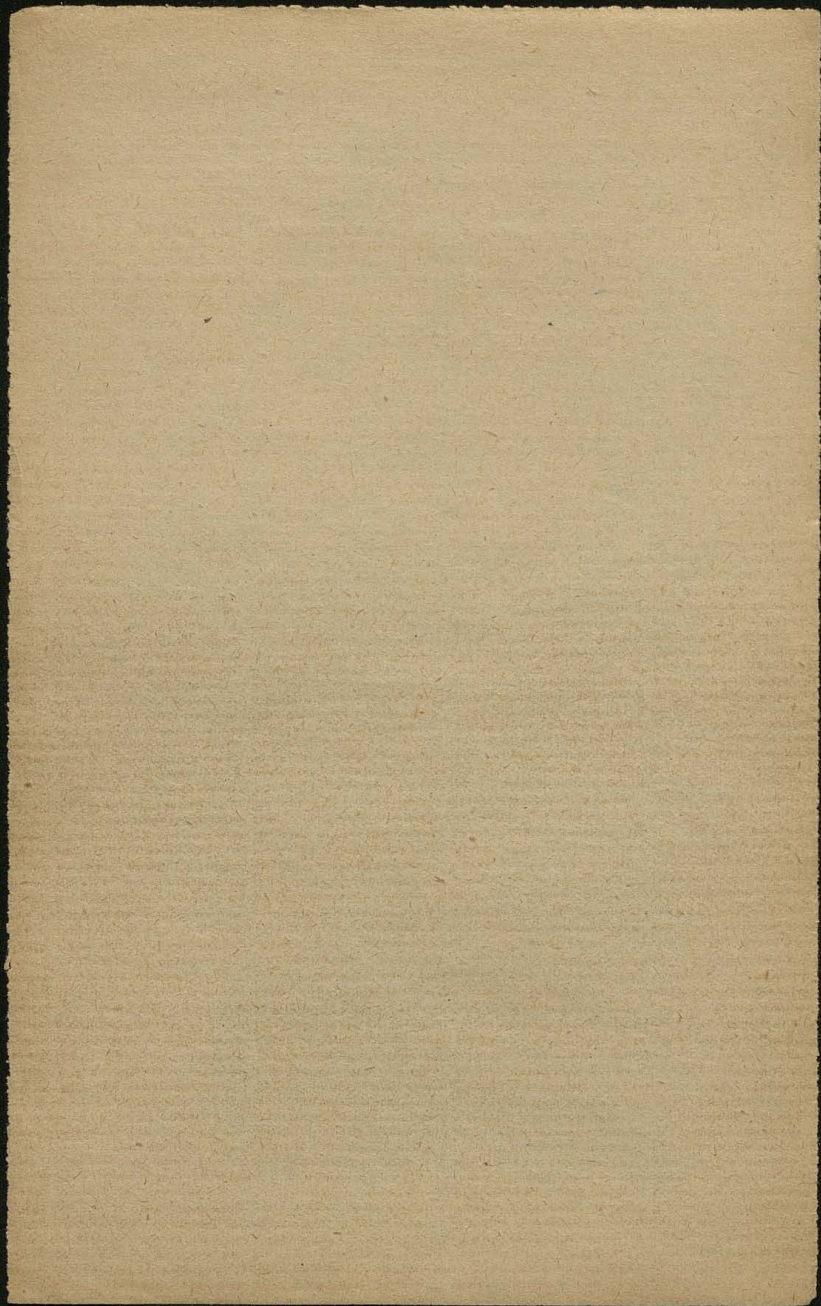
Tytan-a m. ny-ówo m. grec. titanoi, w mytol.  
 grec. nazwa najstarszych bogów, w  
 sobie gwałtownych potęg natury  
 z porp. ciałowick odznaczają się potęgą  
 na polu działania, obrym intelek-  
 tualizacji, pracy, myślnia. 1 p. „O: jany  
 my pignęje w porównaniu tych ty-  
 tanów.” Podr. Opow. hist. 212 (1)

Tytaniczny-a e, id tytanów, w taciuy  
 tytanicznych, obrymiej <sup>potęgi</sup> <sup>cechy</sup> ~~dużych~~  
 majęcy „Wracat z onych bogów ty-  
 tanicznych, co się hódkiem dział ty-  
 ca po świecie rozlegaty” J. Kras. Strucha  
 1878. 6. „I tak minęły wrystnie lata  
 wojen i onych walk tytanicznych, w  
 których się parowały ze sobą główne  
 żywioły dwóch światów” K. Kraw. 5. 107  
 „Niemi mamy potężne, wspaniałe, tyta-  
 niczne - bo w nie przekleśniony całej ży-  
 cie nasze, całą duszę” J. O. W. N. 7. 3.

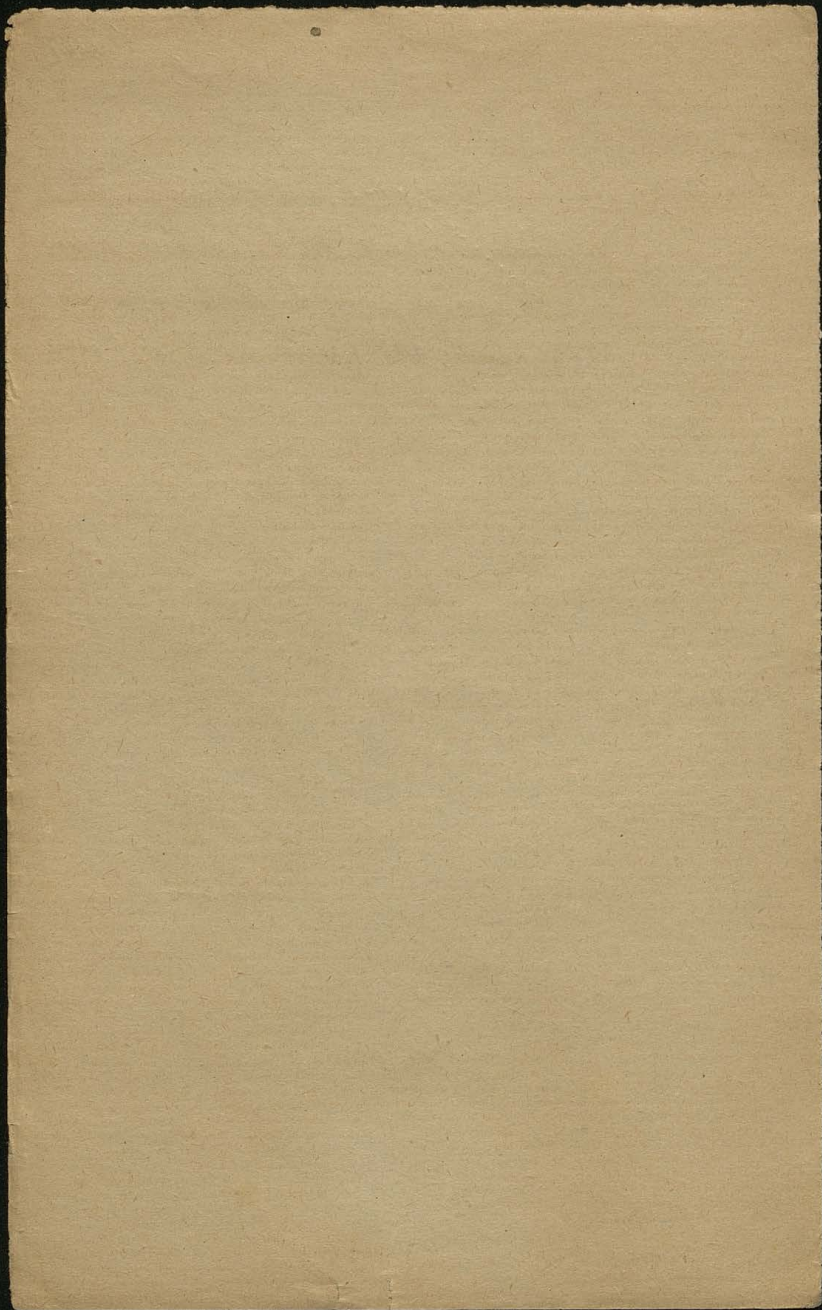
(1) „Drogien giv... wstykaję wspomnioną go-  
siinię, obrygnie dxięto, nad kłosem pra-  
cowali nie ludkie ale Tytani” J. Gerd. Kaut.

18.

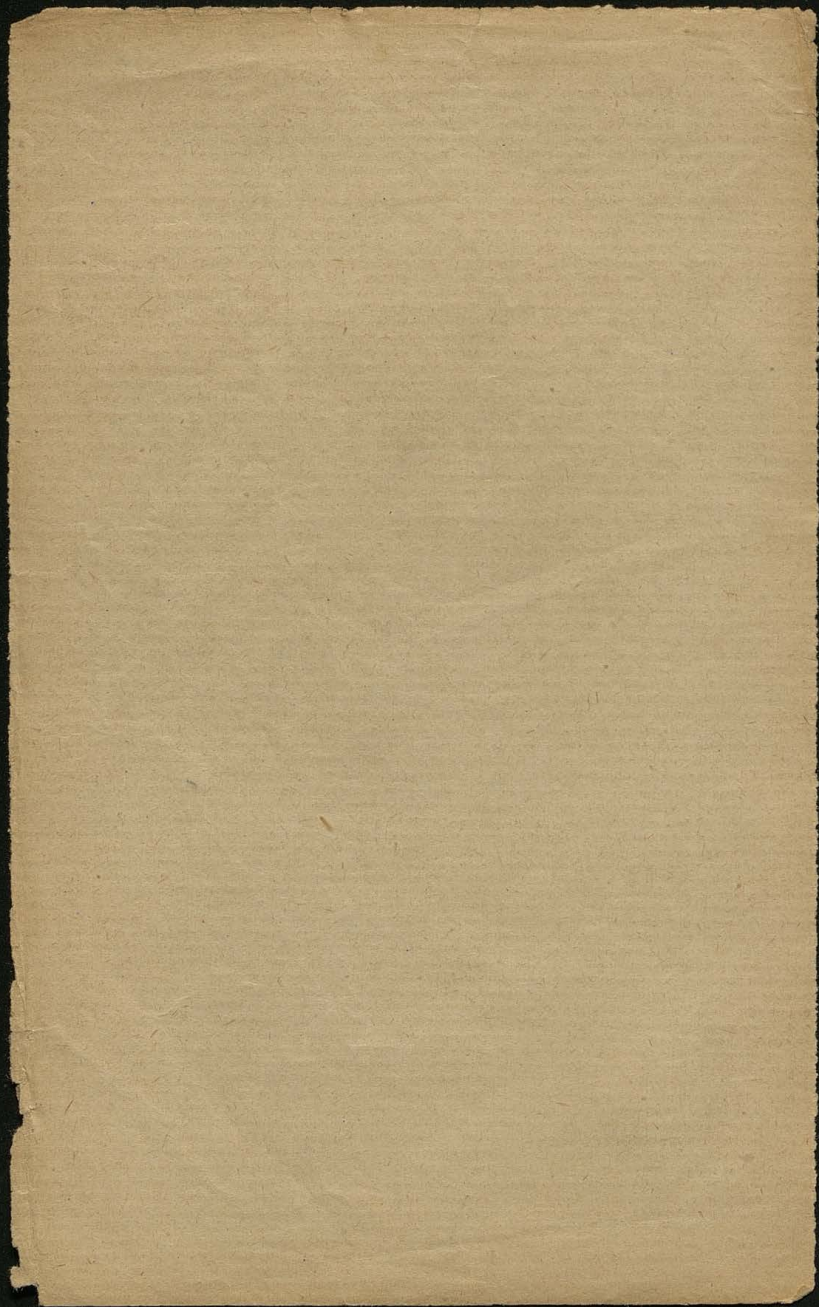
Tytus - a. u. imię mężka, spierax. Tycio - a. u. "Jan  
Tytus wiele podróżował" J. Koras 72. 119.  
"Tycio wycywał orasem francuzkie ro-  
manse" ib. 120.



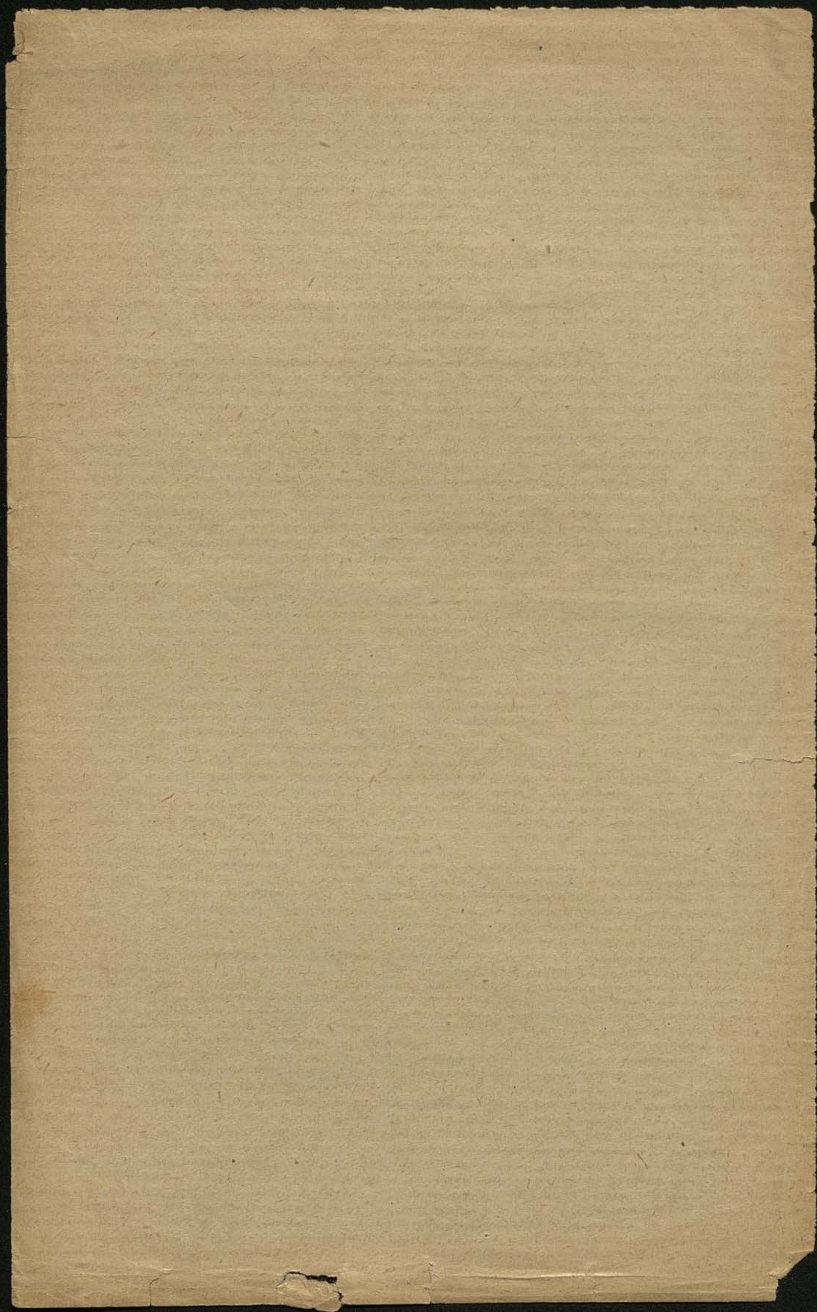
Traskawka-i. z. roki-wek un. tasienka przy-  
 uszka do bota dla traskawia nini  
 "Co to wiechy, gdy do baci ka wiazat  
 traskawke dla panicyka!" S. Pawa.  
 Zagr. wuj: 53.



Трѣпачі - аб-рѣ ст. сн. удѣн. ꙗ Трѣпачі - аб-рѣ  
 дѣн. јѣтт. нр. „ Трѣпачъ го по таріе  
 ван аде добрѣе” ꙗ обсе трѣпачі кѣбіе-  
 те, кобтаріаі, кермаѣ, чеждоуі,   
 уіуі іелісміе ꙗ - сіѣ ст. кайн. мѣуіѣ  
 о кѣбіе, чеждоуі сіѣ, обтаріаі сіѣ,  
 даваі мѣуіѣуіѣуіѣ

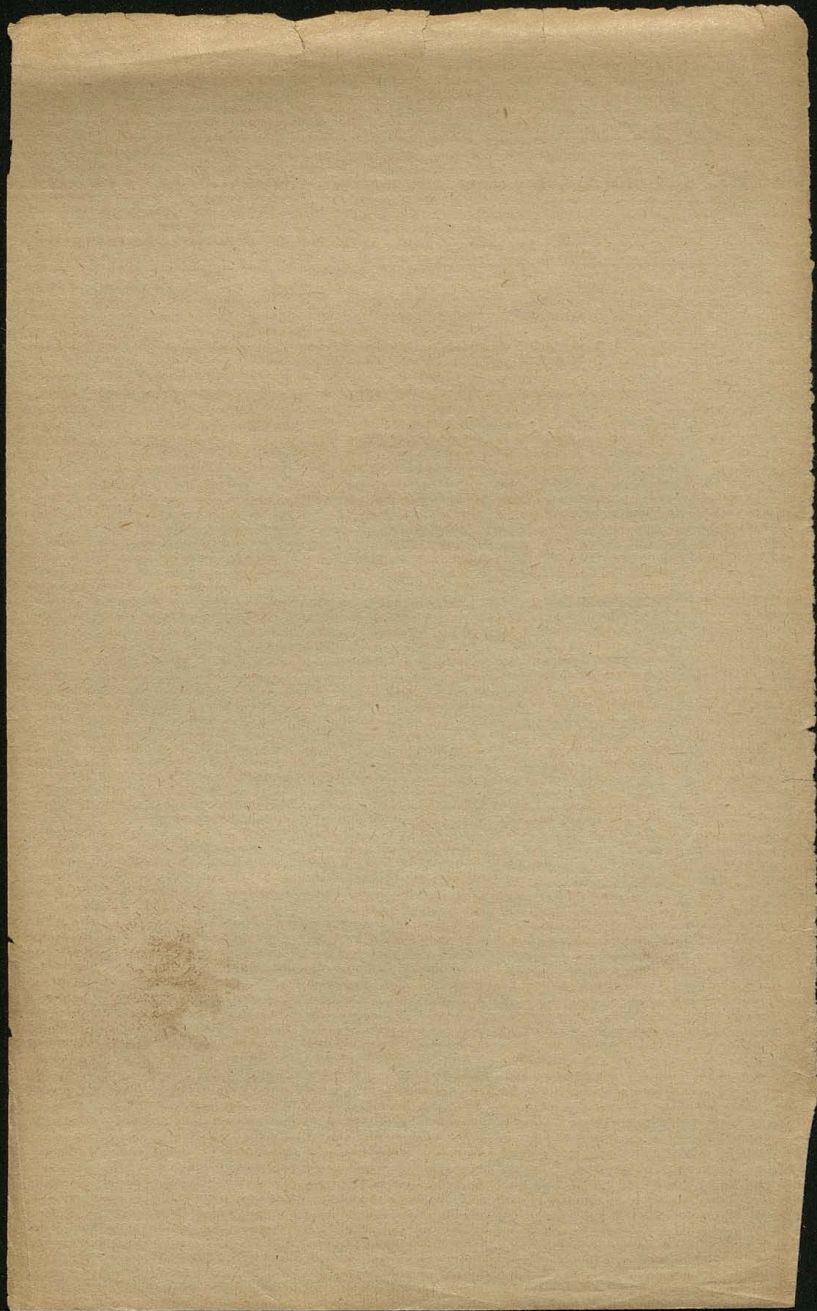


Трехпачаі. і. каі-чак м. і м. о стовіку,  
любій трепачі, біі, погрома в бі-  
вах „ Пух внасткіе войны tego  
трехпачі триматем сіз Царвічкіе-  
го ” Саск Сам. 13.

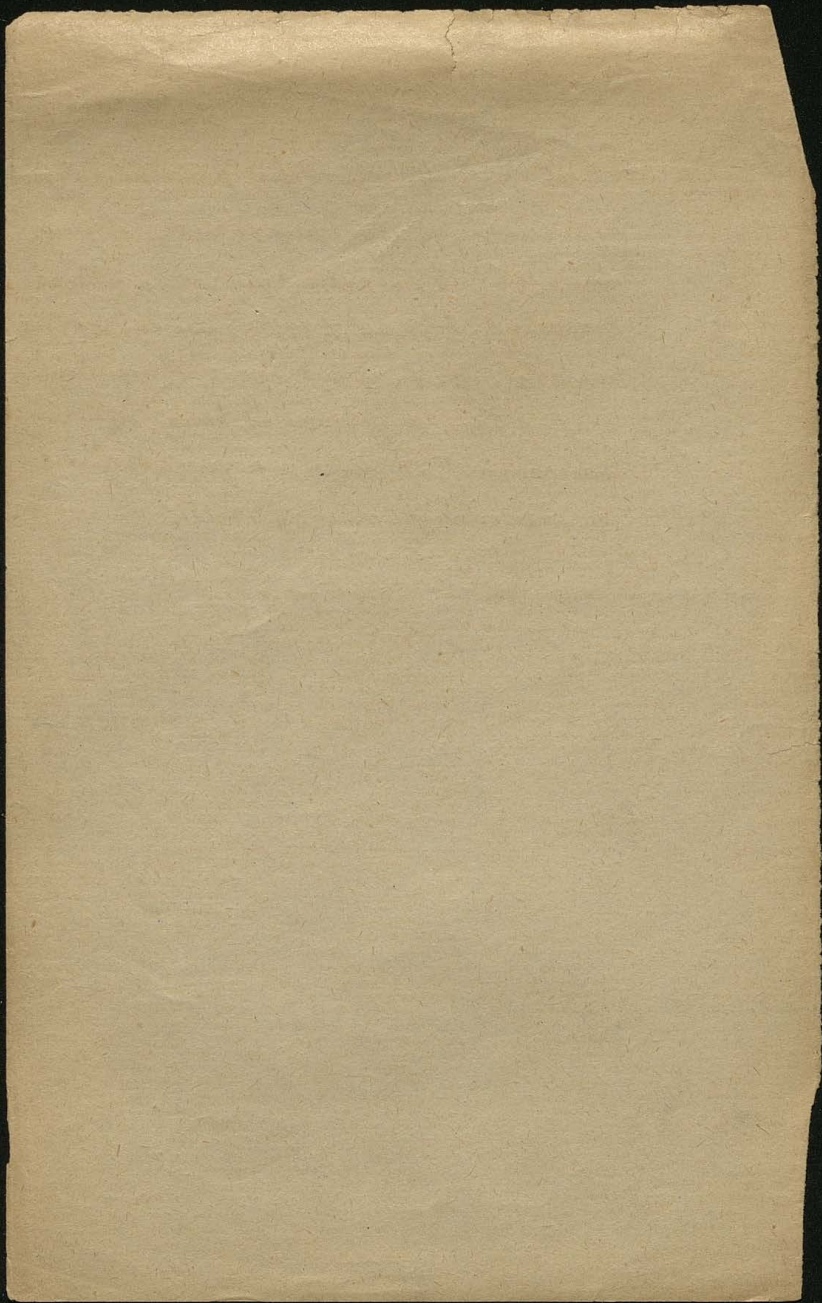


244  
130

Трапатоушки-его м. уцы-ших Трапатоу-  
шка-ей с. ши-их му. науико уруу-  
слоу, унауеуе оубе, гадатиуе, тра-  
пице, стова, мовице, со шину до ут проу-  
ниене „ Niepodobna ieluy miato byi pra-  
wde, co sobie te трапатоушка уоила”  
вт. Feb. Struha 1873. 110.



Trasavaci - at - y st. nij. udan. z fig. pomoci vallo-  
 dz, muniyvac' us, vypraviviac' us proar  
 vydalek " Co ktopotu, kpyrotu, a uovet  
 trasavany " 2. karka. 4. 276 " Gdnie sve vojiska  
 rovtoryst, jux tam byt kavak i kousiso-  
 njat i tanyfa gotova, od ktorej drivorie  
 trasavacaty spichone i vypravacaty us  
 gospudavskie obory " ib. 10. 151.



In case of non-delivery please return to

**GALLOWAY & PORTER LTD.,**

**UNIVERSITY BOOKSELLERS**

**CAMBRIDGE (ENG.).**

CAMBRIDGE

GREAT BRITAIN

PAID 42

28 OCT 38

GREAT BRITAIN

PAID 42

25 OCT 38

Please state wants for

**SECOND-HAND  
AND OUT-OF-PRINT BOOKS**

❖

**BOOKS PURCHASED**

in large or small quantities

❖

**LIBRARIES VALUED**

for probate or purchase

❖

**New & Second-hand  
BOOKSELLERS**

The Librarian,  
Universite Jagellonienna,  
Krakow,  
Poland.

6891



6891  
1/1689

1



